



**កុបាលកាត់ពោតម៉ូដែល 706C, 708C,
712C, 716C, 718C និង StalkMaster™
(ការបោះពុម្ពផ្សាយសម្រាប់នាំចេញ)
(810001 -)**



JOHN DEERE

សេចក្តីណែនាំមុនពេលចែកចាយ

**កុបាលកាត់ពោតម៉ូដែល 706C, 708C, 712C,
716C, 718C និង StalkMaster™**

OMHXE147358 ចេញផ្សាយ G9 (KHMER)

John Deere Harvester Works

ការបោះពុម្ពផ្សាយសម្រាប់នាំចេញ
PRINTED IN U.S.A.



អារម្ភកថា

សូមអានសៀវភៅណែនាំនេះដោយប្រុងប្រយ័ត្ន ដើម្បីស្វែងយល់អំពីរបៀបប្រើប្រាស់ និងការថែទាំ គ្រឿងចក្ររបស់អ្នកឲ្យបានត្រឹមត្រូវ។ ការខកខានពុំបានធ្វើដូច្នេះ នឹងអាចបណ្តាលឲ្យមានរបួស ឬមានការខូចខាតឧបករណ៍។ សៀវភៅណែនាំនេះ នឹងរូបសញ្ញាសុវត្ថិភាពនៅលើគ្រឿងចក្ររបស់អ្នក អាចមានជាភាសាផ្សេងទៀតផងដែរ។ (សូមទាក់ទងភ្នាក់ងារចែកចាយ John Deere របស់អ្នកដើម្បីបញ្ជាទិញ)។

សៀវភៅណែនាំនេះ គួរត្រូវបានចាត់ទុកជាផ្នែកសំខាន់មួយនៃប្រាក់ទំររបស់អ្នក ហើយសៀវភៅនេះ គួរតែភ្ជាប់ជាមួយប្រាក់ទំរនៅពេលអ្នកលក់វា។

រង្វាន់ទាំងអស់នៅក្នុងសៀវភៅនេះមានទាំងពីរខ្នាត គឺខ្នាតតាមប្រព័ន្ធមេទ្រិក (Metric) និងខ្នាតប្រព័ន្ធរបស់អាមេរិកដែលសមមូល។ សូមប្រើតែគ្រឿងបន្លាស់ និងគ្រឿងខ្ចៅដែលត្រឹមត្រូវ។ ខ្ចៅមេទ្រិកនិងខ្ចៅអ៊ីញ អាចត្រូវការសាងសង់លាក់ជាសារមេទ្រិកឬសារអ៊ីញ។

ខាងស្តាំដៃ និងខាងឆ្វេងដៃ ត្រូវបានកំណត់ដោយការបែរមុខទៅតាមទិសដៅដែលគ្រឿងម៉ាស៊ីន ឬឧបករណ៍សណ្តោងនឹងធ្វើដំណើរនៅពេលប្រតិបត្តិការឆ្ពោះទៅមុខ។

សូមកត់ទុកលេខសម្គាល់ផលិតផល (P.I.N) នៅក្នុងផ្នែកលក្ខណៈពិសេសនេះ។ សូមកត់ត្រាអោយត្រឹមត្រូវនូវកូដលេខទាំងអស់ ដើម្បីជួយដល់ការតាមរកក្នុងករណីប្រាក់ទំរត្រូវបានបាត់។ ភ្នាក់ងារចែកចាយប្រាក់ទំររបស់អ្នក ក៏ត្រូវការលេខសម្គាល់ទាំងនេះផងដែរនៅពេលអ្នកបញ្ជាទិញគ្រឿងបន្លាស់។ សូមកត់ត្រានិងរក្សាទុកលេខសម្គាល់នៅកន្លែងដែលមានសុវត្ថិភាព ឆ្ងាយពីប្រាក់ទំរ។

ការធានាគឺត្រូវបានផ្តល់ជាផ្នែកនៃកម្មវិធីគាំទ្ររបស់ John Deere សម្រាប់អតិថិជនដែលប្រើប្រាស់ និងថែទាំឧបករណ៍របស់ពួកគេដូចដែលបានពិពណ៌នានៅក្នុងសៀវភៅណែនាំនេះ។ ការធានានេះគឺត្រូវបានពន្យល់លើវិញ្ញាបនបត្រ ឬសេចក្តីថ្លែងការណ៍ធានាដែលអ្នកគួរតែបានទទួលពីភ្នាក់ងារចែកចាយរបស់អ្នក។

ការធានានេះផ្តល់ឱ្យអ្នកនូវការធានាថា John Deere នឹងគាំទ្រផលិតផលរបស់ខ្លួនដែលកាត់ខ្លះចន្លោះលេចឡើងនៅក្នុងរយៈពេលធានា។ ក្នុងកាលៈទេសៈមួយចំនួន John Deere ក៏ផ្តល់នូវការកែលម្អនៅនឹងកន្លែងជាដើមដោយមិនគិតថ្លៃដល់អតិថិជនឡើយ ទោះបីផលិតផលនោះគឺហួសការធានាក៏ដោយ។ ប្រសិនបើឧបករណ៍ត្រូវបានប្រើប្រាស់បំពាន ឬបានកែប្រែដើម្បីផ្លាស់ប្តូរការបំពេញមុខងាររបស់វាហួសពីលក្ខណៈពិសេសពិរោធចក្រដេប ការធានានឹងប្រែជាមោឃៈ ហើយការកែលម្អនៅនឹងកន្លែងអាចត្រូវបានបដិសេធ។ ការកំណត់ការបញ្ជូនប្រេងឥន្ធនៈលើសពីលក្ខណៈពិសេស ឬការផ្តល់ថាមពលម៉ាស៊ីនហួសកម្រិតក្នុងនិយមន័យ នឹងបណ្តាលឱ្យមានចំណាត់ការបែបនេះ។

ប្រសិនបើអ្នកពុំមែនជាម្ចាស់ដើមនៃប្រាក់ទំរនេះ ដើម្បីជាប្រយោជន៍ផ្ទាល់ខ្លួនរបស់អ្នក អ្នកគួរតែទាក់ទងអ្នកចែកចាយផលិតផល John Deere ក្នុងស្រុក ដើម្បីជូនដំណឹងដល់ពួកគេអំពីលេខស៊េរីនៃប្រាក់ទំរនេះ។ ការធ្វើបែបនេះ នឹងជួយដល់ John Deere ក្នុងការជូនដំណឹងដល់អ្នកអំពីបញ្ហា ឬការកែលម្អផ្សេងៗ របស់ប្រាក់ទំរនេះ។

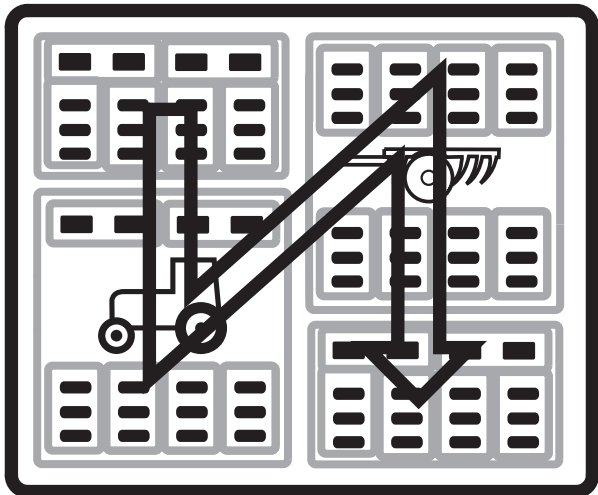
DX, IFC2A -KM-03APR09-1/1

សារផ្ញើជូនអតិថិជនរបស់យើង

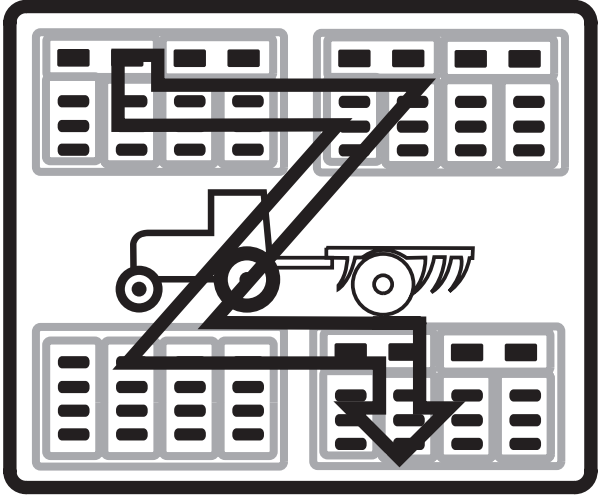
យើងសូមកោតសរសើរចំពោះការផ្តល់ទំនុកចិត្តដល់ពួកយើងដោយបានជារគ្រឿងចក្រនេះ។ ដើម្បីធានាថាគ្រឿងចក្របានដំណើរការនៅកម្រិតខ្ពស់បំផុត យើងបានចំណាយពេលវេលាជាច្រើនក្នុងការរចនានិងធ្វើតេស្តគ្រឿងចក្រនេះមុននឹងផលិតចេញ។ ដើម្បីសម្រេចបាននូវប្រសិទ្ធភាពខ្ពស់បំផុត ចាំបាច់ត្រូវតែប្រតិបត្តិការគ្រឿងចក្រនេះឲ្យស្របទៅនឹងទម្រង់ការដែលបានគូសបញ្ជាក់នៅក្នុងសៀវភៅណែនាំនេះ។

ព័ត៌មាននៅក្នុងសៀវភៅណែនាំនេះត្រូវបែងចែកជាច្រើនផ្នែក។ ឈ្មោះផ្នែកមានរៀបរាប់នៅក្នុងតារាងមាតិកានិងនៅផ្នែកខាងលើនៃទំព័រនីមួយៗ។ ផ្នែកនីមួយៗមានលេខពិសេសនិងចំនួនទំព័រ។ ព័ត៌មានជាក់លាក់នៅក្នុងផ្នែកនីមួយៗត្រូវរៀបចំទៅតាមប្រធានបទផ្សេងៗដែលកំណត់ដោយចំណងជើងជំពូកអក្សរដិត។

ចំណងជើងប្រធានបទមានបង្ហាញនៅក្នុងតារាងមាតិកាដោយលេខផ្នែកនិងលេខទំព័រស្ថិតនៅក្នុងចំណងជើងប្រធានបទ។ ប្រធានបទនិងព័ត៌មានទាក់ទងនឹងប្រធានបទនីមួយៗមានយោងនៅក្នុងលិខិតមេដែលរួមជាមួយផ្នែកនិងលេខទំព័រ។



មាតិកាប្រធានបទមានរៀបរាប់ហូរហែរចុះមកផ្នែកខាងឆ្វេងដៃ បន្ទាប់មកឡើងទៅលើនិងចុះក្រោមនៅផ្នែកខាងស្តាំដៃ និងមានរៀបរាប់រៀបគ្នានេះនៅទំព័របន្ទាប់។ បង្ហាញរូបភាពមុនទើបរៀបរាប់អត្ថបទពាក់ព័ន្ធតាមក្រោយ។

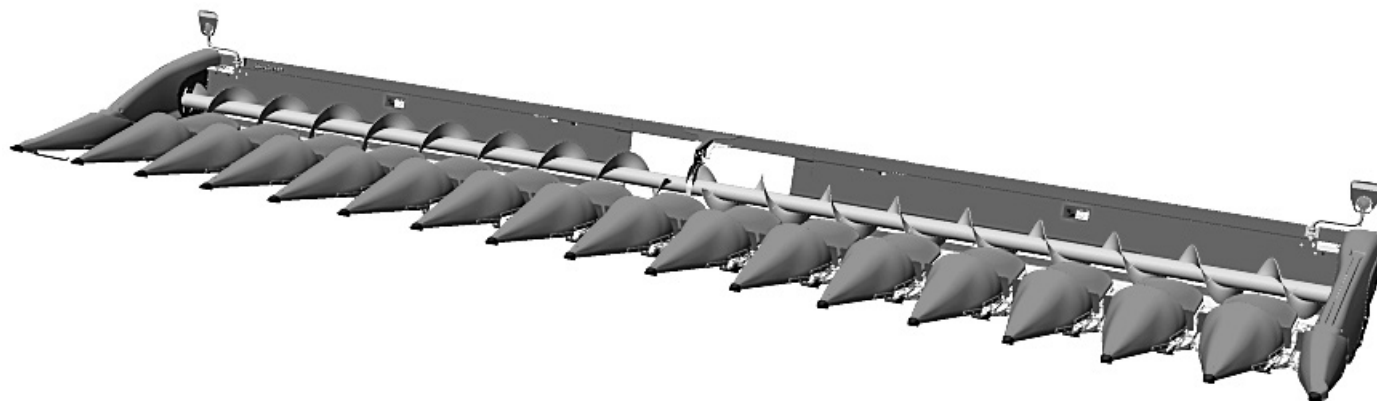


លំហូរមាតិកាអាចបែងចែកនៅមុខនិងក្រោយរូបភាព ហើយតារាងលាតសន្ធឹងទូទាំងទំព័រនៃសៀវភៅ។

ចូរអានសៀវភៅណែនាំនេះជាប្រចាំ ដើម្បីងាយស្រួលស្វែងរកមើលព័ត៌មាន។

សូមអរគុណម្តងទៀតចំពោះការជារគ្រឿងចក្រនេះ។

ទិដ្ឋភាពសម្គាល់



SS43267,000024F11NOV13-1/1

លក្ខណៈពិសេសសុវត្ថិភាព

លក្ខណៈពិសេសសុវត្ថិភាពកុបាលឧបករណ៍កាត់.....	05-1
---	------

សុវត្ថិភាព

ស្គាល់ព័ត៌មានអំពីសុវត្ថិភាព.....	10-1
ស្គាល់ពាក្យប្រាប់សញ្ញា.....	10-1
គោរពតាមសេចក្តីណែនាំអំពីសុវត្ថិភាព.....	10-1
សញ្ញាសុវត្ថិភាពជាភាសាអង់គ្លេសនិងបារាំង និងសៀវភៅណែនាំប្រើប្រាស់.....	10-1
ការដាក់ដុំទម្ងន់សម្រាប់ការប៉ះដីដោយសុវត្ថិភាព.....	10-2
ការចត និងការចាកចេញពីគ្រឿងចក្រ.....	10-2
គ្រឿងសម្រាប់គ្រោះអាសន្ន.....	10-2
ស្លៀកពាក់សម្លៀកបំពាក់ការពារ.....	10-2
កុំចូលទៅជិតគ្រឿងចក្រ.....	10-3
ប្រើប្រាស់ភ្លើង និងឧបករណ៍សុវត្ថិភាព.....	10-3
បើកបរគ្រឿងចក្រច្រកដែលមានកុបាលឧបករណ៍កាត់ដោយសុវត្ថិភាព.....	10-3
កុងតាក់ផ្តាច់ការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវ.....	10-3
អនុវត្តការថែទាំប្រកបដោយសុវត្ថិភាព.....	10-4
សម្អាតថ្នាំចេញមុនពេលផ្សារ ឬដុតកម្ដៅ.....	10-4
ជៀសវាងដុតនៅជិតទុយេអូអង្គធាតុរ៉ាដែលមានសម្ពាធន.....	10-5
ចៀសវាងការទាក់ជាប់.....	10-5
ចៀសវាងប៉ះជាមួយគ្រឿងដែលមានចលនា.....	10-5
នៅឲ្យឆ្ងាយពីការឡើងកំពុងវិល.....	10-5
ប្រដាប់ការពារនិងរបាំង.....	10-6
ជៀសវាងធាតុរ៉ាដែលមានសម្ពាធនខ្ពស់.....	10-6
ផ្តល់សេវាថែទាំប្រព័ន្ធផ្ទុសសម្ពាធដោយសុវត្ថិភាព.....	10-6
ធ្វើសេវាកម្មម៉ាស៊ីនដោយសុវត្ថិភាព.....	10-6
ថែទាំផ្តល់ផលខ្សែពាន់អូសដោយសុវត្ថិភាព.....	10-7
ការពារប្រឆាំងស្រ្តាដែលមានសម្ពាធនខ្ពស់.....	10-7
ការឈប់ដំណើរការ៖ ការកែច្នៃឡើងវិញ និងការបោះចោលសារធាតុរ៉ា និងសមាសភាគផ្សេងៗឲ្យបានត្រឹមត្រូវ.....	10-7
ទ្រគ្រឿងចក្រឲ្យបានត្រឹមត្រូវ.....	10-8
រក្សាទុកឧបករណ៍បំពាក់បន្ថែមដោយសុវត្ថិភាព.....	10-8

សញ្ញាសុវត្ថិភាព

រូបសញ្ញាសុវត្ថិភាព.....	15-1
ផ្លាស់ប្តូរស្លាកសញ្ញាសុវត្ថិភាពជាថ្មី.....	15-1
ការទាក់ជាប់នឹងកុបាលឧបករណ៍កាត់.....	15-1
ការបង្វិលកាឡេ.....	15-1
កុបាលកាត់ពោត StalkMaster™.....	15-2
ការទាក់ជាប់នឹងកុបាលឧបករណ៍កាត់.....	15-2

ការដឹកជញ្ជូន

ការដឹកជញ្ជូនតាមរ៉ឺម៉កសណ្តែង.....	20-1
ការដឹកជញ្ជូននៅលើឧបករណ៍ច្រកកាត់.....	20-2

ការភ្ជាប់និងការដោះផ្តាច់

ការភ្ជាប់កុបាលឧបករណ៍កាត់ទៅនឹងម៉ាត់ច្រកបង្កងចូល.....	25-1
ការភ្ជាប់កុបាលឧបករណ៍កាត់ទៅកាន់គ្រឿងចក្រប្រមូលចំណីសត្វ ឬគ្រឿងចក្រប្រឡោះពោត.....	25-3
ការផ្តាច់កុបាលឧបករណ៍កាត់ចេញពីម៉ាត់ច្រកបង្កងចូល.....	25-3

ការត្រួតតាមខ្នាតនិងការកំណត់

នៅពេលត្រូវត្រួតតាមខ្នាត.....	30-1
កូដកំហុសការត្រួតតាមខ្នាត.....	30-1
ទម្រង់ការត្រួតតាមខ្នាតរបស់អ្នកប្រើប្រាស់.....	30-1
ការលៃតម្រូវអត្រាទម្លាក់ម៉ាត់ច្រកបង្កងចូល និងភាពរំពៃច.....	30-2

ការដំណើរការកុបាលកាត់ពោត

ព័ត៌មានទូទៅ.....	35-1
បើកបរនិងដំណើរការដោយប្រុងប្រយ័ត្ន.....	35-1
លឿនធ្វើដំណើរបស់កុបាលកាត់ពោត.....	35-1
មុខងារភ្នាក់ងារ.....	35-1
ផ្ទាំងបង្ហាញគ្រប់គ្រងបញ្ជាកុបាលឧបករណ៍កាត់សកម្ម — លក្ខណៈពិសេស.....	35-2
ការពិពណ៌នាពីប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងកម្ពស់កុបាលឧបករណ៍កាត់.....	35-3
ការភ្ជាប់កុបាលឧបករណ៍កាត់/ផ្តាច់ដោយ.....	35-3
ឧបករណ៍បញ្ជាបន្ទះកូ និងវ៉េស៊ីមេ.....	35-4
គ្រឿងចក្រច្រកកាត់ដែលមានម៉ាត់ច្រកបង្កងចូលលឿនថេរ.....	35-4
ការច្រកកាត់ពោតដែលមានដើមទន់ ឬបាក់.....	35-4
ការច្រកកាត់ពោតលាង.....	35-4
ឧបករណ៍ប្រមូល.....	35-5
ឧបករណ៍ញែកដុះ.....	35-5
ប្រដាប់បង្ក.....	35-5
បន្ទះតូលែតម្រូវអ៊ីដ្រូលិក.....	35-5
ផ្ទាំងបន្លាយអង្គប្រមូលខាងក្រៅ.....	35-6
ការលើកនិងការដោះអង្គប្រមូលខាងក្នុងនិងរបាំង.....	35-6
ការលើកនិងទម្រង់អង្គប្រមូលខាងក្រៅនិងរបាំង.....	35-8
ទ្វារបោសសម្អាតកម្រាលប្រដាប់បង្ក.....	35-8
ការភ្ជាប់និងផ្តាច់កំបិតកាប់ចំព្រំ StalkMaster™.....	35-8

គ្រឿងភ្ជាប់និងជម្រើស

ព័ត៌មានលម្អិតអំពីផ្ទុកការដើមពោត.....	40-1
ប្រភេទផ្ទុកការដើមពោតចូល.....	40-1

សេចក្តីណែនាំចុងក្រោយនេះ ឬសេចក្តីណែនាំចុងក្រោយនេះ ព័ត៌មាន រូបភាព និងលក្ខណៈបច្ចេកទេសទាំងអស់
នៅក្នុងសៀវភៅណែនាំនេះគឺផ្អែកលើព័ត៌មានចុងក្រោយបង្អស់ដែលអាចរកបាននៅពេលបោះពុម្ពផ្សាយ។
យើងខ្ញុំសូមរក្សាសិទ្ធិក្នុងការផ្លាស់ប្តូរគ្រប់ព័ត៌មានដែលមាននៅក្នុងសៀវភៅនេះដោយមិនជូនដំណឹងឡើយ។

តទៅទំព័របន្ទាប់

COPYRIGHT © 2019
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.

	ទំព័រ
ប្រដាប់រុក្ខាស្មៅកំពោត	40-1
អង្គញ្ញាឌីគ្រប់គ្រងកុបាលឧបករណ៍កាត់សកម្ម	40-2
ប្រអប់ស្តីកាប់ចំប្រា StalkMaster™ (ដាច់ម្រើស)	40-2
AutoTrac RowSense	40-2
ភ្លើងក្រហមព្រឿង	40-2

ការលៃតម្រូវ—កុបាលកាត់ពោត

ការកែតម្រូវ និងកម្រិតចំណុចឧបករណ៍ប្រមូល	45-1
ការលៃតម្រូវកាំបិតសំរាម	45-1
ការលៃតម្រូវតំណឹងច្រវាក់ប្រមូល	45-2
ការលៃតម្រូវស្លាបច្រវាក់ប្រមូល	45-2
ការលៃតម្រូវបន្ទះក្អ	45-4
ការលៃតម្រូវច្រវាក់អូសឧបករណ៍ញែកដុះ	45-4
ការលៃតម្រូវកង់រង្វិលឧបករណ៍ញែកដុះដែលមានដុំអូសល្បឿនថេររ៉ឺណូ:	45-5
ការលៃតម្រូវប្រដាប់បង្ក	45-5
ការលៃតម្រូវប្រដាប់ច្រៀងខាងក្រោម	45-7
ការភ្ជាប់ច្រវាក់	45-7
ការលៃតម្រូវច្រវាក់អូសប្រដាប់បង្ក	45-8

ការដាក់ប្រេងរំអិល

ខ្លាញ់គោ	50-1
ការរុក្ខាទុកប្រេងរំអិល	50-1
ប្រេងរំអិលជំនួស និងសំយោគ	50-1
ការលាយនៃប្រេងរំអិល	50-1

ការដាក់ប្រេងរំអិលនិងការថែទាំ

តារាងចន្លោះពេលធ្វើសេវាកម្មថែទាំ—រៀងរាល់ 10 ម៉ោង	55-1
រៀងរាល់ 10 ម៉ោងប្រតិបត្តិការ	55-1
តារាងចន្លោះពេលធ្វើសេវាកម្មថែទាំ—រៀងរាល់ 200 ម៉ោង	55-2
រៀងរាល់ 200 ម៉ោងប្រតិបត្តិការ	55-2
ពិនិត្យប្រេងប្រអប់ស្តី StalkMaster™ (បើមាន)៖	55-5
តារាងចន្លោះពេលធ្វើសេវាកម្មថែទាំ—រៀងរាល់ 400 ម៉ោង	55-6
រៀងរាល់ 400 ម៉ោងប្រតិបត្តិការ	55-6
តារាងចន្លោះពេលធ្វើសេវាកម្មថែទាំ—រៀងរាល់ 1000 ម៉ោង	55-7
រៀងរាល់ 1000 ម៉ោងប្រតិបត្តិការ	55-7

សេវាថែទាំ

ប្រដាប់ការពារសុវត្ថិភាពសិទ្ធិរ៉ាងអីម៉ូលីក	60-1
ដោះនិងដំឡើងដុំការដើមពោត	60-1
ការត្រួតពិនិត្យច្រវាក់អង្គប្រមូល និងកង់មានជួញដើម្បីឲ្យមានសំណឹកបន្ថែម	60-5
ដោះនិងដំឡើងច្រវាក់អង្គប្រមូល	60-5
ដោះនិងដំឡើងខ្ទះប្រេង	60-7
ដោះនិងដំឡើងបន្ទះការពារសំណឹក	60-8
ការដោះនិងដំឡើងផ្លែកាំបិតកាប់ចំប្រា	60-8
ការប្តូរអំពូលភ្លើងក្រហមព្រឿង	60-9
ការប្តូរអំពូលសញ្ញាព្រមានកុបាលឧបករណ៍កាត់	60-9

ការដំណោះស្រាយបញ្ហា

កុបាលកាត់ពោត	65-1
ឧបករណ៍គ្រប់គ្រងកុបាលឧបករណ៍កាត់សកម្ម (AHC)	65-3

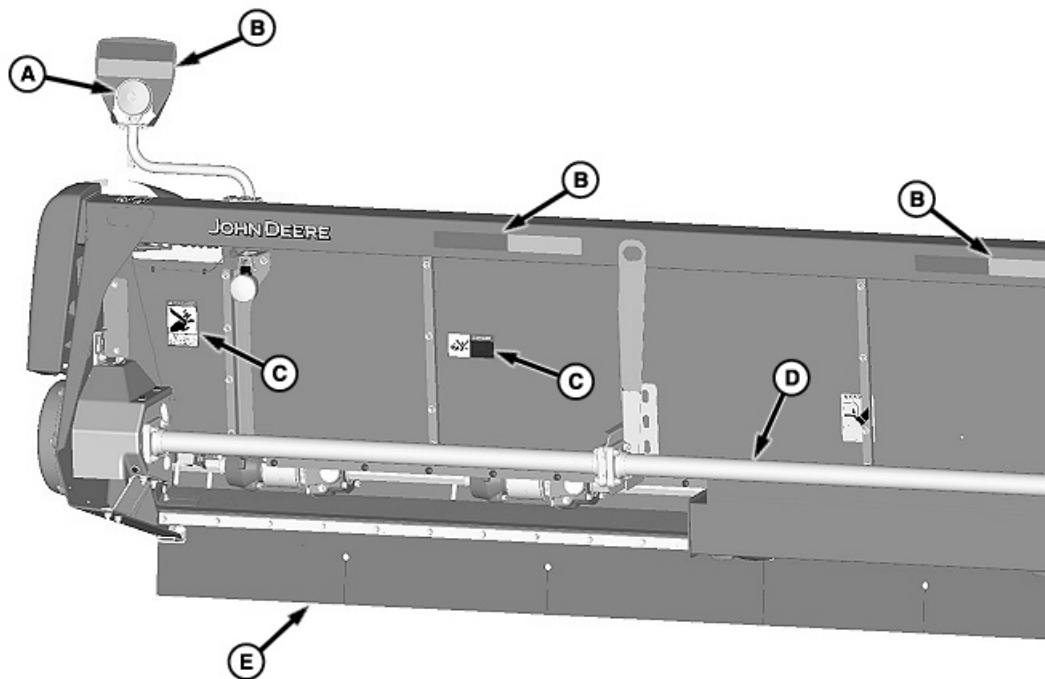
ការរុក្ខាទុក

ការបញ្ចប់សេវាថែទាំជួសជុលប្រចាំរដូវ	70-1
ការចាប់ផ្តើមសេវាថែទាំជួសជុលតាមរដូវ	70-1

លក្ខណៈពិសេសបច្ចេកទេស

លក្ខណៈបច្ចេកទេស	75-1
រុក្ខាម៉ាស៊ីនឲ្យមានសុវត្ថិភាព	75-2
លេខសម្គាល់កុបាលឧបករណ៍កាត់	75-3
រុក្ខាភារធានាកម្មតាងភាពជាភក្តីសិទ្ធិរុក្ខាភារធានាកម្មតាងភាពជាភក្តីសិទ្ធិ	75-3
សេចក្តីប្រកាសស្តីពីអនុលោមភាពរបស់ EU	75-3
សហភាពសេដ្ឋកិច្ចអឺរ៉ុប	75-4
អាយុកាលនៃការចន្លោះរបស់ម៉ាស៊ីន	75-4
កម្លាំងកម្លាំងបង្វិលប៊ូឡុង និងវិស័យខ្នាតអីញដែលឯកភាព	75-5
កម្លាំងកម្លាំងបង្វិលប៊ូឡុង និងវិស័យខ្នាតម៉ែត្រ	75-6

លក្ខណៈពិសេសសុវត្ថិភាពកុបាលឧបករណ៍កាត់



A - ភ្លើងព្រមាន
B - ស្រូតចំណាំង

C - រូបសញ្ញាសុវត្ថិភាព
D - របាំងឧបករណ៍

E - រ៉ាងនន
(ម៉ូដែលកាប៊ីន៍ប្រើប្រាស់)

ក្រៅពីលក្ខណៈសុវត្ថិភាពដែលបានបង្ហាញនៅទីនេះ រូបសញ្ញាសុវត្ថិភាពបន្ថែមបូកជាមួយសារសុវត្ថិភាពនិងសេចក្តីណែនាំនៅក្នុងសៀវភៅណែនាំសម្រាប់ប្រើប្រាស់ បានរួមចំណែកដល់ការប្រើប្រាស់កុបាលកាត់ពោតនេះឱ្យបានត្រឹមត្រូវ។

DM84283,00006F5 -KM-21MAY15-1/1

ស្គាល់ព័ត៌មានអំពីសុវត្ថិភាព



នេះគឺជាសញ្ញាសុវត្ថិភាពប្រភេទប្រយ័ត្ន។ នៅពេលអ្នកឃើញរូបសញ្ញានេះនៅលើគ្រឿងចក្ររបស់អ្នក ឬនៅលើសៀវភៅណែនាំនេះ សូមប្រុងប្រយ័ត្នចំពោះសក្តានុពលសម្រាប់ការងាររបស់អ្នក។

គោរពតាមវិធានការប្រុងប្រយ័ត្នជាមុន និងការអនុវត្តក្នុងប្រតិបត្តិការដោយសុវត្ថិភាពដែលបានត្រូវផ្តល់អនុសាសន៍។

DX,ALERT -KM-29SEP98-1/1

ស្គាល់ពាក្យប្រាប់សញ្ញា



⚠ ព្រមាន

⚠ ប្រយ័ត្ន

DANGER (គ្រោះថ្នាក់); ពាក្យប្រាប់សញ្ញា DANGER (គ្រោះថ្នាក់) បង្ហាញពីស្ថានភាពដែលមានគ្រោះថ្នាក់ ដែលនឹងបណ្តាលឱ្យបាត់បង់ជីវិត ឬរងរបួសធ្ងន់ធ្ងរ បើមិនអាចចៀសវាងបាន។

WARNING (ព្រមាន); ពាក្យប្រាប់សញ្ញា WARNING (ព្រមាន) បង្ហាញពីស្ថានភាពដែលមានគ្រោះថ្នាក់ ដែលអាចបណ្តាលឱ្យបាត់បង់ជីវិត ឬរងរបួសធ្ងន់ធ្ងរ។

CAUTION (ប្រុងប្រយ័ត្ន); ពាក្យប្រាប់សញ្ញា CAUTION (ប្រុងប្រយ័ត្ន) បង្ហាញពីស្ថានភាពដែលមានគ្រោះថ្នាក់ ដែលអាចបណ្តាលឱ្យរងរបួសតិចតួច ឬមធ្យម។ CAUTION (ប្រុងប្រយ័ត្ន) អាចត្រូវបានប្រើដើម្បីប្រាប់ឱ្យដឹងពីការអនុវត្តមិនមានសុវត្ថិភាព ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងព្រឹត្តិការណ៍ដែលអាចនាំទៅរកការងាររបស់អ្នក។

ពាក្យប្រាប់សញ្ញា—DANGER (គ្រោះថ្នាក់) WARNING (ព្រមាន) ឬ CAUTION (ប្រុងប្រយ័ត្ន)—ប្រើប្រាស់ជាមួយនិមិត្តសញ្ញាប្រុងប្រយ័ត្ន។ DANGER (គ្រោះថ្នាក់) កំណត់អំពីគ្រោះថ្នាក់ធ្ងន់ធ្ងរជាងគេ។ សញ្ញាសុវត្ថិភាព DANGER (គ្រោះថ្នាក់) ឬ WARNING (ព្រមាន) មានទីតាំងនៅជិតគ្រោះថ្នាក់ជាក់លាក់។ វិធានការប្រុងប្រយ័ត្នជាមុនជាទូទៅមានរៀបរាប់នៅលើសញ្ញាសុវត្ថិភាព CAUTION (ប្រុងប្រយ័ត្ន) ។ CAUTION (ប្រុងប្រយ័ត្ន) ក៏ទាមទារឱ្យមានការយកចិត្តទុកដាក់ចំពោះសុវត្ថិភាពនៅក្នុងសៀវភៅណែនាំនេះផងដែរ។

DX,SIGNAL -KM-05OCT16-1/1

គោរពតាមសេចក្តីណែនាំអំពីសុវត្ថិភាព



សូមអានដោយប្រុងប្រយ័ត្ននូវសារសុវត្ថិភាពទាំងអស់នៅក្នុងសៀវភៅណែនាំនេះ និងនៅលើសញ្ញាសុវត្ថិភាពនៃគ្រឿងចក្ររបស់អ្នក។ រកស្វែងសញ្ញាសុវត្ថិភាពឱ្យមានស្ថានភាពល្អ។ ផ្លាស់ប្តូរសញ្ញាសុវត្ថិភាពដែលបាត់បង់ ឬខូចខាត។ ត្រូវប្រាកដថាមានស្ថានភាពខុសគ្នា និងគ្រឿងបន្លាស់ ជួសជុលរួមបញ្ចូលនូវសញ្ញាសុវត្ថិភាពបច្ចុប្បន្ន។ សញ្ញាសុវត្ថិភាពសម្រាប់ផ្លាស់ប្តូរ អាចរកបានពីអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។

អាចមានព័ត៌មានអំពីសុវត្ថិភាពបន្ថែមនៅលើគ្រឿងបន្លាស់ និងសមាសភាគដែលទទួលបានពីអ្នកផ្គត់ផ្គង់ ដែលត្រូវបានផលិតឡើងវិញនៅក្នុងសៀវភៅណែនាំប្រតិបត្តិការនេះ។

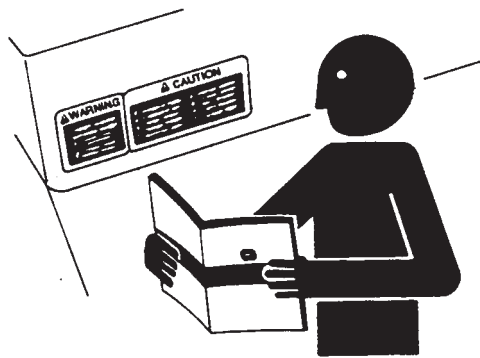
រៀនអំពីរបៀបប្រតិបត្តិការគ្រឿងចក្រ និងរបៀបប្រើប្រាស់ការបញ្ជាផ្សេងៗឱ្យបានត្រឹមត្រូវ។ កុំឱ្យនរណាម្នាក់ប្រតិបត្តិការគ្រឿងចក្រដោយគ្មានសេចក្តីណែនាំ។

រកស្វែងគ្រឿងចក្ររបស់អ្នកល្អិតនៅក្នុងស្ថានភាពធ្វើការត្រឹមត្រូវ។ ការកែប្រែដោយគ្មានការអនុញ្ញាតទៅលើគ្រឿងចក្រ អាចធ្វើឱ្យខូចមុខងារ និង/ឬសុវត្ថិភាព ហើយអាចប៉ះពាល់ដល់អាយុកាលរបស់គ្រឿងចក្រ។

ប្រសិនបើអ្នកមិនយល់ផ្នែកណាមួយនៃសៀវភៅណែនាំនេះ ហើយត្រូវការជំនួយ សូមទាក់ទងអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។

DX,READ -KM-16JUN09-1/1

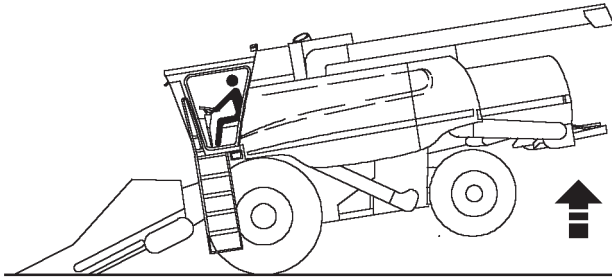
សញ្ញាសុវត្ថិភាពជាភាសាអេស៉្បាញនិងបារាំង និងសៀវភៅណែនាំប្រើប្រាស់



កំណែសៀវភៅណែនាំប្រើប្រាស់ជាភាសាអេស៉្បាញនិងបារាំងនិងសញ្ញាសុវត្ថិភាពសម្រាប់គ្រឿងចក្រនេះអាចរកបានតាមរយៈអ្នកចែកចាយក្រុមហ៊ុន John Deere ដែលទទួលសិទ្ធិអនុញ្ញាត។ ចូរទាក់ទងអ្នកចែកចាយក្រុមហ៊ុន John Deere របស់អ្នក។

OUO6075,0004A7E -KM-12DEC18-1/1

ការដាក់ដុំទម្ងន់សម្រាប់ការប៉ះដីដោយសុវត្ថិភាព



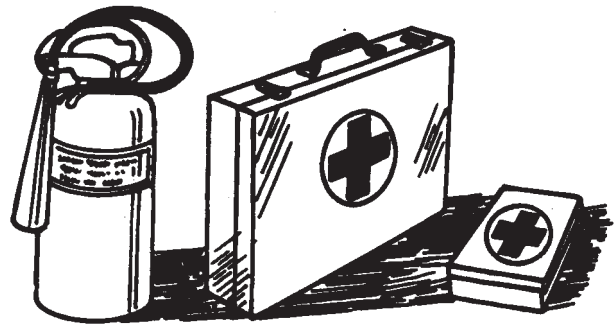
ការដំណើរការ ការកាច់ដុំឆ្នុកនិងប្រសិទ្ធភាពគ្រឿងចក្រប្រើប្រាស់កាត់អាច ទទួលបានការប៉ះពាល់យ៉ាងធំធេងពីគ្រឿងភ្ជាប់ចុងខាងមុខដែលធ្ងន់ ដែលផ្លាស់ប្តូរចំណុចកណ្តាលនៃទំនាញរបស់គ្រឿងចក្រ។

ដើម្បីរក្សាការប៉ះនឹងផ្ទៃដី ចាំបាច់ត្រូវដាក់ដុំទម្ងន់លើគ្រឿងចក្រប្រើប្រាស់ កាត់នៅក្នុងចុងខាងក្រោយ។

ចូរសង្កេតមើលបន្ទុកក្តៅដែលអាចទ្រុឌជាអតិបរមា និងទម្ងន់សរុប។

HX,AG,SF6782 -KM-05FEB99-1/1

ត្រៀមសម្រាប់គ្រោះអាសន្ន



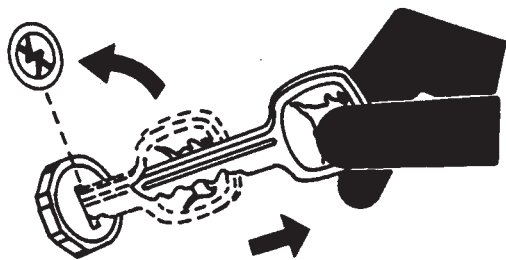
ត្រូវមានការត្រៀមខ្លួន ប្រសិនបើអគ្គិភ័យចាប់ផ្តើមឡើង។

រក្សាទុកប្រអប់សង្គ្រោះបឋម និងបំពង់ពន្លត់អគ្គិភ័យនៅជិតខ្លួន។

រក្សាទុកលេខទូរស័ព្ទដែលត្រូវប្រើនៅគ្រាមានអាសន្នដូចជា វេជ្ជបណ្ឌិត សេវាថតិលានសង្គ្រោះ មន្ទីរពេទ្យ និងផ្នែកពន្លត់អគ្គិភ័យនៅជិតទូរស័ព្ទ របស់អ្នក។

DX,FIRE2 -KM-03MAR93-1/1

ការចត និងការចាកចេញពីគ្រឿងចក្រ



ចូរបន្ទាបឧបករណ៍ប្រើប្រាស់កាត់ទៅដី។

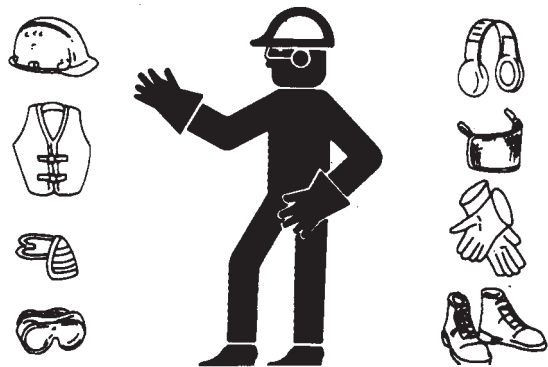
មុនពេលចាកចេញពីគ្រឿងចក្រ ចូរដោះឧបករណ៍ប្រើប្រាស់កាត់និងគុំ រឿងបំបែកចេញ។ ចូរកំណត់បញ្ជាពហុមុខងារទៅទីតាំងដោះលេខ រួចហើយពន្លត់គ្រឿងចក្រ។ ចូរដាក់ប្រាំងដែ ហើយចាក់សោកាប៊ីន និងដកសោចេញ។

នៅពេលម៉ាស៊ីនកំពុងដំណើរការ ចូរកុំចាកចេញពីគ្រឿងចក្រ។

នៅពេលកំពុងបើកបរ ហាមចាកចេញពីកាប៊ីន។

OOU6075,0000AEB -KM-11FEB14-1/1

ស្លៀកពាក់សម្លៀកបំពាក់ការពារ



ស្លៀកពាក់សម្លៀកបំពាក់ដែលបិទជិត និងឧបករណ៍សុវត្ថិភាពដែលសមស្របនឹងការងារនោះ។

ការប្រតិបត្តិការឧបករណ៍ដោយសុវត្ថិភាព ទាមទារឱ្យប្រតិបត្តិការមាន ការយកចិត្តទុកដាក់ពេញលេញ។ កុំប្រើកាសស្តាប់ចម្រៀង ឬវីទ្យុខណៈ ពេលកំពុងប្រតិបត្តិការគ្រឿងចក្រ។

DX,WEAR2 -KM-03MAR93-1/1

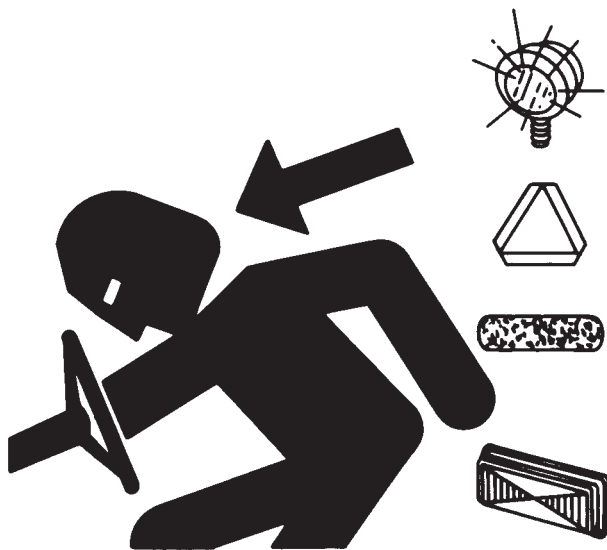
កុំចូលទៅជិតគ្រឿងចក្រ



ផ្លែកាំបិត ប្រដាប់បង្ក ត្រសាប និងរបៀប (feed rolls) មិនអាចគ្រប់គ្រងបានទាំងស្រុងទេដោយសារតែមុខងាររបស់ពួកវា។ អំឡុងពេលប្រតិបត្តិការ ចូរស្ថិតនៅឱ្យឆ្ងាយពីគ្រឿងមានចលនាទាំងនេះ។ ជានិច្ចកាល ចូរផ្តាច់អំប្រាយសំខាន់ ពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ មុនពេលផ្តល់សេវាថែទាំ ឬសម្អាតគ្រឿងចក្រ។

OUO6075,00009E5 -KM-28SEP10-1/1

ប្រើប្រាស់ភ្លើង និងឧបករណ៍សុវត្ថិភាព

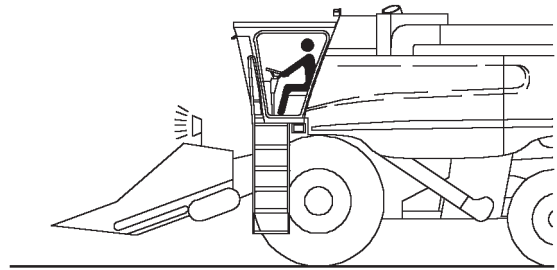


បង្ការការប៉ះទង្គិចរវាងអ្នកប្រើប្រាស់ផ្លូវដទៃទៀត ត្រាក់ទ័រដែលផ្លាស់ទីយឺតៗដោយមានភ្ជាប់ឧបករណ៍បន្ថែម ឬឧបករណ៍សណ្តោះអាសន្ន និងគ្រឿងចក្រមានម៉ាស៊ីននៅលើផ្លូវសាធារណៈ។ ត្រួតពិនិត្យចរាចរណ៍ឱ្យបានញឹកញាប់ពីផ្នែកខាងក្រោយ ជាពិសេសនៅពេលបត់ ហើយត្រូវប្រើភ្លើងសញ្ញាពេលបត់។

ប្រើភ្លើងមុខ ភ្លើងប្រកាសដំណឹងចាំងភ្លែតៗ និងភ្លើងសញ្ញាពេលបត់ទាំងពេលយប់ និងពេលថ្ងៃ។ គោរពតាមបទបញ្ញត្តិក្នុងស្រុកសម្រាប់ការបត់ភ្លើង និងដាក់សញ្ញាឧបករណ៍រុក្ខាឱ្យភ្លើងបំភ្លឺ និងសញ្ញាអាចមើលឃើញ ស្អាត និងមានរបៀបរៀបរយការងារល្អ។ ផ្លាស់ប្តូរថ្មី ឬជួសជុលភ្លើង និងសញ្ញាណាមួយដែលខូចខាត ឬបាត់បង់។ កញ្ចប់ភ្លើងសុវត្ថិភាពគ្រឿងបំពាក់ អាចរកបានពីអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។

DX,FLASH -KM-07JUL99-1/1

បើកបរគ្រឿងចក្រច្រូតដែលមានកុបាលឧបករណ៍កាត់ដោយសុវត្ថិភាព



បើអាចធ្វើទៅបាន ចូរកុំបើកបរលើផ្លូវសាធារណៈដោយមានភ្ជាប់កុបាលឧបករណ៍កាត់។

ប្រសិនបើលោកអ្នកត្រូវដឹកជញ្ជូនគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់ដោយមានបំពាក់កុបាលឧបករណ៍កាត់ ចូរប្រាកដថាភ្លើងសញ្ញាជះពន្លឺព្រមាននៅលើកុបាលឧបករណ៍កាត់នៅដំណើរការ ហើយសម្អាតចំណាំងស្អាតនិងអាចមើលឃើញច្បាស់។

លោកអ្នកគួរតែប្រើសញ្ញាសម្គាល់ ឬរថយន្តស្តុកនៅតាមផ្លូវមានចរាចរណ៍មាញឹក ចង្អៀត ឬផ្លូវភ្នំ និងនៅពេលឆ្លងកាត់ស្ពាន។

ចូរបើកបរក្នុងល្បឿនដែលមានសុវត្ថិភាព។

OUO6075,0000034 -KM-22JAN01-1/1

កុងតាក់ផ្តាច់ការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវ



ការផ្តាច់ការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវ (បែប A)



ការផ្តាច់ការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវ (បែប B)

កុងតាក់ផ្តាច់ការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវ ត្រូវតែស្ថិតនៅទីតាំងផ្តល់នៅពេលដឹកជញ្ជូនគ្រឿងចក្រតាមផ្លូវ។

នៅពេលចុះកុងតាក់ផ្តាច់ការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវចូលភ្លើងសញ្ញាបង្ហាញនឹងបើកដំណើរការ កុងតាក់បង្ហាញស្ថិតនៅក្នុងទីតាំងផ្តល់។ កុងតាក់ផ្តាច់ការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវការពារមុខងារដូចគ្នាទៅនេះ៖

- វេស្ទ៊ីមេកម្ពស់កុបាលឧបករណ៍កាត់
- ការចាប់សញ្ញាកម្ពស់កុបាលឧបករណ៍កាត់
- លំយោលផ្តេក
- កង់រ៉កលើក/បន្ទាប់ និងកង់រ៉កមុខ/ក្រោយ
- ការលើកដាក់ប្រដាប់បង្ក
- ការយោលប្រដាប់បង្ក
- ប្រដាប់បង្កដែលបត់ដោយប្រើថាមពល(បើមាន)
- ការភ្ជាប់គ្រឿងបំបែក
- ការភ្ជាប់កុបាលឧបករណ៍កាត់
- កុបាលឧបករណ៍កាត់ លើកឡើង/បន្ទាប់

បន្ទាប់ពីដឹកជញ្ជូនគ្រឿងចក្រនៅតាមផ្លូវចូល ហើយត្រូវការប្រតិបត្តិការនៅការដ្ឋាន ចូរចុះកុងតាក់ផ្តាច់ការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវសម្រាប់រយៈពេល **ពីរវិនាទី** ដោយទុកឱ្យភ្លើងសញ្ញាបង្ហាញបិទ ហើយទុកឱ្យមុខងារកុងតាក់ដែលបានដំណើរការជាថ្មី។

OUO6075,00046B5 -KM-24APR17-1/1

អនុវត្តការថែទាំប្រកបដោយសុវត្ថិភាព

នៅលើប្រដាប់ប្រដាប់ដែលត្រូវបានសណ្តោង សូមផ្តាច់ចង្វាយខុស
ស្មើគ្នាពីក្រោមទ្រង់មុននឹងផ្តល់សេវាសមាសភាគប្រព័ន្ធអគ្គិសនី
ឬផ្សេងៗទៀតនៅលើគ្រឿងចក្រ។

ការធ្លាក់ពេលសម្អាត ឬដំឡើងការនៅទីខ្ពស់អាចបង្កឱ្យមានរបួសធ្ងន់
ធ្ងន់។ ប្រើប្រាស់ឆ្នាំង ឬជើងទ្រ ដើម្បីចូលដល់ទីកន្លែងដោយងាយស្រួល។
ប្រើទម្រង់ និងទម្រង់ដែលរឹងមាំ និងមានសុវត្ថិភាព។

DX,SERV -KM-28FEB17-1/1



ត្រូវយល់ដឹងអំពីនីតិវិធីក្នុងការផ្តល់សេវាមុននឹងធ្វើការងារ។
រក្សាឱ្យគ្រប់គ្រាន់ការងារស្អាត និងស្អាត។

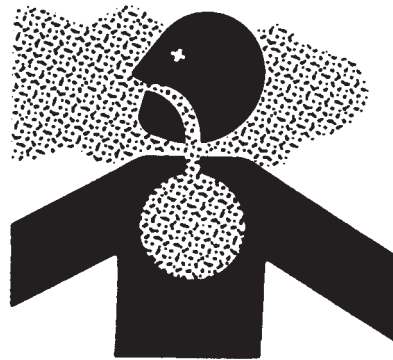
កុំដាក់ប្រេងរំអិល ផ្តល់សេវា ឬលើកម្រូរគ្រឿងចក្រនៅពេលវាដក់ក្នុងកែ
ផ្លាស់ទី។ រក្សាឱ្យដៃ ជើង និងសម្លៀកបំពាក់នៅឱ្យឆ្ងាយពីផ្នែកទាំងឡាយ
ណាដែលដើរដោយមេរោគ។ ផ្តាច់មេរោគទាំងអស់ និងប្រតិបត្តិការ
ការបញ្ជាដើម្បីបន្ថយសម្ពាធន៍ បន្ទាប់ពីការដក់ក្នុងកែ។ ពន្លត់ម៉ាស៊ីន ។
ដោះកូនសោ ។ ទុកឱ្យគ្រឿងចក្រត្រជាក់។

ទ្រទ្រង់សកាតគ្រឿងចក្រទាំងឡាយណា ដែលត្រូវលើកឡើងលើដើម្បីធ្វើ
ការងារផ្តល់សេវា។

រក្សាឱ្យគ្រឿងបន្លាស់ទាំងអស់មានស្ថានភាពល្អ
និងដំឡើងបានត្រឹមត្រូវ។ ជួសជុលការខូចខាតភ្លាមៗ។ ផ្លាស់
សំបូរថ្មីឱ្យគ្រឿងបន្លាស់ណាដែលរំលោភ ឬបាក់បែក។
កម្ចាត់ចោលនូវការកកស្ទះឱ្យបាន ប្រេង ឬកំទេចកំទី។

នៅលើគ្រឿងសំភារៈដែលមានម៉ាស៊ីនខ្លួនឯង ផ្តាច់ខ្សែម៉ាស៊ីន (-)
របស់អ្នក មុននឹងធ្វើការលើកម្រូរទៅលើប្រព័ន្ធអគ្គិសនី ឬធ្វើការផ្សេង
ៗនៅលើគ្រឿងសំភារៈនោះ។

សម្អាតថ្នាំចេញមុនពេលផ្សារ ឬដុតកម្ដៅ



ជៀសវាងចំហាយផ្សែង និងចូលដៃលើផ្ទៃស្រទាប់។

ផ្សែងពុលដែលបង្កគ្រោះថ្នាក់ អាចកើតឡើងនៅពេលថ្នាំត្រូវបានដុតក
ម្ដៅដោយសារការផ្សារ ឬប្រើប្រាស់កុំបាលឡើងវិញ។

សម្អាតថ្នាំចេញមុនពេលដុតកម្ដៅ៖

- សម្អាតថ្នាំចេញ ប្រវែងអប្បបរមា 100 មម (4 អ៊ីញ) ពីផ្ទៃដែលនឹងត្រូវបំប៉ន
ពាល់ដោយការដុតកម្ដៅ។ ប្រសិនបើថ្នាំមិនអាចសម្អាតបានទេនោះ
សូមពាក់ឧបករណ៍ជំនួយការដកដង្ហើមឱ្យបានសមស្របមុនពេលដុតក
ម្ដៅ ឬផ្សារ។
- ប្រសិនបើអ្នកខាត ឬកោសថ្នាំ សូមជៀសវាងការដកដង្ហើមស្របចូល
ចូល។ ពាក់ឧបករណ៍ជំនួយការដកដង្ហើមដែលមានការអនុញ្ញាត។
- ប្រសិនបើអ្នកប្រើប្រាស់សារធាតុរំលាយ ឬសារធាតុសំរាប់បកថ្នាំ គុ
រំលាយសម្អាតសារធាតុបកថ្នាំដោយសាប៊ូ និងទឹកមុននឹងផ្សារ។
សម្អាតសម្អាតផ្ទៃគ្រឿងដាក់រំលាយ ឬថ្នាំបក និងវត្ថុធាតុដែលងាយ
ឆេះចេញពីផ្ទៃ។ ទុកឱ្យផ្សែងហើរយ៉ាងហោចណាស់ 15 នាទី
មុននឹងផ្សារ ឬដុតកម្ដៅ។

កុំប្រើសារធាតុរំលាយដែលមានជាតិក្លរូលីកន្លែងដែលត្រូវផ្សារ។

ធ្វើការងារទាំងអស់នៅកន្លែងដែលមានខ្យល់ចេញចូលគ្រប់គ្រាន់
ដើម្បីធ្វើឱ្យចំហាយផ្សែង និងចូលដៃលើវាចេញទៅឆ្ងាយ។

ចាក់ចោលថ្នាំ និងសារធាតុរំលាយឱ្យបានត្រឹមត្រូវ។

DX,PAINT -KM-24JUL02-1/1

ចៀសវាងដុតនៅជិតទុយោអង្គធាតុរ៉ាដែលមានសម្ពាធ



អង្គធាតុដែលងាយឆាបឆេះឆ្លាយចេញ ដោយសារការដុតកម្ដៅនៅជិតទុយោអង្គធាតុរ៉ាដែលមានសម្ពាធ ដែលបណ្តាលឲ្យមានការរលាកធ្ងន់ធ្ងរចំពោះខ្លួនអ្នក ឬអ្នកនៅឈរក្បែរ។ កុំដុតកម្ដៅដោយការផ្សារឬប្រើប្រាស់កុបាលភ្លើងផ្សារនៅជិតទុយោអង្គធាតុរ៉ាដែលមានសម្ពាធ ឬនៅក្បែរអង្គធាតុដែលងាយឆាបឆេះផ្សេងៗ។ ទុយោអង្គធាតុរ៉ាដែលមានសម្ពាធ អាចផ្ទុះបែកដោយចៃដន្យ នៅពេលដែលកម្ដៅតាមចេញពីអណ្តូតភ្លើង។

DX,TORCH -KM-10DEC04-1/1

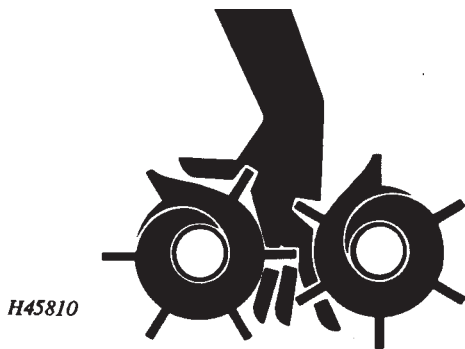
ចៀសវាងប៉ះជាមួយគ្រឿងដែលមានចលនា



រក្សាដៃ ជើង និងសម្លៀកបំពាក់ឲ្យនៅឆ្ងាយពីគ្រឿងទាំងឡាយណាដែលដើរដោយថាមពល។ ហាមដាក់ប្រេងរំអិល ធ្វើការថែទាំ ឬលៃតម្រូវគ្រឿងចក្រខណៈដែលវាកំពុងតែដំណើរការ។

JK22594,00000E3 -KM-15AUG06-1/1

ចៀសវាងការទាក់ជាប់



ដើម្បីចៀសវាងការទាក់ជាប់ ចូរកុំដាក់ដើមដំណាំចូលទៅក្នុងគ្រឿងចក្រដោយដៃ ឬពុយាយាមដកឆ្លុកគ្រឿងចក្រដោយដៃខណៈវាកំពុងតែដំណើរការ។ គ្រឿងចក្រអាចប្តូរដើមដំណាំចូលលឿនជាងលោកអ្នកលាងទម្លាក់ដើមដំណាំទៅទៀត។

SS43267,0000113 -KM-10SEP12-1/1

នៅឲ្យឆ្ងាយពីកាឡេកំពុងវិល



ការទាក់ចូលជាប់នៅក្នុងកាឡេដែលកំពុងវិល អាចបណ្តាលឲ្យរងរបួសធ្ងន់ធ្ងរ ឬស្លាប់បាន។

រក្សាសារបាំងការពារឲ្យនៅនឹងកន្លែងនៅគ្រប់ពេលទាំងអស់។ ធ្វើឲ្យប្រាកដថា របាំងការពារ អាចវិលបានដោយសេរី។

ស្លៀកពាក់សម្លៀកបំពាក់បិទជិត។ ពន្លត់ម៉ាស៊ីន និងប្រាកដថា រាល់គ្រឿងបន្លាស់បង្វិល និងការបញ្ជូនថាមពលពីម៉ាស៊ីនទៅកង (drivelines) ត្រូវបានបញ្ឈប់មុនពេលធ្វើការកែសម្រួល ធ្វើការតភ្ជាប់ ឬអនុវត្តសេវាគ្រប់ប្រភេទនៅលើម៉ាស៊ីន ឬគ្រឿងម៉ាស៊ីនដែលត្រូវបានបញ្ជាដោយបរិក្ខារនានា។

DX,ROTATING -KM-18AUG09-1/1

ប្រឆាំងការពារនិងរបាំង



ចាប់ក្តាប់ប្រឆាំងការពារ/របាំងទាំងឡាយនៅនឹងកន្លែងគ្រប់ពេលវេលា។ ចូរប្រាកដថាពួកវាអាចធ្វើការថែទាំជួសជុលបាននិងបានដំឡើងតុរឹមត្រូវ។

ជានិច្ចកាលចូរផ្តាច់អំប្រាស់ខាង ពន្លត់ម៉ាស៊ីន ហើយដកសោចេញមុនពេលនោះប្រឆាំងការពារឬរបាំងណាមួយ។

រកសាង ជើង និងសម្លៀកបំពាក់ឱ្យនៅឆ្ងាយពីគ្រឿងទាំងឡាយណាដែលមានចលនា។

JK22594,00000E5 -KM-15AUG06-1/1

ជៀសវាងធាតុរាវមានសម្ពាធខ្ពស់



ត្រួតពិនិត្យទុយោអ៊ីដ្រូលីកជាប្រចាំ - យ៉ាងហោចណាស់មួយឆ្នាំម្តង - ក្រែងលោមានការលេចធ្លាយ ស្នាមក្រពើក ស្នាមដាច់ ស្នាមប្រេះ ស្នាមស៊ីក ស្នាមប៉ោង ច្រេះស៊ី ស្នាមរហក និងសញ្ញាផ្សេងៗអំពីការស៊ីកឬខូចខាត។

ផ្លាស់ប្តូរថ្មីនូវបន្តុំទុយោដែលដាច់រហែក ឬខូចខាតជាបន្ទាន់ជាមួយគ្រឿងបន្លាស់សម្រាប់ផ្លាស់ប្តូរដែលមានការអនុញ្ញាតដោយ John Deere ។

ធាតុរាវដែលបាញ់ចេញមកក្រោមសម្ពាធន អាចធ្វើឱ្យឆ្អែកដែលបណ្តាលឱ្យមានរបួសធ្ងន់ធ្ងរ។

ជៀសវាងគ្រោះថ្នាក់ដោយបន្ថយសម្ពាធមុននឹងផ្តាច់ខ្សែទុយោប្រេងឬខ្សែទុយោផ្សេងៗទៀត។ មូលបត្រិករាល់គ្នាគ្រប់គ្រងអស់មុនពេលបរិស្ថាន។

រកមើលកកស្ទះលេចដោយប្រើក្រដាសកាតុងរឹង។ ការពារដៃ និងដងខ្លួនពីធាតុរាវដែលមានសម្ពាធខ្ពស់។

ប្រសិនបើមានគ្រោះថ្នាក់កើតឡើង សូមទៅជួបវេជ្ជបណ្ឌិតជាបន្ទាន់។ រាល់ធាតុរាវដែលបាញ់ចេញទៅក្នុងស្បែក

ត្រូវតែវាយកចេញក្នុងរយៈពេលពីរ ឬបីម៉ោង បើពុំដូច្នោះទេ អាចបណ្តាលឱ្យកើតដំបៅរលួយ។ វេជ្ជបណ្ឌិតដែលពុំមានការយល់ដឹងអំពីរបៀបប្រភេទនេះ គួរស្វែងរកឯកសារយោងពីប្រភពវេជ្ជសាស្ត្រដែលមានចំណេះដឹងច្រើន។ ព័ត៌មាននេះមានជាភាសាអង់គ្លេសពីនាយកដ្ឋានវេជ្ជសាស្ត្ររបស់សាជីវកម្ម Deere & Company ដែលមានអាសយដ្ឋាននៅ Moline, Illinois, U.S.A. ដោយទូរស័ព្ទទៅកាន់លេខ 1-800-822-8262 ឬ +1 309-748-5636។

DX,FLUID -KM-12OCT11-1/1

ផ្តល់សេវាថែទាំប្រព័ន្ធទុយោធុសម្ពាធដោយសុវត្ថិភាព



ការបង្កសារធាតុរាវ ឬឧស្ម័នចេញពីប្រព័ន្ធដែលមានធុសម្ពាធដែលត្រូវបានប្រើប្រាស់នៅក្នុងប្រព័ន្ធម៉ាស៊ីនត្រជាក់ ប្រព័ន្ធអ៊ីដ្រូលីក និងប្រព័ន្ធហ្វាងខ្យល់ អាចបណ្តាលឱ្យមានការរងរបួសធ្ងន់ធ្ងរ។ កម្ដៅក្ដៅហួសហេតុអាចបណ្តាលឱ្យធុសម្ពាធផ្ទុះ ហើយទុយោដែលមានសម្ពាធអាចដាច់ដោយចៃដន្យ។ កុំផុសរ ឬប្រើកុបាលធុសារនៅជិតធុសម្ពាធឬទុយោដែលមានសម្ពាធន។

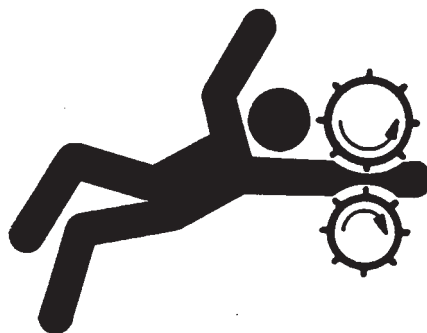
បន្ថយសម្ពាធចេញពីប្រព័ន្ធដែលមានសម្ពាធមុននឹងដោះធុសម្ពាធចេញ។

បន្ថយសម្ពាធចេញពីប្រព័ន្ធអ៊ីដ្រូលីក មុននឹងដោះធុសម្ពាធប្រេងចេញ។ កុំពុយយាមបន្ថយសម្ពាធនៃប្រព័ន្ធអ៊ីដ្រូលីកឬសម្ពាធទុយោធុសម្ពាធដោយបន្តគ្រឿងខ្មៅ។

ធុសម្ពាធពុំអាចជួសជុលបានទេ។

DX,WW,ACCLA2 -KM-22AUG03-1/1

ធ្វើសេវាកម្មម៉ាស៊ីនដោយសុវត្ថិភាព

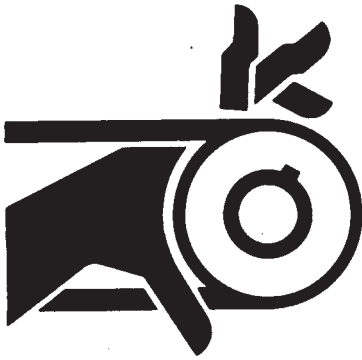


ចងសក់វែងនៅខាងក្រោយកុបាលរបស់អ្នក។ ចូរកុំពាក់ក្រវ៉ាក់ ក កន្សែងបង់ ក សម្លៀកបំពាក់រលុង ឬខ្សែ ក នៅពេលអ្នកធ្វើការនៅក្បែរឧបករណ៍ ឬគ្រឿងបន្លាស់ដែលមានចលនារបស់គ្រឿងម៉ាស៊ីន។ ប្រសិនបើសម្ភារៈទាំងនេះត្រូវបានចាប់ជាប់វាអាចបណ្តាលឱ្យរងរបួសធ្ងន់ធ្ងរ។

ដោះចិញ្ចៀន និងគ្រឿងអលង្ការផ្សេងទៀតចេញដើម្បីទប់ស្កាត់ការឆ្លងចរន្តអគ្គីសនី និងភាពស្លុតស្លាញនៅក្នុងគ្រឿងបន្លាស់ដែលមានចលនា។

DX,LOOSE -KM-04JUN90-1/1

ថែទាំជួសជុលខ្សែពានអូសដោយសុវត្ថិភាព



នៅពេលថែទាំជួសជុលខ្សែពានអូស ចូរពិនិត្យមើលចំណុចទាំងនេះ៖

- ចូរចៀសវាងកុំឱ្យរងរបួសធ្ងន់ធ្ងរដោយសារតែដៃប៉ះគ្រឿងម៉ាស៊ីន។ ចូរកុំពុយយាមសម្អាត ពិនិត្យ ឬលៃតម្រូវខ្សែពានខណៈដែលគ្រឿងច្រកកំពុងដំណើរការ។ ជានិច្ចកាល ចូរពិនិត្យម៉ាស៊ីន ដាក់ប្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។
- ចូរកុំសម្អាតខ្សែពានជាមួយសារធាតុរំលាយសម្អាតដែលឆាប់រនះ។

OUO6075,00026A4 -KM-06FEB03-1/1

ការពារប្រឆាំងស្រ្តាយដែលមានសម្ពាធខ្ពស់

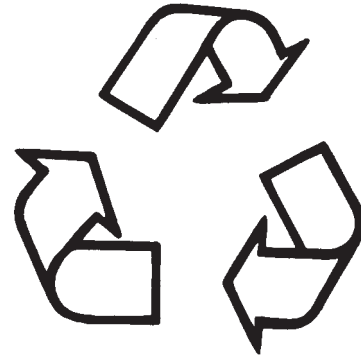


ការបាញ់ស្រ្តាយដោយប្រើកប្រាសបាញ់ដែលមានសម្ពាធខ្ពស់អាចជ្រាបចូលស្បែក និងអាចបណ្តាលឱ្យរងរបួសធ្ងន់ធ្ងរ។ ទុកស្រ្តាយកុំឱ្យប៉ះដៃ ឬខ្លួនប្រាណ។

ប្រសិនបើមានគ្រោះថ្នាក់កើតឡើង សូមទៅជួបវេជ្ជបណ្ឌិតជាបន្ទាន់។ រាល់ស្រ្តាយដែលមានសម្ពាធខ្ពស់ណាមួយដែលបានបាក់ចូលទៅក្នុងស្បែក ត្រូវតែរក្សាទុកចេញក្នុងរយៈពេលពីរ ឬបីម៉ោង បើពុំដូច្នោះទេ អាចបណ្តាលឱ្យកើតដំបៅរលួយ។ វេជ្ជបណ្ឌិតដែលពុំមានការយល់ដឹងអំពីរបៀបប្រភេទនេះ គួរស្វែងរកឯកសារយោងពីប្រភពវេជ្ជសាស្ត្រដែលមានចំណេះដឹងច្រើន។ ព័ត៌មាននេះមានជាភាសាអង់គ្លេសពីផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្ររបស់សាជីវកម្ម Deere & Company ដែលមានអាសយដ្ឋាននៅ Moline, Illinois, USA។

DX,SPRAY -KM-16APR92-1/1

ការឈប់ដំណើរការ៖ ការកែច្នៃឡើងវិញ និងការបោះចោលសារធាតុរំលាយ និងសមាសភាគផ្សេងៗ យបានត្រឹមត្រូវ

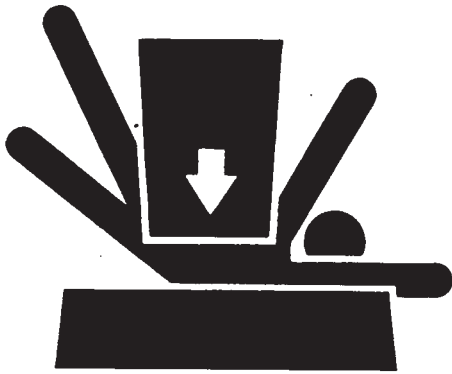


ត្រូវពិចារណាទៅលើវិធានការការពារសុវត្ថិភាព និងបរិស្ថាននៅពេលឈប់ដំណើរការគ្រឿងចក្រ និង/ឬសមាសភាគរបស់វា។ វិធានការទាំងនេះរួមមានដូចតទៅ៖

- ប្រើប្រាស់ឧបករណ៍ និងគ្រឿងបរិក្ខារការពារខ្លួនដូចជា សម្លៀកបំពាក់ ស្រោមដៃ របាំងការពារមុខ ឬវ៉ែនតាការពារនៅអំឡុងពេលដោះចេញ ឬចាប់កាន់វត្ថុ និងវត្ថុធាតុផ្សេងៗ។
- គោរពតាមសេចក្តីណែនាំសម្រាប់សមាសភាគឯកទេស។
- បញ្ចេញថាមពលដែលបានរកស្វែង ដោយបន្ទាបគ្រឿងរបស់ម៉ាស៊ីនដែលបានលើកឡើងលើ បន្ទូររ៉ឺម៉ក ផ្តាច់អាគុយ ឬថាមពលអគ្គិសនីផ្សេងទៀត និងបន្ថយសម្ពាធនៅក្នុងគ្រឿងអ៊ីដ្រូលិក ផ្ទុកសំពាធនិងប្រព័ន្ធស្រដៀងគ្នាដទៃទៀត។
- កាត់បន្ថយការប៉ះនឹងសមាសភាគផ្សេងៗដែលអាចមានកាកសំណល់ពីថ្នាំកសិកម្ម ដូចជាជីគីមី និងថ្នាំសម្លាប់សត្វល្អិត។ ធ្វើការជាមួយ និងបោះចោលសមាសភាគទាំងនេះឱ្យបានសមស្រប។
- បង្កើនចេញឱ្យអស់នូវ ប្រេងពីម៉ាស៊ីន ប្រេងពីធុងប្រេងទឹកពីកញ្ចប់ឱ្យអស់ ប្រេងពីស្លាងអ៊ីដ្រូលិក សារធាតុរំលាយធម្មតា និងទុយោផ្សេងៗមុននឹងពេលដោះគ្រឿងម៉ាស៊ីនសម្រាប់ប្រើឡើងវិញ។ ប្រើសម្ភារៈផ្ទុកដែលធន់នឹងការលេចធ្លាយនៅពេលបង្ហូរប្រេង។ កុំប្រើសម្ភារៈផ្ទុកចំណីអាហារ ឬកេសដូ។
- កុំចាក់ប្រេងសំណល់ទៅលើដី ចូលទៅក្នុងល្អ ឬចូលទៅក្នុងប្រភពទឹក។
- ប្រតិបត្តិតាមច្បាប់ បទបញ្ជា បទបញ្ញត្តិថ្នាក់ជាតិ រដ្ឋ និងមូលដ្ឋានទាំងឡាយដែលគ្រប់គ្រងការចាក់ចែង ឬការបោះចោលកាកសំណល់សារធាតុរំលាយ (ឧទាហរណ៍៖ ប្រេងម៉ាស៊ីន ប្រេងឥន្ធនៈ ទឹកស្អុយម៉ាស៊ីន ប្រេងប្រាំង) គម្រង អាគុយ និងសារធាតុ ឬគ្រឿងបន្លាស់ផ្សេងៗ។ ការដុតប្រេង ឬសមាសភាគទាំងឡាយដែលងាយឆេះនៅក្នុងឡដុតសំរាមក្រៅពីឡដុតសំរាមដែលត្រូវបានរចនាឡើងជាពិសេស អាចត្រូវបានហាមឃាត់ដោយច្បាប់ ហើយអាចបណ្តាលឱ្យប៉ះនឹងចំហាយផ្សែង និងជះដល់បង្កគ្រោះថ្នាក់។
- ផ្តល់សេវា និងបោះចោលប្រព័ន្ធម៉ាស៊ីនត្រជាក់ឱ្យបានសមស្រប។ បទបញ្ញត្តិរដ្ឋាភិបាល អាចតម្រូវឱ្យមជ្ឈមណ្ឌលផ្តល់សេវាដែលមានការទទួលស្គាល់ ក្នុងការកែច្នៃ និងកែប្រែប្រើប្រាស់ឡើងវិញនូវធាតុត្រជាក់នៅក្នុងម៉ាស៊ីនត្រជាក់ ដែលអាចធ្វើឱ្យខូចបរិយាកាសប្រសិនបើឱ្យវាភាយចេញមកក្រៅ។
- វាយតម្លៃផលប៉ះពាល់ពីការប្រើប្រាស់ឡើងវិញសម្រាប់សំបកកង់ លោហៈធាតុ ផ្លាស្ទិក កញ្ចក់ ជ័រ និងសមាសភាគអេឡិចត្រូនិចដែលអាចប្រើប្រាស់ឡើងវិញបាន ដោយផ្អែក ឬទាំងមូល។
- សូមទាក់ទងមជ្ឈមណ្ឌលបរិស្ថាន ឬប្រើប្រាស់ឡើងវិញនៅក្នុងស្រុករបស់អ្នក ឬអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នកសម្រាប់ព័ត៌មានអំពីវិធីក្នុងការប្រើប្រាស់ឡើងវិញ ឬបោះចោលសំរាមដែលត្រឹមត្រូវ។

DX,DRAIN -KM-01JUN15-1/1

ទ្រគ្រឿងចក្រឲ្យបានត្រឹមត្រូវ



ជានិច្ចកាល សូមបន្ទាបប្រដាប់ប្រដា និងឧបករណ៍បន្ទាប់បន្សំឲ្យដល់ដី មុនពេលអ្នកធ្វើការនៅលើគ្រឿងចក្រ។ ប្រសិនបើការងារនោះតម្រូវឲ្យលើកគ្រឿងចក្រ ឬឧបករណ៍បន្ទាប់បន្សំ សូមលើកទ្រវាឲ្យមានសុវត្ថិភាព។ ប្រសិនបើទុកវាចោលក្នុងទីតាំងលើកផុតពីដី ឧបករណ៍ទ្រដោយប្រើអីន្ទ្រលីក អាចស្រុត ឬលេចជ្រាបបាន។

កុំទ្រគ្រឿងចក្រនៅលើប្លុកស៊ីម៉ង់ត៍ ឥដ្ឋប្រហោង ឬផ្ទៃដីដែលអាចបាក់ស្រុបចុះក្រោមបន្ទុកជាបន្តបន្ទាប់។ កុំធ្វើការនៅក្រោមគ្រឿងចក្រដែលទ្រដោយដៃក្របីឬក្របីមួយគត់។ សូមគោរពតាមនីតិវិធីដែលបានណែនាំនៅក្នុងសៀវភៅណែនាំនេះ។

នៅពេលប្រដាប់ប្រដា ឬឧបករណ៍បន្ទាប់បន្សំត្រូវបានប្រើប្រាស់ជាមួយគ្រឿងចក្រ ជានិច្ចកាលសូមគោរពតាមការប្រុងប្រយ័ត្នសុវត្ថិភាពជាមុន ដែលមានរៀបរាប់នៅក្នុងសៀវភៅណែនាំប្រតិបត្តិការប្រដាប់ប្រដា ឬឧបករណ៍បន្ទាប់បន្សំ។

DX,LOWER -KM-24FEB00-1/1

រក្សាទុកឧបករណ៍បំពាក់បន្ថែមដោយសុវត្ថិភាព



ឧបករណ៍បំពាក់បន្ថែមដែលបានរក្សាទុក ដូចជា កង់ឧប កង់ដៃក និងប៉េលលើកដាក់អាចធ្លាក់ ហើយបណ្តាលឲ្យមានការរងរបួស និងស្លាប់បាន។

រក្សាទុកឧបករណ៍បំពាក់បន្ថែមឲ្យមានសុវត្ថិភាពដើម្បីបង្ការការធ្លាក់។ រក្សាទុកឧបករណ៍ដែលកំពុងរត់លេង និងអ្នកឈរមើលនៅឆ្ងាយពីកន្លែងរក្សាទុក។

DX,STORE -KM-03MAR93-1/1

រូបសញ្ញាសុវត្ថិភាព



នៅតាមទីកន្លែងសំខាន់ៗមួយចំនួននៅលើគ្រឿងចក្រនេះ សញ្ញាសុវត្ថិភាពត្រូវបានបិទដើម្បីផ្តល់ដំណឹងពីគ្រោះថ្នាក់ដែលអាចកើតឡើង។ គុណ្យោគត្រូវកំណត់ដោយរូបគំនូរ ក្នុងសញ្ញាត្រីកោណព្រមានគ្រោះថ្នាក់។ រូបគំនូរដែលនៅជិតនោះផ្តល់ព័ត៌មានពីរបៀបចៀសវាងគ្រោះថ្នាក់ផ្ទាល់ខ្លួន។ សញ្ញាសុវត្ថិភាពទាំងនេះ ការបិទនៅលើគ្រឿងចក្រនិងអត្ថបទពន្យល់ខ្លីត្រូវបង្ហាញនៅខាងក្រោម។

SS43267,00000E8 -KM-19JUN12-1/1

ផ្លាស់ប្តូរស្លាកសញ្ញាសុវត្ថិភាពជាថ្មី

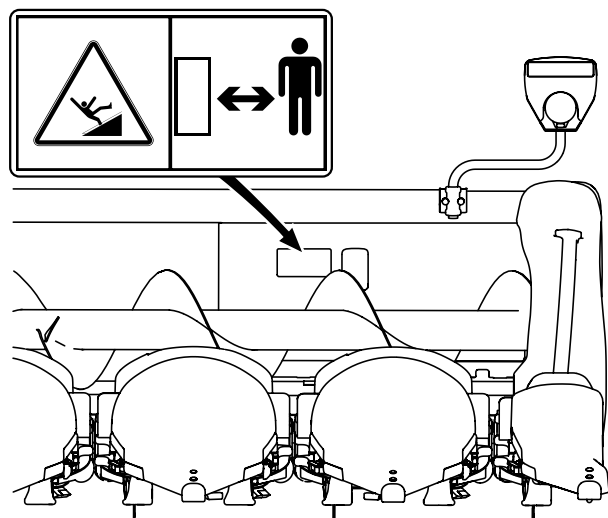


ផ្លាស់ប្តូរសញ្ញាសុវត្ថិភាពដែលបាត់បង់ ឬខូចខាត។ ប្រើប្រាស់សៀវភៅណែនាំរបស់ប្រតិបត្តិករគ្រឿងម៉ាស៊ីនសម្រាប់ការដាក់ស្លាកសញ្ញាសុវត្ថិភាពឱ្យបានត្រឹមត្រូវ។

អាចមានព័ត៌មានអំពីសុវត្ថិភាពបន្ថែមនៅលើគ្រឿងបន្លាស់ និងសមាសភាគដែលទទួលបានពីអ្នកផ្គត់ផ្គង់ ដែលពុំត្រូវបានផលិតឡើងវិញនៅក្នុងសៀវភៅណែនាំប្រតិបត្តិករនេះ។

DX,SIGNS -KM-18AUG09-1/1

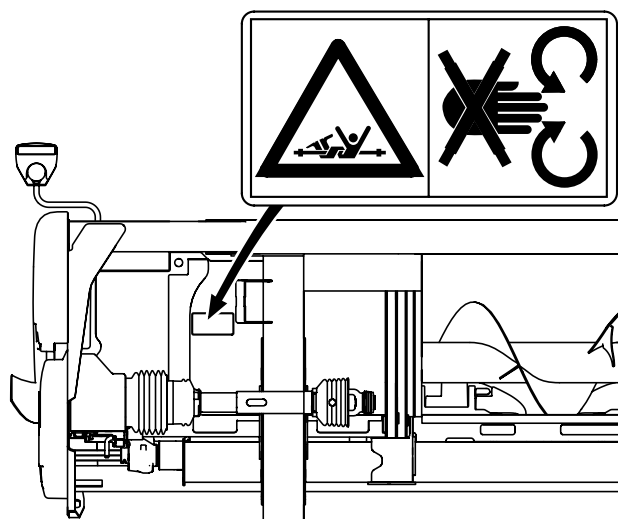
ការទាក់ទាញនឹងកុបាលឧបករណ៍កាត់



ដើម្បីចៀសវាងគ្រោះថ្នាក់រងរបួស ឬស្លាប់បាត់បង់ជីវិត ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីនមុននឹងវែកដើមដំណាំកុំឱ្យស្ទះ។ ឧបករណ៍ប្រមូលដែលវិលចូលក្នុងធ្វើចលនាលឿនជាងលោកអ្នកអាចទម្លាក់ដើមដំណាំចូលទៅទៀត។

OUO6075,0004B85 -KM-30APR19-1/1

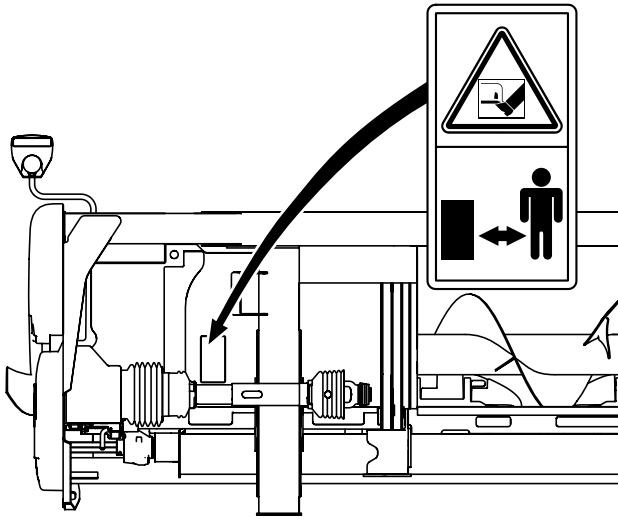
ការបង្វិលកាឡេ



ការទាក់ទាញជាប់នៅក្នុងកាឡេដែលកំពុងវិល អាចបណ្តាលឱ្យរងរបួសធ្ងន់ធ្ងរ ឬស្លាប់បាន។ ចូរចាប់ភ្ជាប់បាំងទាំងអស់នៅនឹងកន្លែង។ ចូរកុំឱ្យប៉ះជាមួយគ្រឿងដែលមានចលនា។

SS43267,00002BF -KM-27JUN13-1/1

កុបាលកាត់ពោត StalkMaster™

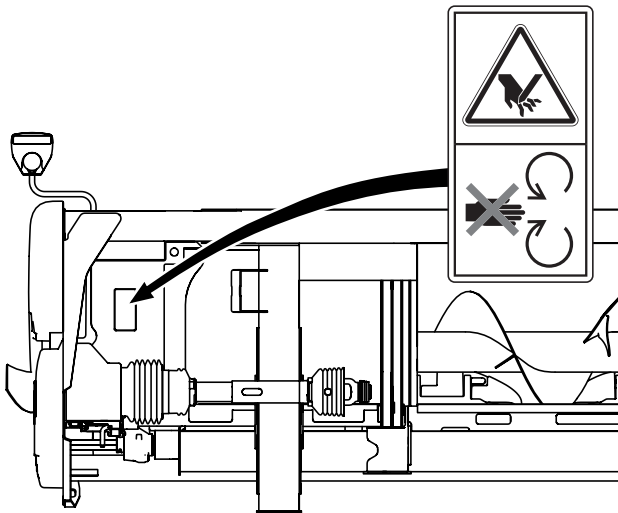


ចូរប្រយ័ត្នក្រែងលោងរូបសង្ខេបនៃការងារដោយសារប៉ះជាមួយកាំបិតកាត់ដែលរលំ ឬការខ្ចាត់ខ្ចាយ។ ចូរកុំចូលទៅជិតនៅពេលកុបាលកាត់ពោត StalkMaster™ កំពុងដំណើរការ។

StalkMaster គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ Deere & ក្រុមហ៊ុន

SS43267,000063E -KM-06JUL15-1/1

ការទាក់ជាប់នឹងកុបាលឧបករណ៍កាត់



ចូរប្រយ័ត្នក្រែងលោងរូបសង្ខេបនៃការងារដោយសារការទាក់ជាប់នឹងគ្រឿងម៉ាស៊ីន។ ពន្លត់ម៉ាស៊ីន រួចដកកូនសោចេញ មុននឹងបើកទ្វារសម្អាត។

OUO6075,0004B86 -KM-30APR19-1/1

ការដឹកជញ្ជូនតាមរ៉ឺម៉កសណ្តោង

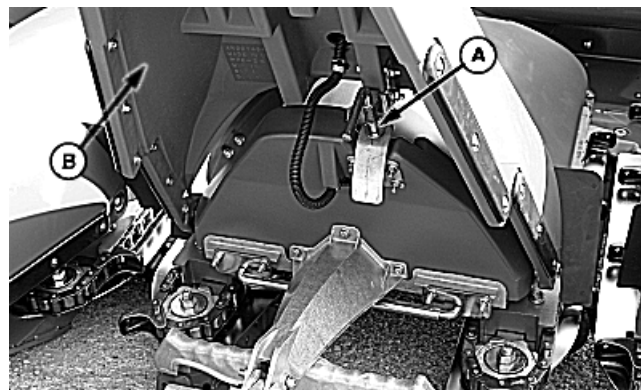


! ប្រើតួរគោរពតាមបទប្បញ្ញត្តិក្នុងស្រុកសម្រាប់ការបំភ្លឺភ្លើង និងដាក់សញ្ញាឧបករណ៍។

សំខាន់៖នៅពេលណាដែលអាចធ្វើទៅបាន ចូរកុំដឹកជញ្ជូនគ្រឿងចក្រ ដែលមានភ្ជាប់កុបាលឧបករណ៍កាត់។ ប្រសិនបើអាចទៅរួច ចូរដឹកជញ្ជូនកុបាលឧបករណ៍កាត់នៅលើឡានដឹកទំនិញ រ៉ឺម៉កសណ្តោងកុបាលឧបករណ៍កាត់។

ចូរអនុវត្តតាមអនុសាសន៍របស់រោងចក្រផលិត រ៉ឺម៉កសណ្តោងស្តីពីនីតិវិធីដឹកជញ្ជូនប្រកបដោយ សុវត្ថិភាព។ ប្រសិនបើមានសេចក្តីណែនាំទេនោះ សូមគោរពតាមណែនាំទូទៅដូចតទៅនេះ ៖

- កុំដឹកជញ្ជូនដោយល្បឿនលើសពី 32 គម/ម៉ោង (20 ម៉ាយល៍/ម៉ោង) នៅលើរ៉ឺម៉កសណ្តោងដែលមិនមានបំពាក់ប្រព័ន្ធ និង 40 គម/ម៉ោង (25 ម៉ាយល៍/ម៉ោង) នៅលើរ៉ឺម៉កសណ្តោងដែល មានបំពាក់ប្រព័ន្ធ។
- ជានិច្ចកាល ចូរភ្ជាប់ច្រវាក់សណ្តោងសុវត្ថិភាពដែលមានទំហំ សមស្រប។
- ជានិច្ចកាល ចូរពិនិត្យមើលក្រុងលោមមានបិទសញ្ញា (SMV) យានយន្តដែលផ្លាស់ទីយ៉ឺតនៅផ្នែកខាងក្រោយរ៉ឺម៉កសណ្តោង ឬកុបាលឧបករណ៍កាត់។
- ជានិច្ចកាល ចូរពិនិត្យមើលផ្នែកខាងក្រោយរ៉ឺម៉កសណ្តោងក្រុង លោមមានបំពាក់គ្រឿងចំណាំង ភ្លើងក្រោយពណ៌ក្រហម និងភ្លើងសញ្ញាបត់។
- ដើម្បីបន្ថយទទឹងធ្វើដំណើរ ចំណុចទាំងឡាយត្រូវតែស្ថិតនៅក្នុង ទីតាំងបត់ (ឡើងលើ)។



A - កុបាលគន្លឹះ
B - ចំណុច

1. លើកអង្កប្រមូលខាងក្នុងនីមួយៗ (B) រហូតទាល់តែកុបាលគន្លឹះ (A) ភ្ជាប់។



A - ភ្លើងព្រមាន

2. គ្រលប់ភ្លើងព្រមានកុបាលឧបករណ៍កាត់ (A) មកក្រោយ។



A - កុបាលគន្លឹះ

លើកអង្កប្រមូលខាងក្រោយរហូតដល់កន្លាស់ស៊ីកកុបាលគន្លឹះ (A) ភ្ជាប់។

OUO6041,0000B2F -KM-19JUN17-1/1

ការដឹកជញ្ជូននៅលើឧបករណ៍ច្រូតកាត់



កុងតាក់លើក/
បន្ទាប់កុបាលឧបករណ៍កាត់
(បែប A)



កុងតាក់លើក/
បន្ទាប់កុបាលឧបករណ៍កាត់
(បែប B)

! ប្រយ័ត្ន៖ គោរពតាមបទប្បញ្ញត្តិក្នុងស្រុកសម្រាប់ការបំភ្លឺភ្លើង និងដាក់សញ្ញាឧបករណ៍។

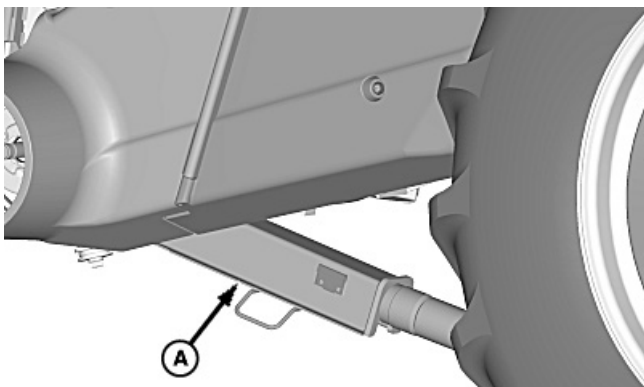
សំខាន់៖ ហាមដឹកជញ្ជូនគ្រឿងចក្រដែលមានភ្ជាប់កុបាលឧបករណ៍កាត់ នៅលើផ្លូវថ្នល់សាធារណៈ។

ប្រសិនបើត្រូវដឹកជញ្ជូនគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់ដោយភ្ជាប់កុបាលឧបករណ៍កាត់ ចូរប្រាកដថាភ្លើងសញ្ញាព្រមានគ្រោះថ្នាក់ដែលស្ថិតនៅលើផ្នែកហ្វែមដំណើរការ ហើយសម្រាប់ចំណាំងស្អាតនិងភ្លឺចុបាស់ដែរ ឬទេ។

ចូរប្រើប្រាស់រថយន្តបើកផ្លូវ ឬឱ្យសញ្ញាខាងមុខ នៅតាមផ្លូវមានចរាចរណ៍មាញឹក ចង្អៀត ឬផ្លូវភ្នំ និងនៅពេលឆ្លងស្ពាន។

ចូរបើកបរក្នុងល្បឿនដែលមានសុវត្ថិភាពគ្រប់ស្ថានភាព។

1. ចូរលើកកុបាលឧបករណ៍កាត់ដែលមានកុងតាក់លើក/បន្ទាប់កុបាលឧបករណ៍កាត់ឡើងឱ្យផុត។



A - ប្រដាប់ការពារសុវត្ថិភាព

2. ចូរភ្ជាប់ប្រដាប់ការពារសុវត្ថិភាពមាត់ច្រកបួងចូល (A)។



ការផ្ដាច់ការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវ
(បែប A)



ការផ្ដាច់ការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវ
(បែប B)

3. ចូរភ្ជាប់កុងតាក់ផ្ដាច់ការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវ។

កំណត់ចំណាំ៖ អំពូលភ្លើងសញ្ញានឹងភ្លឺឡើងនៅពេលចុចកុងតាក់។



ភ្លើងគ្រោះថ្នាក់ (បែប A)



ភ្លើងគ្រោះថ្នាក់ (បែប B)

! ប្រយ័ត្ន៖ នៅពេលដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវឬតាមផ្លូវហាយវេ ភ្លើងសញ្ញាព្រមានដែលជះពន្លឺនិងភ្លើងក្រោយទាំងសងខាងផ្តល់ការព្រមានដល់រថយន្តដែលតម្រង់មករក។ ភ្លើងសញ្ញាព្រមានត្រូវតែបើក នៅពេលបើកបរគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់នៅលើផ្លូវសាធារណៈ។

ផ្ទេរការប៉ិនយោលទៅមុខពេញដើម្បីបង្ហាញសញ្ញាព្រមានដល់អ្នកបើកបរមកពីខាងមុខ។

ហាមបើកភ្លើងសញ្ញាព្រមាន ប្រសិនបើចុបបំពង់អនុញ្ញាត។

4. ចូរបើកកុងតាក់ភ្លើងបំភ្លឺបង្ហាញគ្រោះថ្នាក់សម្រាប់ការធ្វើដំណើរតាមផ្លូវទាំងអស់។



កុងតាក់

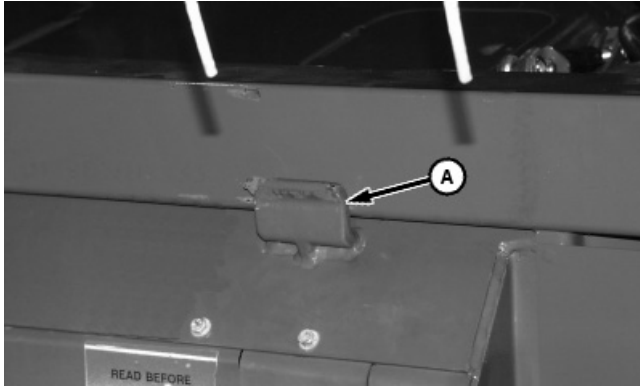


ភ្លើងលើផ្លូវ

5. ចូរបើកកុងតាក់ភ្លើងបំភ្លឺសម្រាប់ការធ្វើដំណើរពេលយប់។ ភ្លើងបង្ហាញគ្រោះថ្នាក់បើកដំណើរការស្វ័យប្រវត្តិ នៅពេលភ្លើងតាមផ្លូវបើក។

OUO6075,00046B7 -KM-19JUN17-1/1

ការភ្ជាប់កុបាលឧបករណ៍កាត់ទៅនឹងមាត់ច្រកបង្អួច

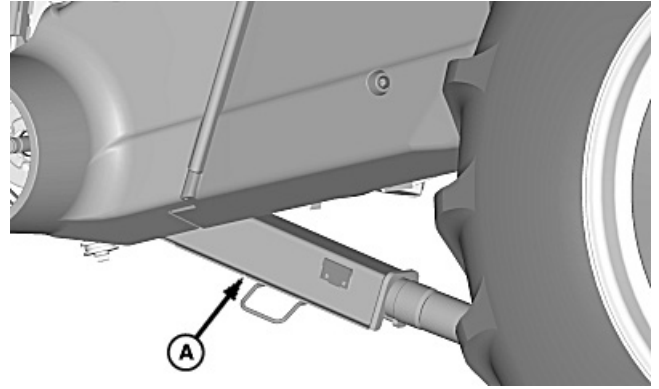
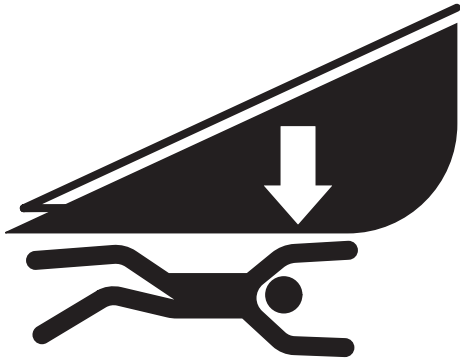


A - ទម្ងន់ (ប្រើ 2)

សំខាន់៖ ចូរអានសៀវភៅណែនាំប្រើប្រាស់សម្រាប់សម្បកកងជាកំណត់ដែលចាំបាច់នៅពេលដំឡើងការកុបាលឧបករណ៍កាត់។

កន្លាស់សិកកុបាលគន្លឹះមិនត្រូវធ្វើសកម្មជំរុញដោយកុបាលឧបករណ៍កាត់ស្ថិតនៅលើដីឡើយ។ ប្រសិនបើត្រូវតែធ្វើសកម្មជំរុញមូលធីតូប្លើដោយកុបាលឧបករណ៍កាត់ស្ថិតនៅលើដីចូរដោះទម្ងន់ខ្សែកាបចេញពីដង។

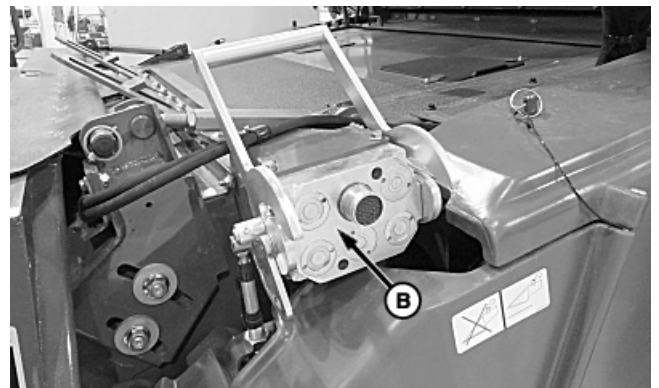
1. បន្តិសីឆ្នេ បញ្ជូរម៉ាស៊ីន ហើយបន្ទាបមាត់ច្រកបង្អួច។
2. ចូរបើកគ្រឿងចក្រច្រកកាត់ទៅមុខយឺតៗ រហូតទាល់តែមាត់ច្រកបង្អួចស្ថិតនៅចំកណ្តាលរន្ធគ្រោង។
3. ពិនិត្យមើលក្រែងលោទម្ងន់ (A) ដែលស្ថិតនៅចំហៀងសងខាងមាត់ច្រកបង្អួចមិនទាក់ជាមួយផ្នែកខាងមុខនៃផ្ទាំងគ្រោងសំខាន់របស់កុបាលឧបករណ៍កាត់។
4. ចូរលើកកុបាលឧបករណ៍កាត់ឲ្យផុត ហើយពិនិត្យមើលក្រែងលោកន្លាស់សិកគន្លឹះខាងក្រោមមិនស៊ីគ្នាជាមួយនិងចន្លោះគន្លឹះនៅលើកុបាលឧបករណ៍កាត់។



A - ប្រដាប់ការពារសុវត្ថិភាព

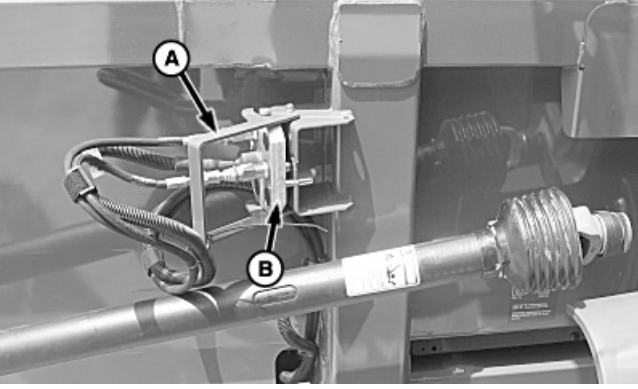
! ប្រយ័ត្ន៖ ការមិនបានលើកមាត់ច្រកបង្អួចឲ្យផុត និងបន្ទាបប្រដាប់ការពារសុវត្ថិភាព (A) ទៅលើដងសីឡាងអ៊ីដ្រូលីកអាចបណ្តាលឲ្យរងរបួសធ្ងន់ធ្ងរ ឬស្លាប់បាត់បង់ជីវិត។

5. ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ប្រឡងដៃ ហើយដកសោចេញ។
6. ចូរបន្ទាបប្រដាប់ការពារសុវត្ថិភាព (A) ទៅលើដងសីឡាងអ៊ីដ្រូលីក។



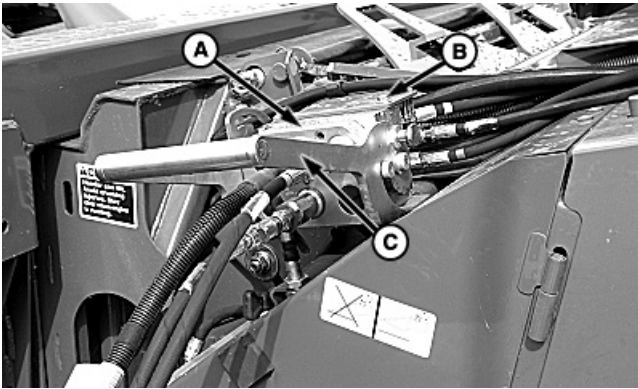
A - គម្រប
B - មុខមូលធីតូប្លើ

7. ចូរដោះគម្រប (A) ចេញ ហើយសម្អាតមុខមូលធីតូប្លើ (B)។



A - ដង
B - មូលធីតូប៊ើរ

8. ចូរបើកដងកាន់ (A) ហើយដោះមូលធីតូប៊ើរ (B) ចេញពីកែងទម្រង់។

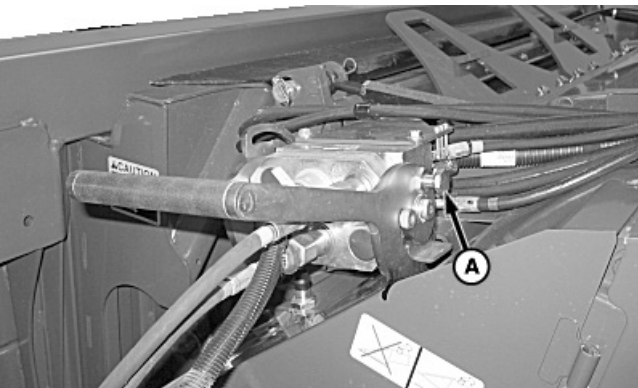


A - មូលធីតូប៊ើរ
B - ព្រីក្លើង
C - ដង

សំខាន់៖ ដើម្បីការពារកុំឱ្យមានការខូចខាតដល់ខ្សែកាប្យូនដាក់គន្លឹះ ចូរកុំធ្វើសកម្មជំរុញកន្លាសសិកដាក់គន្លឹះជាមួយនឹងកុបាលឧបករណ៍កាត់នៅលើដី។ ការពុយយាមធ្វើសកម្មជំរុញកុបាលឧបករណ៍សនៅលើដីនៃកាន់ដាច់ផងដែរ។

កំណត់ចំណាំ៖ ប្រសិនបើ វិសម្បត្តិដាច់ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម ចូរអានអំពីទីកន្លែងវិសម្បត្តិដាច់នៅក្នុងសៀវភៅណែនាំប្រើប្រាស់គ្រឿងចក្រច្រូតកាត់។

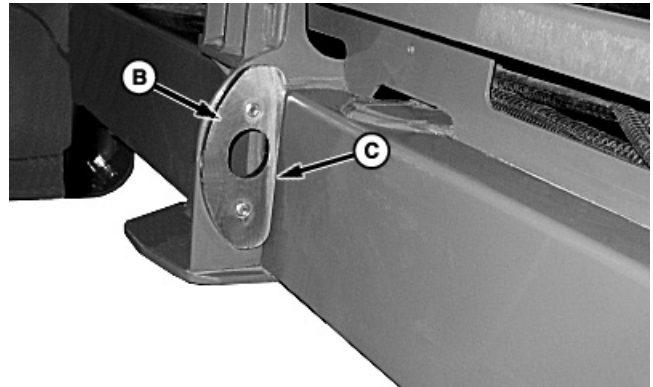
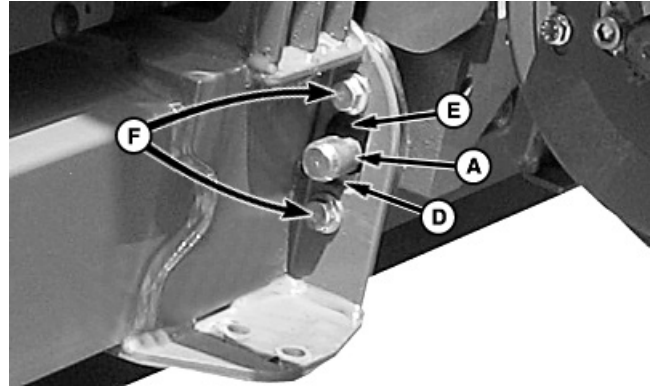
9. ចូរដំឡើងមូលធីតូប៊ើរ (A) ទៅលើព្រីក្លើង (B) និងបិទដងកាន់ (C)។



A - សោប៊ូតុង

សំខាន់៖ ការមិនបានបិទមូលធីតូប៊ើរឱ្យជិត ដូច្នេះសោប៊ូតុងអាចភ្ជាប់អាចបណ្តាលឱ្យជ្រុះកុបាលឧបករណ៍កាត់ នៅពេលច្រូតកាត់ឬដឹកជញ្ជូន។

10. នៅពេលដៃកាន់មូលធីតូប៊ើរត្រូវបិទទាំងស្រុង សោប៊ូតុង (A) ចាក់សោតូប៊ើរជាមួយគ្នាដោយស្វ័យប្រវត្តិ។



A - ដៃកសិកគន្លឹះ
B - ការចាក់គន្លឹះបន្ទុះ
C - គ្រឿង
D - គម្លាតខាងក្រោម
E - គម្លាតខាងលើ
F - ប៊ូឡុង

កំណត់ចំណាំ៖ ដោយកុបាលឧបករណ៍កាត់ត្រូវបានភ្ជាប់ ដៃកសិកគន្លឹះត្រូវតែរក្សាចេញយ៉ាងងាយតាមបន្ទុះគន្លឹះ។ ប្រសិនបើដៃកសិកគន្លឹះមិនលូតចេញតាមបន្ទុះគន្លឹះទេ ចូរប្រាកដថា កើបន្ទុះចាក់គន្លឹះដែលនៅលើកុបាលឧបករណ៍កាត់ត្រូវបានលៃតម្រូវត្រឹមត្រូវដែរឬអត់។

11. ដោយមានកុបាលឧបករណ៍កាត់ ដៃកសិកគន្លឹះ (A) ត្រូវតែរក្សាចេញយ៉ាងងាយតាមបន្ទុះគន្លឹះនៅក្នុងកុបាលឧបករណ៍កាត់នៅពេលមូលធីតូប៊ើរត្រូវបានដាក់គន្លឹះ។ បន្ទុះគន្លឹះ (B) ត្រូវតែបំបែកជាមួយគ្រឿង (C)។ គួរតែរក្សាសាច់នោះតូចជាងនេះរវាងផ្នែកខាងក្រោមស្លាកនិងដៃកសិក (D) ជាងរវាងផ្នែកខាងលើស្លាក (E) និងកន្លាសសិក (E)។ ចំណុចនេះអាចទាមទារឱ្យគ្រលប់បន្ទុះគន្លឹះ។

ប្រសិនបើត្រូវការលៃតម្រូវ៖ ចូរដោះប៊ូឡុង (F) ចេញ គ្រលប់បន្ទុះ (B) ចុងទៅចុង ហើយដំឡើងចូលវិញ។

12. វិចិត្របន្តិចប៊ូឡុងឱ្យត្រូវតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

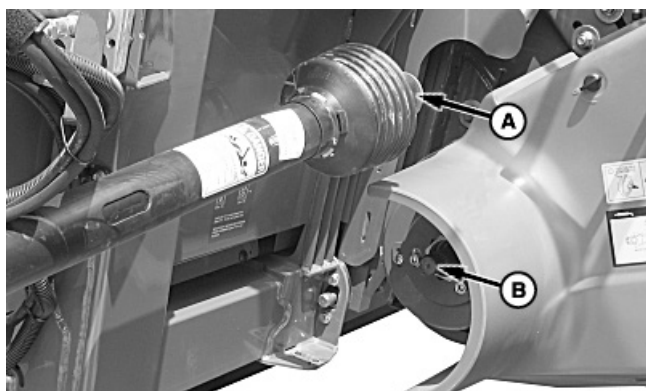
ប៊ូឡុង - កម្លាំងបង្វិល 130 ញូតុន ម៉ែត្រ (96 ផោន ហ្វីត)



ទីតាំងស្តុក

A - គម្រប

13. ដំឡើងគម្របមូលធីតូប្លើរ (A)
នៅលើទីតាំងស្តុកកុបាលឧបករណ៍កាត់។



A - ការបង្កើនដងបង្គោល
B - ដងមាត់ច្រកបង្គោល

ដោះដងបង្គោលបង្កើន (A) ចេញពីទីតាំងស្តុក
ហើយភ្ជាប់ទៅនឹងដងមាត់ច្រកបង្គោល (B)។ ចូរពិនិត្យមើលក្រែងលោ
កងកកកាប់រហ័សមិនចាក់គន្លឹះចូលស៊ប់។ ប្រសិនបើកុបាលឧបករណ៍កា
ត់ប្រើដងបង្គោលពីរ ចូរអនុវត្តដូចគ្នានៅជ្រុងម្ខាងទៀត។

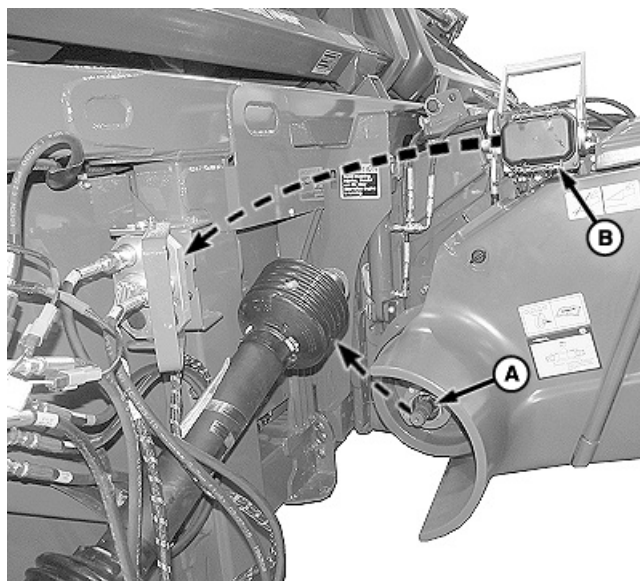
OUO6075,00046B8 -KM-19JUN17-1/1

ការភ្ជាប់កុបាលឧបករណ៍កាត់ទៅកាន់គ្រឿងចក្រប្រមូ លចំណីសត្វ ឬគ្រឿងចក្រប្រឡេះពោត

សម្រាប់ការភ្ជាប់ ឬផ្តាច់ចេញពីកុបាលឧបករណ៍កាត់នៅលើគ្រឿងចក្រ
ប្រមូលចំណីសត្វ ឬគ្រឿងចក្រប្រឡេះពោត ចូរអានសៀវភៅណែនាំប្រើប្រ
រាស់សម្រាប់គ្រឿងចក្រនោះ។

AZ06166,0000248 -KM-19JUN17-1/1

ការផ្តាច់កុបាលឧបករណ៍កាត់ចេញពីមាត់ច្រកបង្គោល



A - ដងមាត់ច្រកបង្គោល
B - គំណត់បង្គោលធីតូប្លើរ

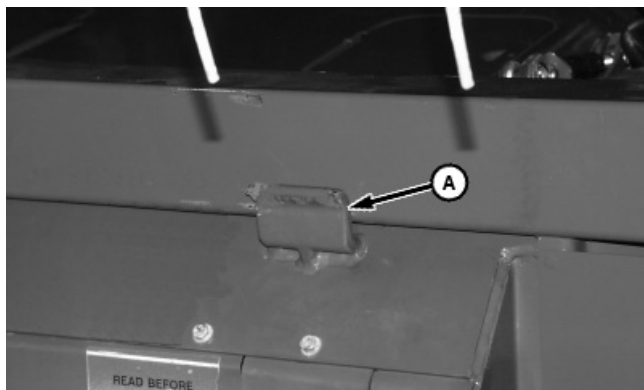
! ប្រយ័ត្ន៖ ចូរកុំទុកដងបង្គោលភ្ជាប់ទៅនឹងគ្រឿងចក្រច្រកកាត់។
អាចមានគ្រោះថ្នាក់រងរបួស ឬខូចខាតគ្រឿងចក្រ ប្រសិនបើមា
ត់ច្រកបង្គោលត្រូវភ្ជាប់ដោយចៃដន្យ។

1. ផ្តាច់ដងបង្គោលបង្កើនចេញពីដងមាត់ច្រកបង្គោល (A)
ហើយដាក់នៅលើដៃកែងទម្រង់ស្រប។ ប្រសិនបើកុបាលឧបករណ៍កា
ត់ប្រើដងបង្គោលពីរ ចូរអនុវត្តដូចគ្នានៅជ្រុងម្ខាងទៀត។

សំខាន់៖ ចូរកុំធ្វើសកម្មភាពកុបាលឧបករណ៍កាត់ដោយកុបាល
ឧបករណ៍កាត់ស្ថិតនៅលើដី។ ប្រសិនបើត្រូវតែធ្វើសកម្មភាព
កុបាលឧបករណ៍កាត់ដោយកុបាលឧបករណ៍កាត់ស្ថិតនៅលើដី
ចូរដោះទម្រង់ខ្សែកាបចេញពីដង។

កំណត់ចំណាំ៖ កុបាលឧបករណ៍កាត់គ្រឿងចក្រប្រមូលចំណីសត្វនៅពេល
ដងស្ថិតនៅលើដី។ លែងតែប្រើប្រាស់ប្រសិនបើ
និមិត្តសញ្ញាស្ថិតនៅលើដី។ មិនទាញក្រលប់ឲ្យអស់នោះទេ
(ចូរអានការចាត់តាំងចំណុចទោល — ការលើកម្រូរនៅក្នុងសៀវភៅ
ណែនាំប្រើប្រាស់គ្រឿងចក្រច្រកកាត់។

2. ដោះគម្របមូលធីតូប្លើរចេញពីទីតាំងស្តុកនៅលើកុបាលឧបករណ៍
កាត់។
3. លើកដងនិងដោះមូលធីតូប្លើរចេញពីចំណុចតំណាងមាត់ច្រកបង្គោល
(B)។
4. ដាក់មូលធីតូប្លើរនៅក្នុងទីតាំងស្តុកនៅលើកុបាលឧបករណ៍កាត់
ហើយចាក់គន្លឹះនៅនឹងកន្លែងដោយប្រើដង។
5. ដាក់គម្របលើចំណុចតំណាងមាត់ច្រកបង្គោល ហើយចាក់គន្លឹះដង។



A - ទម្រង់ (ប្រើ 2)

បន្តិចបន្តួច បញ្ជូនម៉ាស៊ីន ហើយបន្ទាប់មកច្រកបង្អួចចូល រហូតដល់ទម្រង់
(A) ស្ថិតនៅក្រោមគ្រោងខាងលើនៃកុបាលឧបករណ៍កាត់
ហើយបើកគ្រឿងចក្រថយក្រោយយឺតៗ។

AZ06166,00001B1 -KM-19JUN17-1/1

នៅពេលត្រូវត្រួតតាមខ្នាត

កំណត់ចំណាំ៖ការត្រួតតាមខ្នាតទាំងអស់៖ ចូរអានអំពីការត្រួតតាមខ្នាតសម្រាប់កុបាលឧបករណ៍កាត់របស់លោកអ្នកនៅក្នុងសៀវភៅណែនាំប្រើប្រាស់ត្រៀមច្រកច្រូតកាត់។

ទម្រង់ការត្រួតតាមខ្នាតត្រូវតែធ្វើឡើង មុនពេលប្រើប្រាស់ដំបូង ឬប្រសិនបើអង្គធាតុគ្រប់គ្រងកម្ពស់កុបាលឧបករណ៍កាត់ អង្គធាតុបង្កើនទំហំបន្ទះកុប ឬសមាសភាពត្រៀមពាក់ព័ន្ធគ្រឿនប្តូរ។

- ការត្រួតតាមខ្នាតកុបាលឧបករណ៍កាត់
- ការត្រួតតាមខ្នាតអង្គធាតុបង្កើនទំហំបន្ទះកុប (បើមាន)
- បន្ទះកុបលេចម្រូងអ៊ីដ្រូលិក (បើមាន)
- ការត្រួតតាមខ្នាតភាពអណ្តែតសកម្ម

កំណត់ចំណាំ៖លក្ខខណ្ឌទាំងឡាយដែលបង្កឱ្យមានកំហុសត្រូវតែកែតម្រូវ មុនពេលបន្តការត្រួតតាមខ្នាត។

- ប្រសិនបើកំហុសណាមួយកើតឡើងអំឡុងពេលត្រួតតាមខ្នាត ក្នុងកំហុសបង្ហាញឡើងនោះ៖
- អេក្រង់ CommandCenter™

CommandCenter គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ Deere & Company

OUC6075,00046BB -KM-28MAR17-1/1

ក្នុងកំហុសការត្រួតតាមខ្នាត

សំខាន់៖លក្ខខណ្ឌមួយ ឬច្រើនដែលបង្កឱ្យមានកំហុសត្រូវតែកែតម្រូវ មុនពេលទម្រង់ការត្រួតតាមខ្នាតអាចបន្តដំណើរការ។

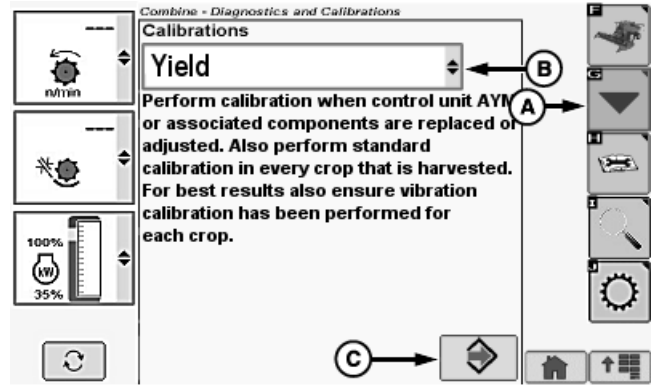
ប្រសិនបើកំហុសណាមួយកើតឡើងអំឡុងពេលត្រួតតាមខ្នាត ចូរទូរសព្ទទាក់ទងអ្នកចែកចាយក្រុមហ៊ុន John Deere របស់លោកអ្នក ដោយប្រាប់ពីលេខកូដកំហុសនោះ។

AZ06166,00001B2 -KM-24APR17-1/1

ទម្រង់ការត្រួតតាមខ្នាតរបស់អ្នកប្រើប្រាស់



អាយខនរោគវិនិច្ឆ័យ



A - អាយខនត្រួតតាមខ្នាត

B - ម៉ឺនុយការត្រួតតាមខ្នាត

C - អាយខន Enter/Accept

កំណត់ចំណាំ៖សម្រាប់ត្រៀមច្រកដែលមានបំពាក់ Generation 4 CommandCenter™ Display, ដើម្បីជ្រាបនូវព័ត៌មានបន្ថែម ចូរអានអំពីជំនួយប្រើប្រាស់ការត្រួតតាមខ្នាត ឬជំនួយស្តាយនីយ៍អ្នកបើកបរ។

ការត្រួតតាមខ្នាតត្រូវធ្វើឡើងដោយអនុវត្តតាមការណែនាំដែលបង្ហាញនៅលើអេក្រង់។ ប្រតិបត្តិការជ្រើសរើសមីនុយរោគវិនិច្ឆ័យ ជ្រើសរើសការត្រួតដែលចង់បាន ហើយដើរតាមការណែនាំដែលបង្ហាញជូន។

1. ចូររំលេចពណ៌អាយខនរោគវិនិច្ឆ័យ ហើយចុចក្នុងតាមបញ្ជាក់។
2. ចូររំលេចពណ៌អាយខនរោគវិនិច្ឆ័យ (A) ហើយចុចក្នុងតាមបញ្ជាក់។
3. ចូររំលេចពណ៌ម៉ឺនុយត្រួតតាមខ្នាត (B) ហើយចុចក្នុងតាមបញ្ជាក់។
4. ចូរប្តូរកុបាលមូលត្រួតលេខរហូតដល់ការត្រួតតាមខ្នាតត្រូវរំលេចពណ៌។ ចូរចុចក្នុងតាមបញ្ជាក់។
5. ចូររំលេចពណ៌អាយខនយល់ព្រម/ទទួល (C) ហើយចុចក្នុងតាមបញ្ជាក់។
6. ចូរអនុវត្តតាមការណែនាំដែលបង្ហាញនៅលើអេក្រង់ ដើម្បីធ្វើការត្រួតតាមខ្នាតដែលចង់បាន។
7. ចូរអនុវត្តទម្រង់ការដដែលនេះតាមចាំបាច់ សម្រាប់ការត្រួតតាមខ្នាតបន្ថែមទៀត។

CommandCenter គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ Deere & Company

OUC6075,00046BC -KM-23MAR17-1/1

ការលៃតម្រូវអត្រាទម្លាក់មាត់ច្រកបង្កងចូល និងភាពរំញ័រ



A - កុងតាក់លៃតម្រូវអត្រាទម្លាក់មាត់ច្រកបង្កងចូល/ភាពរំញ័រ
B - កុបាលមូលគ្រិតលេខ

កំណត់ចំណាំ៖ សម្រាប់គ្រឿងចក្រដែលមានបំពាក់ Generation 4 CommandCenter™ Display, ដើម្បីជ្រាបនូវព័ត៌មានបន្ថែម ចូរអានអំពីជំនួយប្រើប្រាស់កុបាលឧបករណ៍កាត់ ឬជំនួយស្វ័យនិយមកម្មបើកបរ។

ការចាប់សញ្ញាកម្ពស់កុបាលឧបករណ៍កាត់ និងភាពរំញ័រសម្ពាធអណុ ដៃកុបាលឧបករណ៍កាត់សកម្ម(មុខងារស្វ័យប្រវត្តិ)។ ចូរគ្រប់គ្រងអត្រា រាង្វើយតបសម្រាប់ចលនាកុបាលឧបករណ៍កាត់នៅពេលដំណើរការក្នុង មុខងារចាប់សញ្ញាស្វ័យប្រវត្តិនិងមុខងារអណ្តែតស្វ័យប្រវត្តិ។

ការផ្លាស់ប្តូរអត្រាសម្រាប់មុខងារស្វ័យប្រវត្តិ៖

1. ចូរពិនិត្យមើលក្រែងលោកុងតាក់ផ្តាច់ការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវមិនស្ថិតនៅក្នុងមុខងារផ្លាស់ប្តូរ។
2. ចូរចុចកុងតាក់លៃតម្រូវអត្រាទម្លាក់មាត់ច្រកបង្កងចូល និងភាពរំញ័រ (A) **ចំនួនពីរដង** ដើម្បីលៃតម្រូវការកំណត់។ ការកំណត់អាចលៃតម្រូវបាននៅចន្លោះពី 0 ដល់ 100។

កំណត់ចំណាំ៖ នៅពេលលៃតម្រូវការកំណត់ភាពរំញ័រលេចឡើងនៅលើផ្ទាំងបង្ហាញភ្នាក់ងារ។

3. ចូរមូលកុបាលមូលគ្រិតលេខ (B) ស្របតាមទិសទ្រនិកនាឡិកា ដើម្បីបង្កើនអត្រាឆ្លើយតប ឬបញ្ឈប់ទ្រនិកនាឡិកាដើម្បីបន្ថយអត្រាឆ្លើយតប។



A - កុងតាក់លៃតម្រូវអត្រាទម្លាក់មាត់ច្រកបង្កងចូល/ភាពរំញ័រ
B - កុបាលមូលគ្រិតលេខ

បង្កើន/បន្ថយល្បឿនដោយដៃ (មុខងារដោយដៃ)៖ គ្រប់គ្រងបញ្ជាអត្រាឆ្លើយតបរបស់មុខងារលើក/បន្ទាបកុបាលឧបករណ៍កាត់អំឡុងពេលគ្រប់គ្រងបញ្ជាដោយដៃ និងក្នុងមុខងារស្វ័យមេកម្មស្វ័យប្រវត្តិ។

ការផ្លាស់ប្តូរអត្រាសម្រាប់មុខងារដោយដៃ៖

1. ចូរពិនិត្យមើលក្រែងលោកុងតាក់ផ្តាច់ការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវមិនស្ថិតនៅក្នុងមុខងារផ្លាស់ប្តូរ។
2. ចូរចុចកុងតាក់លៃតម្រូវអត្រាទម្លាក់មាត់ច្រកបង្កងចូល និងភាពរំញ័រ (A) **ចំនួនមួយដង** ដើម្បីលៃតម្រូវការកំណត់។ ការកំណត់អាចលៃតម្រូវបាននៅចន្លោះពី 0 ដល់ 100។

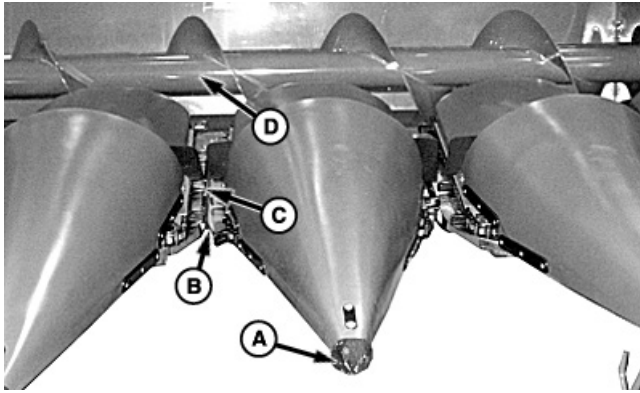
កំណត់ចំណាំ៖ នៅពេលលៃតម្រូវការកំណត់ភាពរំញ័រលេចឡើងនៅលើផ្ទាំងបង្ហាញភ្នាក់ងារ។

- ចូរមូលកុបាលមូលគ្រិតលេខ (B) ស្របតាមទិសទ្រនិកនាឡិកា ដើម្បីបង្កើនអត្រាឆ្លើយតប ឬបញ្ឈប់ទ្រនិកនាឡិកាដើម្បីបន្ថយអត្រាឆ្លើយតប។

CommandCenter គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ Deere & Company

OUO6075,00046BD -KM-19JUN17-1/1

ព័ត៌មានទូទៅ



- A - ចំណុចអង្កប្រមូល
- B - ដុំការងើបពោត (Stalk Rolls)
- C - ច្រវាក់អង្កប្រមូល
- D - ប្រដាប់បង្ក

ចំណុចអង្កប្រមូល (A) ស្ថិតនៅចន្លោះជួរពោត។ ដុំការងើបពោត (B) ចាប់ផើមពោត ហើយទាញចុះកាត់តាមជួរយ៉ាងរហ័ស។

នៅពេលស្លៀកពោតទៅដល់បន្ទះក្តុំ ស្លៀកត្រូវបានទប់មិនឲ្យឆ្លងកាត់ដោយសារតែរន្ធកូចចង្អៀត។ ខណៈដែលដុំការងើបពោតបន្តទាញដើមពោតចូល ស្លៀកពោតត្រូវផ្លាស់ចេញ។

ច្រវាក់អង្កប្រមូល (C) ចាប់ស្លៀកហើយអូសទៅកាន់ប្រដាប់បង្ក (D) ដែលដឹកជញ្ជូនស្លៀកពោតទៅកាន់មាត់ច្រកបង្កចូលរបស់គ្រឿងចក្រច្រូតកាត់។

KR43067,0000743 -KM-23NOV10-1/1

បើកបរនិងដំណើរការដោយប្រុងប្រយ័ត្ន

បើកបរដោយប្រុងប្រយ័ត្នដើម្បីឲ្យកុបាលកាត់ពោតស្ថិតនៅលើដីរុក្ខ កុំផ្អាកកុបាលកាត់ពោត ឬគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់រហូតដល់ចំណុចលើសបន្ទុក។ ការផ្អាកលើសអាចបណ្តាលឲ្យបាក់។ ការចាប់ផ្តើមនៅក្នុងស្ថិតិល្អៗ ហើយបង្កើនល្បឿនរហូតទាល់តែលោកអ្នករកឃើញល្បឿនលើសសមស្របដែលត្រូវដំណើរការ។

ស្តាប់មើលក្រែងមានការរអិលអំប្រាស់ ឬសំឡេងមិនប្រក្រតីផ្សេងទៀត។ ប្រសិនបើកុបាលកាត់ពោតស្ទះ សម្អាតវាចេញដោយរក្សាម៉ាស៊ីនក្នុងល្បឿនប្រតិបត្តិការ ប៉ុន្តែបន្ថយល្បឿនលើដីរហូតទាល់តែកុបាលកាត់ពោតត្រូវបានសម្អាត។

! ប្រយ័ត្ន៖ ចូរអានសៀវភៅណែនាំប្រើប្រាស់ដើម្បីស្វែងយល់ពីគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់និងកុបាលកាត់ពោតឲ្យបានច្បាស់។

សំខាន់៖ ចលនាទៅមុខរបស់គ្រឿងចក្រច្រូតកាត់ត្រូវតែប្រហាក់ប្រហែលគ្នានឹងចលនាទៅក្រោយនៃស្លាបច្រវាក់ប្រមូល បើពុំដូច្នោះទៅអាចធ្វើឲ្យស្ទះ។

KR43067,0000744 -KM-23NOV10-1/1

ល្បឿនធ្វើដំណើរបស់កុបាលកាត់ពោត

ការធ្វើដំណើរទៅមុខរបស់គ្រឿងចក្រច្រូតកាត់ត្រូវតែមានល្បឿនជិតដូចគ្នានឹងចលនាទៅក្រោយនៃស្លាបច្រវាក់ប្រមូល។

ប្រសិនបើល្បឿនលើដីលឿនពេក ច្រវាក់ប្រមូលនឹងរុញដើមពោតទៅមុខហើយកាច់ស្លៀកពោត។ ប្រសិនបើល្បឿនលើដីយឺតពេក ច្រវាក់ប្រមូលនឹងកន្ត្រាក់ដើមពោតទៅក្រលំបំបង្កកុបាលកាត់ពោតអាចកាត់ដើមពោត ឬកាច់ស្លៀកពោតចេញ។

KR43067,0000745 -KM-23NOV10-1/1

មុខងារភ្នាក់ងារ



- A - កុងតាក់ត្រលប់មាត់ច្រកបង្កចូលនិងភ្ជាប់កុបាលកាត់
- B - កុងតាក់ភ្ជាប់គ្រឿងបំបែក
- C - ឧបករណ៍ចូលខ្សែគ្រប់គ្រងសម្ពាធ/ HydraFlex™ កម្មសកុបាលកាត់
- D - កុងតាក់លែតម្រូវល្បឿនខ្សែរោងគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់។
- E - កុងតាក់លែតម្រូវសម្ពាធបារកាត់
- F - កុងតាក់ថ្នាក់ការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវ
- G - កុងតាក់លែតម្រូវអត្រាទម្លាក់មាត់ច្រកបង្កចូល/ភាពរំពោច
- H - កុងតាក់លែតម្រូវការយោលរបារកាត់(តែគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់វិមាប៉ុណ្ណោះ)
- I - កុបាលមូលគ្រិតលេខ(ប្រតិបត្តិការលែតម្រូវ និងគ្រប់គ្រងបញ្ជា)
- J - ឧបករណ៍ចូលខ្សែបង្កើនល្បឿនឬល្បឿនកង់រ៉ក
- K - កុងតាក់បន្ថយល្បឿនខ្សែរោងចង្រៀង(តែគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់ Rigid និង Flex ប៉ុណ្ណោះ)

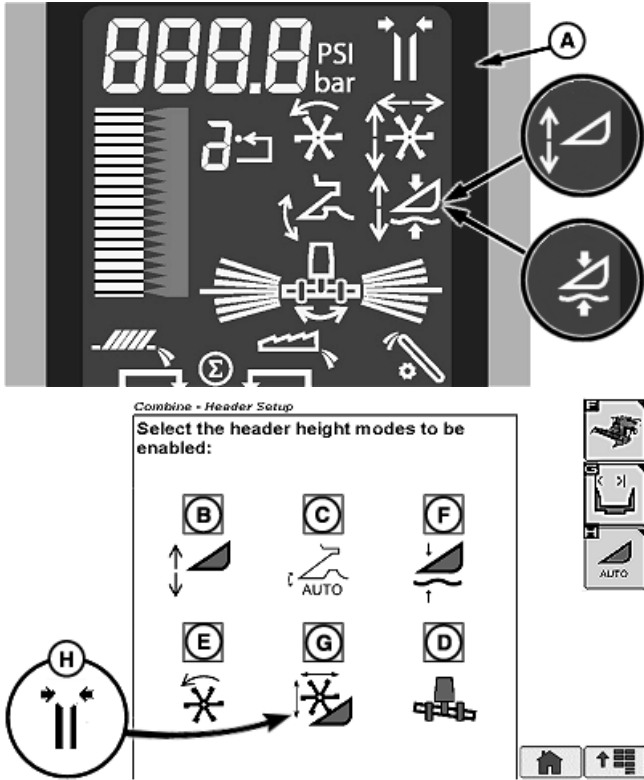
កំណត់ចំណាំ៖ សម្រាប់គ្រឿងចក្រដែលមានបំពាក់ Generation 4 CommandCenter™ Display, ដើម្បីដំឡើងព័ត៌មានបន្ថែម ចូរអានអំពីជំនួយប្រើប្រាស់ទិដ្ឋភាពគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់ ឬជំនួយស្តាយនីយ៍អ្នកបើកបរ។

មុខងារកុបាលកាត់ភ្នាក់ងារ CommandCenter™ សម្រាប់ព័ត៌មានពេញលេញស្តីពីមុខងារនីមួយៗ ចូរអានសៀវភៅណែនាំប្រើប្រាស់គ្រឿងចក្រច្រូតកាត់។

HydraFlex គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ Deere & Company
CommandCenter គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ Deere & Company

OUO6075,00046BE -KM-24APR17-1/1

ផ្ទាំងបង្ហាញគ្រប់គ្រងបញ្ជាកុបាលឧបករណ៍កាត់សកម្ម — លក្ខណៈពិសេស



កំណត់ចំណាំ៖ សម្រាប់គ្រឿងចក្រដែលមានបំពាក់ Generation 4 CommandCenter™ Display, ដើម្បីជ្រាបនូវព័ត៌មានបន្ថែម ចូរអានអំពីជំនួយប្រើប្រាស់កុបាលឧបករណ៍កាត់ ឬជំនួយស្វ័យនិយ័តអ្នកបើកបរ។

សម្រាប់ព័ត៌មានពេញលេញស្តីពីមុខងារនីមួយៗ ចូរអានសៀវភៅ ណែនាំប្រើប្រាស់គ្រឿងចក្រច្រូតកាត់របស់លោកអ្នក។

ផ្ទាំងបង្ហាញគ្រប់គ្រងកុបាលឧបករណ៍កាត់សកម្ម (A)៖ អនុញ្ញាតឱ្យអ្នកបើកបរស្គាល់ថា តើមុខងារណាមួយមានភាពសកម្មនាពេលបញ្ចប់នូវ ដោយរំលេចពណ៌អាយខនសមស្របនៅលើផ្ទាំងបង្ហាញ។

កំណត់ចំណាំ៖ ទីតាំងប៊ូតុងគ្រប់គ្រងបញ្ជាអាចខុសប្លែកគ្នាអាស្រ័យលើម៉ូដែលឧបករណ៍ច្រូតកាត់ និងបរិក្ខារដំឡើង។

សំខាន់៖ ការអនុវត្តការត្រួតតាមខ្នាតកុបាលឧបករណ៍កាត់ណាមួយ អាចបើកឱ្យដំណើរការដោយស្វ័យប្រវត្តិម្តងកុបាលឧបករណ៍កាត់ទាំងប្រាំមួយ ដែលមានពិភាក្សានៅក្នុងផ្នែកនេះ។

ប៊ូតុងចាប់សញ្ញាកម្ពស់កុបាលឧបករណ៍កាត់ (B)៖ អនុញ្ញាតឱ្យអ្នកបើកបរជ្រើសរើសទីតាំងកុបាលឧបករណ៍កាត់ដែលផ្សេងពីនឹងដី និងរក្សាទីតាំងនោះដោយស្វ័យប្រវត្តិ។

ប៊ូតុងចាប់សញ្ញាកម្ពស់កុបាលឧបករណ៍កាត់ — HydraFlex™/HydraFloat™ (B)៖ អនុញ្ញាតឱ្យអ្នកបើកបរលើកស្រូវសម្រាប់ការកាត់ ឬទម្ងន់របស់បារកាត់ និងត្រលប់ទៅកាន់ការកំណត់នោះដោយស្វ័យប្រវត្តិ។ HydraFlex™ /HydraFloat™ បំពេញមុខងារស្របជាមួយការចាប់សញ្ញាកម្ពស់កុបាលឧបករណ៍កាត់ដើម្បីរក្សាទីតាំងផ្សេងពីនឹងដី ដើរតាមទម្រង់ដី ហើយត្រលប់ទៅកាន់ទីតាំងនោះដោយស្វ័យប្រវត្តិ។

ប៊ូតុង Header Height Resume (C)៖ អនុញ្ញាតឱ្យអ្នកបើកបរជ្រើសរើសទីតាំងមាត់ច្រកបង្អស់ដែលផ្សេងពីនឹងគ្រឿងចក្រ និងរក្សាទីតាំងនោះដោយស្វ័យប្រវត្តិ។

ប៊ូតុង Lateral Tilt (D)៖ អនុញ្ញាតឱ្យអ្នកបើកបររក្សាទីតាំងកុបាលឧបករណ៍កាត់ដែលផ្សេងពីនឹងដី។ អង្គពេញលេញត្រូវប្រើដើម្បីកំណត់កម្ពស់នៅចុងកុបាលឧបករណ៍កាត់នីមួយៗ។ កុបាលឧបករណ៍កាត់យោលនៅមាត់ច្រកបង្អស់ដើម្បីឆ្លងចម្ងាយទៅនឹងដីនៅចុងនីមួយៗ។ ប្រសិនបើមានបំពាក់នូវ ការចាប់សញ្ញាកម្ពស់កុបាលឧបករណ៍កាត់—HydraFlex™ (ជាជម្រើស)ប្រព័ន្ធទាំងពីរធ្វើការរួមគ្នាដើម្បីរក្សាទីតាំងដី គប្បីបំប្លែងរបស់បារកាត់ដែលផ្សេងពីនឹងដី។

ប៊ូតុង Dial-A-Speed™ (E)៖ អនុញ្ញាតឱ្យអ្នកបើកបរជ្រើសរើសល្បឿនប្រតិបត្តិការស្វ័យប្រវត្តិសម្រាប់កង់រ៉ក ឬខ្សែពានបង្កើនល្បឿនខ្សែពាន។ ល្បឿនប្រតិបត្តិការគឺជាផលធៀបនៃល្បឿនរត់លើដីរបស់គ្រឿងចក្រទៅនឹងល្បឿនកង់រ៉ក/ខ្សែពាន។

ប៊ូតុង Feeder House Float (F)៖ អនុញ្ញាតឱ្យអ្នកបើកបររក្សាទីតាំងកុបាលឧបករណ៍កាត់រឹងមាំប៉ះជាមួយផ្ទៃដី និងរក្សាសម្ពាធប៉ះដែលបានកំណត់។ ប្រតិបត្តិការជ្រើសរើសរបៀបដែលកុបាលឧបករណ៍កាត់ប៉ះទៅនឹងផ្ទៃដីយ៉ាងរឹងមាំ និងត្រលប់ទៅកាន់សម្ពាធនោះដោយស្វ័យប្រវត្តិ។

កំណត់ចំណាំ៖ ម៉ូដអណ្តែតសម្រាប់ច្រកបង្អស់មិនត្រូវបានណែនាំឱ្យប្រើជាមួយប្រដាប់បង្អស់ HydraFlex™ ឬផ្នែកហូបគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់លើ 700 ឡើយ ពីព្រោះសំណឹកស្បែកដើរអីលប្លង់ អាចកើតឡើង។

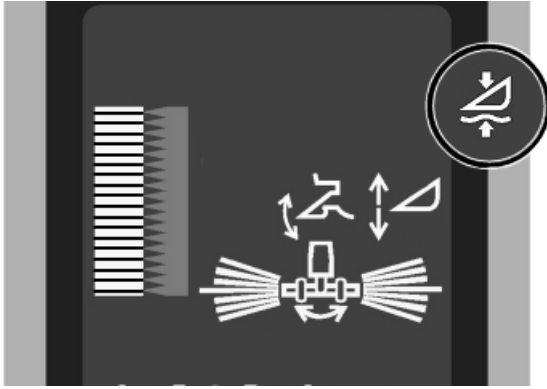
ប៊ូតុង Reel Position Resume (G)៖ អនុញ្ញាតឱ្យអ្នកបើកបរជ្រើសរើសកម្ពស់និងទីតាំងមុខ/ក្រោយនៃកង់រ៉ក និងត្រលប់ទៅកាន់ទីតាំងនោះដោយស្វ័យប្រវត្តិ។

Deck Plate Position Resume (H)៖ អនុញ្ញាតឱ្យអ្នកបើកបរជ្រើសរើសទីតាំងចន្លោះនៃបន្ទះកម្រាលដែលអាចលៃកម្រិតបាន(បើមានបំពាក់) និងត្រលប់ទៅកាន់ទីតាំងនោះដោយស្វ័យប្រវត្តិ។

CommandCenter គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ Deere & Company
HydraFlex គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ Deere & Company
HydraFloat គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ Deere & Company

AZ06166,00001B3 -KM-24APR17-1/1

ការពិពណ៌នាពីប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងកម្ពស់កុបាលឧបករណ៍កាត់



កំណត់ចំណាំ៖សម្រាប់គ្រឿងចក្រដែលមានបំពាក់ Generation 4 CommandCenter™ Display, ដើម្បីជ្រាបនូវព័ត៌មានបន្ថែម ចូរអានអំពីជំនួយប្រើប្រាស់កុបាលឧបករណ៍កាត់ ឬជំនួយស្តាយនីយ៍អ្នកបើកបរ។

ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងកម្ពស់កុបាលឧបករណ៍កាត់ស្វ័យប្រវត្តិម្យ៉ាងទៅតាមផ្ទៃដីមិនរាបស្មើ និងគ្រប់គ្រងទីតាំងកុបាលឧបករណ៍កាត់ផ្នែកនិងបញ្ឈរ។ ប្រព័ន្ធនេះបន្តប្រៀបធៀបទីតាំងកំណត់ជាមុននឹងទីតាំងជាក់ស្តែង ដូច្នេះវាកុបាលឧបករណ៍កាត់នៅក្នុងទីតាំងបំពេញមុខងារដែលចង់បាន។ តម្លៃត្រូវបានវាយបញ្ចូលដោយការលៃតម្រូវអត្រាឆ្លើយតប និងការលៃតម្រូវការព័រញ្ជាចម្ងាយកុបាលមូលគ្រឹះលេខនៅលើភ្នាក់ងារ។

សេចក្តីតម្រូវរបស់ប្រព័ន្ធ៖

- កុងតាក់ផ្តាច់ការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវត្រូវតែស្ថិតនៅក្នុងទីតាំងការដុល។
- ម៉ាស៊ីនកំពុងដំឡើងការ។
- កុបាលឧបករណ៍កាត់បានភ្ជាប់។
- ម៉ូដគ្រប់គ្រងកុបាលឧបករណ៍កាត់តាមចង់បានដែលបើកដំឡើងការ។

ការលៃតម្រូវការយោលផ្នែក—ម៉ូដពីរ

- ការលៃតម្រូវដោយដៃ — សមាសភាពអ៊ីម៉ូលីក ត្រូវបានបើកដំឡើងការដោយផ្ទាល់ដោយដៃបញ្ជាពហុមុខងារ។
- ការលៃតម្រូវស្វ័យប្រវត្តិ — ការលៃតម្រូវកុបាលឧបករណ៍កាត់ស្របគ្នាដែលប្រែប្រួលទៅតាមសណ្ឋានដី ត្រូវអនុវត្តដោយអង្គញ្ញាណនៅលើចុងកុបាលឧបករណ៍កាត់នីមួយៗ។ ប្រការនេះធានាប្រាកដថាគម្លាតរវាងកុបាលឧបករណ៍កាត់និងផ្ទៃដីស្មើនឹងជ្រុងខាងឆ្វេងនិងខាងស្តាំ។

ការលៃតម្រូវកម្ពស់កុបាលឧបករណ៍កាត់—ម៉ូដបួន

- ការលៃតម្រូវដោយដៃ — សមាសភាពអ៊ីម៉ូលីក ត្រូវបានបើកដំឡើងការដោយផ្ទាល់ដោយដៃបញ្ជាពហុមុខងារ។
- រ៉េស៊ីមេកម្ពស់ស្វ័យប្រវត្តិ — កុបាលឧបករណ៍កាត់អាចកំណត់ទៅទីតាំងណាមួយនៅក្នុងលំដាប់សមាត្រច្រកបួនចូល។
- ការចាប់សញ្ញាកម្ពស់ស្វ័យប្រវត្តិ — កម្ពស់កុបាលឧបករណ៍កាត់ត្រូវកុសាជាមួយអង្គញ្ញាណចាប់កម្ពស់ដែលភ្ជាប់ទៅនឹងកុបាលឧបករណ៍កាត់។ ប្រការនេះធានាថាកម្ពស់កុបាលឧបករណ៍កាត់តែងតែស្ថិតនៅលើផ្ទៃដីដែលមិនរាបស្មើ។

- ឧបករណ៍គ្រប់គ្រងអណ្តែតស្វ័យប្រវត្តិ — គ្រឿងចក្ររុករានសម្ពាធកុបាលឧបករណ៍កាត់ចេះជាមួយការប៉ះនឹងផ្ទៃដី។

សំខាន់៖ការលៃតម្រូវការយោលដោយដៃនិងការកំណត់កម្ពស់នឹងបិទដំឡើងការមុខងារស្វ័យប្រវត្តិណាមួយ។

CommandCenter គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ Deere & Company

AZ06166,00001B4 - KM-19JUN17-1/1

ការភ្ជាប់កុបាលឧបករណ៍កាត់/ផ្តាច់ដោយ



- A - កុងតាក់ផ្តាច់ការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវ
- B - កុងតាក់គ្រឿងបំបែក
- C - កុងតាក់កុបាលឧបករណ៍កាត់

កំណត់ចំណាំ៖សម្រាប់គ្រឿងចក្រដែលមានបំពាក់ Generation 4 CommandCenter™ Display, ដើម្បីជ្រាបនូវព័ត៌មានបន្ថែម ចូរអានអំពីជំនួយប្រើប្រាស់កុបាលឧបករណ៍កាត់ ឬជំនួយស្តាយនីយ៍អ្នកបើកបរ។

អ្នកបើកបរត្រូវតែស្ថិតនៅក្នុងកៅអីអ្នកបើកបរមុននឹងបើកកុងតាក់គ្រឿងបំបែក និងកុបាលឧបករណ៍កាត់។

- ដើម្បីភ្ជាប់កុបាលឧបករណ៍កាត់។
- កាត់កុងតាក់ផ្តាច់ការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវ (A) ទៅកាន់ទីតាំងការដុល។
- បើកកុងតាក់គ្រឿងបំបែក (B)។
- បើកកុងតាក់កុបាលឧបករណ៍កាត់ (C)។

CommandCenter គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ Deere & Company

AZ06166,00001B5 - KM-19JUN17-1/1

ឧបករណ៍បញ្ជាបន្ទះតូ និងដំស្លឹម



- A - កុងតាក់ទីតាំងកង់រ៉ក
- B - កុងតាក់ផ្តាច់ការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវ
- C - អាយខន Deck Plate Activation
- D - កុងតាក់ Reel Forward
- E - កុងតាក់ Reel Aft

កំណត់ចំណាំសម្រាប់គ្រឿងចក្រដែលមានបំពាក់ Generation 4 CommandCenter™ Display, ដើម្បីជ្រាបនូវព័ត៌មានបន្ថែម ចូរអានអំពីជំនួយប្រើប្រាស់កុបបាតកាត់ពោត ឬជំនួយស្វ័យនិយ័តអ្នកបើកបរ។

កុងតាក់ទីតាំងកង់រ៉កស្ថិតនៅលើដៃបញ្ជាពហុមុខងារ (A) អនុញ្ញាតឱ្យអ្នកបើកបរបង្កើននិងបន្ថយបន្ទះតូដែលអាចលៃតម្រូវបាន។

ប្រព័ន្ធដំណើរការនៅពេល៖

- ម៉ាស៊ីនកំពុងដំណើរការ។
- កុងតាក់ផ្តាច់ការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវ (B) ស្ថិតនៅក្នុងទីតាំងការដ្ឋាន។
- កុបបាតកាត់ពោតបានភ្ជាប់។
- ការលៃតម្រូវបន្ទះតូបើកដំណើរការនៅលើអេក្រង់ (C)។

ការកំណត់បន្ទះតូ៖

1. ចុចចំហៀងខាងឆ្វេងនៃកុងតាក់ទីតាំងកង់រ៉ក (D) ដើម្បីបង្កើនបន្ទះតូ។
2. ចុចចំហៀងខាងស្តាំនៃកុងតាក់ទីតាំងកង់រ៉ក (E) ដើម្បីបន្ថយបន្ទះតូ។

កំណត់ចំណាំ៖ អាយខនទីតាំងបន្ទះតូនឹងតម្លៃបន្ទះតូផុសឡើងនៅលើអេក្រង់ CommandCenter។

បន្ទះតូមានលំដាប់តម្លៃចាប់ពី 0 (រន្ធអប្បបរមា) ទៅដល់ 9 (រន្ធអតិបរមា)។

ដំស្លឹមបន្ទះតូ៖

1. ចូរកំណត់បន្ទះតូដែលចង់បាន។
2. ចុចទប់ប៊ូតុងបើកដំណើរការ 1, 2, ឬ 3 នៅលើដៃបញ្ជាពហុមុខងារ រយៈពេលពីរនាទីដើម្បីលើកទីតាំងបន្ទះតូបច្ចុប្បន្ន។ ពេលនេះ អ្នកបើកបរអាចត្រលប់ទៅកាន់ទីតាំងកំណត់ជាមុននៅពេលណាក៏បានដោយចុចប៊ូតុងបើកដំណើរការដែលបានកំណត់។

CommandCenter គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ Deere & Company

OUO6075,00046C2 -KM-28MAR17-1/1

គ្រឿងចក្រច្រូតកាត់ដែលមានមាត់ច្រកបង្កចូលឈ្មឺនថេរ

ចូរអានអំពីការលៃតម្រូវ — ផ្នែកកុបបាតកាត់ពោតដើម្បីឈ្មឺនកុបបាតកាត់ពោតនៅលើគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់មាត់ច្រកបង្កចូលឈ្មឺនថេរ។

KR43067,0000749 -KM-01DEC10-1/1

ការច្រូតកាត់ពោតដែលមានដើមទន់ ឬបាក់

ដើមនិងស្លែតពោតអាចខ្សោយដោយសារជំងឺ (stalk rot) ឬសត្វល្អិតចង្រៃ (corn borers) ដែលបណ្តាលឱ្យពូកវាបាក់នៅក្នុងគល់នៅពេលប៉ះជាមួយអង្គប្រមូលកុបបាតកាត់ពោត និងរបាំង។ សម្ភារទាំងនេះត្រូវបានចូលទៅក្នុងគំនរដែលរាវដើមពោតមិនឱ្យប៉ះនឹងដុំការដើមពោតចូល។ ដើមដំណាំត្រូវបាត់បង់ និងផលិតភាពប្រមូលផលធ្លាក់ចុះនៅពេលមានបញ្ហានេះកើតឡើង។

ខាងក្រោមនេះគឺជាបញ្ជីស្តីពីដំណោះស្រាយដែលអាចអនុវត្តបានចំពោះបញ្ហាទាំងនេះ៖

- កាត់បន្ថយឈ្មឺនលើដីរបស់គ្រឿងចក្រច្រូតកាត់។
- បង្កើនឈ្មឺនកុបបាតកាត់ពោតដែលមានមាត់ច្រកបង្កចូលឈ្មឺនប្រែប្រួល។
- លៃតម្រូវបន្ទះតូឱ្យទូលាយតាមដែលអាចធ្វើទៅបានដោយមិនឱ្យស្លៀកពោតប៉ះនឹងដុំការដើមពោតចូល។
- ដោះប្រដាប់រុកស្លៀកពោតចេញ។

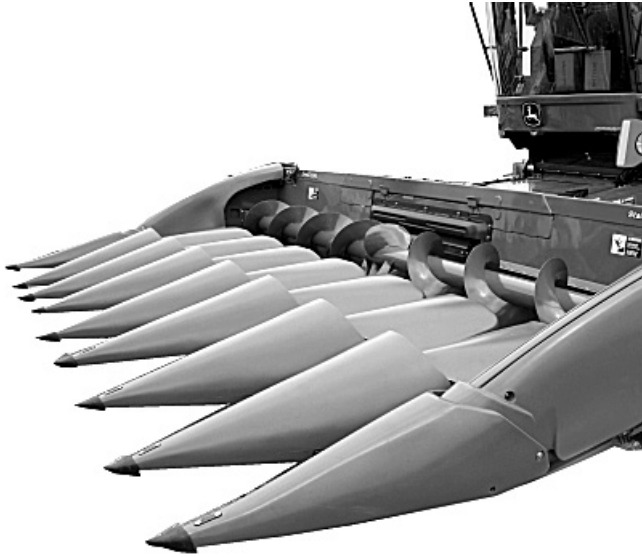
KR43067,0000969 -KM-24OCT11-1/1

ការច្រូតកាត់ពោតលាង

- លៃតម្រូវបន្ទះតូឱ្យបានកៀកតាមដែលអាចធ្វើទៅបាន។
- លើកប្រដាប់បង្កកាត់ ដើម្បីឱ្យស្លៀកពោតដែលមានឧស្ម័នម៉ែត្រង់បំផុតឆ្លងកាត់រវាងស្លាបនិងកម្រាលបាតដោយមិនប៉ះគ្នា។
- បង្កើនឈ្មឺនដងក្រោយ (backshaft) កុបបាតកាត់ពោត។
- ដើម្បីកំណត់ឱ្យបានត្រឹមត្រូវ ចូរអានសៀវភៅណែនាំប្រើប្រាស់គ្រឿងចក្រច្រូតកាត់។

KR43067,0000753 -KM-01DEC10-1/1

ឧបករណ៍ប្រមូល

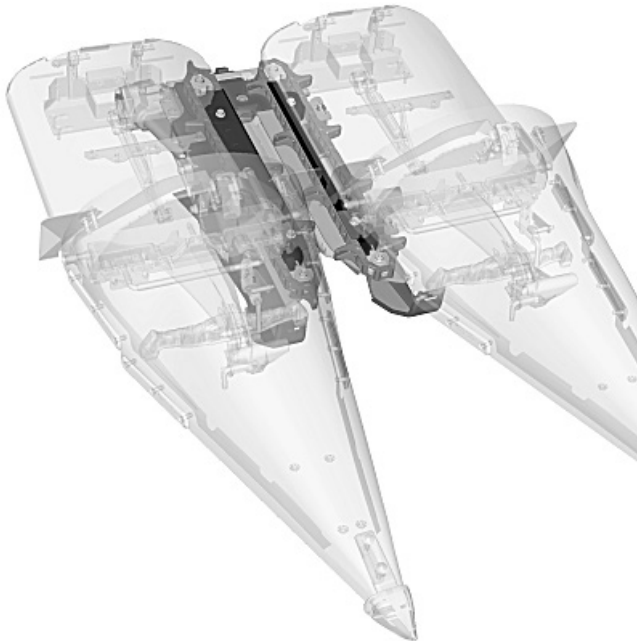


សម្រាប់ស្ថានភាពភាគច្រើនបំផុត ចូរដំណើរការផ្នែកខាងមុខនៃអង្គប្រមូលដោយឲ្យប៉ះដី។

នៅក្នុងស្ថានភាពមានភក់ ឬព្រិលទឹកកក ចូរលើកកុបាលឧបករណ៍កាត់ឲ្យខ្ពស់ល្មមដើម្បីការពារការដួសសម្ភារចូលទៅក្នុងរន្ធបំពង់ករ។
ចូរលៃតម្រូវចំណុចទាំងអស់ឲ្យស្មើគ្នា។

JK22594,0000242 -KM-13AUG07-1/1

ឧបករណ៍ញែកជួរ



ឧបករណ៍ញែកជួរនីមួយៗផ្តល់កន្លែងសម្រាប់តួកាំបិតសំរាម ច្រវាក់ប្រមូល បន្ទះក្តុ និងដុំការដើមពោតចូល។
ស្លៀកពោតផ្ទាត់ចេញពីដើម ហើយអូសនាំទៅកាន់ប្រដាប់បូងដោយឧបករណ៍លំញែកជួរ។

KR43067,000058A -KM-01DEC10-1/1

ប្រដាប់បូង



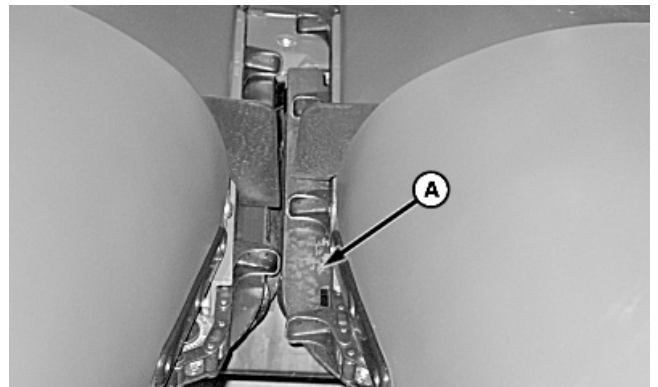
A - ប្រដាប់បូង

ប្រដាប់បូង (A) អូសនាំដើមដំណាំពីឧបករណ៍លំញែកជួរនិងដឹកនាំដើមដំណាំចូលទៅក្នុងមាត់ច្រកបូងចូល។

OUO6043,0001C88 -KM-03JAN08-1/1

បន្ទះក្តុលៃតម្រូវអីដ្រូលិក

កំណត់ចំណាំដើម្បីលៃតម្រូវ ឬគ្រឹកបន្ទះក្តុរបស់លោកអ្នកតាមខ្នាត ចូរអានសៀវភៅណែនាំប្រើប្រាស់គ្រឿងចក្រច្រូតកាត់របស់លោកអ្នក។



A - បន្ទះក្តុ

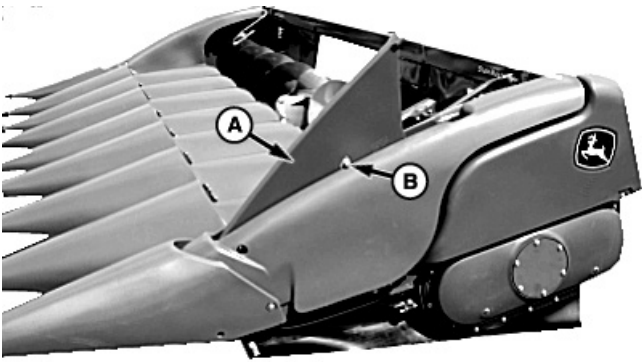
បន្ទះក្តុដែលអាចលៃតម្រូវបានអីដ្រូលិក (A) អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកបើកបរលៃតម្រូវបន្ទះក្តុទាំងឡាយពីខាងក្នុងកាប៊ីនសម្រាប់ដើមពោតដែលប្រែប្រួល និងទំហំស្លៀកពោត។

បន្ទះក្តុអាចរំកិលបានតែនៅពេលម៉ាស៊ីនកំពុងដំណើរការ ហើយកុងតាក់ផ្តាច់ការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវស្ថិតនៅក្នុងទីតាំងការដ្ឋាន។

ការចុចកុងតាក់កង់រកទៅមុខនឹងបើកបន្ទះក្តុ និងការចុចកុងតាក់កង់រកទៅក្រោយនឹងបិទបន្ទះក្តុ។

KR43067,0000360 -KM-21APR09-1/1

ផ្ទាំងបន្លាយអង្កប្រមូលខាងក្រៅ



- A - ផ្ទាំងបន្លាយ
- B - កន្លាស់សិក

ផ្ទាំងបន្លាយប្រមូលខាងក្រៅ (A) ការពារការបាត់បង់ស្បែកពោតនៅលើចំហៀងនៃ low profile gatherer sheets។

នៅពេលដំឡើងនៅក្នុងស្ថានភាពដែលដើមពោតដួលដេក ចូរបន្លាបផ្ទាំងបន្លាយសម្រាប់សកម្មភាពប្រមូលដើមពោតដោយរលូន។

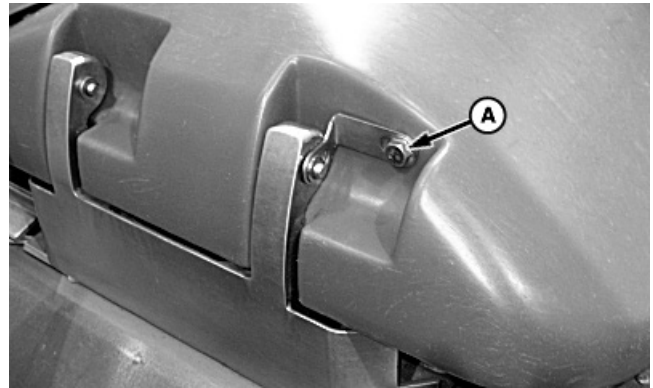
ផ្ទាំងបន្លាយត្រូវដាក់បញ្ចូលទៅក្នុងរចនាសម្ព័ន្ធកាត់ពោត ហើយអាចលើកនិងបន្លាបចុះតាមចាំបាច់។

- ចូរលើកផ្ទាំងឡើងដោយទាញផ្ទាំងបន្លាយឡើងលើរហូតទាល់តែកន្លាស់សិក (B) ខ្ចាស់នៅនឹងកន្លែង។
- ដើម្បីបន្លាបផ្ទាំងបន្លាយ ចូររុញកន្លាស់សិក (B) ចូលក្នុងហើយបន្លាបផ្ទាំងបន្លាយ។

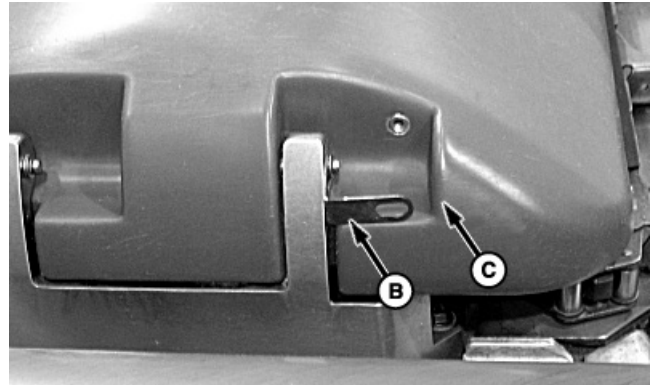
កំណត់ចំណាំផ្ទាំងបន្លាយត្រូវតែស្ថិតនៅក្នុងទីតាំងបន្លាបដើម្បីលើកអង្កប្រមូលខាងក្រៅ។

OUC6041,0000B30 -KM-15FEB17-1/1

ការលើកនិងការដោះអង្កប្រមូលខាងក្នុងនិងរាង

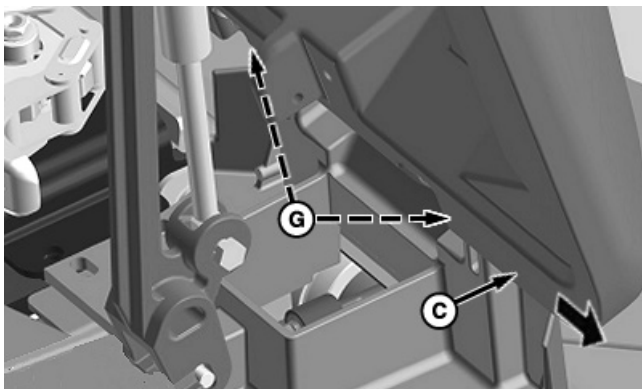
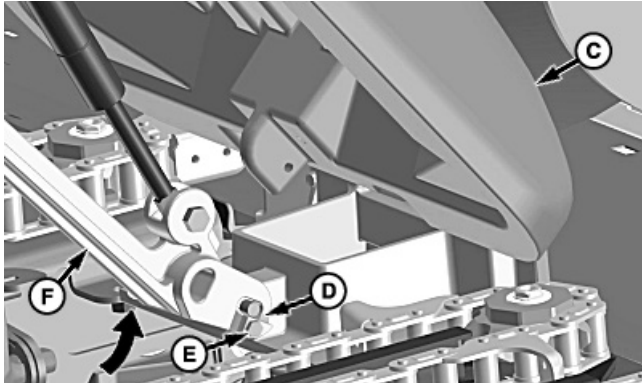
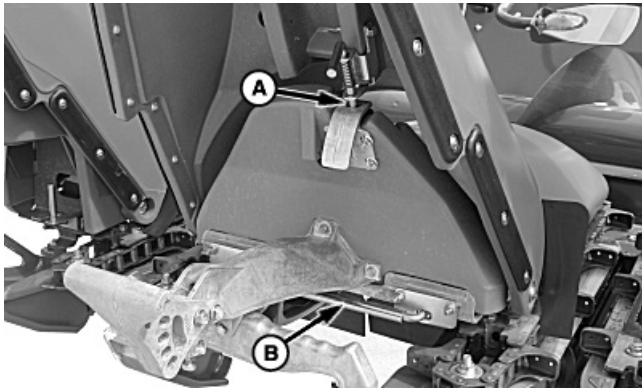


ផ្នែកខាងក្រោយរាងខាងក្នុងបានបង្ហាញជូន



- A - ប៊ូឡុង
- B - កន្លាស់ខ្ចាស់រាង
- C - រាង

1. ចូរដោះប៊ូឡុង (A) ចេញ។
2. ត្រលប់កន្លាស់ខ្ចាស់រាង (B) មកក្រោយ រហូតទាល់តែផុតពីរាង (C)។



- A - កន្លាស់ស៊ីក
- B - របារកុបបាញ់កាត់
- C - របារប្រមូល
- D - ផ្នែកខាងក្រោយនៃប្រឡោះ
- E - ប៊ូឡុងរឹតខ្លាំង
- F - ការបំពាក់លើស៊ីឡាំង
- G - កន្លាស់ស៊ីកទ្រ (ប្រើ 2)

3. លើកចំណុចរបារកុបបាញ់កាត់ (A) ចាក់គន្លឹះនិងកន្លែង។

! ប្រយ័ត្ន៖ ប្រើប្រាស់ប្រយ័ត្នក្រែងលោតរបួសនៅពេលលើកនិងដោះចំណុចនិងបង្កើនប្រមូល។ បង្កមានទម្ងន់ធ្ងន់ ហើយពិបាកក្នុងការចាប់កាន់។

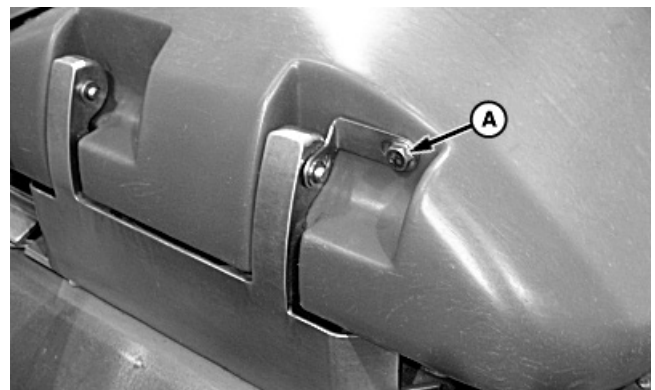
4. ទាញរបារកុបបាញ់កាត់ (B) និងចំណុចលើក និងបង្កើនប្រមូល។
5. **ប្រសិនបើមាន៖** ផ្តាច់កំណត់ដោយខ្សែអង្កាញ់ណាមួយចេញពីចង្កាយខ្សែចង្កាយ។ ដើម្បីលូកចូលទៅកាន់កំណត់ដែលស្ថិតនៅខាងក្នុងរបារ ចូរកាត់កៅស៊ូចងដែលភ្ជាប់ទៅនឹងផ្នែកខាងក្រោយរបារដោយទាញកំណត់ចេញ។
6. ផ្តាច់ស៊ីឡាំងលើក៖
 - a. ដោះប៊ូឡុងរឹតខ្លាំង (E) ចេញ។
 - b. ប្រើសម្ពាធឡើងលើទៅនឹងរបារប្រមូល (C) រហូតទាល់តែកន្លាស់ស៊ីកទប់ស្កិតនៅខាងក្រោយប្រឡោះ (D)។
 - c. លើកដងស៊ីឡាំង (F) ឡើងលើរហូតទាល់តែដងផុតពីកន្លាស់ស៊ីក។

! ប្រយ័ត្ន៖ ចូរប្រយ័ត្ននៅពេលលើក។ បង្កមានទម្ងន់ធ្ងន់ ហើយពិបាកក្នុងការចាប់កាន់។

7. រហូតដល់របារប្រមូល (C) ទៅចំហៀងរហូតទាល់តែរបារផុតពីកន្លាស់ស៊ីកទ្រ (G) ហើយលើកបង្កើនប្រមូលឡើងដល់ដំណាក់កាល។
8. ដំឡើងរបារប្រមូលតាមលំដាប់បញ្ជាសំដៅដោយប្រើដំណើរការពិសេសដូចតទៅ៖
 - a. ចូររឹតបង្កើនប៊ូឡុងចាក់ខ្លាំង (E) ឲ្យត្រូវតាមលក្ខណៈពិសេសបច្ចេកទេស។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

ប៊ូឡុងរឹតខ្លាំង - កម្លាំងបង្វិល 17 ញូតុន ម៉ែត្រ (150 ផោន-អ៊ីញ)



A - ប៊ូឡុង

សំខាន់៖ ចូរកុំរឹតប៊ូឡុងតឹងជ្រុលពេកនៅពេលដំឡើងសោចាក់ខ្លាំងរបារ។

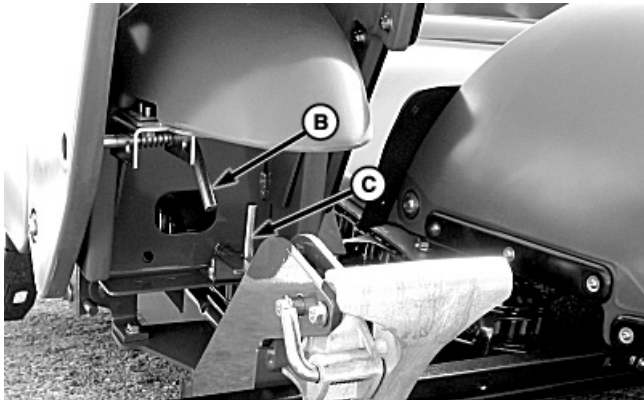
- b. ចូររឹតបង្កើនប៊ូឡុងចាក់ខ្លាំងរបារ (A) ទៅតាមលក្ខណៈពិសេសបច្ចេកទេស។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

ប៊ូឡុងចាក់ខ្លាំងរបារប្រមូល - កម្លាំងបង្វិល 20 ញូតុន ម៉ែត្រ (177 ផោន-អ៊ីញ)

OUO6041,0000B38 -KM-27FEB17-1/1

ការលើកនិងទម្រង់អង្គប្រមូលខាងក្រៅនិងរំបាំង



- A - ការចាក់គន្លឹះកន្លាស់សិកកុបបាតគន្លឹះ
- B - ដែកសិកកន្លឹះ
- C - ដែកសិកកន្លឹះ

បន្ទុកកន្លាស់សិកកុបបាតគន្លឹះ (A) ហើយត្រលប់ទៅកាន់ទីតាំងចាក់សោ។

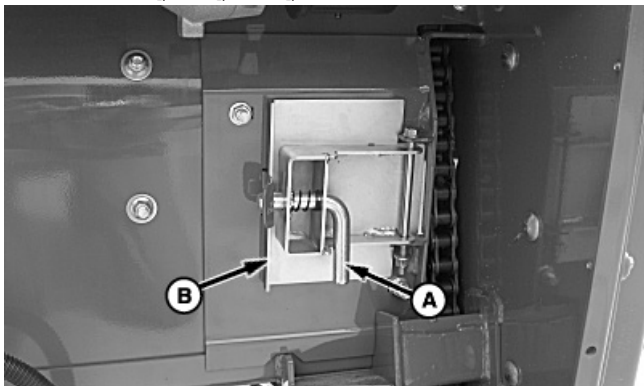
- 9. លើកចំណុចខាងក្រៅរហូតដល់កន្លាស់សិក (B) ចាក់គន្លឹះនឹងកន្លែង។
- 10. បន្ទុកកន្លាស់សិក (C) ហើយត្រលប់រំបាំងប្រមូលនិងចំណុចចេញក្រៅ។

OUO6041,0000B31 -KM-14FEB17-1/1

ទ្វារបោសសម្អាតកម្រាលប្រដាប់ប្លង់

! ប្រយ័ត្ន៖ ចូរជៀសវាងកុំឱ្យមានរបួសធ្ងន់ធ្ងរ ឬស្លាប់។ កុំអនុវត្តទម្រង់ការនេះនៅពេលម៉ាស៊ីនកំពុងដំឡើងការ។

- ចូរភ្ជាប់ប្រដាប់ការពារសុវត្ថិភាពមាត់ច្រកបង្គោលចូល នៅពេលបំពេញការងារនៅក្រោមកុបបាតកាត់ពោត។
- ពាក់ប្រដាប់ការពារភ្នែកនិងមុខឱ្យបានត្រឹមត្រូវនិងអ្នកការពារនឹងកម្ទេចកម្ទីដែលខ្លាត។



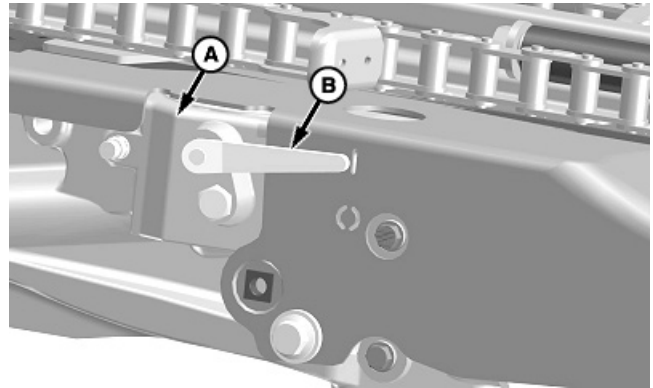
ការមើលពីខាងក្រោមកុបបាតកាត់ពោត

- A - កុបបាតគន្លឹះ
- B - ទ្វារ

- 1. បន្ទុកកុបបាតគន្លឹះ (A) ហើយបើកទ្វារ (B)។
- 2. សម្អាតកម្រាលប្រដាប់ប្លង់ដោយប្រើទ្វារបោសសម្អាតនៅលើចំហៀងសងខាងនៃកុបបាតកាត់ពោត។
- 3. ពិនិត្យមើលក្រែងលោមិនបានដាក់គន្លឹះឱ្យពេញមុននឹងដំឡើងការកុបបាតកាត់ពោត។

KR43067,00005B2 -KM-18NOV10-1/1

ការភ្ជាប់និងផ្តាច់កាំបិតកាប់ចិញ្ច្រាំ StalkMaster™



- A - ប្រអប់ស្លឹកកាប់ចិញ្ច្រាំ StalkMaster™
- B - ភ្ជាប់/ផ្តាច់ដៃបញ្ជា

កុបបាតឧបករណ៍កាត់ដែលបំពាក់ដោយស្លឹកកាប់ចិញ្ច្រាំ StalkMaster™ អាចផ្តាច់ប្រអប់ស្លឹកកាប់ចិញ្ច្រាំនីមួយៗដោយឡែក។ ការផ្តាច់ប្រអប់ស្លឹកកាប់ចិញ្ច្រាំទាំងអស់អនុញ្ញាតឱ្យអ្នកបើកបរប្រើកុបបាតឧបករណ៍កាត់ចិញ្ច្រាំដាក់កុបបាតឧបករណ៍កាត់ដែលមិនមែនកាប់ចិញ្ច្រាំនៅពេលដែលចង់បាន។ ការផ្តាច់ប្រអប់ស្លឹកកាប់ចិញ្ច្រាំនីមួយៗអនុញ្ញាតឱ្យអ្នកបើកបរកំណត់ចំនួនឧបករណ៍លំញែកក្នុងកុបបាតកាប់ចិញ្ច្រាំនៅពេលត្រូវការនូវបរិមាណកាត់សំណល់ផ្សេងៗ។

- 1. បន្ទាបកុបបាតឧបករណ៍កាត់ទៅទីតាំងស្រុង ឬ លើកមាត់ច្រកបង្គោលនិងផ្តាច់ទំនប់សុវត្ថិភាពមាត់ច្រកបង្គោលចូល។

! ប្រយ័ត្ន៖ ចូរជៀសវាងកុំឱ្យមានរបួសធ្ងន់ធ្ងរ ឬស្លាប់។ កុំអនុវត្តទម្រង់ការនេះនៅពេលម៉ាស៊ីនកំពុងដំឡើងការ។

- 2. ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ប្រាង្គដៃ ហើយដកសោចេញ។
- 3. លើកអង្គប្រមូលនិងរំបាំងឡើង (ចូរអានអំពីការលើកនិងដោះរំបាំងនិងអង្គប្រមូលដែលនៅកណ្តាលចេញនៅក្នុងផ្នែកនេះ)។

កំណត់ចំណាំ៖ ភ្ជាប់/ផ្តាច់ដៃបញ្ជាដែលដំឡើងនៅចំហៀងខាងស្តាំប្រអប់ស្លឹកកាប់ចិញ្ច្រាំ (A)។

- 4. ត្រលប់ដៃបញ្ជា (B) ឡើងលើដើម្បីភ្ជាប់កាំបិតកាប់ចិញ្ច្រាំ និងត្រលប់ចុះក្រោមដើម្បីផ្តាច់វិញ។
- 5. បន្ទាបរំបាំងនិងអង្គប្រមូល។
- 6. ចូរអនុវត្តទម្រង់ការនេះដដែលសម្រាប់ឧបករណ៍លំញែកក្នុងនីមួយៗតាមចាំបាច់។

StalkMaster គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ Deere & ក្រុមហ៊ុន

AZ06166,000012D -KM-19JUN17-1/1

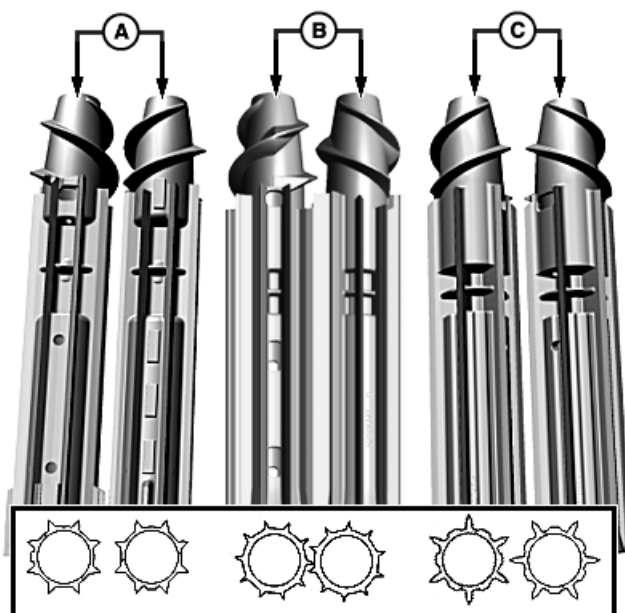
ព័ត៌មានលម្អិតអំពីដុំការដើមពោត

	ដុំការដើមពោតដែលមិនមាន StalkMaster™		
	ដុំការដើមពោតចូលទល់មុខគ្នា	ដុំការដើមពោតដែលប្រទាក់គ្នា	ដុំការចិញ្ច្រាំដើមពោត
ទំហំសំណល់	ល្អ	ល្អ	ប្រសើរជាង
ការកម្ទេចកាកសំណល់	លឿន	លឿនជាង	លឿនបំផុត
ការកម្ទេចប្រេង/សម្ភារៈ	លឿន	លឿនជាង	លឿនបំផុត
អាយុកាលសំណឹក	ប្រសើរជាង	ប្រសើរជាង	ល្អបំផុត
ការប្រើប្រាស់ថាមពលឧបករណ៍ញែកដួរ	ល្អបំផុត	ប្រសើរជាង	ប្រសើរជាង
ការប្រើប្រាស់ប្រេងឥន្ធនៈ	ល្អបំផុត	ប្រសើរជាង	ល្អ
ការបិទសំរាមចូល	ល្អបំផុត	ប្រសើរជាង	ប្រសើរជាង
សង្ការក្រៅពីគ្រាប់ធញ្ញជាតិ (MOG)ស្អាត	ល្អបំផុត	ល្អ	ល្អ
សង្ការក្រៅពីគ្រាប់ធញ្ញជាតិ (MOG)សើម	ល្អបំផុត	ប្រសើរជាង	ប្រសើរជាង
ដើមពោតដេកដួល	ល្អបំផុត	ល្អ	ល្អ
ទម្ងន់ (ដុំការដើមពោត)	17.2 គីក្រ (38.0 ផោន)	18.1 គីក្រ (40.0 ផោន)	19.5 kg (43.0 lb)
StalkMaster™ ដែលមានដុំការដើមពោតទល់មុខគ្នា			
ទំហំសំណល់	ល្អបំផុត		
ការប្រើប្រាស់ថាមពលឧបករណ៍ញែកដួរ vs. ឧបករណ៍ញែកដួរទល់មុខដែលមិនមាន StalkMaster™	ល្អ		
ទម្ងន់	19.1 kg (42.0 lb) បន្ថែមក្នុងមួយដួរសម្រាប់សមាសភាពគ្រឿង StalkMaster™		
ព័ត៌មានទូទៅអំពីដុំការដើមពោតចូល			
ចំនួនកាំបិត	8	6	10

StalkMaster គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ Deere & Company

OUO6075,0004AAB -KM-18FEB19-1/1

ប្រភេទដុំការដើមពោតចូល



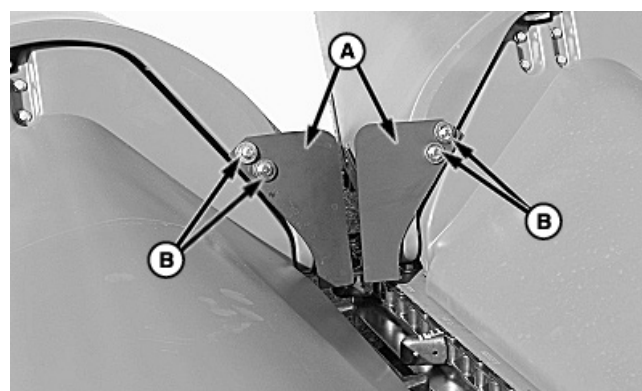
- A - ដុំការដើមពោតកាំបិតទល់មុខ
- B - ដុំការចិញ្ច្រាំដើមពោត
- C - ដុំការដើមពោតដែលប្រទាក់គ្នា

ដុំការដើមពោតទាញដើមពោតចុះដើម្បីឱ្យស្លៀកពោតផ្លាស់ (ឬកាច់) ចេញនៅក្នុងដើមពោត ហើយដាក់ទៅក្នុងបន្ទះក្តុ។

ដើម្បីជួយលោកអ្នកកំណត់ថាតើដុំការដើមពោតណាដែលស័ក្តិសមបំផុតតាមការចង់បានរបស់លោកអ្នក ចូរអានព័ត៌មានលម្អិតអំពីដុំការដើមពោតដើម្បីជ្រាបជាព័ត៌មានបន្ថែម។

ប្រដាប់រក្សាស្លៀកពោត

- ប្រដាប់រក្សាស្លៀកពោតការពារកុំឱ្យបាត់បង់ស្លៀកពោតដោយហួតលើច្រវាក់អង្កប្រមូលទៅនឹង។
- នៅក្នុងដើមពោតដេក ឬប្រសិនបើដើមទំនងជានឹងស្ទះនៅរន្ធបំពង់កអង្កប្រមូល ចូរដោះនិងវិភាគប្រដាប់រក្សាស្លៀកពោតនិងគ្រឿងខ្មៅ។
- នៅក្នុងដើមពោតឈរ ចូរដំឡើងប្រដាប់រក្សាស្លៀកពោតដើម្បីការពារការបាត់បង់ស្លៀកពោត។



- A - ប្រដាប់រក្សាស្លៀកពោត
- B - ប៉ូឡុង

ឬប្រដាប់រក្សាស្លៀកពោតដូចតទៅ៖

1. ដោះប៉ូឡុង (B) និងប្រដាប់រក្សាស្លៀកពោត (A) ចេញ។
2. ចូរធ្វើដូចគ្នានេះសម្រាប់ដួរដែលនៅសល់។
3. ដំឡើងប្រដាប់រក្សាស្លៀកពោតតាមលំដាប់បញ្ជីស។

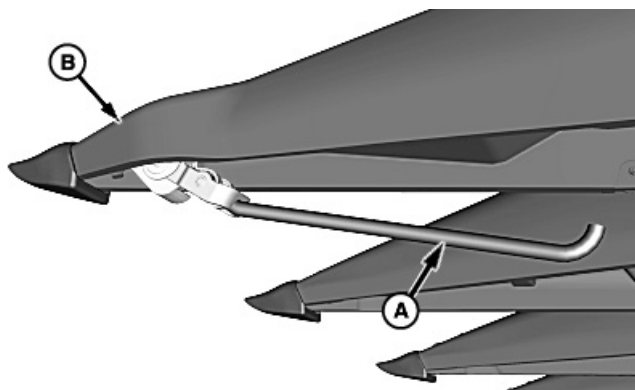
កំណត់ចំណាំនៅពេលដំឡើងប្រដាប់កុសល្យោគពោត ចូរប្រមូលបន្លឹងប្រើឡើងវិញតាមលក្ខណៈពិសេសបច្ចេកទេស។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

ប៉ូឡុង - កម្ពុជាបង្វិល 25 ញុកនៃម៉ែត្រ (18 ជោន-ហ្វីត)

KR43067,000055B -KM-12MAY10-1/1

អង្គញ្ញាណដ៏គ្រប់គ្រងកុបាលឧបករណ៍កាត់សកម្ម

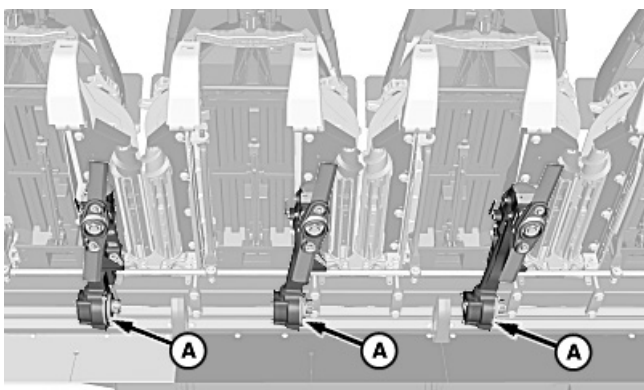


A - សញ្ញាជូនដំណឹងអង្គញ្ញាណ
B - ចំណុចអង្គប្រមូល

ដៃអង្គញ្ញាណ (A) ស្ថិតនៅខាងក្រោមកុបាលកាត់ពោត ដៃកង់ឡើងភ្ជាប់នឹងអង្គប្រមូល (B)។ ដៃអង្គញ្ញាណបត់បែនតាមសណ្តានិងដែលបើកដំណើរការប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងកុបាលឧបករណ៍កាត់សកម្ម។ សញ្ញាដែលបង្ហាញឡើងអនុញ្ញាតឱ្យគ្រឿងចក្រច្រកកាត់កុសល្យោគពោតកាត់ដែលចង់បានអន្លុងពេលប្រមូលផល។

SS43267,00000CB -KM-31MAY12-1/1

ប្រអប់ស្លឹកបំប្លែង StalkMaster™ (ជាជម្រើស)



A - ប្រអប់ស្លឹកបំប្លែង StalkMaster™

ប្រអប់ស្លឹកបំប្លែង StalkMaster™ (A) អនុញ្ញាតឱ្យគ្រឿងចក្រដំឡើងកាត់សកម្មនិងគម្រើមដើមពោត ដោយបំបាត់ចោលនូវការសម្រាប់គ្រឿងចក្របរិក្ខារបន្ថែម។ អ្នកបើកបរមានជម្រើសក្នុងការផ្តាច់ ប្រអប់ស្លឹកបំប្លែងឬទាំងអស់ ដោយអនុញ្ញាតឱ្យមានកម្រិតបត់បែនផ្ទៃដីក្នុងការគ្រប់គ្រងកាត់សកម្ម។

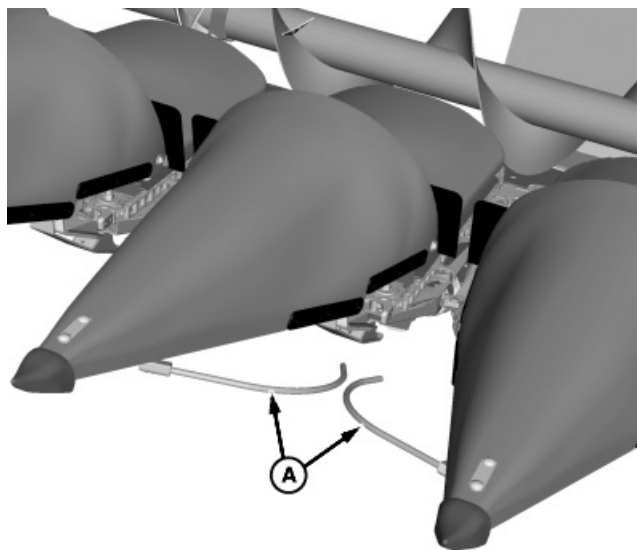
កំណត់ចំណាំដែលដំឡើងនៅលើរោងចក្រមានសម្រាប់កុបាលកាត់ពោតម៉ូដែល 706C-SM, 708C-SM, 712C-SM, 716C-SM, និង 718C-SM។

សំខាន់ៗការប្តូរប្រអប់ស្លឹកបំប្លែងដែលទិញតាមរយៈផ្នែកសេវាគ្រឿងបន្លាស់ ត្រូវដឹកជញ្ជូនមកដោយមិនមានដាក់ប្រេង ឬខ្នាត។ ប្រអប់ស្លឹកបំប្លែងត្រូវតែដាក់ប្រេងឱ្យដល់កម្រិតសមស្របមុនពេលប្រើប្រាស់ (សម្រាប់លក្ខណៈពិសេសបច្ចេកទេស ចូរអានផ្នែកដាក់ប្រេងអំពីលក្ខណៈពិសេសបច្ចេកទេស)។

StalkMaster គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ Deere & ក្រុមហ៊ុន

OUO6041,0000B10 -KM-24APR17-1/1

AutoTrac RowSense



A - អង្គញ្ញាណចាប់សញ្ញាជូនដំណាំ

AutoTrac RowSense ប្រើប្រាស់ធាតុចូលបានមកពីអង្គញ្ញាណដែលដំឡើងនៅលើកុបាលកាត់ពោតដើម្បីជួយការវាវកន្លះរបស់ GPS ដែលមានសុពលភាពក្នុងការកាត់ចង្អុលគ្រឿងចក្រច្រកកាត់អន្លុងពេលប្រមូលផល។

នៅពេលដើមពោតកាត់តាមអង្គប្រមូល ពួកវាវិញសំណុំដៃអង្គញ្ញាណ (A)។ សញ្ញាដែលចេញពីអង្គញ្ញាណទាំងនេះត្រូវប្រើដើម្បីកំណត់ទីតាំងរបស់ផ្លូវពោត និងធ្វើការលៃតម្រូវជាចាំបាច់ចំពោះការកាត់ចង្អុលគ្រឿងចក្រច្រកកាត់ដើម្បីកុសល្យោគពោតនៅក្នុងផ្លូវជាមួយដើមដំណាំ។

មិនមែនជាជម្រើសសម្រាប់ម៉ូដែល 6R36/38, 8R36/38, និង 12R36/38 ឡើយ

SS43267,000014C -KM-11OCT12-1/1

ភ្លើងក្រហមព្រឿង



A - ភ្លើងក្រហមព្រឿង

ភ្លើងក្រហមព្រឿង (A) បំភ្លឺតំបន់ដែលស្ថិតនៅខាងក្រោយកុបាលឧបករណ៍កាត់សកម្ម ដើម្បីឱ្យអ្នកបើកបរអាចមើលឃើញកម្ពស់នៃការកាត់អន្លុងពេលច្រកកាត់ពោត។

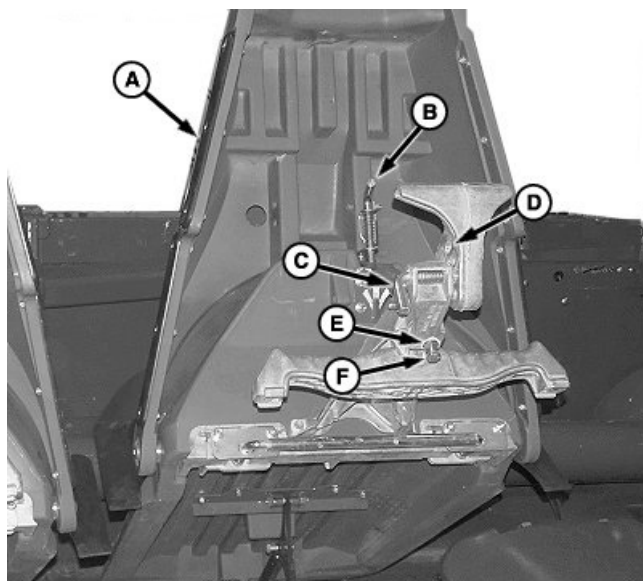
លោកអ្នកអាចលៃតម្រូវទិសដៅភ្លើងក្រហមព្រឿងដើម្បីឱ្យមើលបានច្បាស់។

AZ06166,000012E -KM-19JUN17-1/1

ការកែតម្រូវ និងកម្រិតចំណុចឧបករណ៍ប្រមូល

! ប្រយ័ត្ន៖ លើកកុបាលកាត់ពោតឡើងវិញរហូតទាល់តែចំណុចទាំងឡាយផុតពីដី។ ចូរពិនិត្យម៉ាស៊ីន ដាក់ប្រាំងដែក ហើយដកសោចេញ។

កំណត់អង្គប្រមូលមួយទៅកម្ពស់ត្រឹមត្រូវ។ កំណត់ចំណុចដែលនៅសល់ទៅកម្ពស់ដូចគ្នា។



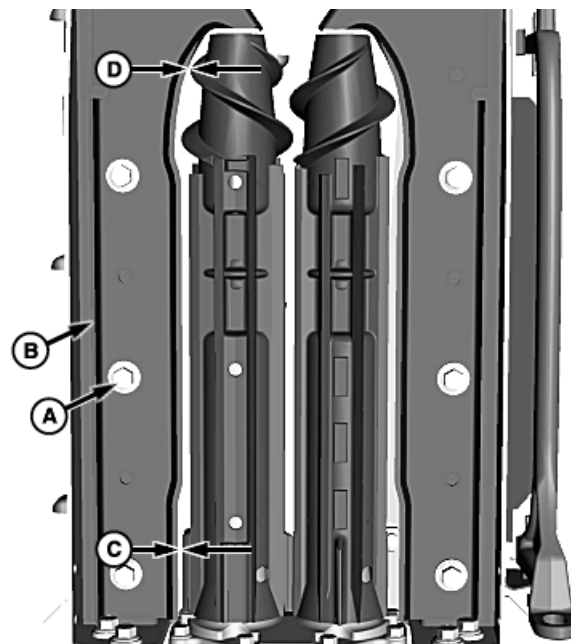
- A - ចំណុចអង្គប្រមូល
- B - កន្លាស់ស៊ីក
- C - កន្លាស់ឡក្រវីស
- D - រន្ធទីតាំង
- E - ឡោស៊ីវិកពីរជាន់
- F - ប៉ូឡុង

1. លើកចំណុចអង្គប្រមូល (A) ឡើងរហូតដល់ (B) ចាក់សោត្រូវកន្លែង។
2. ទាញដៃកន្លាស់រលាស់ (C) និងកែតម្រូវកម្ពស់ដោយប្រើរន្ធទីតាំង (D)។
3. ការកែតម្រូវល្អអាចត្រូវបានធ្វើដោយបន្តឡោស៊ីវិកពីរជាន់ (E) និងកែតម្រូវប៉ូឡុង (F) ឡើងលើ ឬចុះក្រោម។

AZ06166,0000187 -KM-19JUN17-1/1

ការលៃតម្រូវកាំបិតសំរាម

ដុំការដើមពោតកាំបិតទល់មុខ



ដុំការដើមពោតកាំបិតទល់មុខ

- A - ប៉ូឡុង (រូប 4)
- B - កាំបិតសំរាម
- C - ទីតាំងគម្លាត (រូប 2)
- D - ទីតាំងគម្លាត

1. បន្តប៉ូឡុង (A) ។
2. លៃតម្រូវកាំបិតសំរាម (B) ដើម្បីកំណត់គម្លាតត្រង់ទីតាំង (C និង D) ទៅតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

ព្រមដុំការដើមពោតនិង - គម្លាតអតិបរមា 1.5 មម
ស្លាប់ទៅកាន់កាំបិតសំរាម (1/16 អ៊ីញ)

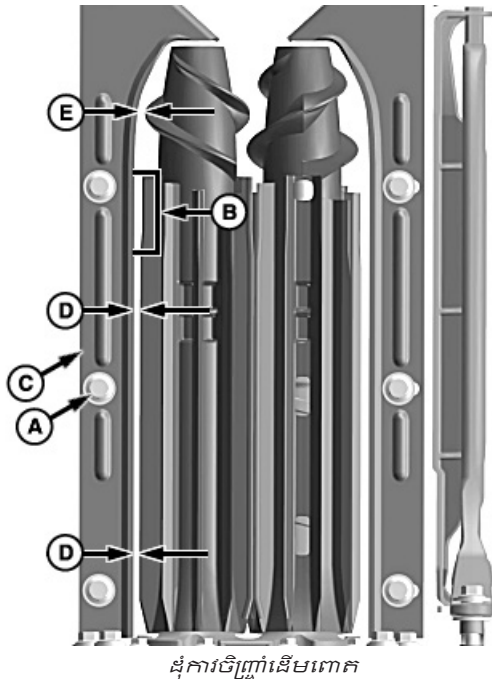
3. មូលបត្តិប៉ូឡុងឲ្យត្រូវតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

ប៉ូឡុង - កម្ពស់បង្វិល 130 ញូតុនម៉ែត្រ
(96 ផោនហ្វីត)

4. ត្រលប់ដុំការដើមពោតដោយដៃ ហើយពិនិត្យមើលក្រែងលោមានការប៉ះគ្នារវាងដុំការដើមពោតនិងកាំបិតសំរាម។
5. ចូរធ្វើដូចគ្នានេះនៅលើកាំបិតសំរាមម្ខាងទៀត និងសម្រាប់ឧបករណ៍ព្យែកផ្លូវដែលនៅសល់។

ការកាប់ចិត្រូវនិងដុំការដើមពោតកាំបិតប្រទាក់គ្នា



- A - ប៉ូឡុង (ប្រើ 4)
- B - ទីតាំង
- C - កាំបិតសំរាម
- D - ទីតាំងគម្លាត (ប្រើ 2)
- E - ទីតាំងគម្លាត

ដុំការចិត្រូវដើមពោត

1. បន្ថយប៉ូឡុង (A) ។

សំខាន់ៗហាមសំគម្លាតនៅក្នុងទីតាំង (B) ។ ព្រួយដុំការដើមពោតចង្កូលទៅស្លាបដុំការនៅក្នុងទីតាំងនេះ។

2. លៃតម្រូវកាំបិតសំរាម (C) ដើម្បីកំណត់គម្លាតក្នុងទីតាំង (D និង E) ទៅតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

ព្រួយដុំការដើមពោតនិង
ស្លាបទៅកាន់កាំបិតសំរាម 1.5 មម
(1/16 អ៊ីញ)

3. មូលបន្តិចប៉ូឡុងឲ្យត្រូវតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

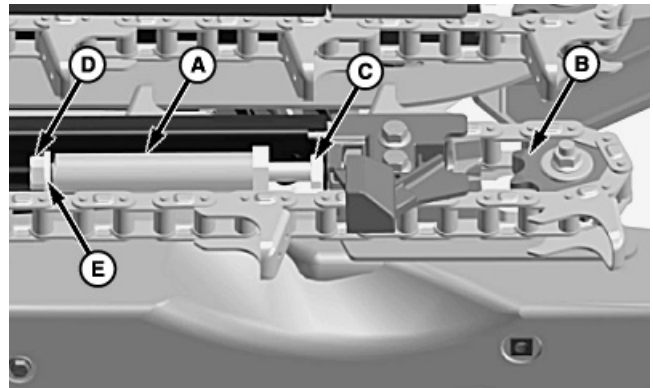
លក្ខណៈបច្ចេកទេស

ប៉ូឡុង - កម្លាំងបង្វិល 130 ញូតុនម៉ែត្រ
(96 ផោនហ្វីត)

4. ត្រលប់ដុំការដើមពោតដោយដៃ ហើយពិនិត្យក្រែងលោមានការប៉ះគ្នារវាងដុំការដើមពោតនិងកាំបិតសំរាម។
5. ចូរធ្វើដូចគ្នានេះនៅលើកាំបិតសំរាមម្ខាងទៀតនិងសម្រាប់ឧបករណ៍ញែកជួរដែលនៅសល់។

MH69740,0000797 -KM-13FEB19-1/1

ការលៃតម្រូវតំណឹងច្រវាក់ប្រមូល



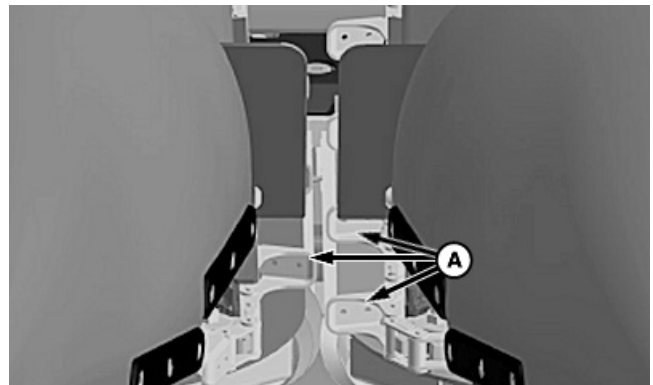
- A - បំពង់រុក្ខសាគម្លាត
- B - កងមានធូញ
- C - ឡោស៊ី
- D - ប៉ូឡុង
- E - រឹង

តំណឹងច្រវាក់ប្រមូលត្រូវទប់ដោយគ្រឿងបន្លឺងដែលផ្គុំដោយវិស័យវិស័យរុក្ខសាគម្លាត (A) ដែលផ្ទេរកម្លាំងទប់ដើម្បីការពារកងមានធូញ (B) កុំឲ្យទាញត្រលប់នាយពេក។

- ដើម្បីបង្កើនតំណឹងច្រវាក់ប្រមូល ចូរបន្ថយឡោស៊ី (C) ហើយរឹតបន្តិចប៉ូឡុង (D)។
- ដើម្បីទប់ច្រវាក់កុំឲ្យប្លែកចេញពីកងមានធូញ ចូររុក្ខសាគម្លាតអតិបរមា 4.8 មម (3/16 អ៊ីញ) រវាងបំពង់រុក្ខសាគម្លាត (A) និងរឹង (E)។

AZ06166,000012F -KM-21FEB17-1/1

ការលៃតម្រូវស្លាបច្រវាក់ប្រមូល



- A - ស្លាបច្រវាក់

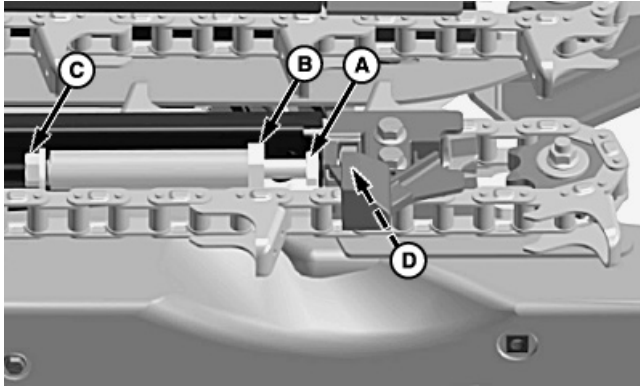
សំខាន់ៗចូរប្រយ័ត្នកុំឲ្យប៉ះដុំថ្មនិងឧបសគ្គដទៃទៀតដែលស្ថិតនៅក្នុងជួរនៅពេលដំណើរការអង្កប្រមូលកៀកទៅនឹងដី។

លើកកុំបាច់ឧបករណ៍កាត់ឲ្យផុត ពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ប្រាំដៃ ដកកូនសោចេញ និងបន្ទាប់ទៀតបំបាត់សុវត្ថិភាពមាត់ច្រកបង្កងចូល។

ច្រវាក់ប្រមូលត្រូវបានដំឡើងនៅឯរោងចក្រដោយស្លាបច្រវាក់ (A) ដែលរឹលនៅចន្លោះគ្នាទៅវិញទៅមក។

ប្រសិនបើលំដាប់លៃតម្រូវគ្រឿងបន្លឺងច្រវាក់ប្រមូលអស់ ឬប្លាក់ច្រវាក់ ចូរប្តូរដាក់ច្រវាក់ថ្មី។ នៅពេលប្តូរច្រវាក់ ចូរប្តូរបង្កកងមានធូញអូស និងកងមានធូញដើម្បីការពារកុំឲ្យឆាប់ស៊ីកដល់ច្រវាក់ដែលបានប្តូរ។

1. បើកចំណុចអង្កប្រមូលនិងរំលងតាមចាំបាច់។

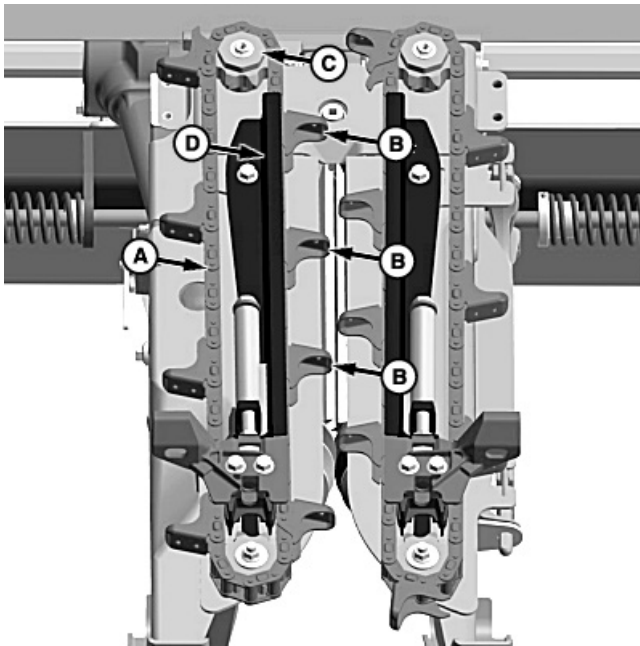


- A - ឡោស៊ី
- B - ប្រដាប់ទ្រកងមានឆ្មេញ
- C - ប៉ូឡុង
- D - ឡោស៊ី

2. បន្ទូរឡោស៊ី (A) រហូតទាល់តែវាកៀកទៅនឹង ប៉ូឡុងមិនប៉ះនឹងផ្ទៃប្រដាប់ទ្រកងមានឆ្មេញ (B) ឡើយ។

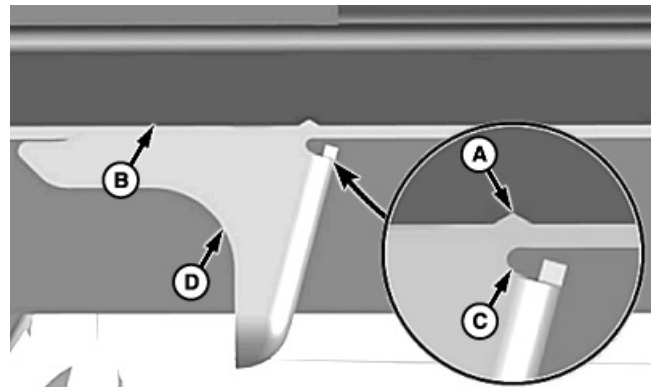
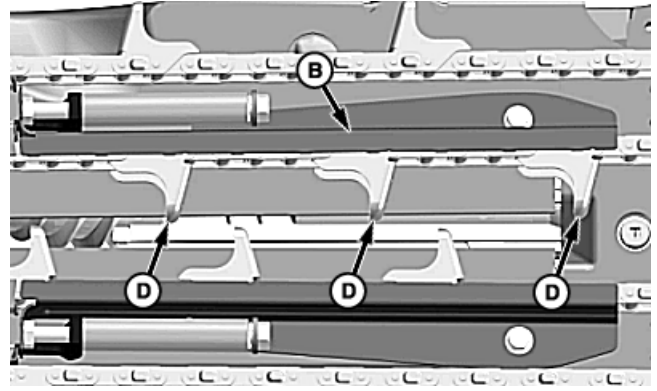
កំណត់ចំណាំ៖ ចូរប្រើម៉ាឡេកកងលើឡោស៊ី (A) ដើម្បីទប់កុំឲ្យឡោស៊ីបរិក្ខ អ៊ីបនឹងប្រដាប់ទ្រកង (B) នៅពេលបន្ទូរប៉ូឡុង (C)។

3. បន្ទូរប៉ូឡុង (C) រហូតទាល់តែឡោស៊ី (D) រហូតចេញ។



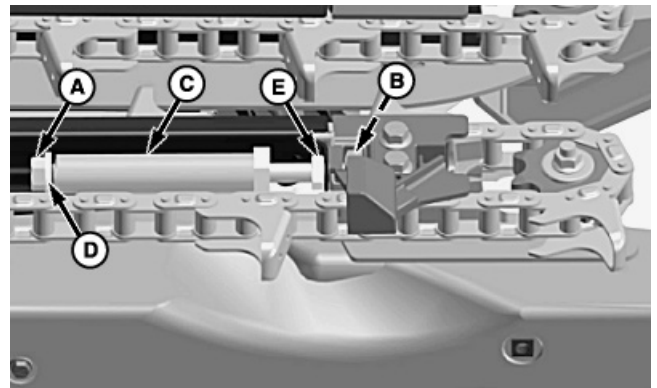
- A - ច្រវាក់អង្កប្រមូល
- B - ស្លាបដែលមានគម្លាតជិតបំផុត (ប្រើ 3)
- C - កង់រង្វិល
- D - ប្រដាប់តម្រង់ច្រវាក់

4. នៅលើច្រវាក់អង្កប្រមូល (A) កំណត់ទីតាំងស្លាបទាំងបីដែលមានគម្លាតជិតបំផុត (B) នៅចន្លោះពួកវា។
5. លើកច្រវាក់អង្កប្រមូលឲ្យផុតពីកង់រង្វិល (C) ហើយត្រលប់ច្រវាក់រហូតទាល់តែស្លាបដែលមានគម្លាតជិតបំផុតដែលនៅជិតច្រវាក់នាំផ្លូវ (D)។



- A - គន្លាក់ (ប្រើ 3)
- B - ប្រដាប់តម្រង់ច្រវាក់
- C - ចង្កូវ (ប្រើ 3)
- D - ស្លាបដែលមានគម្លាតជិតបំផុត (ប្រើ 3)

6. លៃតម្រូវច្រវាក់អង្កប្រមូលដើម្បីឲ្យគន្លាក់ (A) ស្ថិតក្នុងប្រដាប់តម្រង់ច្រវាក់ (B) ត្រូវគ្នាជាមួយចង្កូវ (C) នៅក្នុងស្លាបដែលមានគម្លាតជិតបំផុត (D) ដូចបានបង្ហាញជូន។
7. ដាក់ច្រវាក់អង្កប្រមូលត្រលប់លើកង់រង្វិលវិញ។ ពិនិត្យមើលក្រែងលោតគន្លាក់និងចង្កូវឃ្លាតពីគ្នា។



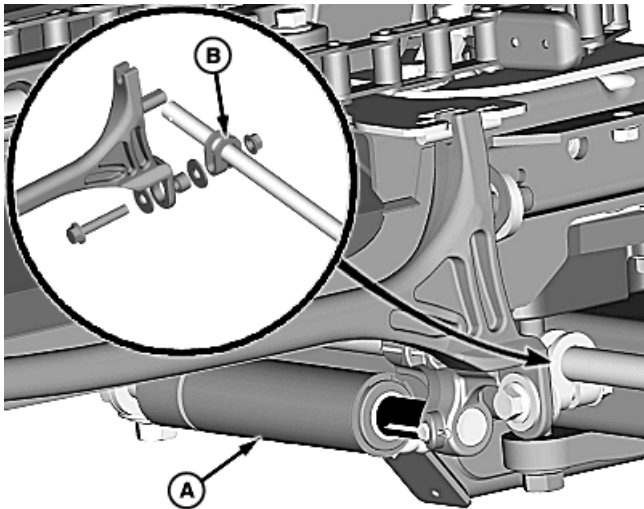
- A - ប៉ូឡុង
- B - ឡោស៊ី
- C - បំពង់រក្សាគម្លាត
- D - រ៉ង
- E - ឡោស៊ី

8. រឹតបន្តឹងប៉ូឡុង (A) ទៅក្នុងឡោស៊ី (B) រហូតទាល់តែកំណត់បាននូវគម្លាតអតិបរមា 4.8 មម (3/16 អ៊ីញ) រវាងបំពង់រក្សាគម្លាត (C) និងរ៉ង (D)។
9. រឹតបន្តឹងឡោស៊ី (E) ឲ្យអ៊ីបនឹងបង្កកង់។

AZ06166,00001BC -KM-19JUN17-1/1

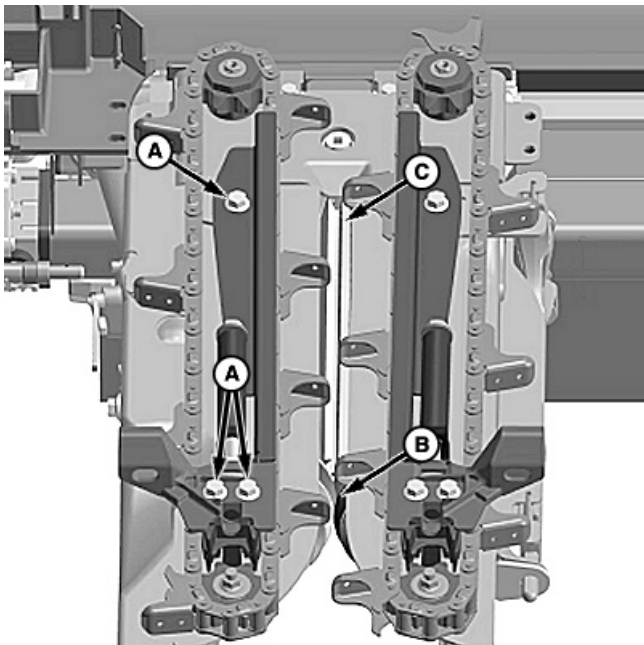
ការលៃតម្រូវបន្ទះតូ

កំណត់ចំណាំ៖ បន្ទះតូត្រូវបានកំណត់មកពីរោងចក្រ។



A - សិទ្ធាង
B - ក្របាបរឹត

1. កំណត់បន្ទះតូទៅកាន់ទីតាំងដែលជិតបំផុត (សិទ្ធាង (A) លាអស់)។ ពិនិត្យមើលក្រុងលោបន្ទះតូខាងឆ្វេងនិងស្តាំក្នុងទីតាំងជិតបំផុត។ កំណត់និងរឹតបន្តិចក្របាបរឹត (B) ឡើងវិញប្រសិនបើចាំបាច់។
2. ក្របាប (B) បិទ និងរឹតបន្តិចនៅពេលរឹតបន្តិចគ្រឿងខ្ចៅ។ លៃតម្រូវដែលបញ្ជាក់នៅលើឧបករណ៍លំញែកជួរដែលនៅសេសសល់។



A - កុបាលឡោស៊ីតម្រប (រូប 3)
B - គម្លាតខាងមុខ
C - គម្លាតខាងក្រោយ

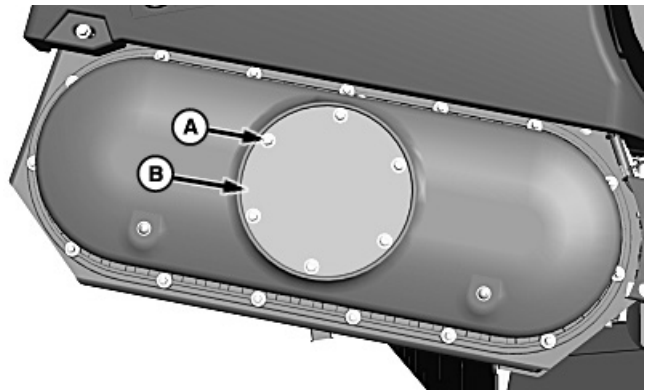
3. បន្ទប់ប្រឡង (A) ដោយឱ្យបន្ទះតូខាងស្តាំដៃរអិលចេញ។
4. កំណត់គម្លាតខាងមុខ (B) ទៅដល់ 15 មម (5/8 អ៊ីញ) និងគម្លាតខាងក្រោយ (C) ទៅដល់ប្រវែង 17 មម (11/16 អ៊ីញ)។
5. មូលបន្តិចប្រឡងឱ្យត្រូវតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

ប្រឡង - កម្លាំងបង្វិល 95 ញូតុន ម៉ែត្រ
(70 ផោន ហ្វីត)

ការលៃតម្រូវច្រវាក់អូសឧបករណ៍ញែកជួរ

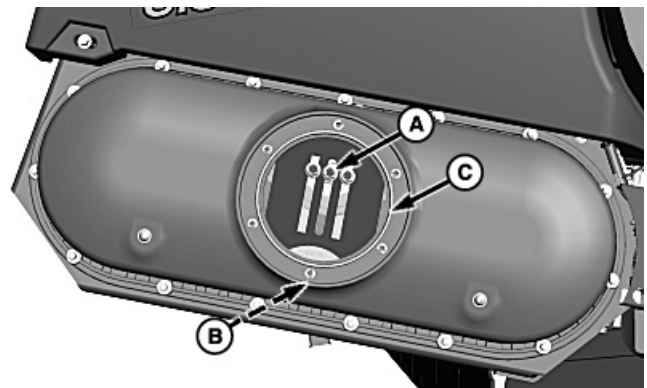
6.



A - ប៊ូឡុង និងរ៉ង (រូប 6)
B - គម្រប

1. ចូរដោះប៊ូឡុង និងរ៉ង (A) ចេញ និងគម្រប (B) ចេញ។

កំណត់ចំណាំ៖ ការរឹតច្រវាក់គឺជាពេកបណ្តាលឱ្យស៊ីក្រច្រវាក់លឿន។ ច្រវាក់ឧបករណ៍ញែកជួរគឺជាច្រវាក់បន្តបន្ទាប់ដែលមិនមានកំណា



A - គ្រឿងខ្ចៅប្រដាប់បន្តិចខ្សែពាន
B - ច្រវាក់អូសខាងក្រោម
C - ហ្វឹក

2. បន្តគ្រឿងខ្ចៅប្រដាប់បន្តិច (A)។
3. លៃតម្រូវប្រដាប់បន្តិចចុះក្រោមដើម្បីបង្កើនតំណឹងច្រវាក់ឬលៃឡើងលើដើម្បីបន្ថយតំណឹង។ ប្រដាប់ទប់ច្រវាក់ខាងក្រោម (B) គួរតែខិតឡើងលើ 10 មម (25/64 អ៊ីញ) និងចុះក្រោម 10 មម (25/64 អ៊ីញ)។ រឹតបន្តិចគ្រឿងខ្ចៅតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

ប៊ូឡុងប្រដាប់បន្តិចច្រវាក់ - កម្លាំងបង្វិល 90 ញូតុន ម៉ែត្រ
(66 ផោន ហ្វីត)

សំខាន់៖ ពិនិត្យមើលហ្វឹកកងរាងមូល (C) ក្រុងលោមិនស្អាត និងខូចខាតមុននឹងដាក់គម្រប។ ផ្លាស់ប្តូរថ្មីតាមចាំបាច់។

4. ដំឡើងគម្របដោយប្រើប៊ូឡុងនិងរ៉ង។ រឹតបន្តិចប៊ូឡុងគម្របទៅតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

គម្របច្រវាក់អូសឧបករណ៍ញែកជួរ - កម្លាំងបង្វិល 17 ញូតុន ម៉ែត្រ
(150 ផោន អ៊ីញ)

DM84283,000067 - KM-21MAY15-1/1

ការលៃតម្រូវកង់រង្វិលឧបករណ៍ញែកជួរដែលមានដុំអូស លឿនថេរប៉ុណ្ណោះ

តួកង់មានធុញសម្រាប់កុបាលកាត់ពោត			
ម៉ូដែល	ចំហៀងដុំអូស	កង់រង្វិល	កង់មានធុញអូស
6R, មិនកាប់ចំប្រាំ	ខាងឆ្វេងដៃ	30	33
8R36/3812R, មិនកាប់ចំប្រាំ	ពីរ	30	33
8R30	ខាងឆ្វេងដៃ	24	27
កុបាលកាត់ពោត កាប់ចំប្រាំទាំងអស់ (StalkMaster) 16R, មិនកាប់ចំប្រាំ 18R, មិនកាប់ចំប្រាំ	ពីរ	24	27

សំខាន់៖កង់មានធុញទាំងនេះ មិនត្រូវផ្លាស់ប្តូរសម្រាប់គ្រឿងចក្រច្រូតកាត់លឿនប្រែប្រួល។

ការផ្លាស់ប្តូរកង់រង្វិលកុបាលកាត់ពោតជាមួយមាត់ច្រកបង្កចូលប្រែប្រួលអាចបណ្តាលឱ្យមានការបើកបរកុបាលកាត់ពោតជ្រុល ដែលបណ្តាលឱ្យខូចខាតគ្រឿងចក្រ។ ដងបង្វិលខាងមុខមិនគួរលើសពី 715 ជុំ/នាទី។

- បង្ហាញប្រេងនិងខ្ទះគម្របចេញ (ចូរអានអំពីការដោះនិងដំឡើងខ្ទះបង្ហាញនៅក្នុងផ្នែកផ្តល់សេវាថែទាំ)។
- បន្ទាប់គ្រឿងខ្មៅរឹកបន្តឹង និងដោះច្រវាក់អូសចេញ។
- ដោះនិងដំឡើងកង់រង្វិលតាមចាំបាច់។
- ដំឡើងច្រវាក់អូសនិងលៃតម្រូវកង់រង្វិលទៅតាមតារាងកំណត់សមស្រប (ចូរអានអំពីការលៃតម្រូវច្រវាក់អូសឧបករណ៍ញែកជួរនៅក្នុងផ្នែកលៃតម្រូវ — កុបាលកាត់ពោត)។
- ដំឡើងខ្ទះគម្រប។
- បន្ថែមប្រេងរំអិលឱ្យដល់កម្រិតសមស្រប (ចូរអានអំពីការដោះនិងដំឡើងខ្ទះប្រេងនៅក្នុងផ្នែកផ្តល់សេវាថែទាំ)។
- សម្រាប់កុបាលកាត់ពោតដែលអូសដោយកង់ពីរ ចូរអនុវត្តទម្រង់ការដងដែលនេះនៅជ្រុងម្ខាងទៀត។

សំខាន់៖សម្រាប់កុបាលកាត់ពោតដែលអូសដោយកង់ពីរ កង់មានធុញគួរតែមានការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធដូចគ្នានៅចុងនីមួយៗ។

គ្រឿងចក្រច្រូតកាត់ —

កំណត់ចំណាំ៖លឿនធ្វើដំណើរដែលបានណែនាំគឺផ្អែកទៅលើស្ថានភាពការដ្ឋានជាមធ្យម។ លក្ខខណ្ឌការដ្ឋានរបស់លោកអ្នកអាចមានការខុសគ្នា ដែលទាមទារនូវការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធផ្សេងសម្រាប់កង់មានធុញ។

នៅពេលប្រតិបត្តិការក្នុងលឿនលើដីកើនឡើង ចូរដំឡើងកង់មានធុញដែលតូចជាងនេះនៅលើដងបង្វិលនិងកង់ជ័រជាងនេះនៅលើដងបង្វិល។

លឿនធ្វើដំណើរបស់គ្រឿងចក្រច្រូតកាត់ដែលបានណែនាំសម្រាប់ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធកង់មានធុញ				
	កុបាលកាត់ពោតមិនកាប់ចំប្រាំ		កុបាលកាត់ពោតកាប់ចំប្រាំ	
លឿនដែលបានណែនាំ៖	កង់រង្វិល	កង់មានធុញអូស	កង់រង្វិល	កង់មានធុញអូស
7 គម/ម៉ោង (4 ម៉ាយល៍/ម៉ោង) ឬតិចជាងនេះ	ឆ្នេរ 30	ឆ្នេរ 33	ឆ្នេរ 24	ឆ្នេរ 27
លើ 7 គម/ម៉ោង (4 ម៉ាយល៍/ម៉ោង)	ឆ្នេរ 33	ឆ្នេរ 30	ឆ្នេរ 27	ឆ្នេរ 24

គ្រឿងចក្រប្រមូលចំណីសត្វ

កំណត់ចំណាំ៖លឿនធ្វើដំណើរដែលបានណែនាំគឺផ្អែកទៅលើស្ថានភាពការដ្ឋានជាមធ្យម។ លក្ខខណ្ឌការដ្ឋានរបស់លោកអ្នកអាចមានការខុសគ្នា ដែលទាមទារនូវការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធផ្សេងសម្រាប់កង់មានធុញ។

នៅពេលប្រតិបត្តិការក្នុងលឿនលើដីកើនឡើង ចូរដំឡើងកង់មានធុញដែលតូចជាងនេះនៅលើដងបង្វិលនិងកង់ជ័រជាងនេះនៅលើដងបង្វិល។

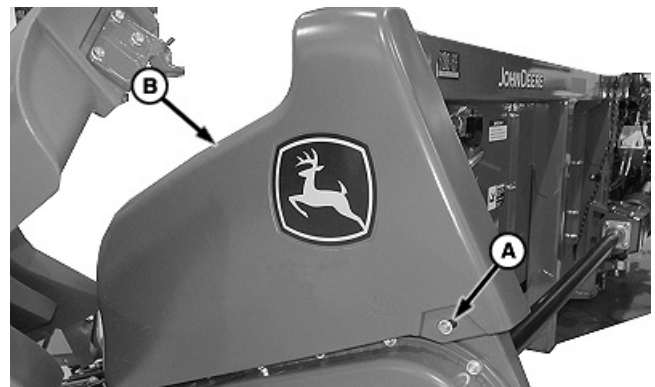
លឿនធ្វើដំណើរបស់គ្រឿងចក្រប្រមូលចំណីសត្វដែលបានណែនាំសម្រាប់ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធកង់មានធុញ				
	កុបាលកាត់ពោតមិនកាប់ចំប្រាំ		កុបាលកាត់ពោតកាប់ចំប្រាំ	
លឿនដែលបានណែនាំ៖	កង់រង្វិល	កង់មានធុញអូស	កង់រង្វិល	កង់មានធុញអូស
5 គម/ម៉ោង (3 ម៉ាយល៍/ម៉ោង) ឬតិចជាងនេះ	ឆ្នេរ 30	ឆ្នេរ 33	ឆ្នេរ 24	ឆ្នេរ 27
លើ 5 គម/ម៉ោង (3 ម៉ាយល៍/ម៉ោង)	ឆ្នេរ 33	ឆ្នេរ 30	ឆ្នេរ 27	ឆ្នេរ 24

គ្រឿងចក្រប្រឡេះគ្រាប់ពោត —

ការកំណត់រចនាសម្ព័ន្ធកង់មានធុញដែលបានណែនាំសម្រាប់គ្រឿងចក្រប្រឡេះគ្រាប់ពោត			
កុបាលកាត់ពោតមិនកាប់ចំប្រាំ		កុបាលកាត់ពោតកាប់ចំប្រាំ	
កង់រង្វិល	កង់មានធុញអូស	កង់រង្វិល	កង់មានធុញអូស
ឆ្នេរ 33	ឆ្នេរ 30	ឆ្នេរ 27	ឆ្នេរ 24

KR43067,00009BF -KM-09DEC11-1/1

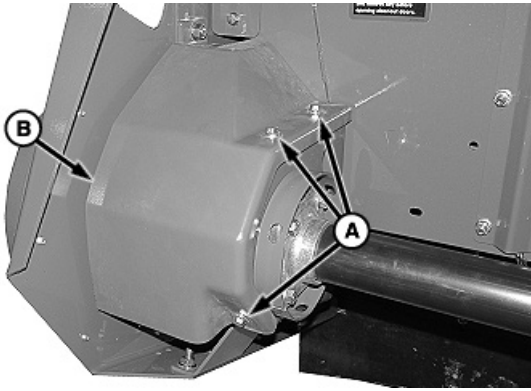
ការលៃតម្រូវប្រដាប់បង្ហាញ



A - ប៊ូឡុង និង រ៉ឺង
B - រៀបចំការបង្ហាញ

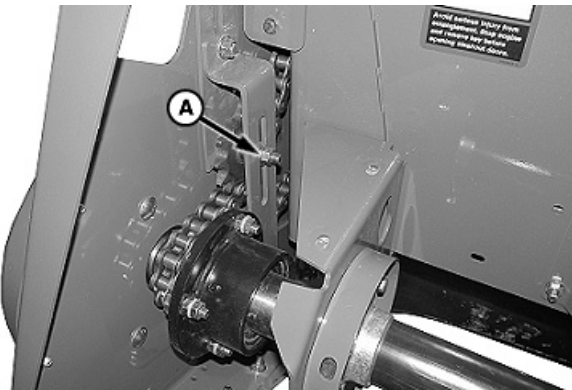
លោកអ្នកអាចលៃតម្រូវប្រដាប់បង្ហាញឡើង និងចុះដើម្បីឱ្យមានគម្លាតរវាងផ្លែប្រដាប់បង្ហាញនិងកម្រាល។

- ចូរលើកនិងយោលបើកចំណុចអង្កប្រមូលខាងក្រៅនិងរំបាង (ចូរអានអំពីការលើកនិងយោលចំណុចអង្កប្រមូលខាងក្រៅនិងរំបាងនៅក្នុងផ្នែកកុបាលកាត់ពោតនៃសៀវភៅណែនាំប្រើប្រាស់នេះ)។
- ដោះប៊ូឡុង និង រ៉ឺង (A)។
- ដោះរំបាងចំហៀង (B) ចេញ។



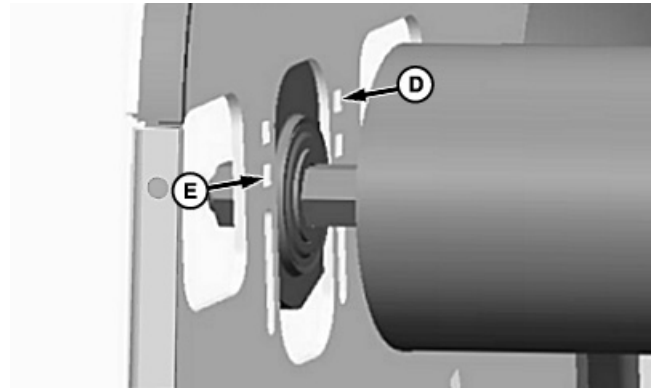
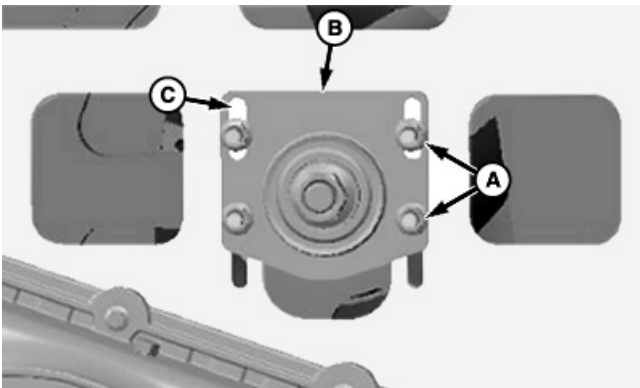
A - ប៊ូឡុង (រូប 3)
B - រំបាប់ប្រាក់អូសប្រដាប់ប្លង់

4. ដោះប៊ូឡុង (A) និងរំបាប់ប្រាក់អូសប្រដាប់ប្លង់ (B) ចេញ។



A - ឡោស៊ី

5. បន្ទុកប៊ូឡុង (A) និងប្រាក់អូសប្រដាប់ប្លង់។



A - ប៊ូឡុងនិងឡោស៊ីរទេះ (រូប 4)
B - អង្គផ្គុំកបាង
C - រន្ធលែតម្រូវ (រូប 2)
D - រន្ធខាងលើ (រូប 2)
E - រន្ធខាងក្រោម (រូប 2)

6. ភ្ជាប់ឧបករណ៍លើកសមស្របទៅនឹងប្រដាប់ប្លង់។

សំខាន់៖ដោយសារតែគម្លាតបទដ្ឋានរបស់ប្រដាប់ប្លង់និងផ្លែ (ចន្លោះខាងក្រោយប្រដាប់ប្លង់) ត្រូវតែមានយ៉ាងតិចនូវគម្លាតអប្បបរមារវាងផ្លែប្រដាប់ប្លង់និងកម្រាល។

ចូរអានផងដែរអំពីការលៃតម្រូវប្រដាប់ច្រៀតខាងក្រោមនៅក្នុងផ្នែកនេះ។

កំណត់ចំណាំ៖នៅក្នុងលក្ខខណ្ឌភាគច្រើន ចូររក្សាអង្គផ្គុំកបាងដែលលៃតម្រូវទៅកាន់ទីតាំងទាបបំផុតនៅក្នុងរន្ធខាងលើ (D)។ ចូរកុំប្រើរន្ធខាងក្រោម (E) លុះណាតែកុំបាលកាត់ពោតមានបំពាក់យឺតកម្រាលគុណភាពគ្រាប់។ ការបន្ទាបប្រដាប់ប្លង់នៅក្រោមចន្លោះអប្បបរមាដែលបានរៀបរាប់បង្កើនការខូចខាតដើមដំណាំ។

គុណភាពគ្រាប់ធញ្ញជាតិប្រសើរអាចទទួលបានដោយការដំឡើងយឺតកម្រាលគុណភាពគ្រាប់ធញ្ញជាតិ។ យឺតកម្រាលគុណភាពគ្រាប់ធញ្ញជាតិអនុញ្ញាតឱ្យមានផ្លែប្រដាប់ប្លង់ទាបទៅនឹងចន្លោះកម្រាល។ ដើម្បីជ្រាបជាតិមានបន្ថែមទៀតសូមទាក់ទងអ្នកចែកចាយក្រុមហ៊ុន John Deere របស់លោកអ្នក។

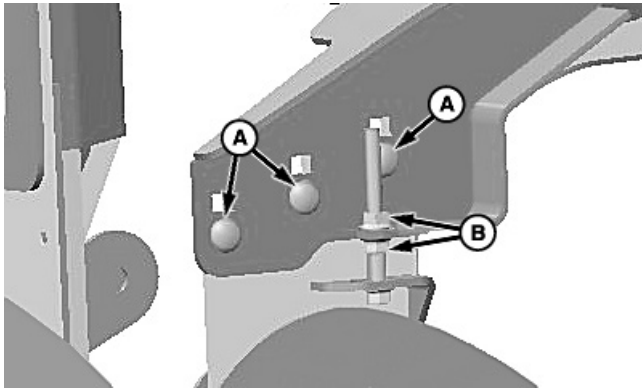
លក្ខណៈបច្ចេកទេស

ផ្លែប្រដាប់ប្លង់ទៅនឹងកម្រាល	30—35 មម
- ចន្លោះអប្បបរមា (មិនមានយឺតគុណភាពគ្រាប់ធញ្ញជាតិ).....	(1-3/16—1-3/8 អ៊ីញ)
ផ្លែប្រដាប់ប្លង់ទៅនឹងកម្រាល	15—20 មម
- ចន្លោះអប្បបរមា (ដែលមានយឺតគុណភាពគ្រាប់ធញ្ញជាតិ).....	(19/32—25/32 អ៊ីញ)

- បន្ទុកប៊ូឡុងនិងឡោស៊ី (A) នៅលើអង្គផ្គុំកបាង (B)។
- លៃតម្រូវកម្ពស់ប្រដាប់ប្លង់ឡើង ឬចុះតាមចាំបាច់។
- ប្រសិនបើប្រដាប់ប្លង់ត្រូវការបន្ទាបថែមទៀតជាងរន្ធលែតម្រូវ (C) អនុញ្ញាត៖
 - ដោះប៊ូឡុងនិងឡោស៊ី ចេញពីអង្គផ្គុំកបាង (B)។
 - រំកិលអង្គផ្គុំកបាងចេញពីរន្ធខាងលើ (D) ទៅកាន់រន្ធខាងក្រោម (E) ហើយបាត់ប៊ូឡុងនិងឡោស៊ីចូលវិញ។ កុំរឹតបន្តឹងប៊ូឡុងនិងឡោស៊ីទៅតាមលក្ខខណៈពិសេសបច្ចេកទេសនៅពេលនេះ។

សំខាន់៖ត្រូវតែលៃតម្រូវប្រដាប់ប្លង់ឱ្យស្មើគ្នាកាត់តាមបណ្តោយប្រដាប់ប្លង់ទាំងមូល។

10. លៃតម្រូវអង្គផ្គុំកបាងនៅលើជ្រុងម្ខាងទៀតនៃកុំបាលឧបករណ៍កាត់។



A - ប៉ូឡុងនិងឡោស៊ីវិក្រទេ (ប្រើ 3)
B - ឡោស៊ីវិក្រទេ (ប្រើ 2)

11. សម្រាប់កុបាលឧបករណ៍កាត់ 12 ជួរ 16 ជួរ និង 18 ជួរ ចូរលៃតម្រូវទម្រង់ប្រដាប់បង្កកណ្តាល៖
 - a. បន្ថយប៉ូឡុងនិងឡោស៊ីវិក្រទេ (A)។
 - b. លៃតម្រូវឡោស៊ីវិក្រទេ (B) ដើម្បីរក្សាប្រដាប់បង្កកឡើង ឬចុះតាមចាំបាច់។
12. ចូរពិនិត្យមើលក្រែងលោប្រដាប់បង្កកមិនត្រូវបានលៃតម្រូវដើម្បីផ្តល់ផ្លែប្រដាប់បង្កកស្មើគ្នាទៅនឹងចន្លោះកម្រាលកាត់តាមបណ្តោយនៃប្រដាប់បង្កក។
13. រឹតបន្តឹងគ្រឿងខ្នោតនៅលើអង្គផ្គុំកុបាលទាំងអស់ និងទម្រង់ប្រដាប់បង្កកណ្តាលទៅតាមលក្ខណៈពិសេសបច្ចេកទេស ប្រសិនបើមាន។

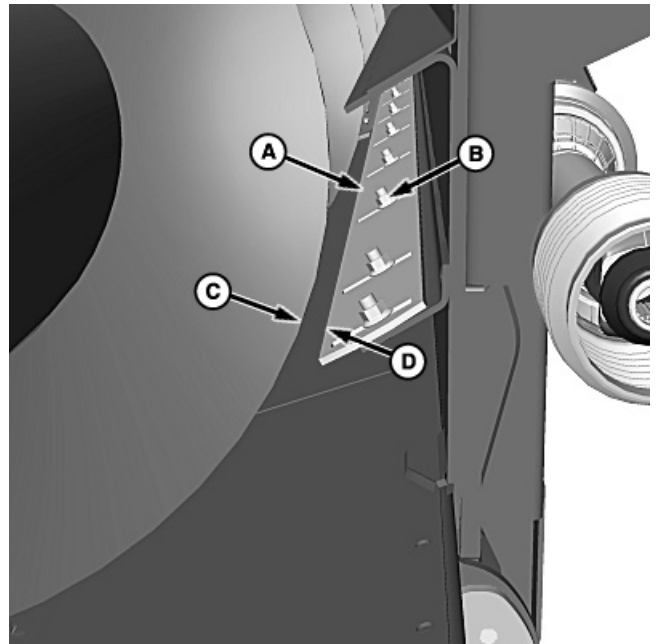
លក្ខណៈបច្ចេកទេស

គ្រឿងខ្នោតអង្គផ្គុំកុបាល	- កម្លាំងបង្វិល	35 ញូតុន ម៉ែត្រ (26 ផោន ហ្វីត)
គ្រឿងខ្នោតទម្រង់ប្រដាប់បង្កកណ្តាល (កុបាលកាត់ពោត 12 16, និង 18)	- កម្លាំងបង្វិល	88 ញូតុន ម៉ែត្រ (65 ផោន ហ្វីត)

14. លៃតម្រូវច្រវាក់អូសប្រដាប់បង្កក (ចូរអានអំពីការលៃតម្រូវច្រវាក់ប្រដាប់បង្កកនៅក្នុងផ្នែកនេះ)។
15. ប្រសិនបើមាន ចូរលៃតម្រូវច្រវាក់អូសប្រដាប់បង្កកនៅលើជ្រុងម្ខាងទៀត។
16. ចូរដំឡើងរបាំងដែលបានដោះកន្លងមក។

AZ06166,000022E -KM-20JUN17-1/1

ការលៃតម្រូវប្រដាប់ច្រៀកខាងក្រោម



A - ប្រដាប់ច្រៀកខាងក្រោម
B - គ្រឿងខ្នោត
C - ផ្លែប្រដាប់បង្កក
D - គែមប្រដាប់ច្រៀក

ប្រដាប់ច្រៀកនៅលើជញ្ជាំងខាងក្រោយនៃកុបាលកាត់ពោតការពារដើមពោតនឹងសម្រួលមិនឱ្យរុញប្រដាប់បង្កក ខណៈដែលវាត្រូវដឹកជញ្ជូនទៅកាន់មាត់ច្រកបង្កកចូល។ ប្រដាប់ច្រៀកខាងក្រោម (A) អាចលៃតម្រូវបាន។

1. ចូរបន្ថយគ្រឿងខ្នោត (B)។
2. លៃតម្រូវប្រដាប់ច្រៀកទៅមុខ ឬទៅក្រោយដើម្បីមានគម្លាតជាក់លាក់រវាងផ្លែប្រដាប់បង្កក (C) និងគែមប្រដាប់ច្រៀក (D)។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

ផ្លែប្រដាប់បង្កកនិងប្រដាប់ច្រៀក	- ចន្លោះ.....	6 មម (1/4 អ៊ីញ)
---------------------------------	---------------	-----------------

3. ចូររឹតបន្តឹងគ្រឿងខ្នោតដែលបានបន្ធូរកន្លងមក។

OUO6075,000433A -KM-13SEP16-1/1

ការភ្ជាប់ច្រវាក់

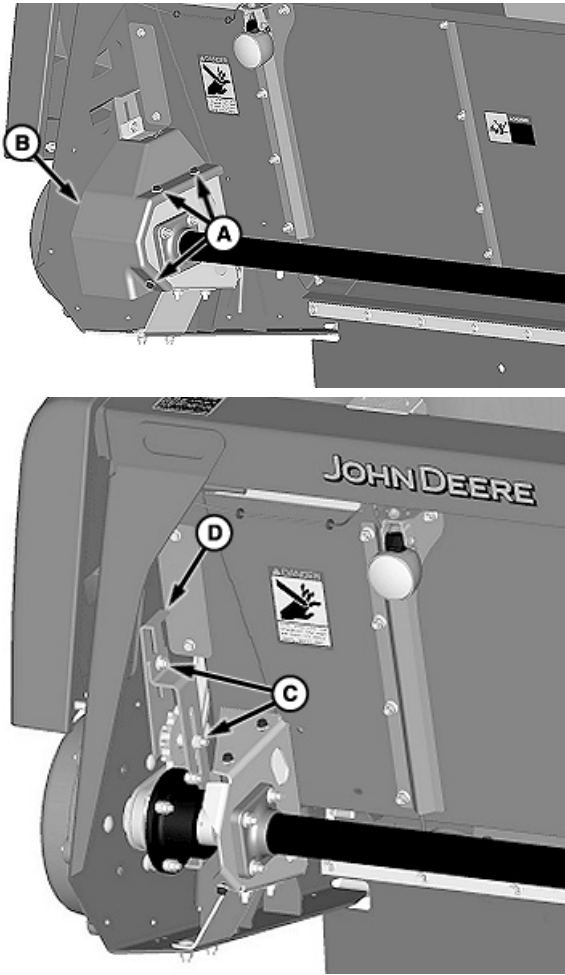


H41470

នៅពេលរឹតតំណភ្ជាប់ច្រវាក់ ចុងបិទនៃប្រដាប់ខ្នាតវិស័យត្រូវតែបែរមុខចូលក្នុងទិសដៅច្រវាក់ធ្វើដំណើរ។

KR43067,0000738 -KM-09JUL15-1/1

ការលៃតម្រូវច្រវាក់អូសប្រដាប់បួង



- A - ប៊ូឡុង
- B - គម្រប
- C - កុបាលឡោស៊ីវិកពីរជាន់
- D - បន្ទុះកង

1. ដោះប៊ូឡុង (A) និងគម្រប (B) ចេញ។
2. បន្លូឡោស៊ីវិកពីរជាន់ (C)។
3. ហូតបន្ទុះកង (D) ចុះក្រោមដើម្បីបង្កើនតំណឹងច្រវាក់ និងហូតឡើងលើដើម្បីបន្ថយតំណឹង។
4. មូលបន្តិចឡោស៊ីវិកពីរជាន់ឱ្យត្រូវតាមលក្ខណៈពិសេសបច្ចេកទេស។

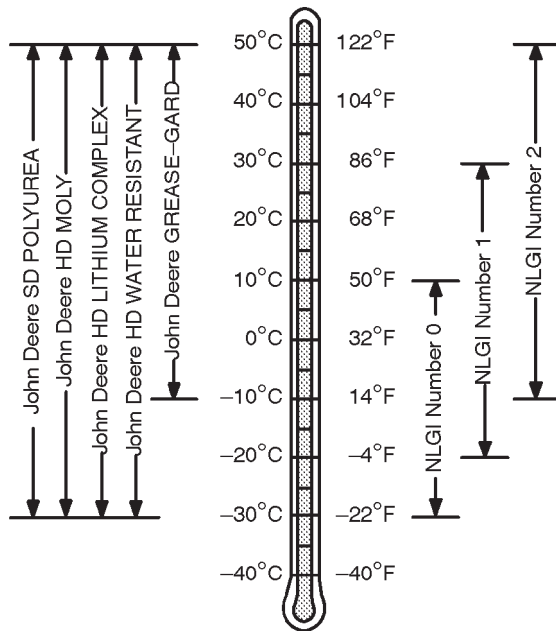
លក្ខណៈបច្ចេកទេស

ឡោស៊ីបន្ទុះកង - កម្លាំងបង្វិល 90 ញូតុន ម៉ែត្រ
(66 ផោន.-ហ្វីត.)

កំណត់ចំណាំ៖ ច្រវាក់តឹងពេកនឹងបណ្តាលឱ្យស៊ីក្រច្រវាក់លឿន។ កំណត់
តំណឹងត្រូវកំណត់ឱ្យបានត្រឹមត្រូវមានប្រវែង 10 មម (3/8 អ៊ីញ)
ឡើងលើនិង 10 មម (3/8 អ៊ីញ) ចុះក្រោម។

DM84283,00006F8 -KM-21MAY15-1/1

ខ្លាញ់គោ



ប្រើខ្លាញ់គោអាស្រ័យទៅលើលេខកបត្តា NLGI និងចន្លោះសីតុណ្ហភាពខ្យល់ដែលបានរំពឹងទុកនៅអំឡុងចន្លោះពេលផ្តល់សេវាថែទាំ។

គួរតែប្រើខ្លាញ់គោដូចតទៅនេះ៖

- John Deere SD POLYUREA GREASE (TY6341)

ខ្លាញ់គោផ្សេងៗទៀត អាចប្រើប្រាស់បាន ប្រសិនបើវាបំពេញលក្ខខណ្ឌខាងក្រោម៖

- NLGI Performance Classification GC-LB

សំខាន់៖ ខ្លាញ់ខាប់ប្រភេទខ្លះ និងមិនត្រូវគ្នាជាមួយប្រភេទផ្សេងទៀត។

ប្រសិនបើតំណដាក់ខ្លាញ់ជ្រុះបាត់ ចូរដាក់ថ្មីជាបន្ទាន់។ ចូរសម្អាតកុបាលតំណឱ្យបានស្អាតល្អមុនពេលប្រើកុបាលបាញ់ខ្លាញ់។

លេខផលិតផល	ព័ត៌មាន
TY6341	ខ្លាញ់គោសម្ពាធខ្ពស់ ធន់នឹងសីតុណ្ហភាពខ្ពស់ ប្រើបានច្រើនយ៉ាង មានប្រសិទ្ធភាពជាពិសេសនៅក្នុងការប្រើប្រាស់ប៉ះនឹងកន្លែងរមៀល។

AG,OUO1035,1175 -KM-09JUL15-1/1

ការរក្សាទុកប្រេងរំអិល

ឧបករណ៍របស់អ្នកអាចប្រតិបត្តិការប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាពខ្ពស់តែនៅពេលណាដែលប្រើប្រាស់ប្រេងរំអិលស្អាតប៉ុណ្ណោះ។

ប្រើសម្ភារៈផ្ទុកដែលស្អាតក្នុងការរក្សាទុកប្រេងរំអិលទាំងអស់។

រក្សាទុកប្រេងរំអិល និងសម្ភារៈផ្ទុកនៅកន្លែងដែលត្រូវបានការពារពីចំណីសំណើម និងភាពកខ្វក់ផ្សេងៗ។ រក្សាទុកសម្ភារៈផ្ទុកដោយដាក់ផ្ទៀងដើម្បីជៀសវាងការកកើតឡើងនៃទឹក និងចំណី។

ធ្វើឱ្យប្រាកដថា សម្ភារៈផ្ទុកទាំងអស់ត្រូវមានគំនូសម្កល់ចំណុះរបស់វាត្រឹមត្រូវ។

សូមបោះចោលសម្ភារៈផ្ទុកទាំងអស់ និងប្រេងរំអិលសំណល់ដែលអាចមានផ្ទុកនៅក្នុងនោះឱ្យបានត្រឹមត្រូវ។

DX,LUBST -KM-11APR11-1/1

ប្រេងរំអិលជំនួស និងសំយោគ

លក្ខខណ្ឌទាំងឡាយនៅក្នុងតំបន់ភូមិសាស្ត្រមួយចំនួន អាចតម្រូវឱ្យមានការណែនាំអំពីភាពរំអិលដែលខុសគ្នាពីការណែនាំទាំងឡាយដែលមានបោះពុម្ពនៅក្នុងសៀវភៅណែនាំនេះ។

ធាតុគ្រឿង និងប្រេងរំអិលម៉ាក John Deere មួយចំនួន ប្រហែលជាពុំអាចរកបាននៅក្នុងទីតាំងរបស់អ្នកទេ។

សូមប្រឹក្សាជាមួយភ្នាក់ងារចែកចាយ John Deere របស់អ្នកដើម្បីទទួលបានព័ត៌មាន និងការណែនាំ។

ប្រេងរំអិលសំយោគ អាចត្រូវបានប្រើប្រាស់ប្រសិនបើវាឆ្លើយតបតាមសេចក្តីតម្រូវប្រសិទ្ធពលដែលមានបង្ហាញនៅក្នុងសៀវភៅណែនាំនេះ។

ដែនកំណត់សីតុណ្ហភាពនិងចន្លោះសេវាកម្មដែលបង្ហាញនៅក្នុងសៀវភៅណែនាំនេះត្រូវបានអនុវត្តចំពោះវត្ថុធាតុរាវឬវត្ថុរាវម៉ាក John Deere ដែលត្រូវបានធ្វើតេស្តនិង / ឬយល់ព្រមឱ្យប្រើប្រាស់នៅក្នុងគ្រឿងបរិក្ខារ John Deere ។

ផលិតផលស្តុកជាមូលដ្ឋានដែលត្រូវបានចម្រាញ់សារជាថ្មី មិនអាចត្រូវបានប្រើប្រាស់ប្រសិនបើប្រេងរំអិលសម្រេចឆ្លើយតបតាមសេចក្តីតម្រូវប្រសិទ្ធពលទាំងនេះ។

DX,ALTER -KM-13JAN18-1/1

ការលាយនៃប្រេងរំអិល

ជាទូទៅ ជៀសវាងការលាយប្រភេទ ឬម៉ាកផ្សេងគ្នានៃប្រេងរំអិល។ រោងចក្រប្រេងម៉ាស៊ីនលាយសារធាតុបន្ថែមទៅក្នុងប្រេងម៉ាស៊ីនរបស់ខ្លួនដើម្បីបំពេញតាមលក្ខខណ្ឌប្រសិទ្ធភាពបំពេញមុខងារ និងលក្ខណៈបច្ចេកទេសជាក់លាក់។

ការលាយប្រេងម៉ាស៊ីនផ្សេងគ្នាអាចរារាំងការដំណើរការត្រឹមត្រូវរបស់សារធាតុបន្ថែម និងធ្វើឱ្យធ្វើឱ្យថយចុះដំណើរការប្រេងរំអិល។

ពិគ្រោះជាមួយអ្នកចែកចាយ John Deere ដើម្បីទទួលបានព័ត៌មាន និងការណែនាំជាក់លាក់។

DX,LUBMIX -KM-18MAR96-1/1

តារាងចន្លោះពេលធ្វើសេវាកម្មថែទាំ—រៀងរាល់ 10 ម៉ោង

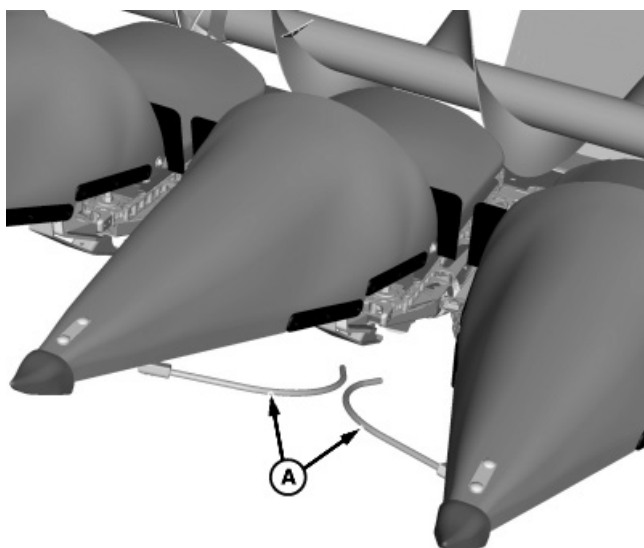
	រៀងរាល់ 10 ម៉ោង
សម្អាតនិងពិនិត្យអង្គធាតុ AutoTrac™RowSense™ (ប្រសិនបើមាន)	•

AutoTrac គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ Deere & Company
RowSense គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ Deere & Company

OUO6075,00046A8 -KM-25APR17-1/1

រៀងរាល់ 10 ម៉ោងប្រតិបត្តិការ

ការសម្អាតអង្គធាតុ AutoTrac™RowSense™ (បើមាន)



A - អង្គធាតុ

! ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ប្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

ចូរលើកម៉ាត់ច្រកបង្អួចចូលឱ្យផុត និងបន្ទាបប្រដាប់ការពារសុវត្ថិភាពទៅលើដងសីឡាងអ៊ីដ្រូលិក។

លោកអ្នកគួរតែត្រួតពិនិត្យអង្គធាតុ AutoTrac™RowSense™ រាល់ថ្ងៃថាតើវាត្រូវការសម្អាតដែរឬទេ។

ប្រសិនបើសម្ភារៈកកកុញនៅលើអង្គធាតុ វាអាចធ្វើឱ្យតាំងនិងប៉ះពាល់ដល់ប្រសិទ្ធភាព។ ដើម្បីសម្អាតអង្គធាតុចាប់សញ្ញាជួរ ចូរសម្អាតកម្ទេចកម្ទីចេញពីអង្គធាតុ និងពិតបន្តដែលនៅជុំវិញ។ ចូរពិនិត្យមើលក្រុងលោតាំង ឬស្ទះអង្គធាតុ។

AutoTrac គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ Deere & Company
RowSense គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ Deere & Company

OUO6075,00046A9 -KM-24APR17-1/1

តារាងចន្លោះពេលធ្វើសេវាកម្មថែទាំ—រឿងរាល់ 200

ម៉ោង

	រឿងរាល់ 200 ម៉ោង
ត្រួតពិនិត្យ និងលៃតម្រូវច្រវាក់	•
ប្តូរប្រេងនៅក្នុងច្រវាក់អ៊ុសឌបករណ៍ញែកជួរ	•
ដាក់ប្រេងច្រវាក់អ៊ុសប្រដាប់បួង	•
ពិនិត្យប្រេងម៉ាស៊ីនប្រអប់ស្តីឌបករណ៍ញែកជួរ	•
ដាក់ប្រេងរំអិលដល់អំប្រាយរំអិលឌបករណ៍ញែកជួរ	•
ដាក់ប្រេងរំអិលអំប្រាយរំអិលប្រដាប់បួង	•
ពិនិត្យប្រេងប្រអប់ស្តីកាប់ចិត្រូវ StalkMaster™ (បើមាន)	•
ដាក់ប្រេងរំអិលដល់បង្គិលបង្គោលបង្គោលមួយឬច្រើន	•

សំខាន់៖ ដើម្បីកុំឱ្យខូចគ្រឿងម៉ាស៊ីនដោយសារតែប្រព័ន្ធមិនសុ
អាត ជានិច្ចកាល ចូរសម្អាតកុបាលតំណដាក់ខ្នាត មុន និង
ក្រោយពេលដាក់ប្រេងរំអិល។

ប្រសិនបើកុបាលដាក់ខ្នាតខូច ឬជ្រុះបាត់ ចូរដាក់ថ្មីជាបន្ទាន់។

សំខាន់៖ នៅពេលត្រួតពិនិត្យកម្រិតប្រេង ជានិច្ចកាល
ចូរសម្អាតតំបន់ជុំវិញឆ្លុក មុនពេលដោះចេញ។

ជានិច្ចកាល ចូររឹតបន្តឹងឆ្លុកឱ្យជាប់។

StalkMaster គឺជាពណ៌ជួសជុលរបស់ Deere & ក្រុមហ៊ុន

OUO6075,00046AA -KM-25APR17-1/1

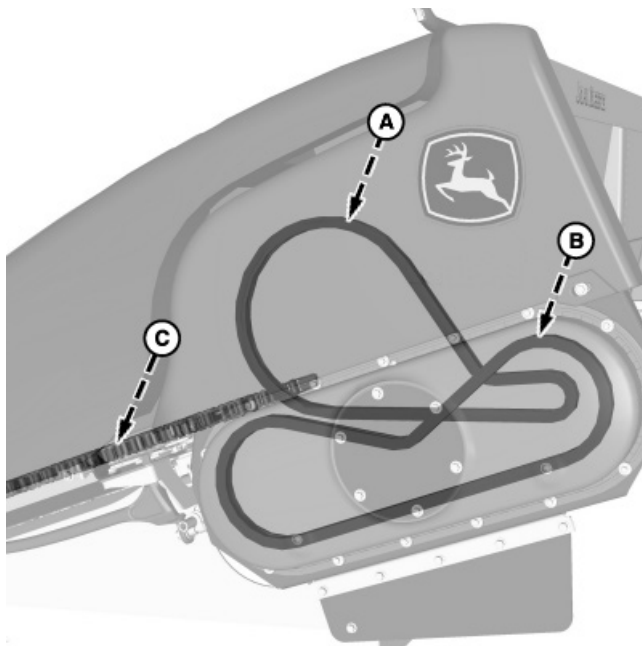
1. **ច្រវាក់ប្រដាប់បួង (A)៖** ពិនិត្យស្ថានភាពនិងតំណឹងច្រវាក់។
លៃតម្រូវ ឬប្តូរច្រវាក់តាមចាំបាច់ (ចូរអានអំពីការលៃតម្រូវច្រវាក់ប្រដាប់បួងនៅក្នុងផ្នែកលៃតម្រូវ)។
2. **ច្រវាក់អ៊ុសឌបករណ៍ញែកជួរ (B)៖** ពិនិត្យស្ថានភាពនិងតំណឹងច្រវាក់
កម្មវិធីប្រើប្រាស់ លៃតម្រូវ ឬប្តូរច្រវាក់តាមចាំបាច់ (ចូរអានអំពីការ
លៃតម្រូវច្រវាក់អ៊ុសឌបករណ៍ញែកជួរនៅក្នុងផ្នែកលៃតម្រូវនៃសៀវ
ភៅណែនាំនេះ)។
3. **ច្រវាក់អង្កប្រមូល (C)៖** ពិនិត្យស្ថានភាពនិងតំណឹងច្រវាក់។
លៃតម្រូវ ឬប្តូរច្រវាក់តាមចាំបាច់ (ចូរអានអំពីការលៃតម្រូវតំណឹងច្រវាក់
អង្កប្រមូលនៅក្នុងផ្នែកលៃតម្រូវ)។

ប្តូរប្រេងនៅក្នុងច្រវាក់អ៊ុសឌបករណ៍ញែកជួរ

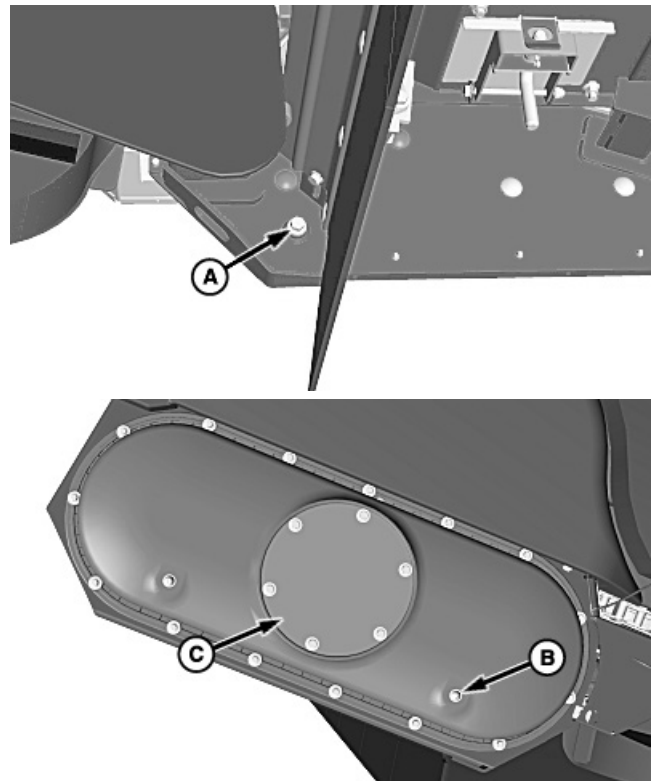
រឿងរាល់ 200 ម៉ោងប្រតិបត្តិការ

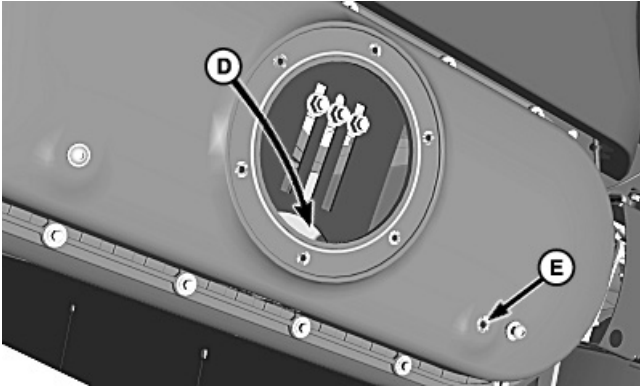
**ត្រួតពិនិត្យ និងលៃតម្រូវច្រវាក់—អង្កប្រមូល ដុំអ៊ុសប្រដាប់បួង
និងដុំអ៊ុសឌបករណ៍ញែកជួរ**

កំណត់ចំណាំ៖ ម៉ូដែលកុបាលឌបករណ៍កាត់ផ្សេងៗអាចមានចំនួនច្រវាក់
នីមួយៗផ្សេងគ្នា។



- A - ច្រវាក់អ៊ុសប្រដាប់បួង
- B - ច្រវាក់អ៊ុសឌបករណ៍ញែកជួរ
- C - ច្រវាក់អង្កប្រមូល





- A - ឆ្នុកបង្ហូរប្រេង
- B - ពិនិត្យឆ្នុក
- C - ទ្វារច្រកលូកចូល
- D - ទីតាំងចាក់បំពេញ
- E - ពិនិត្យឆ្នុក

សំខាន់៖ កុសាកម្រិតប្រេងទៅតាមលក្ខណៈពិសេសបច្ចេកទេស ដើម្បីបង្ការសំណឹកច្រវាក់ខ្លាំង។

1. ចូរលើកកុបាលឧបករណ៍កាត់មួយរយៈពេលខ្លីមុននឹងដាក់ប្រេង។ ហើយភ្ជាប់ប្រដាប់ការពារសុវត្ថិភាពសមាគមច្រកបង្ហូរ។
2. ដំណើរការកុបាលឧបករណ៍កាត់មួយរយៈពេលខ្លីដើម្បីកម្ដៅប្រេងមុននឹងបង្ហូរ។

កំណត់ចំណាំ៖ បង្ហូរសារធាតុរាវដាក់ក្នុងធុងស្អាត ហើយបោះចោលឱ្យបានត្រឹមត្រូវ។

3. ដកឆ្នុកបង្ហូរ (A) ដោះទំនប់សុវត្ថិភាព ហើយបន្ទាប់មកបញ្ចូលឧបករណ៍កាត់ដើម្បីបង្ហូរប្រេង។
4. ដំឡើងឆ្នុកបង្ហូរប្រេង។
5. ដោះឆ្នុកត្រួតពិនិត្យ (B) និងទ្វារច្រកលូកចូល (C)។

សំខាន់៖ កុំតែពិនិត្យកម្រិតប្រេងដោយកុបាលឧបករណ៍កាត់ស្ថិតនៅលើគ្រឿងចក្រច្រកកាត់ ហើយចំណុចអង្កប្រមូលប៉ះដី (ប្រហែលមុំ 25°)។

6. ចូរបន្ថែមប្រេងស្លឹក SAE 80/90 តាមទីតាំងចាក់បំពេញ (D) រហូតទាល់តែប្រេងស្លឹកស្មើជាមួយបាតឆ្នុកត្រួតពិនិត្យ (E)។ ចំណុះប្រហាក់ប្រហែលគឺ 0.9 ល (1 ឡូត)។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

ប្រេងច្រវាក់ដុំអូស - ចំណុះ: 0.9 ល (1 ឡូត)

កំណត់ចំណាំ៖ ពិនិត្យមើលហ្វីតទ្វារច្រកលូកចូលក្រែងលោមិនស្អាត និងខូចខាត។ ផ្លាស់ប្តូរថ្មីតាមចាំបាច់។

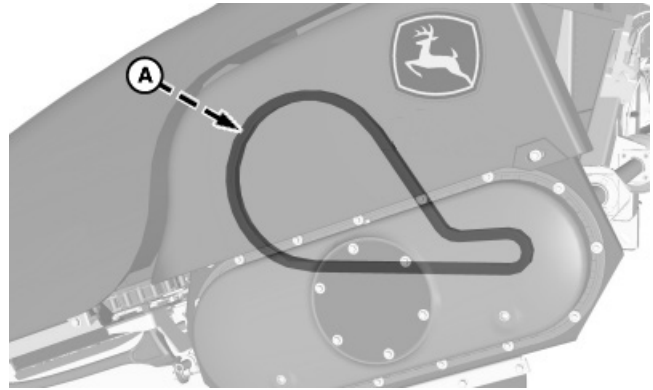
7. ដំឡើងទ្វារច្រកលូកចូល និងពិនិត្យមើលឆ្នុក។ រឹតបន្តឹងប៉ូឡុងទ្វារច្រកលូកចូលឱ្យត្រូវតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

ប៉ូឡុងទ្វារច្រកលូកចូល - កម្លាំងបង្វិល 17 ញូតុន ម៉ែត្រ (150 ជោន-អ៊ីញ)

8. ប្រសិនបើកុបាលឧបករណ៍កាត់ប្រើដងបង្វិលពីរ ចូរអនុវត្តដូចគ្នានៅជ្រុងម្ខាងទៀត។

ដាក់ប្រេងច្រវាក់អូសប្រដាប់បង្ហូរ៖

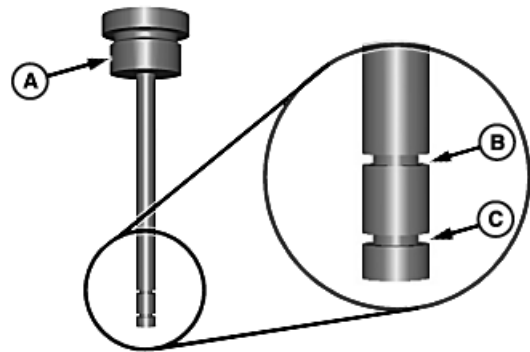
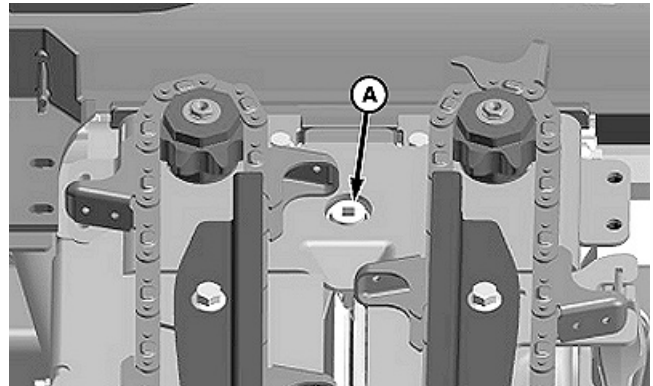


A - ច្រវាក់អូសប្រដាប់បង្ហូរ

! ប្រយ័ត្ន៖ ដើម្បីជៀសវាងការរលួយប្រេងបង្ហូរ ចូរដាក់ប្រេងរំអិលច្រវាក់នៅពេលម៉ាស៊ីនកំពុងដំណើរការ។

1. ដំណើរការកុបាលឧបករណ៍កាត់មួយរយៈពេលខ្លីមុននឹងដាក់ប្រេងរំអិលច្រវាក់។ ច្រវាក់ក្ដៅបង្កើនជម្រាបប្រេងនៅចន្លោះកន្លាស់ស៊ីកនីងទ្រនាប់។
2. ដាក់ប្រេងរំអិលច្រវាក់ជាមួយប្រេង SAE 30 ឬប្រេងធ្ងន់ជាងនេះ។ ប្រេងច្រវាក់ John Deere TY6240 មានជាក់ប៉ុន្តែអេស៊ីស។
3. ប្រសិនបើកុបាលឧបករណ៍កាត់ប្រើដងបង្វិលពីរ ចូរអនុវត្តដូចគ្នានៅជ្រុងម្ខាងទៀត។

ពិនិត្យប្រេងម៉ាស៊ីនប្រអប់ស្តីឧបករណ៍ញែកជួរ៖



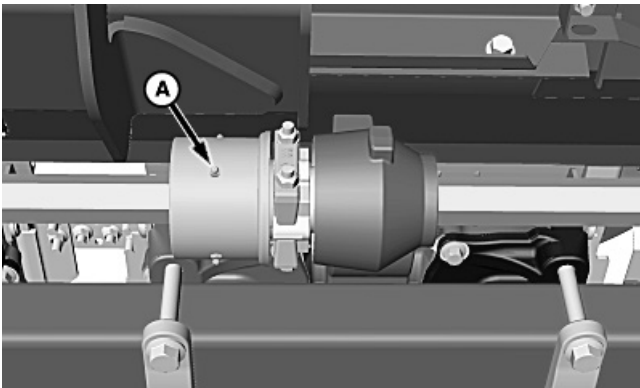
- A - ពិនិត្យឆ្នុក/ម៉ាត្រ
- B - កំពស់ស្រទាប់ FULL
- C - កំពស់ស្រទាប់ Minimum

កំណត់ចំណាំ៖ ដើម្បីទទួលបានអំណាននៅលើម៉ាត្រូវត្រឹមត្រូវ ចូរលើកកុបាលឧបករណ៍កាត់ និងកម្ដៅប្រេងប្រអប់ស្ដីឧបករណ៍ព្រៃ កន្លែង។

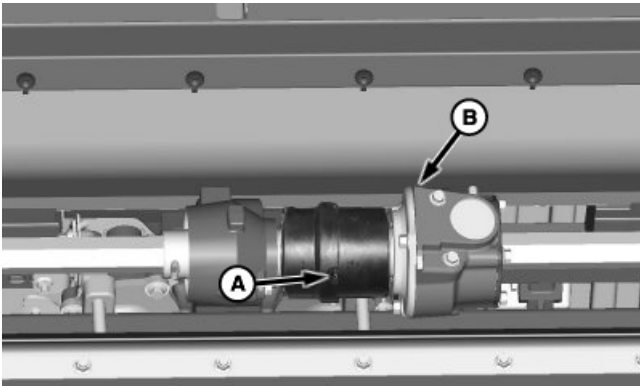
1. ដំណើរការកុបាលឧបករណ៍កាត់មួយរយៈពេលខ្លីដើម្បីកម្ដៅប្រេងប្រអប់ស្ដី។
2. ចូរលើកកុបាលឧបករណ៍កាត់ឲ្យផុត ហើយភ្ជាប់ប្រដាប់ការពារសុវត្ថិភាពសមាត់ច្រកបង្អួច។
3. ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ប្រាក់ដៃ ហើយដកសោចេញ។
4. សម្អាតកំប៉ងផ្សិតក្នុងកូនពិនិត្យ/ម៉ាត្រូវ (A) ដើម្បីកុំឲ្យដីនិងកម្ទេចកម្ទីចូលក្នុងប្រអប់ស្ដីព្រៃ។
5. ដកម៉ាត្រូវប្រេងចេញ ហើយដូតវាឲ្យស្អាត។
6. មូលបញ្ចូលម៉ាត្រូវក្នុងប្រអប់ស្ដីឲ្យកប់ ដោះ និងពិនិត្យមើលកម្រិតសារធាតុរ៉ាវនៅលើដង។
7. ប្រសិនបើកម្រិតប្រេងក្រោមសញ្ញាពេញ (B) ចូរបន្ថែមប្រេងស្ដី TY6296 80W 90 GL-5 ចូលតាមរន្ធម៉ាត្រូវ រហូតទាល់តែប្រេងស្ដីស្មើនឹងសញ្ញាពេញ។

សំខាន់៖ កុំបាត់ឲ្យហើរប្រអប់ស្ដី។ ត្រូវការប្រេងចំនួន 0.42 ល (0.44 ខ្ទត) ដើម្បីបាត់បំពេញប្រអប់ស្ដីពិនិត្យអប្បបរមា (C) ទៅដល់សញ្ញាពេញ (B)។ បរិមាណប្រេងរំអិលដែលត្រូវបន្ថែមនៅក្នុងកម្រិតផ្សេងទៀតគឺសមាមាត្រគ្នា។

ដកប្រេងរំអិលអំប្រាយរំអិលឧបករណ៍ព្រៃកន្លែង៖



ម៉ូដែលមិនកាប់ចំប្រាក់ដែលបានបង្ហាញជូន

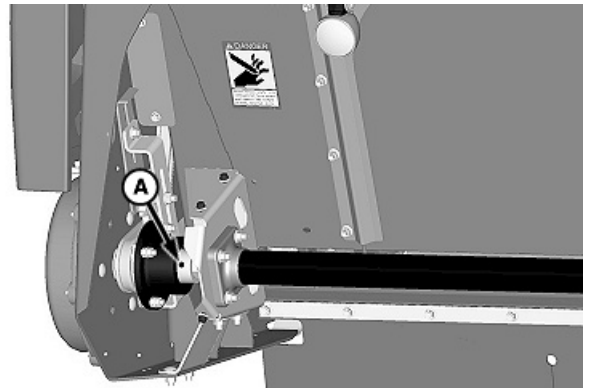


A - កុបាលតំណដាក់ប្រេងអំប្រាយរំអិលឧបករណ៍ព្រៃកន្លែង
B - ប្រអប់ស្ដីកាប់ចំប្រាក់

សំខាន់៖ អំប្រាយរំអិលនីមួយៗមានកុបាលតំណដាក់ប្រេងច្រើនដើម្បីងាយលូកចូលដល់។ ចូរដាក់ប្រេងកុបាលតំណតែមួយប៉ុណ្ណោះក្នុងអំប្រាយមួយ។

1. ចូរលើកកុបាលឧបករណ៍កាត់ឲ្យផុត ហើយភ្ជាប់ប្រដាប់ការពារសុវត្ថិភាពសមាត់ច្រកបង្អួច។
2. **សម្រាប់កុបាលកាត់ពោតមិនចំប្រាក់ប៉ុណ្ណោះ៖**
 - a. ដាក់អំប្រាយរំអិលឧបករណ៍ព្រៃកន្លែងក្រោមកុបាលឧបករណ៍កាត់។ អំប្រាយរំអិលបំពាក់នៅលើចំហៀងខាងឆ្វេងប្រអប់ស្ដីព្រៃ។
 - b. បាញ់ខ្លាញ់ចំនួន១០ដងក្នុងកុបាលតំណដាក់ខ្លាញ់គោអំប្រាយរំអិល (A) នៅលើអំប្រាយរំអិល។
 - c. ដាក់ប្រេងរំអិលដូចគ្នានេះនៅលើឧបករណ៍ព្រៃកន្លែងដែលនៅសល់។
3. **សម្រាប់កុបាលកាត់ពោតកាប់ចំប្រាក់ប៉ុណ្ណោះ៖**
 - a. ដាក់អំប្រាយរំអិលឧបករណ៍ព្រៃកន្លែងក្រោមកុបាលឧបករណ៍កាត់។ អំប្រាយរំអិលត្រូវបំពាក់នៅចន្លោះប្រអប់ស្ដីនិងប្រអប់ស្ដីកាប់ចំប្រាក់ (B)។
 - b. បាញ់ខ្លាញ់ចំនួន១០ដងក្នុងកុបាលតំណដាក់ខ្លាញ់គោអំប្រាយរំអិល (A) នៅលើអំប្រាយរំអិល។
 - c. ដាក់ប្រេងរំអិលដូចគ្នានេះនៅលើឧបករណ៍ព្រៃកន្លែងដែលនៅសល់។

ដាក់ប្រេងរំអិលអំប្រាយរំអិលសម្រាប់បង្ហាញ៖

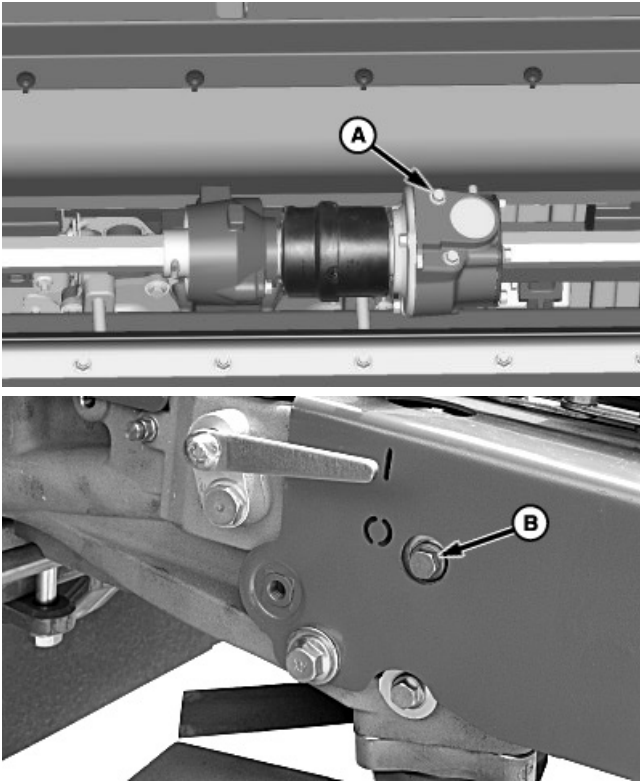


A - កុបាលតំណខ្លាញ់គោអំប្រាយរំអិលដុំសម្រាប់បង្ហាញ

សំខាន់៖ អំប្រាយរំអិលនីមួយៗមានកុបាលតំណដាក់ប្រេងច្រើនដើម្បីងាយលូកចូលដល់។ ចូរដាក់ប្រេងកុបាលតំណតែមួយប៉ុណ្ណោះក្នុងអំប្រាយមួយ។

1. បាញ់ខ្លាញ់ចំនួន១០ដងក្នុងកុបាលតំណដាក់ខ្លាញ់គោអំប្រាយរំអិល (A) នៅលើអំប្រាយរំអិលដុំសម្រាប់បង្ហាញ។
2. ប្រសិនបើកុបាលឧបករណ៍កាត់ប្រើដងបង្វិលពីរ ចូរអនុវត្តដូចគ្នានៅជ្រុងម្ខាងទៀត។

ពិនិត្យប្រេងប្រអប់ស្តី StalkMaster™ (បើមាន)៖



ផ្ទុកស្តុកខាងមុខដែលបានបង្ហាញជូន

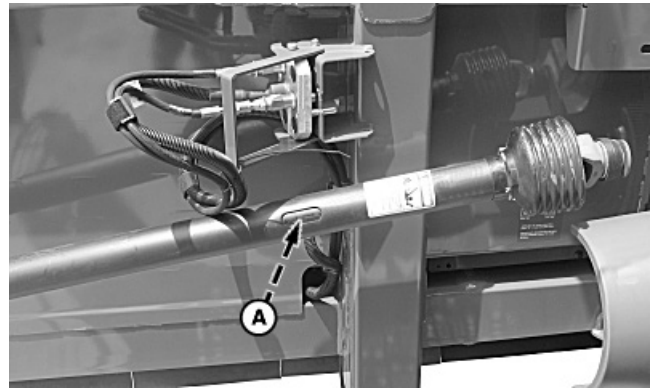
- A - ឆ្នុកត្រួតពិនិត្យ/ឆ្នុកចាក់បំពេញ**
- B - ឆ្នុកត្រួតពិនិត្យ/ឆ្នុកចាក់បំពេញ**

កំណត់ចំណាំ៖ ដើម្បីទទួលបានអំណាចម្រិតប្រេងត្រឹមត្រូវ ចូរលើកកុបាលឧបករណ៍កាត់ និងកម្ដៅប្រេងប្រអប់ស្តីកាប់ចិញ្ចៀង StalkMaster™។

3. ដំណើរការកុបាលឧបករណ៍កាត់មួយរយៈពេលខ្លីដើម្បីកម្ដៅប្រេងប្រអប់ស្តី។
4. ចូរលើកកុបាលឧបករណ៍កាត់ StalkMaster™ ឱ្យផុត ហើយភ្ជាប់ប្រដាប់ការពារសុវត្ថិភាពមាត់ច្រកបង្ហាញជូន។

5. ចូរពិនិត្យម៉ាស៊ីន ដាក់ប្រេងដែល ហើយដកសោចេញ។
6. ដោះឆ្នុកត្រួតពិនិត្យ/ឆ្នុកចាក់បំពេញ (A) នៅផ្នែកខាងក្រោយប្រអប់ស្តីចេញ។ កម្រិតប្រេងគួរតែស្ថិតនៅបរិមាណឆ្នុកចាក់បំពេញ/ឆ្នុកត្រួតពិនិត្យ។ បន្ថែមប្រេងស្តី TY6296 80W 90 GL-5 ចូលតាមចំណុចដើម្បីទទួលបានកម្រិតត្រឹមត្រូវ។ ដាក់ឆ្នុកត្រួតពិនិត្យ/ឆ្នុកចាក់បំពេញចូលវិញ។
7. ដោះឆ្នុកត្រួតពិនិត្យ/ឆ្នុកចាក់បំពេញ (B) នៅផ្នែកខាងមុខប្រអប់ស្តី។ កម្រិតប្រេងគួរតែស្ថិតនៅបរិមាណឆ្នុកចាក់បំពេញ/ឆ្នុកត្រួតពិនិត្យ។ បន្ថែមប្រេងស្តី TY6296 80W 90 GL-5 ចូលតាមចំណុចដើម្បីទទួលបានកម្រិតត្រឹមត្រូវ។ ដាក់ឆ្នុកត្រួតពិនិត្យ/ឆ្នុកចាក់បំពេញចូលវិញ។
8. ចូរអនុវត្តដូចគ្នាសម្រាប់ប្រអប់ស្តីកាប់ចិញ្ចៀងដែលនៅសល់។

ដាក់ប្រេងរំអិលដងបង្ហាញជូន៖



A - កុបាលតំណដាក់ខ្លាញ់ដងបង្ហាញជូន

1. ត្រលប់រំដងតាមចំណុចដើម្បីលូកចូលទៅកាន់កុបាលតំណដាក់ខ្លាញ់។
2. ដាក់ខ្លាញ់ក្នុងកុបាលតំណដាក់ខ្លាញ់ដងបង្ហាញជូន (A)។
3. ប្រសិនបើកុបាលឧបករណ៍កាត់ប្រើដងបង្ហាញជូនពីរ ចូរអនុវត្តដូចគ្នានៅជ្រុងម្ខាងទៀត។

StalkMaster គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ Deere & ក្រុមហ៊ុន

OUO6041,0000839 - KM-19JUN17-1/1

តារាងចន្លោះពេលធ្វើសេវាថែទាំ—រៀងរាល់ 400 ម៉ោង

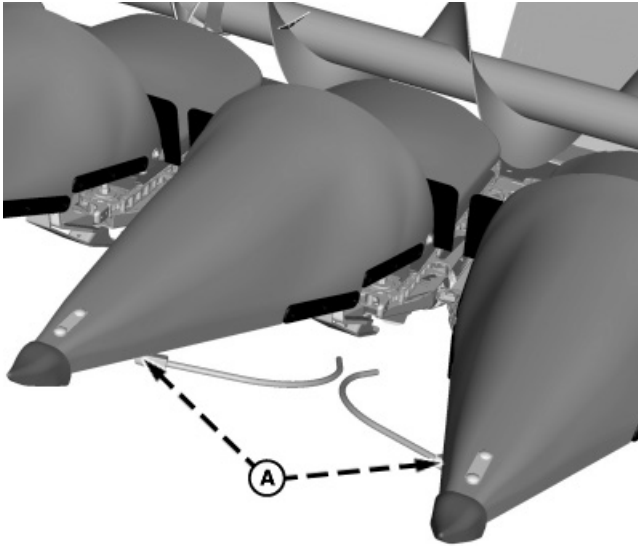
	រៀងរាល់ 400 ម៉ោង
ពិនិត្យទ្រនាប់អង្កញ្ញាណ AutoTrac™RowSense™ (បើមាន)	•

AutoTrac គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ Deere & Company
RowSense គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ Deere & Company

OUO6075,00046AD -KM-25APR17-1/1

រៀងរាល់ 400 ម៉ោងប្រតិបត្តិការ

ពិនិត្យទ្រនាប់អង្កញ្ញាណ AutoTrac™RowSense™ (បើមាន)



A - ទ្រនាប់



ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពិនិត្យម៉ាស៊ីន ដាក់ប្រែងនៃ ហើយឯកសារចេញ។

ចូរលើកមាត់ច្រកបង្ហាញចូលឱ្យផុត និងបន្ទាបប្រដាប់ការការពារសុវត្ថិភាព ទៅលើដងសិទ្ធិងអ៊ីដ្រូលិក។

ជារៀងរាល់ឆ្នាំ ចូរពិនិត្យទ្រនាប់អង្កញ្ញាណ AutoTrac™ RowSense™ (A) និងដងក្រែងលោមានសំណឹកខ្លាំង។ ផ្លាស់ប្តូរថ្មីតាមចាំបាច់។

AutoTrac គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ Deere & Company
RowSense គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ Deere & Company

OUO6075,00046AE -KM-24APR17-1/1

តារាងចន្លោះពេលធ្វើសេវាថែទាំ—រៀងរាល់ 1000 ម៉ោង

	រៀងរាល់ 1000 ម៉ោង
ប្រេងនៅក្នុងប្រអប់ស្តីឧបករណ៍ញែកជួរ	•
ប្រេងប្រអប់ស្តីកាប់ចិត្ត (បើមាន)	•

សំខាន់៖ ដើម្បីកុំឱ្យខូចគ្រឿងម៉ាស៊ីនដោយសារតែប្រព័ន្ធមិនសុ
អាត ជានិច្ចកាល ចូរសម្អាតកុបាលតំណដាក់ខ្នាញ់ មុន និង
ក្រោយពេលដាក់ប្រេងរំអិល។

ប្រសិនបើកុបាលដាក់ខ្នាញ់ខូច ឬជ្រុះបាត់ ចូរដាក់ថ្មីជាបន្ទាន់។

សំខាន់៖ នៅពេលត្រួតពិនិត្យកម្រិតប្រេង ជានិច្ចកាល
ចូរសម្អាតតំបន់ជុំវិញឆ្នុក មុនពេលដោះចេញ។

ជានិច្ចកាល ចូររឹតបន្តឹងឆ្នុកឱ្យជាប់។

OUO6075,00046AB -KM-25APR17-1/1

រៀងរាល់ 1000 ម៉ោងប្រតិបត្តិការ

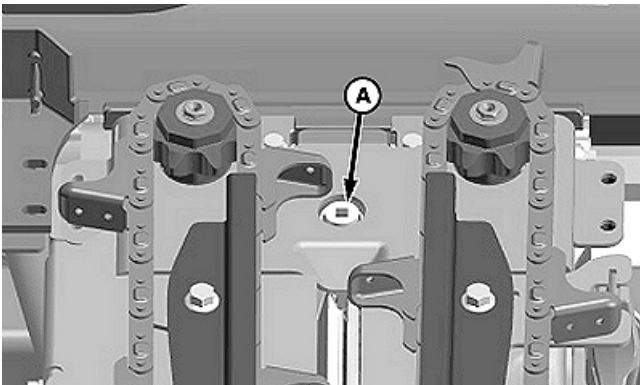
សំខាន់៖ ដើម្បីកុំឱ្យខូចគ្រឿងម៉ាស៊ីនដោយសារតែប្រព័ន្ធមិនសុ
អាត ជានិច្ចកាល ចូរសម្អាតកុបាលតំណដាក់ខ្នាញ់ មុន និង
ក្រោយពេលដាក់ប្រេងរំអិល។

ប្រសិនបើកុបាលដាក់ខ្នាញ់ខូច ឬជ្រុះបាត់ ចូរដាក់ថ្មីជាបន្ទាន់។

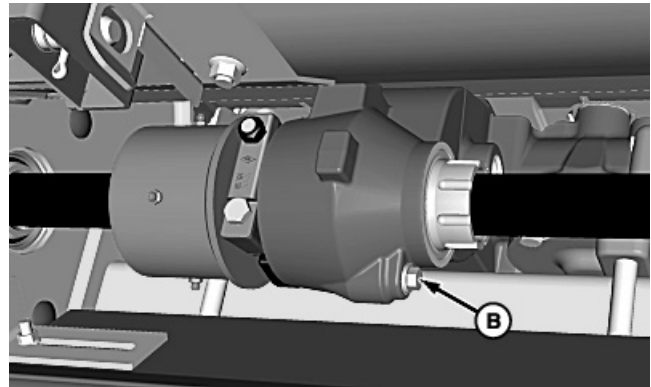
សំខាន់៖ នៅពេលត្រួតពិនិត្យកម្រិតប្រេង ជានិច្ចកាល
ចូរសម្អាតតំបន់ជុំវិញឆ្នុក មុនពេលដោះចេញ។

ជានិច្ចកាល ចូររឹតបន្តឹងឆ្នុកឱ្យជាប់។

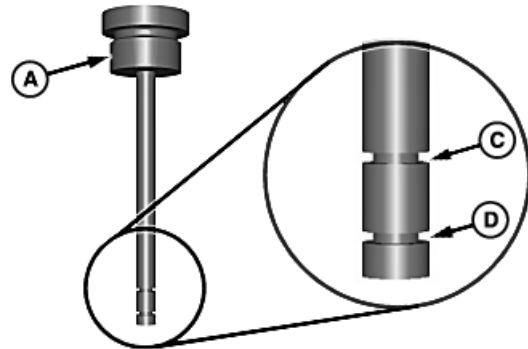
ប្រេងនៅក្នុងប្រអប់ស្តីឧបករណ៍ញែកជួរ



ដែលមើលពីលើឧបករណ៍ញែកជួរ



ដែលមើលពីក្រោម ខាងក្រោយឧបករណ៍ញែកជួរ



- A - ពិនិត្យឆ្នុក/ម៉ាត្រូវ
- B - ឆ្នុកបង្ហូរប្រេង
- C - គំនូសសញ្ញា FULL
- D - គំនូសសញ្ញា Minimum

កំណត់ចំណាំ៖ ដើម្បីបង្កើននិងចាក់ប្រេងចូល ចូរលើកកុបាលឧបករណ៍កាត់និងកម្តៅប្រអប់ស្តីឧបករណ៍ញែកជួរ។

- ដំណើរការកុបាលឧបករណ៍កាត់ដើម្បីកម្តៅប្រេងប្រអប់ស្តីឧបករណ៍ញែកជួរ។
- ចូរលើកកុបាលឧបករណ៍កាត់ឱ្យផុត ហើយភ្ជាប់ប្រដាប់ការពារសុវត្ថិភាពមាត់ច្រកបង្ហូរ។
- ចូរពិនិត្យម៉ាស៊ីន ដាក់ប្រេងដែល ហើយដកសោចេញ។
- សម្អាតតំបន់ជុំវិញឆ្នុកត្រួតពិនិត្យ/ម៉ាត្រូវ (A) ដើម្បីកុំឱ្យដីនិងកម្ទេចកម្ទីចូលក្នុងប្រអប់ស្តីឱ្យបាន។
- ដកម៉ាត្រូវប្រេងចេញ ហើយដកវាឱ្យស្អាត។

កំណត់ចំណាំ៖ បង្ហូរប្រេងដាក់ក្នុងធុងស្តុក
ហើយបោះចោលឱ្យបានត្រឹមត្រូវ។

- ដកឆ្នុកបង្ហូរ(B) ហើយទុកឱ្យប្រេងហូរចេញ។
- ដាក់ឆ្នុកបង្ហូរចូលវិញ។
- បន្ថែមប្រេងស្តី TY6296 80W 90 GL-5 តាមរន្ធម៉ាត្រូវ។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

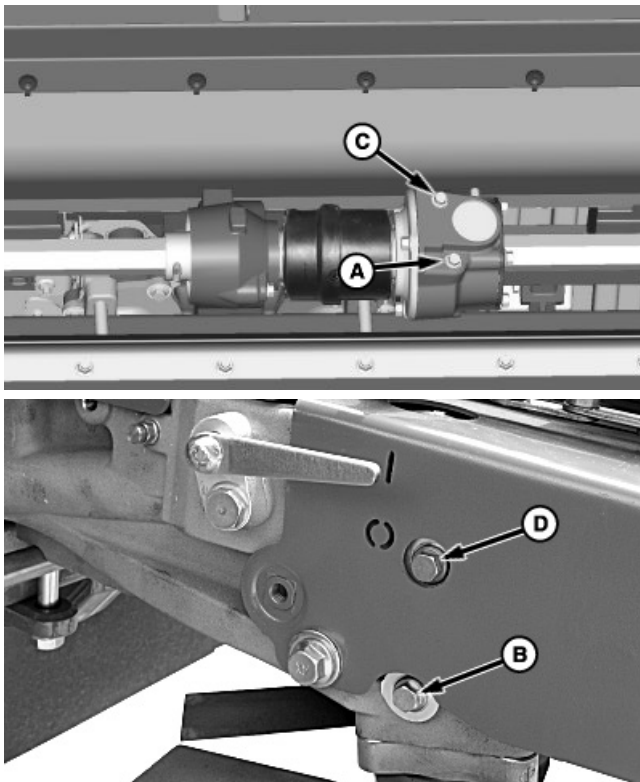
ធុងស្តុក - ចំណុះ:..... 1100 មីលីលីត្រ
(37.2 អោន)

9. មូលបញ្ចូលម៉ាត្រូវក្នុងប្រអប់ស្តីឱ្យរួច ដោះ និងពិនិត្យមើលកម្រិតសារធាតុរាវនៅលើដង។
10. ប្រសិនបើកម្រិតប្រេងនៅក្រោមគំនូសសញ្ញាពេញ (C) ចូរបន្ថែមប្រេងចូលតាមចាំបាច់។

សំខាន់ៗកុំបាត់ឱ្យហៀរឬប្រអប់ស្តី។ ត្រូវការប្រេងចំនួន 0.42 ល (0.44 ខ្ទត) ដើម្បីបង្កើនកម្រិតប្រេងពីសញ្ញាអប្បបរមា (D) ទៅដល់សញ្ញាពេញ (C)។ បរិមាណប្រេងអំពូលដែលត្រូវបន្ថែមនៅត្រង់កម្រិតផ្សេងទៀតគឺសមាមាត្រគ្នា។

11. ចូរដាក់ម៉ាត្រូវចូលវិញ។
12. ចូរអនុវត្តដូចគ្នាសម្រាប់ប្រអប់ស្តីឧបករណ៍ព្រែកជួរដែលនៅសល់។

ប្តូរប្រេងនៅក្នុងប្រអប់ស្តីកាប់ចំប្រា StalkMaster™



ធុងស្តុកខាងមុខដែលបានបង្ហាញដូចនេះ

- A - ឆ្នុកបង្ហាញប្រេងខាងក្រោយ
- B - ឆ្នុកបង្ហាញប្រេងខាងមុខ
- C - ឆ្នុកត្រួតពិនិត្យ/ឆ្នុកចាក់បំពេញខាងក្រោយ
- D - ឆ្នុកត្រួតពិនិត្យ/ឆ្នុកចាក់បំពេញខាងមុខ

កំណត់ចំណាំ៖ ដើម្បីបង្កើននិងចាក់ប្រេងចូល ចូរលើកកុបាលឧបករណ៍កាត់និងកម្តៅប្រអប់ស្តីកាប់ចំប្រា។ ត្រូវតែភ្ជាប់កាំបិតចំប្រាដើម្បីកម្តៅប្រេងធុងស្តុកខាងមុខ។ ចូរពិនិត្យមើលក្រុងលោដែលបញ្ជាក់កាប់/ផ្តាច់ប្រអប់ស្តីកាប់ចំប្រាមិនស្ថិតក្នុងទីតាំងភ្ជាប់។

1. ដំណើរការកុបាលឧបករណ៍កាត់ដើម្បីកម្តៅប្រេងប្រអប់ស្តីកាប់ចំប្រា។
2. ចូរលើកកុបាលឧបករណ៍កាត់ឱ្យផុត ហើយភ្ជាប់ប្រដាប់ការពារសុវត្ថិភាពមាត់ច្រកបង្ហាញចូល។
3. ចូរពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ប្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

កំណត់ចំណាំ៖ បង្ហាញប្រេងដាក់ក្នុងធុងស្តុក ហើយបោះចោលឱ្យបានត្រឹមត្រូវ។

4. ដកឆ្នុកបង្ហាញខាងមុខនិងខាងក្រោយ (A និង B) ហើយទុកឱ្យប្រេងហូរចេញ។
5. ដាក់ឆ្នុកចូលវិញ។
6. ដកឆ្នុកត្រួតពិនិត្យ/ឆ្នុកចាក់បំពេញខាងមុខនិងខាងក្រោយ (C និង D)។
7. បន្ថែមប្រេងស្តីម៉ាក TY6296 80W 90 GL-5 ចូលទៅក្នុងធុងស្តុកខាងមុខនិងខាងក្រោយរហូតដល់កម្រិតប្រេងស្មើនឹងបាតឆ្នុកត្រួតពិនិត្យ/ឆ្នុកចាក់បំពេញ។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

ធុងស្តុកខាងក្រោយ - ចំណុះ:..... 350 មីលីលីត្រ
(11.8 អោន)

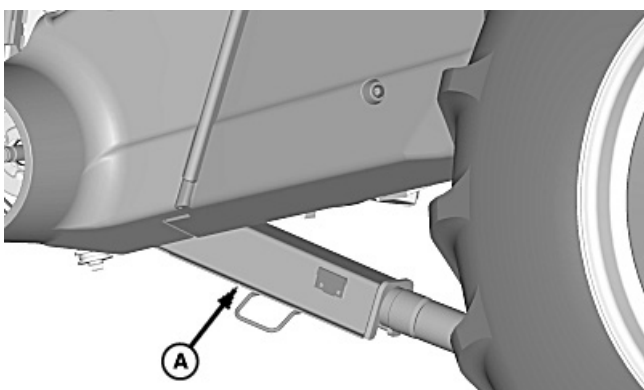
ធុងស្តុកខាងមុខ - ចំណុះ:..... 630 មល
(21.3 អោន)

8. ដាក់ឆ្នុកត្រួតពិនិត្យ/ឆ្នុកចាក់បំពេញចូលវិញ។
9. ចូរអនុវត្តដូចគ្នាសម្រាប់ប្រអប់ស្តីកាប់ចំប្រាដែលនៅសល់។

StalkMaster គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ Deere & ក្រុមហ៊ុន

OUO6041,0000B43 -KM-25APR17-1/1

ប្រដាប់ការពារសុវត្ថិភាពសិទ្ធិរ៉ឺម៉ង់អ៊ីដ្រូលិក



A - ប្រដាប់ការពារសុវត្ថិភាព

! ប្រយ័ត្ន៖ ចូរពិនិត្យម៉ាស៊ីន ដាក់ប្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

ការបាត់បង់ប្រព័ន្ធអ៊ីដ្រូលិកនៅកាន់សមាត់ច្រកបង្ហូរទឹកខាងក្រោមនាំឱ្យមានការធ្លាក់ចុះនូវមាត់ច្រកបង្ហូរទឹក និងកុបាលឧបករណ៍កាត់ភ្លាមៗ។

យោលមាត់ច្រកបង្ហូរទឹកមុខ/ក្រោយដោយដៃ

ចូរលើកមាត់ច្រកបង្ហូរទឹកឱ្យផុត និងបន្ទាបប្រដាប់ការពារសុវត្ថិភាព (A) ទៅលើដងសិទ្ធិរ៉ឺម៉ង់អ៊ីដ្រូលិក។

ចូរពិនិត្យម៉ាស៊ីន ដាក់ប្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

ទម្រង់មាត់ច្រកបង្ហូរទឹកអ៊ីដ្រូលិកទៅមុខ/ក្រោយ

ចូរលើកមាត់ច្រកបង្ហូរទឹកឱ្យផុត ហើយទម្រង់គ្រោងយោលមុខ/ក្រោយមាត់ច្រកបង្ហូរទឹកទៅមុខឱ្យពេញ និងបន្ទាបប្រដាប់ការពារសុវត្ថិភាព (A) ទៅលើដងសិទ្ធិរ៉ឺម៉ង់អ៊ីដ្រូលិក។

ចូរពិនិត្យម៉ាស៊ីន ដាក់ប្រាំងដៃ ហើយដកសោចេញ។

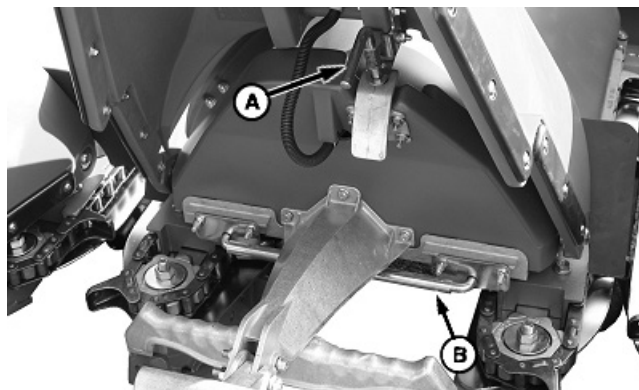
កំណត់ចំណាំ៖ នៅពេលមាត់ច្រកបង្ហូរទឹកត្រូវលើកឡើង

ហើយកុបាលឧបករណ៍កាត់ត្រូវភ្ជាប់ លំយោលមុខក្រោយមាត់ច្រកបង្ហូរទឹកក៏លំយោលទៅមុខដោយស្វ័យប្រវត្តិ ដោយអនុញ្ញាតឱ្យគេបន្ទាបប្រដាប់ការពារសុវត្ថិភាពមាត់ច្រកបង្ហូរទឹកចុះទៅលើដងសិទ្ធិរ៉ឺម៉ង់អ៊ីដ្រូលិក។ ទម្រង់មុខ/ក្រោយមាត់ច្រកបង្ហូរទឹកត្រលប់ទៅទីតាំងដែលស្គាល់ចុងក្រោយដោយស្វ័យប្រវត្តិនៅពេលបន្ទាបចុះ។

នៅពេលដោះដាច់កុបាលឧបករណ៍កាត់ចេញ ទម្រង់មុខ/ក្រោយមាត់ច្រកបង្ហូរទឹកក៏លំយោលទៅមុខដោយស្វ័យប្រវត្តិនៅពេលលើកឡើង។ ទម្រង់មុខ/ក្រោយមាត់ច្រកបង្ហូរទឹកនឹងមិនត្រលប់ទៅទីតាំងដែលស្គាល់ចុងក្រោយនៅពេលបន្ទាបចុះទេ។

ដោះនិងដំឡើងដុំការដើមពោត

ដោះដុំការដើមពោតចេញ



A - កន្លាស់សិក

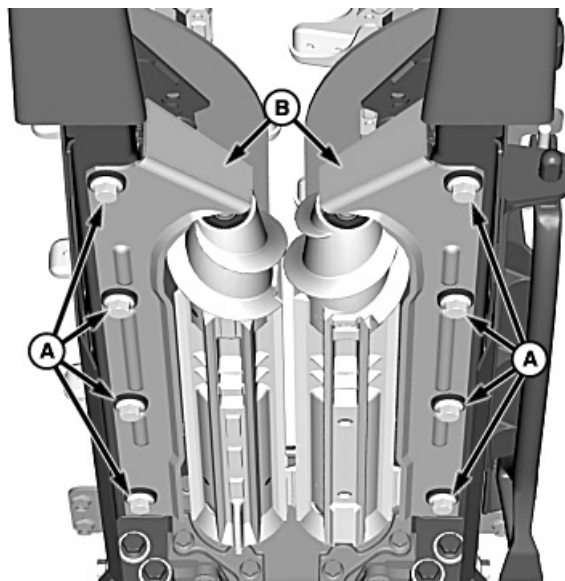
B - រាបកុបាលគន្លឹះ

! ប្រយ័ត្ន៖ ចូរលើកកុបាលឧបករណ៍កាត់ឱ្យផុត ហើយភ្ជាប់ប្រដាប់ការពារសុវត្ថិភាពមាត់ច្រកបង្ហូរទឹកមុននឹងបំពេញការងារណាមួយ។

1. លើកអង្គប្រមូលឡើងរហូតដល់កន្លាស់សិក (A) បាត់គន្លឹះនៅនឹងកន្លែង។

សំខាន់៖ ចំណុចទាំងឡាយអាចធ្វើឱ្យខូចដល់កញ្ចក់មុខគ្រឿងចក្រ។ កុំញែកប្រាំងលើផ្នែកខាងក្រោយគ្រោង។

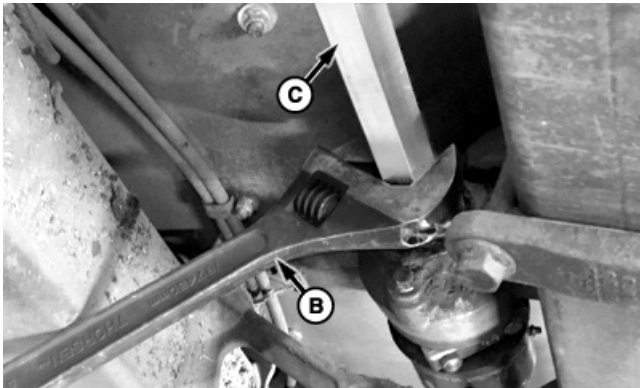
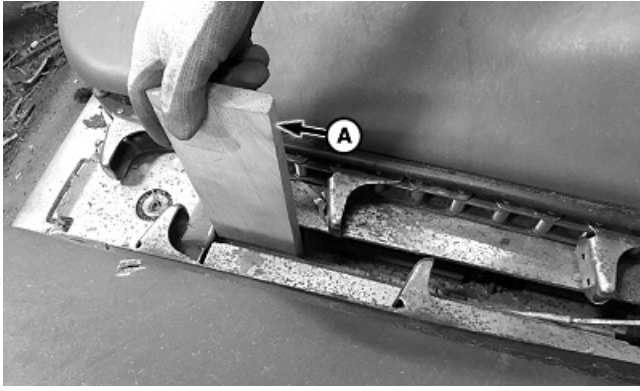
2. ទាញរាបកុបាលគន្លឹះ (B) និងលើករបាំងអង្គប្រមូល។
3. អនុវត្តដូចគ្នានេះតាមចាំបាច់សម្រាប់ការលូកចូលទៅកាន់ឧបករណ៍ញែកជួរ។



A - ប៉ូឡុងនិងទ្រនាប់រ៉ង (ប្រើ 8)

B - កាំបិតសំរាម (ប្រើ 2)

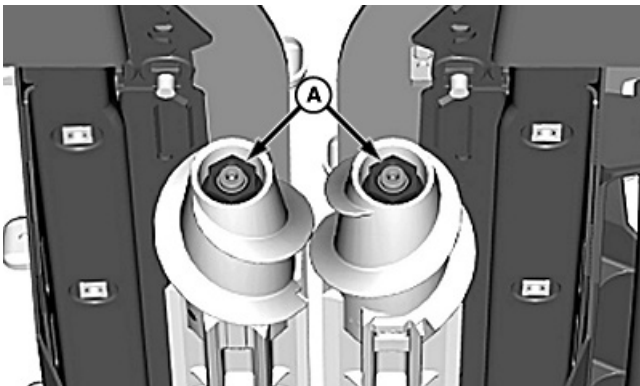
4. ចូរដោះប៉ូឡុង និងរ៉ង (A) ចេញពីផ្នែកខាងក្រោមនៃគ្រោងឧបករណ៍ញែកជួរ។
5. ដោះកាំបិតសំរាម (B) ចេញ។



- A - កំណត់លើ
- B - ម៉ាឡេតដែលអាចលៃតម្រូវបាន
- C - ដងបង្វិលឧបករណ៍ញែកជួរ

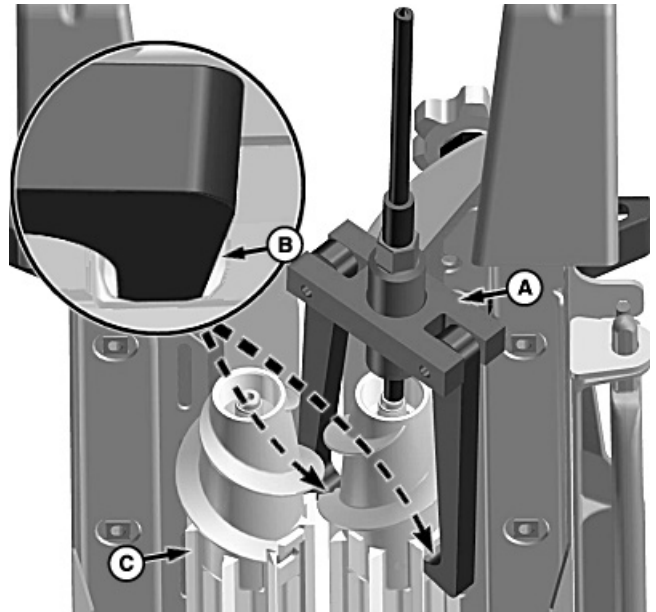
កំណត់ចំណាំ៖នៅពេលដោះដុំការដើមពោតចេញ ចូរទប់កុំឲ្យវាវិលដោយប្រើវិធីមួយក្នុងចំណោមវិធីទាំងឡាយខាងក្រោម៖

6. វិធីកំណត់លើ (StalkMaster™ ឬមិនមែន StalkMaster™)៖
 - a. ដើម្បីដោះប្លង់ទប់ខាងឆ្វេងនៃចេញ ចូរស៊ីកកំណត់លើប្រវែង 13 ម.ម (1/2 អ៊ីញ) (A) ចន្លោះដុំការដើមពោតពីផ្នែកខាងលើ។
 - b. ដើម្បីដោះប្លង់ទប់ខាងស្តាំនៃចេញ ចូរស៊ីកកំណត់លើប្រវែង 13 ម.ម (1/2 អ៊ីញ) ចន្លោះដុំការដើមពោតពីផ្នែកខាងក្រោម។
7. វិធីម៉ាឡេតដែលអាចលៃតម្រូវបាន (សម្រាប់ StalkMaster™ ប៉ុណ្ណោះ)៖
 - a. ដាក់ម៉ាឡេត (B) លើដងបង្វិលឧបករណ៍ញែកជួរ (C)។
 - b. ដើម្បីដោះប្លង់ទប់ខាងស្តាំនៃចេញ ចូរទប់ម៉ាឡេតអីបនឹងបំពង់ខាងក្រោយ។
 - c. ដើម្បីដោះប្លង់ទប់ខាងស្តាំនៃចេញ ចូរទប់ម៉ាឡេតអីបនឹងបំពង់ទប់ឧបករណ៍ជួរ។



A - ឡេស៊ីវិកទប់ និងទ្រនាប់រំងរាងកូចខ្យង (រូប 2)

8. ដោះឡេស៊ីវិកទប់ និងទ្រនាប់រំងរាងកូចខ្យង (A) ចេញ។ ចូរដោះឡេស៊ីវិកនោះចោល។
9. ពិនិត្យរំងរាងកូចខ្យងក្រែងលោមានសំណឹក ឬខូចខាត។ បើចាំបាច់ ចូរប្តូរវាចេញ។



- A - អង្គទាញប្តូរមានដៃពីរ
- B - វន្ត (រូប 4)
- C - ដុំការដើមពោត (រូប 2)

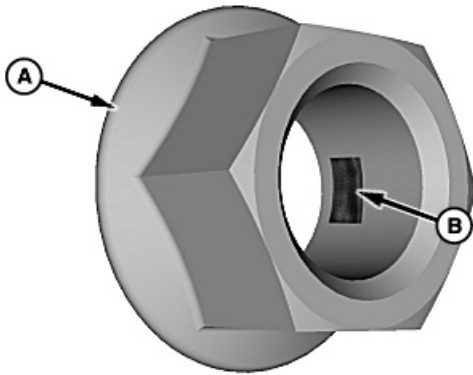
! ប្រយ័ត្ន៖ចូរប្រយ័ត្ន ពីព្រោះដុំការដើមពោតមានភាពមុតស្រួច។ ចូរពាក់ស្រោមដៃនៅពេលចាត់ចែងដុំការដើមពោត។

សំខាន់៖ដាក់សញ្ញាបញ្ជីនៅលើមុខដុំការដើមពោត និងដងមុនពេលដោះចេញ។ ត្រូវតែដំឡើងដុំការដើមពោតចូលក្នុងទីតាំងដដែលនិងនៅលើដងបង្វិលដដែលនៅពេលដោះពួកវាចេញ។

ត្រូវដោះដុំការចិញ្ចាត់ដើមពោតចេញដំណាលគ្នា។

10. ប្រសិនបើចាំបាច់ត្រូវបន្តដុំការដើមពោត ចូរដំឡើងអង្គទាញប្តូរដែលមានដៃពីរ (A) ចូលទៅក្នុងវន្តពីរ (B) ដែលនៅពីក្រោយដុំរាងកូចខ្យងនៃដុំការដើមពោតនីមួយៗ (C)។ បន្តដុំការដើមពោតទាំងពីរដោយប្រើអង្គទាញប្តូរ។
11. ដោះដុំការដើមពោតចេញ។
12. សម្អាតកម្ទេចកម្ទីនិងសំណឹកចេញពីចុងស្រួចរបស់ដងបង្វិលខ្សែពាន និងស្នែងខ្មៅ។ ពិនិត្យដុំការដើមពោតចូលក្រែងលោសិករេចវិល ឬខូចខាត។ ផ្លាស់ប្តូរថ្មីតាមចាំបាច់។

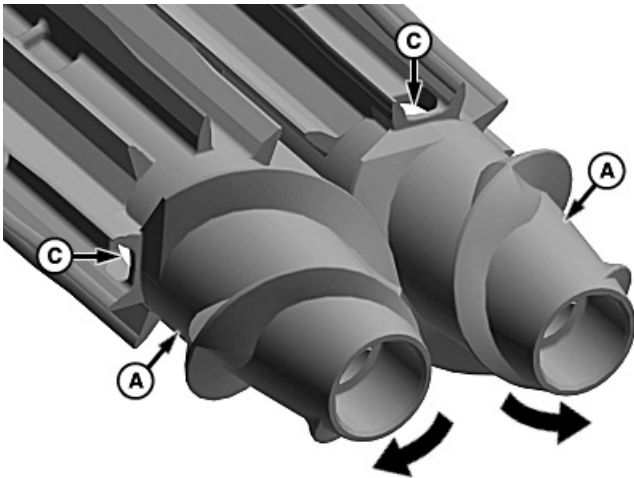
ដំឡើងដុំការដើមពោត



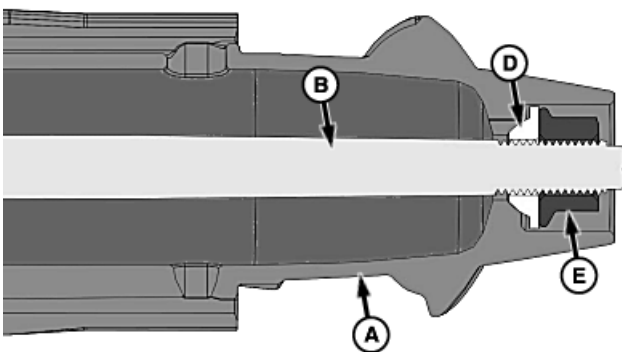
A - ឡោស៊ីវិកទប់
B - ការដាក់បង្ហាញផ្ទៃ

សំខាន់ៗត្រូវតែចាប់ឡោស៊ីវិកទប់។ ចូរទាក់ទងអ្នកចែកចាយក្រុមហ៊ុន John Deere របស់អ្នក។

1. ប៊ូឡុងវិកទប់ដុំការដើមពោត (A) មានដាក់ការវិកទប់ផ្ទៃខ្លោងមុខ (B) ហើយមិនអាចប្រើប្រាស់ឡើងវិញបានឡើយ។



ការគ្របដុំការដើមពោតឱ្យត្រឹមត្រូវ



ផ្នែកកាត់ចេញរបស់ដុំការដើមពោត

- A - ដុំការដើមពោត (រូប 2)
B - ដងបង្ហាញ (2 រូប)
C - រន្ធ (រូប 4)
D - ទ្រនាប់រំងាងក្នុងខ្សែ (រូប 2)
E - ឡោស៊ីវិកទប់ (រូប 2)

! ប្រយ័ត្ន៖ ចូរប្រុងប្រយ័ត្ន ពិសេសៗដុំការដើមពោតមានភាពមុតស្រួច។ ចូរពាក់ស្រោមដៃនៅពេលចាត់ចែងដុំការដើមពោត។

សំខាន់ៗសូមប្រាកដថាបានដំឡើងដុំការដើមពោតនៅលើដងបង្ហាញត្រឹមត្រូវ។ ស្លាប់រាងក្នុងខ្សែត្រូវតែទាញដើមពោតចូលក្នុងរប៉ូតនៅពេលវិលក្នុងទិសដៅត្រឹមត្រូវ។

2. ប្រសិនបើបានដាក់សញ្ញាសម្គាល់នៅពេលដោះចេញ ចូរប្រើសញ្ញាដែលមើមដើម្បីដំឡើងវិលដុំការដើមពោត (A) ទៅលើដងបង្ហាញ (B) ក្នុងទិសដៅត្រឹមត្រូវ។
ប្រសិនបើមិនបានដាក់សញ្ញាសម្គាល់ ចូរប្រើរន្ធ (C) ដើម្បីគ្របដុំការដើមពោតឱ្យបានត្រឹមត្រូវ។ កំណត់ទីតាំងរន្ធទាំងឡាយនៅលើដុំការដើមពោតមួយ ដើម្បីឱ្យពួកវាកាត់កែងនា (90°) រន្ធនៅលើដុំការដើមពោតផ្សេងទៀត។

សំខាន់ៗត្រូវដំឡើងដុំការចិញ្ចាញដើមពោតដណាណា។

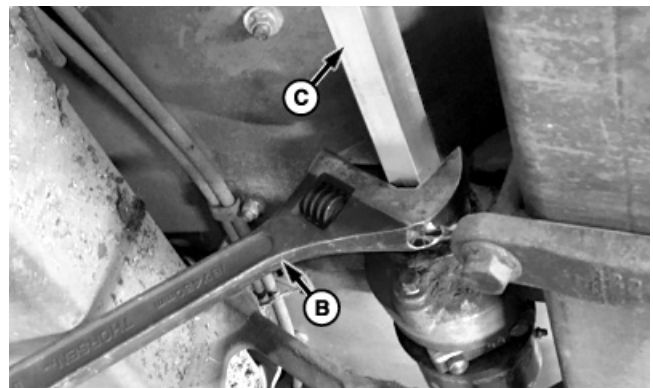
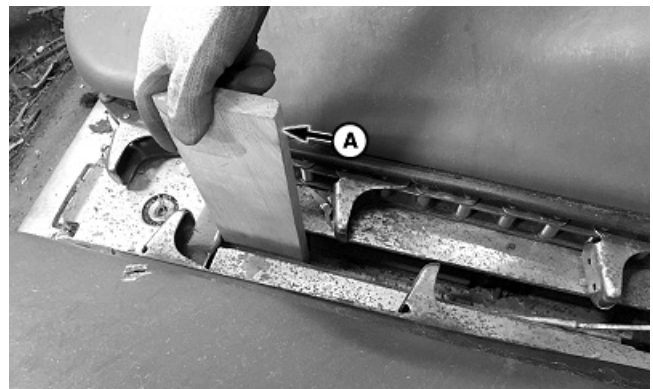
3. ដំឡើងដោះដុំការដើមពោត

សំខាន់ៗបង្ហាញដុំការដើមពោតតាមចាំបាច់ ដើម្បីឱ្យត្រូវគ្នាជាមួយគំណរ។

ហាមវិកបន្តិចគ្រឿងខ្លោងមុខទាល់តែមានការណែនាំ។ អនុវត្តតាមទម្រង់ការឱ្យបានត្រឹមត្រូវ។

ផ្នែកសំប៉ែតរបស់រន្ធត្រូវតែបែរមុខចេញពីដុំការដើមពោត។

4. ដំឡើងទ្រនាប់រំងាងក្នុងខ្សែ (D) និង ឡោស៊ីវិកទប់ (E) ។



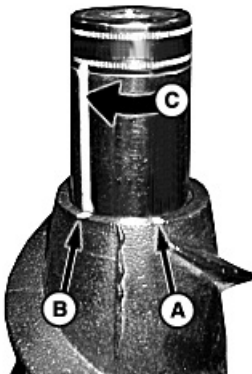
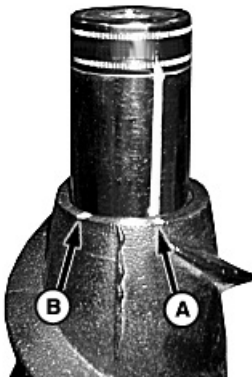
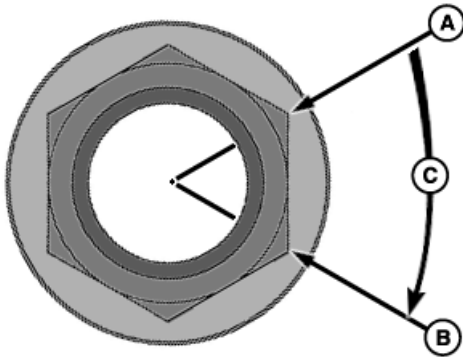
A - កំណត់ឈើ
B - ម៉ាឡេតដែលអាចលៃតម្រូវបាន
C - ដងបង្ហាញឧបករណ៍ញែកជួរ

កំណត់ចំណាំ៖ នៅពេលវិកបន្តិចឡោស៊ីវិកទប់ ចូរទប់កុំឱ្យវិលដោយប្រើវិធីមួយក្នុងចំណោមវិធីខាងក្រោម៖

5. វិធីកំណត់ឈើ (StalkMaster™ ឬមិនមែន StalkMaster™)៖
 - a. ដើម្បីវិកបន្តិចឡោស៊ីវិកទប់ខាងឆ្វេងដៃ ចូរស៊ីកកំណត់ឈើប្រវែង 13 ម.ម (1/2 អ៊ីញ) (A) ចន្លោះដុំការដើមពោតពីផ្នែកខាងក្រោម។
 - b. ដើម្បីវិកបន្តិចឡោស៊ីវិកទប់ខាងស្តាំដៃ ចូរស៊ីកកំណត់ឈើប្រវែង 13 ម.ម (1/2 អ៊ីញ) ចន្លោះដុំការដើមពោតពីផ្នែកខាងលើ។

6. វិធីម៉ាឡេតដែលអាចលៃតម្រូវបាន (សម្រាប់ StalkMaster™ ប៉ុណ្ណោះ)៖

- ដាក់ម៉ាឡេត (B) លើដងបង្វិលឧបករណ៍ញែកជួរ (C)។
- ដើម្បីរឹតបន្តឹងឡោស៊ីតទប់ខាងឆ្វេងដៃ ចូរទប់ម៉ាឡេតឲ្យអីបនឹងបំពង់ទប់ឧបករណ៍ញែកជួរ។
- ដើម្បីរឹតបន្តឹងឡោស៊ីតទប់ខាងស្តាំដៃ ចូរទប់ម៉ាឡេតឲ្យអីបនឹងបំពង់ខាងក្រោយ។



- A - សញ្ញាសម្គាល់ត្រង់កាច់ជ្រុងឡោស៊ីតទប់
B - សញ្ញាសម្គាល់ត្រង់កាច់ជ្រុងបន្ទាប់ឡោស៊ីតទប់ (ស្របទ្រនិចនាឡិកា)
C - ជុំ 60°

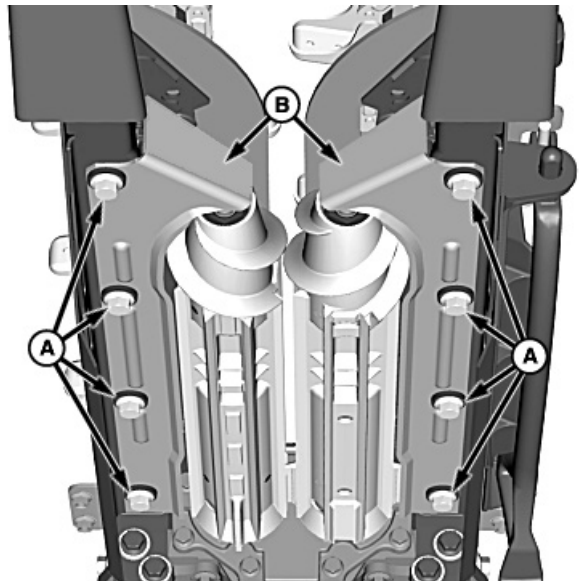
សំខាន់៖ ជៀសវាងការបន្ថយដុំការដើមពោត។ អនុវត្តតាមទម្រង់ការកម្លាំងបង្វិលនិងជុំឲ្យបានជាក់លាក់។

7. រឹតបន្តឹងឡោស៊ីតទប់ទៅតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេសដោយប្រើវិធីខាងក្រោម៖

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

ឡោស៊ីតបន្តឹងដុំការដើមពោត - កម្លាំងបង្វិល 135 ញូតុនម៉ែត្រ + ជុំ 60°
(100 ផោនហ្វីត + ជុំ 60°)

- រឹតបន្តឹងឡោស៊ីតទប់ទៅតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។
 - ដាក់សញ្ញាសម្គាល់ដុំការដើមពោតត្រង់ជ្រុងមួយនៃឡោស៊ីតទប់ (A)។
 - ដោយរំកិលស្របទ្រនិចនាឡិកាជុំវិញឡោស៊ីតទប់ ចូរដាក់សញ្ញាសម្គាល់ដុំការដើមពោតនៅជ្រុងបន្ទាប់របស់ឡោស៊ីតទប់ (B)។
 - ដាក់ឡូតនៅលើឡោស៊ី ហើយពន្លាសញ្ញាសម្គាល់ទី១ (A) ទៅលើជញ្ជាំងឡូត។
 - មូលឡោស៊ីតទប់ចំនួន 60 ដឺក្រេ (C) ដោយរឹតបន្តឹងឡោស៊ីហូតទាល់តែសញ្ញាសម្គាល់នៅលើជញ្ជាំងឈានដល់សញ្ញាសម្គាល់ទីពីរនៅលើដុំការដើមពោត (B)។
 - អនុវត្តវិធីដែលនេះម្តងទៀតសម្រាប់ឡោស៊ីដែលនៅសល់។
8. ដកកំណត់ឈើ ឬម៉ាឡេតចេញ។

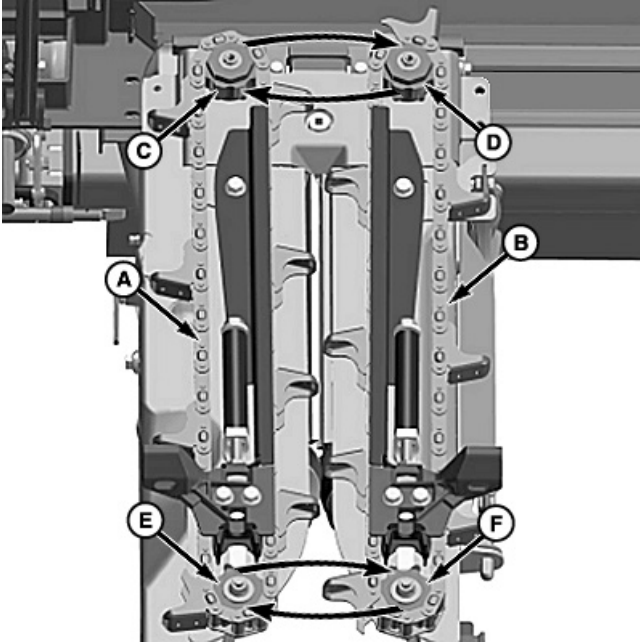


- A - ប៉ូឡុងនិងទ្រនាប់រង (ប្រើ 8)
B - កាំបិតសំរាម (ប្រើ 2)

- ដំឡើងកាំបិតសំរាម (B) ដោយប្រើប៉ូឡុងនិងរង (A)។
- លៃតម្រូវកាំបិតសំរាម (ចូរអានអំពីការលៃតម្រូវកាំបិតសំរាមនៅក្នុងផ្នែកលៃតម្រូវកុបាលកាត់ពោត—នៃសៀវភៅណែនាំនេះ)។
- បន្ទាប់ចំណុចប្រមូលផ្តុំ។

MH69740,0000798 -KM-04FEB19-1/1

ការត្រួតពិនិត្យប្រាក់អង្កប្រមូល និងកងមានធ្មេញដើម្បីឲ្យមានសំណើកបន្ថែម



- A - ប្រាក់អង្កប្រមូល
- B - ប្រាក់អង្កប្រមូល
- C - កងរង្វិល
- D - កងរង្វិល
- E - កងមានធ្មេញ
- F - កងមានធ្មេញ

ប្រាក់អង្កប្រមូលនិងកងមានធ្មេញអាចត្រួតពិនិត្យបានដើម្បីឲ្យមានសំណើកបន្ថែម។ ចូរត្រួតពិនិត្យឧបករណ៍ព្រែកជួរទាំងអស់ក្នុងពេលជាមួយគ្នា។

1. ដើម្បីត្រួតពិនិត្យប្រាក់អង្កប្រមូលនិងកងមានធ្មេញ៖

កំណត់ចំណាំ៖ ដាក់សញ្ញាសម្គាល់ប្រាក់និងកងមានធ្មេញជាមួយជ្រុងដែលត្រូវដោះចេញ សម្រាប់ការប្តូរឲ្យបានត្រឹមត្រូវអំឡុងពេលបង្កើន។

- a. ដោះប្រាក់អង្កប្រមូល (A និង B) ចេញ — (ចូរអានអំពីការដោះនិងដំឡើងប្រាក់អង្កប្រមូលនៅក្នុងផ្នែកនេះ)។
- b. ដោះកងរង្វិល (C និង D) ចេញ។
- c. ដំឡើងកងរង្វិលនៅលើដងម្ខាងទៀត។
- d. ដោះកងរង្វិល (E និង F) ចេញ។
- e. ដំឡើងកងមានធ្មេញនៅលើដងម្ខាងទៀត។

សំខាន់៖ ចូរប្រាកដថាស្លាបត្រូវបានកម្រងនៅក្នុងទិសដៅត្រឹមត្រូវដូចបានបង្ហាញជូន។

- f. ត្រួតពិនិត្យប្រាក់អង្កប្រមូលនីមួយៗ ហើយដំឡើងនៅលើដងម្ខាងទៀត។ លៃកម្រិតប្រាក់ (A និង B) — (ចូរអានអំពីការដោះនិងដំឡើងប្រាក់អង្កប្រមូលនៅក្នុងផ្នែកនេះ)។
2. ចូរធ្វើដូចគ្នានេះនៅលើឧបករណ៍ព្រែកជួរដែលនៅសល់។

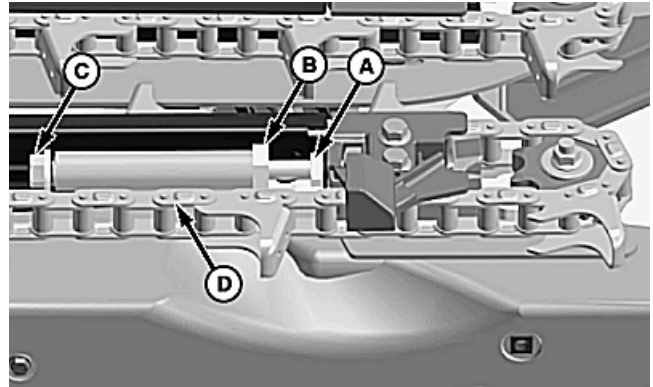
AZ06166,00001BD - KM-26APR17-1/1

ដោះនិងដំឡើងប្រាក់អង្កប្រមូល

! ប្រយ័ត្ន៖ លើកកុបាលឧបករណ៍កាត់ឲ្យផុត ពន្លត់ម៉ាស៊ីន ដាក់ហ្វ្រាំង ដកកូនសោចេញ និងបន្ទាបទំនប់សុវត្ថិភាពមាត់ប្រកបួងចូលមុននឹងធ្វើការងារខាងក្រោមកុបាលឧបករណ៍កាត់។

ប្រសិនបើលំដាប់លៃកម្រិតត្រៀមបន្តិចប្រាក់អង្កប្រមូលអស់ ឬប្រាក់ប្រាក់ ចូរប្តូរដាក់ប្រាក់ថ្មី។ នៅពេលប្តូរប្រាក់ ចូរប្តូរបង្កកងមានធ្មេញអស់ និងកងមានធ្មេញដើម្បីការពារកុបាលឧបករណ៍កាត់ដែលបានប្តូរ។

ប្រាក់អង្កប្រមូលអាចដោះចេញដើម្បីផ្តល់សេវាថែទាំត្រៀមឧបករណ៍ព្រែកជួរដោយមិនមានការភ្ជាប់ប្រាក់។



- A - រឡាស៊ី
- B - ប្រដាប់ទ្រ
- C - ប្លង់
- D - ប្រាក់អង្កប្រមូល

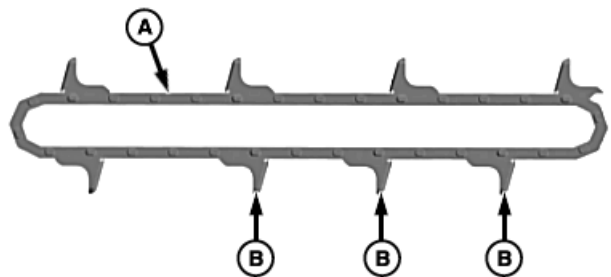
1. ដោះចំណុចអង្កប្រមូលបត់ (ចូរអានអំពីការលើកនិងដោះចំណុចអង្កប្រមូលខាងក្នុងនិងខាងក្រៅការប្រតិបត្តិការផ្នែកកុបាលឧបករណ៍កាត់នៃសៀវភៅណែនាំនេះ)។

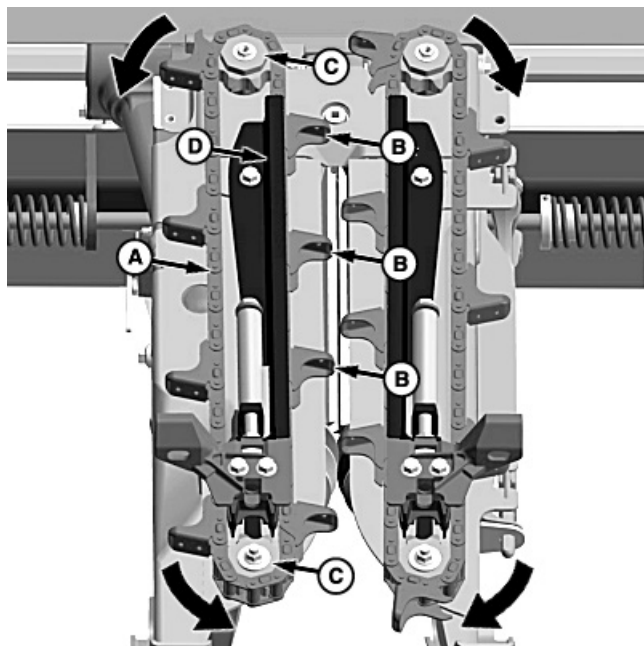
! ប្រយ័ត្ន៖ ចូរកុំផ្តល់សេវាថែទាំបង្កើនប្រាក់រហូតទាល់តែរឡាស៊ី (A) តឹងអិបនឹងជើងប្រដាប់ទ្រ (B)។

2. បន្ថយរឡាស៊ី (A) រហូតទាល់តែវាក្រឡាទៅនឹងប៉ុន្តែមិនប៉ះនឹងជើងប្រដាប់ទ្រ (B) ឡើយ។

កំណត់ចំណាំ៖ ចូរប្រើម៉ាឡេតកងលើរឡាស៊ី (A) ដើម្បីទប់កុបាលឧបករណ៍កាត់អិបនឹងប្រដាប់ទ្រ (B) នៅពេលបន្ថយប្លង់ (C)។

3. បន្ថយប្លង់ (C) ដើម្បីបន្ថយតំណឹងនៅលើប្រាក់អង្កប្រមូល (D)។
4. ដោះប្រាក់អង្កប្រមូលចេញពីកងមានធ្មេញ។



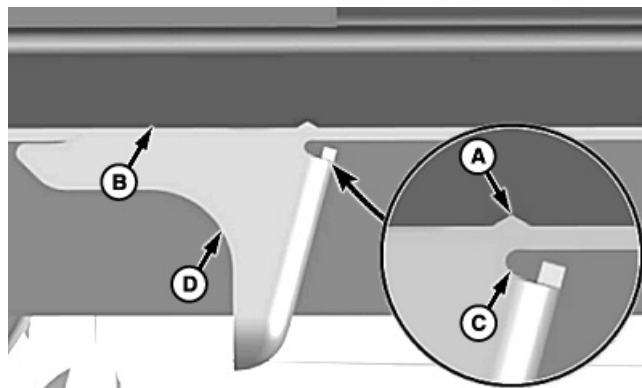
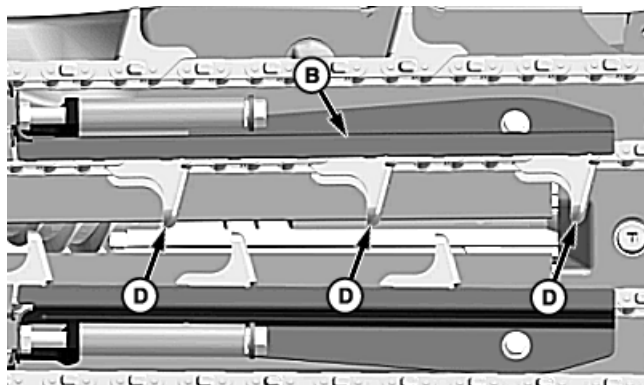


- A - ច្រវាក់អង្គប្រមូល
- B - ស្លាបដែលមានគម្លាតជិតបំផុត (រូប 3)
- C - កងមានធូញ (រូប 2)
- D - ប្រដាប់គម្រង់ច្រវាក់

5. នៅលើច្រវាក់អង្គប្រមូល (A) កំណត់ទីតាំងស្លាបទាំងបីដែលមានគម្លាតជិតបំផុត (B) នៅចន្លោះពួកវា។

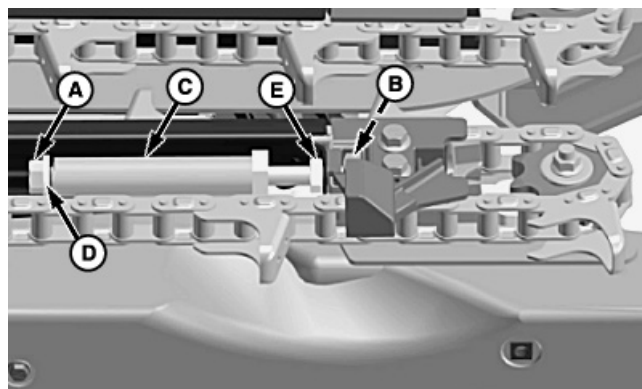
សំខាន់៖ ចូរព្រាកដថាស្លាបត្រូវបានគម្រង់នៅក្នុងទិសដៅត្រឹមត្រូវដូចបានបង្ហាញជូន។

6. ដំឡើងច្រវាក់អង្គប្រមូលទៅលើកងមានធូញ (C) ដើម្បីឱ្យស្លាបទាំងបីដែលមានគម្លាតជិតបំផុតកៀកទៅនឹងប្រដាប់គម្រង់ច្រវាក់ (D) ដូចបានបង្ហាញជូន។



- A - គន្លាក់ (រូប 3)
- B - ប្រដាប់គម្រង់ច្រវាក់
- C - ចង្កូវ (រូប 3)
- D - ស្លាបដែលមានគម្លាតជិតបំផុត (រូប 3)

7. លៃតម្រូវច្រវាក់អង្គប្រមូលដើម្បីឱ្យគន្លាក់ (A) ស្ថិតក្នុងប្រដាប់គម្រង់ច្រវាក់ (B) ត្រូវគ្នាជាមួយចង្កូវ (C) នៅក្នុងស្លាបដែលមានគម្លាតជិតបំផុត (D) ដូចបានបង្ហាញជូន។

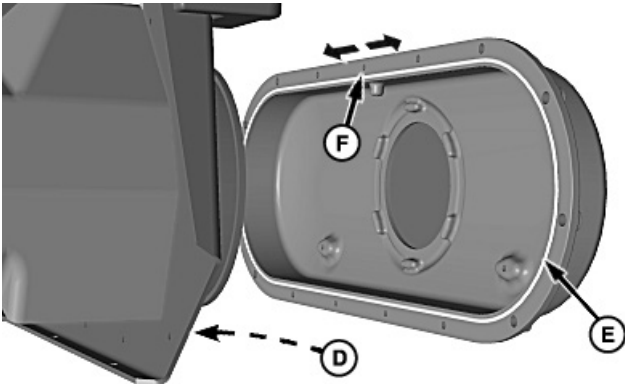
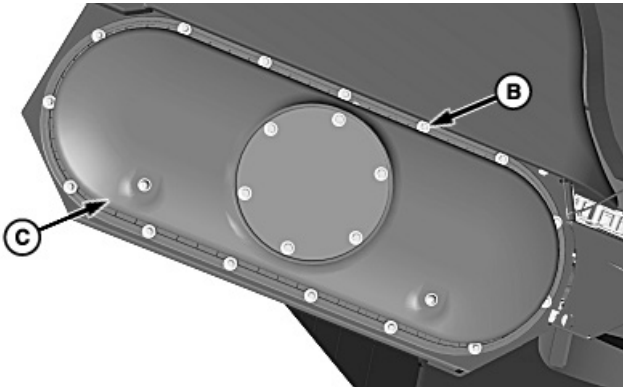
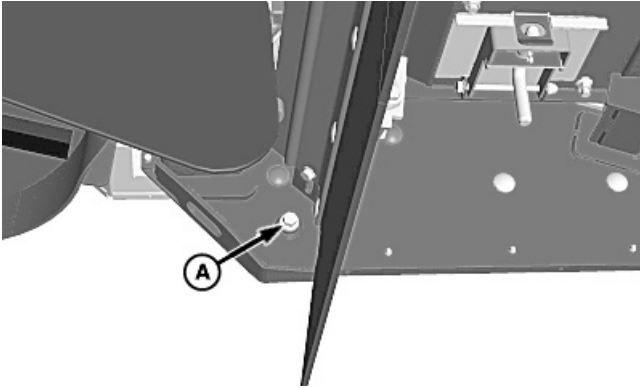


- A - ប៉ូឡុង
- B - ឡោស៊ី
- C - បំពង់រក្សាគម្លាត
- D - រឹង
- E - ឡោស៊ី

8. រឹតបន្តឹងប៉ូឡុង (A) ទៅក្នុងឡោស៊ី (B) រហូតទាល់តែកំណត់បាននូវគម្លាតអតិបរមា 4.8 មម (3/16 អ៊ីញ) រវាងបំពង់រក្សាគម្លាត (C) និងរឹង (D)។
9. រឹតបន្តឹងឡោស៊ី (E) ឱ្យអិបនឹងបង្គុកដង។

AZ06166,00001BE -KM-19JUN17-1/1

ដោះស្រាយប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងខ្លួនប្រេង



- A - ឆ្នុកបង្ហូរខ្លួនប្រេង
- B - ប៊ូតុង និងរ៉ឺម៉ក (ប្រើ 15)
- C - ខ្លួនប្រេង
- D - ផ្ទៃគ្រោង
- E - ហ្វឺត
- F - រន្ធកណ្តាល

1. ចូរលើកកុបាលកាត់បញ្ចេញធុត ហើយភ្ជាប់ប្រដាប់ការពារសុវត្ថិភាពមាត់ច្រកបង្ហូរខ្លួនប្រេង។
2. ដំណើរការកុបាលឧបករណ៍កាត់មួយរយៈពេលខ្លីដើម្បីកម្ដៅប្រេង។

កំណត់ចំណាំ៖ ចូរត្រងសារធាតុរាវនៅក្នុងធុតស្អាត ហើយបោះចោលឲ្យបានត្រឹមត្រូវ។

3. ដកឆ្នុកបង្ហូរ (A) ដោះទំនប់សុវត្ថិភាព ហើយបន្ទាបកុបាលកាត់ពោតដើម្បីបង្ហូរខ្លួនប្រេងចេញ។

សំខាន់៖ ជៀសវាងការខូចខាតដល់ហ្វឺតដែលនៅលើខ្លួនអាចប្រើបានឡើងវិញ។ កុំប្រើវត្ថុស្រួចតាមរវាងខ្លួនប្រេងនិងគ្រោងកុបាលកាត់ពោត។

4. ចូរដោះប៊ូតុង និងរ៉ឺម៉ក (B) និងខ្លួនប្រេង (C) ចេញ។
5. សម្អាតដំបូលទាំងអស់ចេញពីចំហៀងគ្រោង (D) ដែលខ្លួនប្រេងត្រូវដំឡើង។

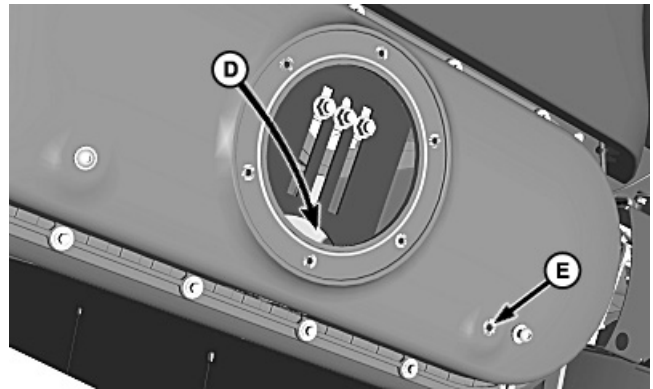
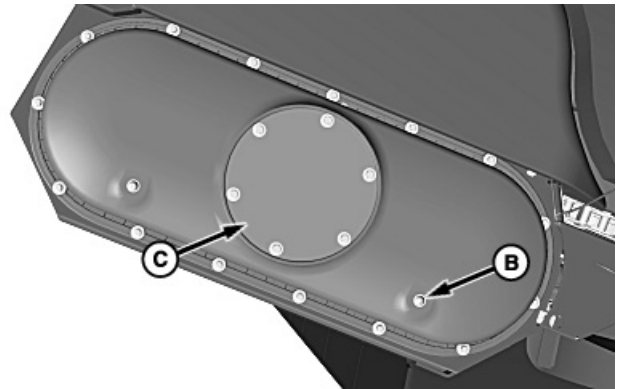
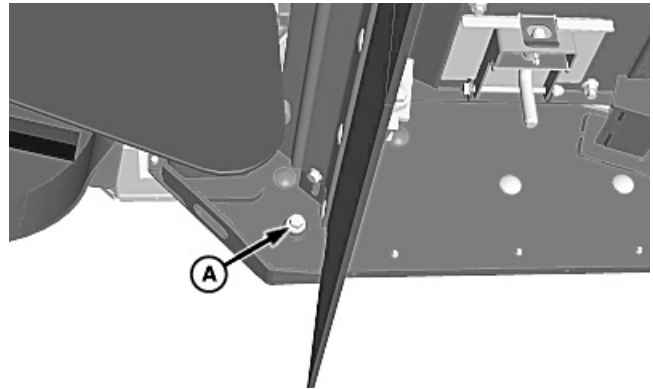
6. ពិនិត្យមើលហ្វឺតនៅលើខ្លួនប្រេង (E) ត្រង់លោមិនស្អាតនិងខូចខាត។ ផ្លាស់ប្តូរឡើងវិញបើចាំបាច់។

កំណត់ចំណាំ៖ នៅពេលដំឡើងខ្លួនប្រេង ចូរចាប់ផ្តើមចាប់ត្រឡប់ខ្លួនប្រេងនៅចំណុចកណ្តាល (F) ហើយចាប់ចេញត្រឡប់។

7. ដំឡើងខ្លួនប្រេងដោយប្រើប៊ូតុងនិងរ៉ឺម៉ក មូលបត្រនិងតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

ប៊ូតុងខ្លួនប្រេង - កម្ដៅបង្កើន 30 ញូតុន ម៉ែត្រ (256 ផោន អ៊ីញ)



- A - ឆ្នុកបង្ហូរខ្លួនប្រេង
- B - ពិនិត្យឆ្នុក
- C - ទ្វារច្រកលូកចូល
- D - ទីតាំងចាប់បំពេញ
- E - រន្ធគ្រប់គ្រងខ្លួនប្រេង

8. ដំឡើងឆ្នុកបង្ហូរខ្លួនប្រេង (A)។
9. ដោះឆ្នុកត្រកពិនិត្យ (B) និងទ្វារច្រកលូកចូល (C)។

សំខាន់៖ កុំតែពិនិត្យមើលប្រេងដោយកុបាលកាត់ពោតស្ថិតនៅលើគ្រោងច្រកច្រកកាត់ ហើយចំណុចអង្គប្រមូលប៉ះដី (ប្រហែលមុំ 25°)។

10. ចូរបន្ថែមប្រេងស្តីហ្គែ SAE 80/90 តាមរន្ធច្រកទ្វារលូកចូល (D) រហូតទាល់តែប្រេងស្តីហ្គែជាមួយបារន្តក្រចកពិនិត្យ (E)។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

ខ្លះប្រេង - ចំណុះ..... 0.9 ល (1 ទ្វីក)

កំណត់ចំណាំ៖ពិនិត្យមើលហ្វីកទ្វារច្រកលូកចូលក្រែងលោមិនស្អាត និងខូចខាត។ ផ្លាស់ប្តូរថ្មីតាមចាំបាច់។

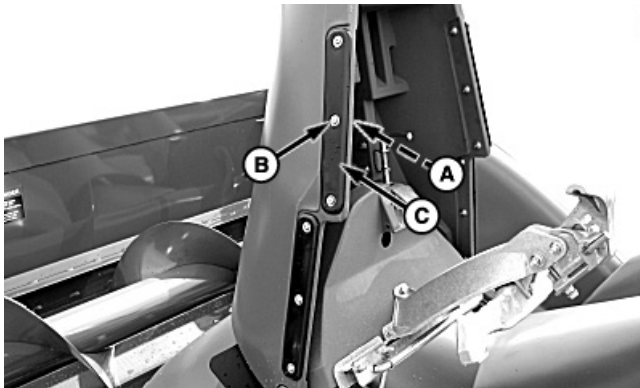
11. ដំឡើងគម្របច្រវាក់អូសឧបករណ៍ញែកជួរនិងពិនិត្យមើលកង្កែប។ រឹតបន្តឹងប៊ូឡុងគម្របទៅតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

គម្របច្រវាក់អូសឧបករណ៍ញែកជួរ - កម្លាំងបង្វិល 17 ញូតុន ម៉ែត្រ (150 ជោនអ៊ីញ)

DM84283,00006FB -KM-22MAY15-1/1

ដោះ និងដំឡើងបន្ទះការពារសំណឹក



- A - ឡោស៊ី និងរ៉ែង (ប្រើ 3)
B - ប៊ូឡុងកុបាលឡូកនិងរ៉ែង (ប្រើ 3)
C - បន្ទះការពារសំណឹក

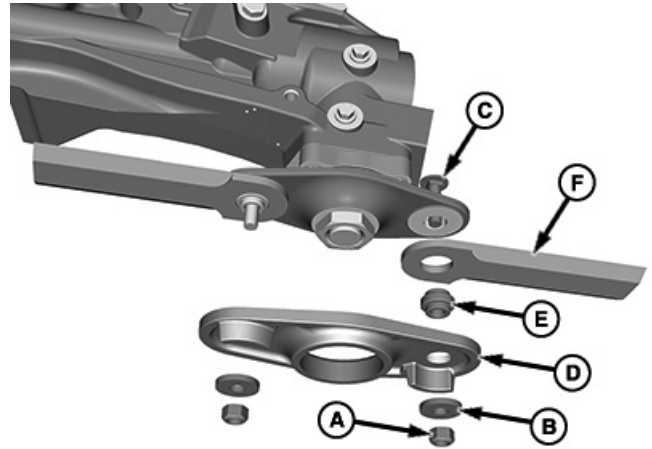
1. ចូរដោះរ៉ែង និងឡោស៊ី (A) ចេញ។
2. ដោះប៊ូឡុងកុបាលឡូក និងរ៉ែង (B) ចេញ។
3. ដោះបន្ទះការពារសំណឹក (C) ចេញ។
4. ដំឡើងបន្ទះការពារសំណឹកថ្មី។
5. រឹតទប់បន្ទះការពារដោយប្រើប៊ូឡុងកុបាលឡូកដែលបានដោះចេញកន្លងមក រ៉ែង និងឡោស៊ី។ រឹតបន្តឹងប៊ូឡុងកុបាលឡូក និងឡោស៊ីទៅតាមលក្ខណៈពិសេសបច្ចេកទេស។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

ប៊ូឡុងកុបាលឡូកនិងឡោស៊ី - កម្លាំងបង្វិល 10 ញូតុន ម៉ែត្រ (89 ជោន-អ៊ីញ)

AZ06166,00001B8 -KM-24APR17-1/1

ការដោះ និងដំឡើងផ្នែកកាប៉ិកកាប់ចិត្រាំ



- A - ឡោស៊ីមានឡូក (ប្រើ 2)
B - រ៉ែង (ប្រើ 2)
C - ប៊ូឡុងកុបាលឡូកមូល (ប្រើ 2)
D - បន្ទះដំឡើងខាងក្រោម
E - ទ្រនាប់ (ប្រើ 2)
F - ផ្នែកកាប៉ិកកាប់ចិត្រាំ (ប្រើ 2)

! ប្រយ័ត្ន៖កាប៉ិកមានមុខកាត់ពីរ និងអាចមុត។ ចូរពាក់ស្រោមដៃនៅពេលដោះដូរកាប៉ិក។

សំខាន់៖ផ្នែកកាប៉ិកកាប់ចិត្រាំ StalkMaster ត្រូវតែប្តូរជាតូចនៅលើប្រអប់ស្តីកាប់ចិត្រាំនីមួយៗ។

កំណត់ចំណាំ៖កាប៉ិកកាប់ចិត្រាំ StalkMaster គឺជាបន្លំស្រដៀង។ កាប៉ិកអាចបត់បានដើម្បីពន្យារកុំឱ្យឆាប់ស៊ីក។ បត់ប្តូរកាប៉ិកតាមចាំបាច់ដើម្បីកុំសាសមត្ថភាពកាប់ចិត្រាំដើមពោតដែលអាចទទួលយកបាន។

កាប៉ិករ៉ែង ដែល ឬខូចខាតគឺជាកត្តាដែលប៉ះពាល់ដល់ការប្រើថាមពលកុបាលកាត់ពោតនិងគុណភាពកាប់ចិត្រាំដើមពោត ដែលកត្តាទាំងពីរនេះអាចកំណត់នូវល្បឿនច្រកកាត់។ អាយុកាលសំណឹកកាប់ចិត្រាំដែលរំពឹងទុកនឹងប្រែប្រួលតាមលក្ខខណ្ឌប្រមូលផលនិងទម្លាប់ប្រតិបត្តិការរបស់អ្នកបើកបរ។

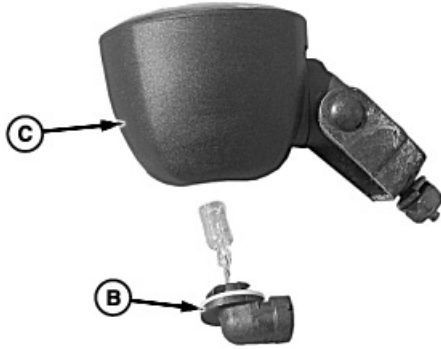
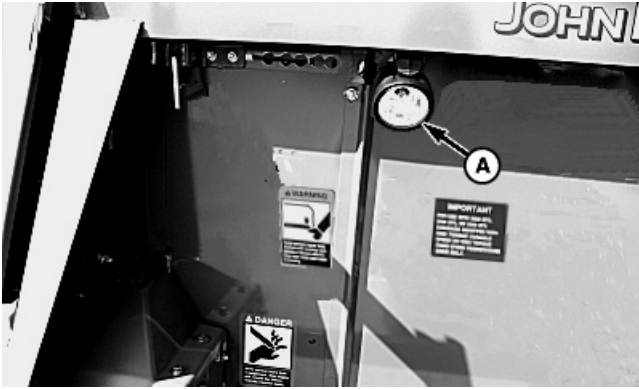
1. ដោះឡោស៊ីមានឡូក (A) រ៉ែង (B) ប៊ូឡុង (C) បន្ទះដំឡើងខាងក្រោម (D) ទ្រនាប់ (E) និងផ្នែកកាប៉ិកកាប់ចិត្រាំ (F)។
2. បត់ប្តូរផ្នែកកាប៉ិកកាប់ចិត្រាំ។
3. ពិនិត្យត្រៀមខ្នោតនិងទ្រនាប់ក្រែងលោមាសសំណឹកជ្រុលឬការខូចខាត ហើយប្តូរចេញតាមចាំបាច់។ ឡោស៊ីមានឡូកអាចប្តូរឡើងវិញនៅពេលបត់ផ្នែកកាប៉ិក។ ឡោស៊ីមានឡូកអាចប្តូរបាននៅពេលប្តូរកាប៉ិក។
4. ដំឡើងសមាសភាពត្រៀមតាមលំដាប់បញ្ជីសព្វពេលដោះចេញ។ មូលបត្រតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

ប៊ូឡុងរឹតផ្នែកកាប៉ិកកាប់ចិត្រាំ - កម្លាំងបង្វិល 87 ញូតុនម៉ែត្រ (64 ជោនហ្វីត)

KR43067,00005B1 -KM-19APR18-1/1

ការប្តូរអំពូលភ្លើងក្រហមព្រឺង



A - ភ្លើងក្រហមព្រឺង
B - គូអំពូល
C - ផ្ទាំង

1. ចូរបន្ថយគ្រឿងខ្នាដែលចាប់ដំឡើងអំពូលភ្លើងក្រហមព្រឺង (A)។
2. ផ្តាច់ចង្កាយខ្សែភ្លើងចេញពីបង្គំអំពូលភ្លើង។

សំខាន់៖ ចូរកុំប៉ះអំពូលភ្លើងនឹងដៃទេ ប្រុងម៉ាស៊ីន ឬទឹក។

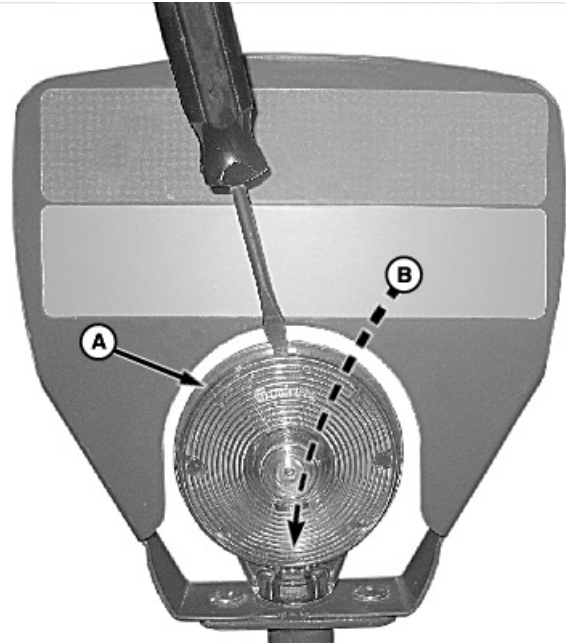
3. ក្រលប់គូអំពូល (B) ដើម្បីបន្ថយវាចេញពីផ្ទាំង (C)។

កំណត់ចំណាំ៖ អំពូលមិនដាច់ចេញពីគូឡើយ។ គូនិងបង្គំអំពូលត្រូវប្តូរចេញជាមួយគ្នា។

4. ដំឡើងគូអំពូលថ្មីទៅក្នុងផ្ទាំង។
5. តភ្ជាប់ចង្កាយខ្សែភ្លើង ពិនិត្យមើលការលៃតម្រូវភ្លើង និងរឹតបន្តឹងគ្រឿងខ្នាដំឡើង។

AZ06166,0000139 -KM-24APR17-1/1

ការប្តូរអំពូលសញ្ញាព្រមានកុបាលឧបករណ៍កាត់



A - កញ្ចក់ឡឺន
B - អំពូលមូល

1. ចូរប្រើឡឺនឈាត់សំបកកាត់កញ្ចក់ឡឺនដោយប្រុងប្រយ័ត្នប្រយោជន៍ (A)។
2. ចូរប្តូរអំពូលមូល (B) ហើយមូលដោះវាចេញ។
3. ដំឡើងអំពូលថ្មី។
4. ចូរសង្កត់កញ្ចក់ឡឺនដែលដោះចេញកន្លងក្រលប់ទៅលើផ្ទាំងអំពូល។

KR43067,000038D -KM-11MAY09-1/1

កុបាលកាត់ពោត

បញ្ហាដំណើរការកុបាលកាត់ពោតភាគច្រើនអាចបណ្តាលមកពីការលែក ម្រូវមិនបានត្រឹមត្រូវ។ ការដំណោះស្រាយបញ្ហាខាងក្រោមនេះអាចជួយលោកអ្នកបាន នៅពេលបញ្ហាទាំងនេះកើតឡើង ដោយបង្ហាញនូវមូលហេតុដែលអាចមាននិងដំណោះស្រាយ។ នៅពេលពុំយាយមន្ត្រីស្រាយបញ្ហា ចូរពិនិត្យមើលក្រែងលោកអ្នកកើតចេញពីកន្លែងណាមួយផ្សេង។

ហេតុសញ្ញា	បញ្ហា	ដំណោះស្រាយ
ការបាត់បង់ស្លៀតពោតនៅក្នុងការដ្ឋាន	ចុងចំណុចកំណត់ខ្ពស់ពេក។	លែកម្រូវចំណុចដើម្បីឲ្យចុងប៉ះដីបន្តិចនៅពេលបន្ទុះអំពូលឧបករណ៍ញែកជួរស្ថិតនៅប្រវែង 1 អីញពីដី។ នៅពេលបាត់ស្លៀតពោតដែលស្ថិតនៅទាប ចូរលើកចុងនៃចំណុចអង្គប្រមូលឡើង ហើយដំណើរការកុបាលកាត់ពោតដែលមានជើងអំពូលកៀកទៅនឹងដី។
	ល្បឿនលើដីលឿនពេក ឬយឺតពេក។	ដំណើរការនៅល្បឿនមួយដើម្បីឆ្លើយតបទៅនឹងស្ថានភាពដី។ ល្បឿនរត់លើដីលឿនពេកអាចបត់ដើមពោតទៅមុខហើយធ្វើឲ្យស្លៀតធ្លាក់ខាងមុខច្រវាក់អង្គប្រមូល។ លុបៀនរត់លើដីយឺតអាចធ្វើឲ្យច្រវាក់អង្គប្រមូលទាញដើមពោតហើយផ្ទុកស្លៀតពោតចេញដោយបណ្តាលឲ្យស្លៀតអំពូលសកុបាលឧបករណ៍កាត់។ ដំណើរការនៅល្បឿនមួយដែលច្រវាក់អង្គប្រមូលអាចដឹកនាំដើមពោតទៅកាន់ដុំការដើមពោតចូល។
	មិនចាប់លើកជួរគ្រឿងចក្រដាំដុះ។	បើកបរតាមជួរដែលបានដាំដើម្បីកាត់បន្ថយការបាត់បង់ស្លៀតពោតឲ្យបានច្រើនបំផុត។
	ឧបករណ៍ញែកជួរមិនស្ថិតនៅចំកណ្តាលជួរ។	លែកម្រូវគម្លាតជួរកុបាលកាត់ពោតទៅដល់គម្លាតជួរស្ទើរបស់ដើមពោតនៅក្នុងការដ្ឋាន។
	ស្លៀតហូតចេញពីលើច្រវាក់អង្គប្រមូល។	ប្តូរប្រដាប់រុក្ខសាស្ត្រស្លៀតពោតដែលស្ថិតនៅលើឬដីឡើងប្រដាប់រុក្ខសាស្ត្រ។
ស្លៀតបកចេញនៅក្នុងដុំការដើមពោត	ល្បឿនច្រវាក់អង្គប្រមូលលឿនពេក ឬយឺតពេក។	ប្តូរល្បឿនមាត់ច្រកបង្គោលលឿនប្រែប្រួល ឬលែកម្រូវល្បឿនលើដីរបស់គ្រឿងចក្រច្រកកាត់។
	បន្ទុះក្នុងមិនបានលែកម្រូវឲ្យត្រឹមត្រូវ។	លែកម្រូវបន្ទុះក្នុងបន្ថយគម្លាតរវាងបន្ទុះក្នុងទាំងឡាយ។
ពោតដែលបកសម្បករួចចេញពីផ្នែកខាងក្រោយគ្រឿងចក្រ។	គ្រឿងចក្រកំពុងប្រតិបត្តិការខ្ពស់ពេក។	លើកចុងចំណុចឡើងលើហើយដំណើរការកុបាលទាបជាងនេះ។
	ការបើកចូលសំរាមច្រើនពេកពីកុបាលកាត់ពោត។	បង្កើនល្បឿនដុំដោយប្រែប្រួល ឬគ្រឿងចក្រច្រកកាត់ដោយថេរ។ បើកគម្លាតបន្ទុះក្នុងលើកុបាលកាត់ពោត។
ស្លៀតពោតដែលហូតចេញតាមបំពង់ក	ប្រដាប់រុក្ខសាស្ត្រស្លៀតពោតខូច។	ប្តូរប្រដាប់រុក្ខសាស្ត្រស្លៀតពោត។

ការទាញដើមពោតឡើង

បន្ទះក្នុងកំណត់ត្រាក្រៅពេក។

បើកបន្ទះក្នុងបន្ទប់បង្កប់រហូតទាល់តែដើមពោតច្រកបញ្ចូលតាមរយៈរ៉ូប្លេដោយរលូនជាងនេះ។

ការធ្វើដំណើរលឿនពេកសម្រាប់ល្បឿនច្រវាក់អង្កប្រមូល។

បន្ថយល្បឿនដើម្បីឆ្លើយតបលក្ខខណ្ឌដើមដំណាំ បង្កើនល្បឿនអូសឧបករណ៍ញែកជ្រូវ។

ស្លាបច្រវាក់អង្កប្រមូលដែលដឹកចូលក្នុងឫសដើមពោត។

បន្លាបចុងចំណុចហើយដំណើរកុបាលឱ្យខ្ពស់ជាងនេះ។

ពោតស្លុតពេក ឬដួលចុះ។

ដោះប្រដាប់រុក្ខសាស្ត្រពោតចេញ។

ដុំការដើមពោតដែលសឹកខូច។

ប្តូរដុំការដើមពោត។

ការចុកឆ្កក

ដើមដែលបាក់នៅក្នុងដុំការដើមពោតឬបន្ទះក្តៅ។

លៃតម្រូវរន្ធបន្ទះក្តៅ លើសពីនេះទៀត ចូរច្រាកដាច់បន្ទះក្តៅត្រូវបានកំណត់ស្មើគ្នាហើយដាក់ចំកណ្តាលរ៉ូប្លេ។

សំរាមវិលជុំវិញដុំការដើមពោត។

កំណត់កាំបិតសំរាមឱ្យកៀកទៅនឹងដុំការដើមពោតជាងនេះ។

បន្ទះច្រវាក់ប្រមូល។

ពិនិត្យមើលកង់មានធ្មេញច្រវាក់ប្រមូលក្រៃលែងមានសំណឹក។ លៃតម្រូវតំណឹងច្រវាក់ប្រមូល។

មិនចាប់លើកជួរគ្រឿងចក្រដាំដុះ។

បើកបរតាមជួរដើម្បីកាត់បន្ថយការបាត់បង់ស្បែកពោតឱ្យបានច្រើនបំផុត។

ល្បឿនរត់លើដីលឿនពេក ជាហេតុធ្វើឱ្យកុបាលកាត់ពោតប្រឹងខ្លាំងពេក។

ដំណើរការនៅល្បឿនមួយដើម្បីឆ្លើយតបទៅនឹងទិន្នផលនិងស្ថានភាពដី។ ល្បឿនលឿនពេកបណ្តាលឱ្យស្ទះ។

សម្ភារមិនហូតតាមប្រដាប់បូង។

ពិនិត្យមើលជើងប្រដាប់បូងក្រែងលោស្ទះនិងរអាក់រអួល។ ពិនិត្យប្រដាប់បូងក្រែងមានចន្លោះ 22 មម (7/8 អ៊ីញ) រវាងស្លាបប្រដាប់បូង និងកម្រាល។ ពិនិត្យប្រដាប់បូងក្រែងមានចន្លោះ 6 មម (1/4 អ៊ីញ) រវាងស្លាបប្រដាប់បូង និងប្រដាប់ច្រៀក។

ការស្ទះដើមពោតនៅក្នុងរន្ធបំពង់កង្កែបប្រមូល។

ដោះប្រដាប់រុក្ខសាស្ត្រពោតចេញ។

ដុំការដើមពោតដែលសឹកខូច។

ប្តូរដុំការដើមពោតដែលសឹកខូច។

ការបាត់បង់ស្បែកពោតដោយសារដើមពោតដែលមានដើមទង ឬបាក់។ បញ្ហាបណ្តាលមកពីជំងឺ (Stalk Rot) ឬសត្វល្អិត (Corn Borers)។

ការប៉ះដើមពោតជាមួយប្រដាប់រុក្ខសាស្ត្រពោត។

ដោះប្រដាប់រុក្ខសាស្ត្រពោតចេញ។

ល្បឿនលើដីលឿនពេក។

បន្ថយល្បឿនលើដី។

ល្បឿនមាត់ច្រកបូងចូលមិនត្រឹមត្រូវ។

ស្វែងរកល្បឿនត្រឹមត្រូវសម្រាប់ស្ថានភាពរបស់លោកអ្នកដោយសាកល្បងល្បឿនមាត់ច្រកបូងចូលផ្សេងៗ។

ដុំការដើមពោតដែលសឹកខូច។

ប្តូរដុំការដើមពោត។

ឧបករណ៍គ្រប់គ្រងកុបាលឧបករណ៍កាត់សកម្ម (AHC)

រោគសញ្ញា	បញ្ហា	ដំណោះស្រាយ
ឧបករណ៍គ្រប់គ្រងកុបាលឧបករណ៍កាត់សកម្ម (AHC) នឹងមិនដំណើរការ	ការលើកឬបន្ទាបដោយដៃមិនមានប្រសិទ្ធភាព។ ឧបករណ៍បញ្ជាកុបាលឧបករណ៍កាត់សកម្មមិនដំណើរការ។ មាត់ច្រកបង្កចូលទៅកាន់អង្គភ្ជាប់កុបាលឧបករណ៍កាត់មិនបានតភ្ជាប់ ឬផ្លូវរលុង។ អង្គញ្ញាកុបាលឧបករណ៍កាត់មិនបានតភ្ជាប់ត្រឹមត្រូវ ឬខូច។	ចូរពិនិត្យជាមួយអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។ ចូរបើកដំណើរការម៉ូដ Active Header Control ដែលចង់បាន។ ចូរតភ្ជាប់ឱ្យបានត្រឹមត្រូវ។ ចូរតភ្ជាប់ ឬជួសជុលអង្គញ្ញា។
ឧបករណ៍គ្រប់គ្រងកុបាលឧបករណ៍កាត់សកម្ម (AHC) បន្ទាបចុះនឹងមិនលើកឡើងឡើយ។	វីឡេ Defective Active Header Control ឬបណ្តុំ Active Header Control។	ចូរពិនិត្យជាមួយអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។
ឧបករណ៍គ្រប់គ្រងកុបាលឧបករណ៍កាត់សកម្មលើកឡើង ប៉ុន្តែនឹងមិនទម្លាក់ចុះឡើយ។	វីឡេ Defective Active Header Control ឬបណ្តុំ Active Header Control។ ដងឧបករណ៍បញ្ជាជាប់គាំង។ តម្លៃអត្រាទម្លាក់ស្វ័យប្រវត្តិបានបិទ។	ចូរពិនិត្យជាមួយអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។ ចូរពិនិត្យរកមើលការជាប់គាំង។ លៃតម្រូវវ៉ាល់តម្រៀបជាជួរ។
វដ្តប្រព័ន្ធ ឬ Hunts	ការលៃតម្រូវអត្រាធ្លាក់មិនត្រឹមត្រូវ។ ការកំណត់អង្គបណ្តុំមិនត្រឹមត្រូវ។	លៃតម្រូវវ៉ាល់តម្រៀបជាជួរ។ ចូរអានសៀវភៅណែនាំសម្រាប់ប្រតិបត្តិការម៉ាស៊ីនច្រូតកាត់។
ប្រព័ន្ធអាករអូលជាចន្លោះៗ បន្ទាប់ពីលើកកុបាលឧបករណ៍កាត់ដោយដៃពីលើឧបសគ្គ	ប្រព័ន្ធត្រូវបិទដំណើរការ។	ដើម្បីបើកដំណើរការឡើងវិញ ចូរចុចប៊ូតុងបើកដំណើរការនៅក្នុងដៃបញ្ជាពហុមុខងារ។
កុបាលឧបករណ៍កាត់លើកឡើងឬបន្ទាបយឺតពេក ឬលឿនពេក	ការលៃតម្រូវអត្រាធ្លាក់មិនត្រឹមត្រូវ។ បញ្ជាវ៉ាល់តម្រៀបជួរ	លៃតម្រូវអត្រាទម្លាក់វ៉ាល់ stack។ ចូរពិនិត្យជាមួយអ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។

ការបញ្ចប់សេវាថែទាំជួសជុលប្រចាំរដូវ

1. បន្ទាបកុបាលកាត់ពោតទៅលើទំហំការការពារសុវត្ថិភាព កំណល់ឈើ ឬដី។
2. បើករបាំងកកខាងចុង អង្គប្រមូល និងគម្របតុ (ដើម្បីស្វែងយល់ពីទម្រង់ការទាំងឡាយ ចូរអានផ្នែកប្រតិបត្តិការកុបាលកាត់ពោត ពោត)។

សំខាន់ៈហាមបាញ់ទឹកសម្អាតខ្ពស់ដោយផ្ទាល់ទៅលើបាងខាង ឬក៏បន្ទះ ទៅទៀតមួយចំនួនពីព្រោះអាចធ្វើឱ្យខូចរបស់ទាំងនេះ។ ទឹក សម្អាតខ្ពស់អាចទម្លាយហ្វីតភាគច្រើន ហើយធ្វើឱ្យខូចខាត។ ចូរសម្អាតកំប៉ុងទាំងនេះ បន្ទាប់មកដាក់ប្រេងរំអិល ហើយដំណើរការគ្រឿងចក្រ។

3. ចូរសម្អាតកុបាលកាត់ពោតឱ្យបានស្អាត។
ចំបើងនិងដំណើរការស្របសំណើម ហើយបង្កជាច្រោះស្នើម។
4. ចូរពិនិត្យមើលកម្រិតសារធាតុរុករាននៅលើប្រអប់ស្តីនិងដុំអូសច្រវាក់ ទាំងអស់។
5. ចូរដាក់ប្រេងរំអិលលើកុបាលកាត់ពោតដូចបានបង្ហាញនៅក្នុងផ្នែក ដាក់ប្រេងរំអិលនិងការថែទាំនៃសៀវភៅណែនាំនេះ។ ដាក់ខ្លាញ់លើស នៃខ្លាញ់នៅលើប្លង់លេកម្រ។
6. ចូរលាបថ្នាំគ្រប់កន្លែងទាំងអស់ដែលសឹកដាច់ ឬរែប។
7. ចូរប្រើសារធាតុការពារបំបាត់មេរោគលើផ្ទៃអង្គប្រមូល គម្របតុ និងរបាំងកកខាងចុង។
8. ចូរបិទរបាំងទាំងអស់។
9. ប្រសិនបើអាចធ្វើទៅបាន ចូរសំដីលកុបាលកាត់ពោតនៅទីកន្លែង ដែលស្អាត។
10. ត្រូវការការជួសជុលតាមលំដាប់ដោយសម្រាប់រដូវប្រមូលផលឆ្នាំ ក្រោយ។

កុបាលកាត់ពោត StalkMaster™ ប៉ុណ្ណោះ៖

- សម្អាតកម្ទេចកម្ទេចនៅជុំវិញដុំកាប់ចិញ្ចាញជាមួយប្រាស់ដៃក និងខ្យល់សម្អាត។
- ពិនិត្យមើលកម្រិតសារធាតុរុករាននៅលើប្រអប់ស្តីកាប់ចិញ្ចាញទាំងអស់។

កំណត់ចំណាំ៖ ចូរអានអំពីការពិនិត្យប្រេងប្រអប់ស្តី StalkMaster™ (បើមាន) នៅក្នុងផ្នែកដាក់ប្រេងរំអិលនិងថែទាំនៃសៀវភៅណែនាំ នេះ។

- ចូរដាក់ប្រេងរំអិលប្រអប់ស្តីកាប់ចិញ្ចាញដូចបានបង្ហាញនៅក្នុងផ្នែក ប្រេងនៅក្នុងប្រអប់ស្តីកាប់ចិញ្ចាញនៅក្នុងផ្នែកដាក់ប្រេងរំអិលនិង ការថែទាំនៃសៀវភៅណែនាំនេះ។
- ការការពារផ្ទៃខាងក្នុងនៃដុំកាប់ចិញ្ចាញជាមួយថ្នាំបាញ់ការពារច្រេះសី (យកល្អគួរប្រើថ្នាំបាញ់ការពារ TY22032 ឬសមមូល)។

StalkMaster គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ Deere & ក្រុមហ៊ុន

SS43267,0000319 -KM-18NOV13-1/1

ការបាញ់ផ្តើមសេវាថែទាំជួសជុលតាមរដូវ

1. បើករបាំងកកខាងចុង អង្គប្រមូល និងគម្របតុ (ដើម្បីស្វែងយល់ពីទម្រង់ការទាំងឡាយ ចូរអានផ្នែកប្រតិបត្តិការកុបាលកាត់ពោត នៃសៀវភៅណែនាំនេះ)។

សំខាន់ៈហាមបាញ់ទឹកសម្អាតខ្ពស់ដោយផ្ទាល់ទៅលើបាងខាង ឬក៏បន្ទះ ទៅទៀតមួយចំនួនពីព្រោះអាចធ្វើឱ្យខូចរបស់ទាំងនេះ។ ទឹក សម្អាតខ្ពស់អាចទម្លាយហ្វីតភាគច្រើន ហើយធ្វើឱ្យខូចខាត។ ចូរសម្អាតកំប៉ុងទាំងនេះ បន្ទាប់មកដាក់ប្រេងរំអិល ហើយដំណើរការគ្រឿងចក្រ។

2. ចូរលាងសម្អាតដី ឬកម្ទេចកម្ទេចចេញពីគ្រឿងចក្រដែលកកក្តាំងអំឡុង ពេលស្ងួត។
3. លៃតម្រូវឧបករណ៍ញែកជួរ ដុំអូសប្រដាប់ប្លង់ និងច្រវាក់អង្គ ប្រមូលទៅដល់កំណើតសមស្រប (ចូរអានផ្នែកការលៃតម្រូវ— កុបាលកាត់ពោត នៃសៀវភៅណែនាំនេះ)។
4. ចូរពិនិត្យមើលកម្រិតសារធាតុរុករាននៅលើប្រអប់ស្តីនិងដុំអូសច្រវាក់ ទាំងអស់។
5. ចូរដាក់ប្រេងរំអិលលើកុបាលឧបករណ៍កាត់ដូចបានបង្ហាញនៅក្នុង ផ្នែកដាក់ប្រេងរំអិលនិងការថែទាំនៃសៀវភៅណែនាំនេះ។ ដាក់ខ្លាញ់ លើស្តែងខ្លាញ់នៃប្លង់លេកម្រ។
6. ចូរពិនិត្យមើលថាតើគ្រឿងខ្លាញ់ទាំងអស់ត្រូវបានរឹតបន្តឹងតាមលក្ខណៈ បច្ចេកទេស ហើយកន្លាស់ខ្លាញ់ទាំងអស់រាល់ដង ឬទេ។
7. បិទរបាំង របាំងកក និងចំណុច។
8. ដំណើរការកុបាលឧបករណ៍កាត់នៅលើផ្ទៃពាក់កណ្តាលរយៈ ពេលមួយវិនាទី។ ចូរពិនិត្យមើលក្រែងលោបាងខាងក្តៅខ្លាំង ការលេចធ្លាយប្រអប់ស្តី ឬច្រវាក់ចូរ។
9. ចូរត្រួតតាមខ្នាតកុបាលឧបករណ៍កាត់ទៅនឹងគ្រឿងចក្រ (ចូរអាន ផ្នែកត្រួតតាមខ្នាតនិងការកំណត់នៅក្នុងសៀវភៅណែនាំនេះ)។
10. ចូរអានសៀវភៅណែនាំសម្រាប់ប្រតិបត្តិការឡើងវិញ។

AZ06166,00001B9 -KM-19JUN17-1/1

លក្ខណៈពិសេសបច្ចេកទេស

លក្ខណៈបច្ចេកទេស

កំណត់ចំណាំ៖លក្ខណៈបច្ចេកទេស និងការរចនាអាចត្រូវផ្លាស់ប្តូរដោយពុំមានការជូនដំណឹងឡើយ។

លក្ខណៈពិសេសបច្ចេកទេសដែលបង្ហាញនៅក្នុងសៀវភៅណែនាំនេះគឺសម្រាប់តែការផ្តល់សេវាថែទាំតែប៉ុណ្ណោះ ហើយមិនរាប់បញ្ចូលនូវរោងចក្រដែលផលិតកម្មភ្នាក់ងារនេះឡើយ។

លក្ខណៈបច្ចេកទេស	
សមាសធាតុ	ព័ត៌មាន
ចំណុចអង្គប្រមូល	ប្រភេទអណ្តែតមិនសូវពេញនិយម បន្ទោងខាងលើច្រវាក់អង្គប្រមូល។ សម្ភារ (ប៉ូលីអេទីឡែន) Perma-Glide™
រេប៉ង និងអង្គប្រមូលខាងក្រៅ	មានដាក់ត្រចៀក ដែលអាចដោះចេញបាន។ រន្ធដែលទាក់ទងនឹងដែកទាម (រេប៉ង) សម្ភារ (ប៉ូលីអេទីឡែន) Perma-Glide™
ច្រវាក់អង្គប្រមូល	ប្រើប្រាស់ធ្នូ ប្រវែងខ្លីដែកថែបដែលគ្មានចុង (មិនកំណត់ប៉ាស់ខាង)។ បន្ទុះកងដែកដែលបញ្ចូលគ្នា។
ដុំស្រទាប់កណ្តាលក្នុង	ប្រអប់ស្តីដែលបិទជិតដោយស្តីប្រែលិចក្នុងប្រេងរ៉ែអ៊ីល ដែលអ្នកដោយដងរុញចូលប្រាំមួយជ្រុងទោលដែលមានអំប្រាយរ៉ែអ៊ីលក្នុងស្រទាប់កណ្តាល។
កាំបិតសំរាម	ប្រវែងពេញ ដែលអាចលៃតម្រូវបាន មួយផ្នែក ដែកលក់ដោយកម្តៅ។
អំប្រាយរ៉ែអ៊ីល	មួយក្នុងមួយឧបករណ៍ក្នុងក្រុម។ មួយក្នុងមួយដងបង្វិលចូល។ មួយនៅលើដុំស្រទាប់កណ្តាល។
ដុំការងើបពោតចូល	ដុំការងើបពោតទល់មុខគ្នា ដុំកាប់ចំព្រាំងងើបពោត ដុំការងើបពោតដែលប្រទាក់គ្នា (មួយលុតក្នុងមួយឧបករណ៍ក្នុងក្រុម)។
ការលៃតម្រូវនិងការកំណត់	
ការលៃតម្រូវច្រវាក់អង្គប្រមូល	ដែលផ្គុំរ៉ែអ៊ីល, លៃតម្រូវដោយខ្លួនឯង។
ការលៃតម្រូវបន្ទុះកូ	ដែលលៃតម្រូវដោយអ៊ីស្ត្រូលីក។
ការលៃតម្រូវចំណុចអង្គប្រមូល	លៃតម្រូវកម្ពស់ដោយដៃ, លៃតម្រូវកម្ពស់ស៊ីក និងការលៃតម្រូវ។
ចន្លោះអប្បបរមារវាងច្រវាក់អង្គប្រមូល និងដី	32 មម (1-1/4 អ៊ីញ)

Perma-Glide គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ Deere & Company

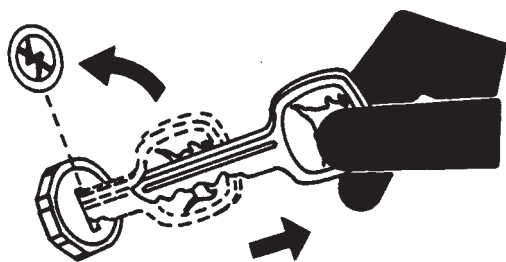
ទទឹងសរុបប្រហាក់ប្រហែល		
ម៉ូដែល	លេខកុបាលឧបករណ៍កាត់	ទទឹង ម (ហ្វីត អ៊ីញ)
706C និង 706C-SM	6R70	4.6 ម (15 ហ្វីត - 1 អ៊ីញ)
706C និង 706C-SM	6R75	4.6 ម (15 ហ្វីត - 1 អ៊ីញ)
706C និង 706C-SM	6R30	4.8 ម (15 ហ្វីត - 9 អ៊ីញ)
706C	6R36/38	5.8 m (19 ft)
708C និង 708C-SM	8R70	6.1 ម (20 ហ្វីត - 2 អ៊ីញ)
708C និង 708C-SM	8R75	6.1 ម (20 ហ្វីត - 2 អ៊ីញ)
708C និង 708C-SM	8R30	6.4 ម (20 ហ្វីត - 10 អ៊ីញ)
708C និង 708C-SM	8R36/38	7.8 ម (25 ហ្វីត - 8 អ៊ីញ)
712C-SM	12R70	9.2 ម (30 ហ្វីត - 2 អ៊ីញ)
712C-SM	12R75	9.2 ម (30 ហ្វីត - 2 អ៊ីញ)
712C	12R36	11.2 ម (36 ហ្វីត - 10 អ៊ីញ)
712C	12R38	11.8 ម (38 ហ្វីត - 10 អ៊ីញ)
712C និង 712C-SM	12R20	6.6 ម (21 ហ្វីត - 8 អ៊ីញ)
712C និង 712C-SM	12R22	7.2 ម (23 ហ្វីត - 6 អ៊ីញ)
712C និង 712C-SM	12R30	9.4 ម (30 ហ្វីត - 10 អ៊ីញ)
716C និង 716C-SM	16R30	12.3 ម (40 ហ្វីត - 4 អ៊ីញ)
718C និង 718C-SM	18R20	9.5 ម (31 ហ្វីត - 2 អ៊ីញ)
718C និង 718C-SM	18R22	9.5 ម (31 ហ្វីត - 2 អ៊ីញ)
ដង្រោសរុបប្រហាក់ប្រហែល (គ្រប់ម៉ូដែល)		
ចំណុចនៅក្នុងទីតាំងប្រតិបត្តិការ (បន្ទាប់)		3.0 m (10 ft)
ចំណុចនៅក្នុងទីតាំងបំពេញការងារ (ដំឡើង)		2.4 m (8 ft)

ទម្ងន់ការដ្ឋានប្រហាក់ប្រហែលនៃកុបាលកាត់ពោត		
ម៉ូដែល	លេខកុបាលឧបករណ៍កាត់	ទម្ងន់ គក (ផោន)
កុបាលកាត់ពោតមិនចិញ្ចៀរ		
706C	6R70	1857 គក (4094 ផោន)
706C	6R75	1858 គក (4097 ផោន)
706C	6R30	1858 គក (4097 ផោន)
706C	6R36	1999 គក (4407 ផោន)
706C	6R38	2006 គក (4423 ផោន)
708C	8R70	2376 គក (5239 ផោន)
708C	8R75	2478 គក (5464 ផោន)
708C	8R30	2375 គក (5237 ផោន)
708C	8R36	2656 គក (5857 ផោន)
708C	8R38	2663 គក (5872 ផោន)
712C	12R20	3014 គក (6645 ផោន)
712C	12R22	3074 គក (6778 ផោន)
712C	12R30	3464 គក (7638 ផោន)
712C	12R36	4374 គក (9642 ផោន)
712C	12R38	4474 គក (9864 ផោន)
716C	16R30	4545 គក (10 019 ផោន)
718C	18R20	4423 គក (9753 ផោន)
718C	18R22	4520 គក (9967 ផោន)
កុបាលកាត់ពោតចិញ្ចៀរ - StalkMaster™		
706C-SM	6R70	2090 គក (4608 ផោន)
706C-SM	6R75	2089 គក (4606 ផោន)
706C-SM	6R30	2084 គក (4595 ផោន)
708C-SM	8R70	2719 គក (5996 ផោន)
708C-SM	8R75	2712 គក (5980 ផោន)
708C-SM	8R30	2721 គក (6000 ផោន)
708C-SM	8R36	3412 គក (7522 ផោន)
708C-SM	8R38	3457 គក (7622 ផោន)
712C-SM	12R70	3858 គក (8506 ផោន)
712C-SM	12R75	3890 គក (8577 ផោន)
712C-SM	12R20	3446 គក (7598 ផោន)
712C-SM	12R22	3511 គក (7741 ផោន)
712C-SM	12R30	3921 គក (8645 ផោន)
716C-SM	16R30	5053 គក (11 142 ផោន)
718C-SM	18R20	4982 គក (10986 ផោន)
718C-SM	18R22	5082 គក (11 206 ផោន)

StalkMaster គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ Deere & ក្រុមហ៊ុន

MH69740,00007B7 -KM-13FEB19-1/1

រក្សាម៉ាស៊ីនឱ្យមានសុវត្ថិភាព

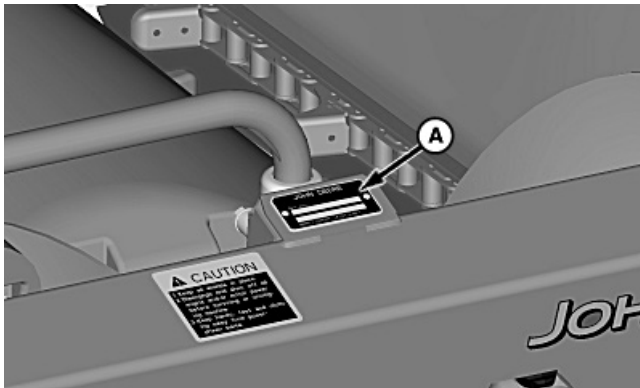


1. ដំឡើងឧបករណ៍ការពារពីការបំផ្លាញផ្សេងៗ
2. នៅពេលដែលគ្រឿងចក្រត្រូវរក្សាទុក
 - បន្ទាបឧបករណ៍ឱ្យដល់ដី
 - កំណត់កងទៅទីតាំងជប់ផុតដើម្បីធ្វើការផ្ទុកទំងន់មានភាពលំបាកថែមទៀត
 - ដកសោ និងអាគុយ

3. ពេលចតក្នុងអាគារ សូមដាក់ឧបករណ៍ជំរុញនៅពីមុខច្រកចេញ និងចាក់សោអាគារដែលរក្សាទុក។
4. នៅពេលដែលចតក្រៅអាគារ សូមរក្សាទុកនៅក្នុងតំបន់មានព័ទ្ធរបង និងមានពន្លឺភ្លើងគ្រប់គ្រាន់ល្អ។
5. ធ្វើការកត់សំគាល់នូវសកម្មភាពសង្ស័យ និងរាយការណ៍នូវការលួចផ្សេងៗភ្លាមៗទៅកាន់ភ្នាក់ងារអនុវត្តច្បាប់។
6. ប្រាប់ដំណឹងរាល់ការបាត់បង់ផ្សេងៗដល់អ្នកចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។

DX,SECURE2 -KM-18NOV03-1/1

លេខសម្គាល់កុបាលឧបករណ៍កាត់



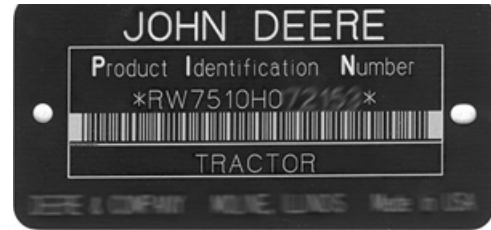
A - ស្លាកអត្តសញ្ញាណកុបាលឧបករណ៍កាត់

ដាក់ស្លាកសម្គាល់កុបាលឧបករណ៍កាត់ (A) នៅលើក្នុងនៃដែកកែងទម្រង់ ក្នុងសញ្ញាមានខាងឆ្វេងដៃ។

កត់ត្រាលេខស៊េរីកុបាលកាត់ពោតរបស់លោកអ្នកទុកនៅក្នុងចន្លោះខាងក្រោម។ ចូរផ្តល់លេខស៊េរីនេះទៅឱ្យអ្នកចែកចាយរបស់លោកអ្នកនៅពេលធ្វើការបញ្ជាទិញគ្រឿងបន្លាស់។

SS43267,0000119 -KM-03JAN17-1/1

រក្សាការធានាភស្តុតាងភាពជាកម្មសិទ្ធិរក្សាការធានាភស្តុតាងភាពជាកម្មសិទ្ធិ



- រក្សាទុកបញ្ជីសារពើភ័ណ្ឌបច្ចុប្បន្ននៃផលិតផលទាំងឡាយ និងលេខសម្គាល់សមាគមនៅក្នុងទីតាំងដែលមានសុវត្ថិភាព។
- ផ្ទៀងផ្ទាត់ថើលជាប្រចាំនូវផ្លាកកំណត់អត្តសញ្ញាណថាមានបាត់ទៅណា។ រាយការណ៍ភស្តុតាងនៃការរកឃើញមួយទៅកាន់ភ្នាក់ងារអនុវត្តច្បាប់ និងបញ្ជាទិញផ្លាកកំណត់អត្តសញ្ញាណថ្មី។
- អ្នកអាចធ្វើដំណើរដទៃទៀត៖
 - គូសសំគាល់គ្រឿងចក្ររបស់អ្នកជាមួយប្រព័ន្ធកំណត់លេខផ្ទាល់ខ្លួនរបស់អ្នក។
 - ថតរូបពាណិជ្ជកម្មផ្សេងៗនៃគ្រឿងចក្ររបស់អ្នកបឺបួនសន្លឹក

DX,SECURE1 -KM-18NOV03-1/1

សេចក្តីប្រកាសស្តីពីអនុលោមភាពរបស់ EU

Deere & Company
Moline, Illinois ស.រ.អា

ហត្ថលេខាខាងក្រោមនេះ បញ្ជាក់ថា៖

ប្រភេទគ្រឿងចក្រ៖ កុបាលកាត់ពោត

ម៉ូដែល៖ ស៊េរី 700C

បំពេញតាមមាត្រាពាក់ព័ន្ធទាំងអស់ និងសេចក្តីតម្រូវដ៏ប៉ាន់ប៉ាន់នៃសេចក្តីបង្គាប់បង្ខំនេះ៖

សេចក្តីបង្គាប់	លេខ	វិធីចេញវិញ្ញាបនបត្រ
សេចក្តីបង្គាប់ស្តីពីគ្រឿងចក្រ	2006/42/EC	បញ្ជាក់ដោយខ្លួនឯង តាមមាត្រាទី 5 នៃសេចក្តីបង្គាប់នេះ
សេចក្តីបង្គាប់ពីការចុះសម្រុងអេឡិចត្រូម៉ាញ៉េទិក	2014/30/EU	បញ្ជាក់ដោយខ្លួនឯង តាមឧបសម្ព័ន្ធ II នៃសេចក្តីបង្គាប់នេះ

ឈ្មោះនិងអាសយដ្ឋានរបស់បុគ្គលនៅក្នុងសហគមន៍អឺរ៉ុបដែលទទួលបានសិទ្ធិអនុញ្ញាតឱ្យចងក្រងឯកសារស្ថាបនាបច្ចេកទេស៖

Brigitte Birk
John Deere GmbH & Co. KG
Mannheim Regional Center
John Deere Strasse 70
D-68163 Mannheim, Germany

សេចក្តីប្រកាសអនុលោមភាពនេះចេញផ្សាយអនុលោមតាមការទទួលខុសត្រូវដាច់ខាតរបស់ក្រុមហ៊ុនផលិត។

ទីកន្លែងនៃការប្រកាស៖ East Moline, Illinois, U.S.A.

កាលបរិច្ឆេទនៃការប្រកាស៖ ថ្ងៃទី 1 ខែមករា 2017

អង្គភាពផលិត៖ John Deere Harvester Works, East Moline, Illinois, U.S.A.

ឈ្មោះ៖ Craig Amann

ឋានៈ៖ Global Director, Crop Harvesting Platform, Product Engineering, Ag និង Turf Division



OUO6075,00045D1 -KM-14MAR17-1/1

សហភាពសេដ្ឋកិច្ចអឺរ៉ាស៊ី



ការសម្គាល់ EAC

ព័ត៌មានអនុវត្តចំពោះតែផលិតផលដែលមានសញ្ញាអនុលោមតាម EAC របស់រដ្ឋដែលជាសមាជិករបស់សហភាពសេដ្ឋកិច្ចអឺរ៉ាស៊ីតែប៉ុណ្ណោះ។

ឈ្មោះក្រុមហ៊ុន:

Deere & Company, Moline, Illinois U.S.A.

ឈ្មោះអ្នកតំណាងទទួលបានសិទ្ធិក្នុងសហភាពសេដ្ឋកិច្ចអឺរ៉ាស៊ី:

ក្រុមហ៊ុនទទួលខុសត្រូវមានកម្រិត

"John Deere Rus"

អាសយដ្ឋានអ្នកតំណាងទទួលបានសិទ្ធិ:

142050, Russia, Moscow region, Domodedovo district,
Domodedovo, Beliy Stolbi micro district, vladenye "Warehouse
104", Building 2

សម្រាប់ការគាំទ្រផ្នែកបច្ចេកទេស ចូរទាក់ទងភ្នាក់ងារចែកចាយរបស់
អ្នក។

កាលបរិច្ឆេទផលិតត្រូវបានចង្អុលប្រាប់ដោយផលិតផល
ដោយបិតនៅលើ ឬនៅក្បែរបន្ទះលេខស៊េរី។

DX,EAC -KM-27APR16-1/1

អាយុកាលនៃការចរនាបស់ម៉ាស៊ីន

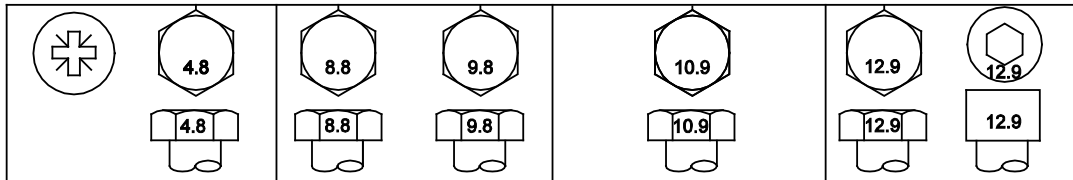
ម៉ាស៊ីននេះត្រូវបានរចនា និងផលិតឡើងដើម្បីផ្តល់ប្រតិបត្តិការ
ដែលមានផលិតភាពក្នុងរយៈពេលវែង ទោះបីជាយ៉ាងណាក៏ដោយ
អាយុកាលដែលអាចសម្រេចបានជាក់ស្តែង គឺអាស្រ័យលើកត្តាជាច្រើន
រួមបញ្ចូលទាំងភាពធ្ងន់ធ្ងរនៃការប្រើប្រាស់ និងការបំពេញការងារ
ទាំងនេះបានណែនាំផងដែរ។ (ចូរមើលផ្នែកសេវានៃសៀវភៅណែនាំនេះ។)

ត្រួតពិនិត្យ និងត្រួតពិនិត្យគ្រឿងម៉ាស៊ីនឡើងវិញជាទៀងទាត់រួមជាមួយ
ភ្នាក់ងារចែកចាយ John Deere របស់អ្នក។ ការត្រួតពិនិត្យឡើងវិញ
អាចបណ្តាលឱ្យមានការណែនាំ សម្រាប់សេវា ការជួសជុលសមាសធាតុ
ការផលិតឡើងវិញ ឬ ប្រសិនបើនៅចុងបញ្ចប់នៃអាយុកាល ថាត្រូវដោះ
គ្រឿងម៉ាស៊ីនចេញពីការធ្វើប្រតិបត្តិការ។ (ចូរមើលផ្នែកបញ្ចប់ការប្រើ
ប្រាស់យ៉ាងសកម្មដាច់ដោយឡែកនៃសៀវភៅនេះសម្រាប់ព័ត៌មានស្តីពី
ការបោះចោល និងការកែច្នៃឡើងវិញនូវសមាសធាតុគ្រឿងម៉ាស៊ីន។)

ពុំមានគ្រឿងម៉ាស៊ីនណាមួយត្រូវបានធ្វើប្រតិបត្តិការឡើយ ប្រ
សិនមានការខ្វះខាតសមាសធាតុនានាដែលពាក់ព័ន្ធនឹងសុវត្ថិភាព
ឬត្រូវការការផ្តល់សេវា។ រាល់សមាសធាតុដែលពាក់ព័ន្ធនឹងសុវត្ថិភាពនៃ
លទ្ធផលខាត ឬមានការខូចខាត ត្រូវបានជួសជុល ឬផ្លាស់ថ្មីមុនពេល
ធ្វើប្រតិបត្តិការ។

DX,MACH,DESIGN,LIFE -KM-14SEP15-1/1

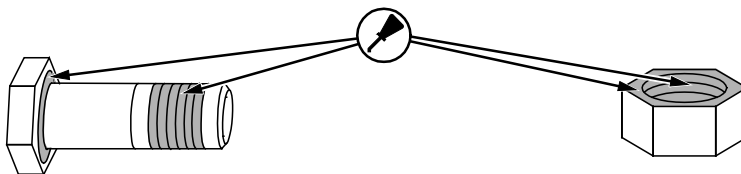
តម្លៃកម្លាំងបង្វិលប៊ូឡុង និងវិសឌ្យាតម៉ែត្រ



ទំហំប៊ូឡុង និងខ្នាត	ចំណាត់ថ្នាក់ 4.8				ចំណាត់ថ្នាក់ 8.8 ឬ 9.8				ចំណាត់ថ្នាក់ 10.9				ចំណាត់ថ្នាក់ 12.9			
	ក្នុងប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រង		ក្នុងប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រង		ក្នុងប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រង		ក្នុងប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រង		ក្នុងប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រង		ក្នុងប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រង		ក្នុងប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រង		ក្នុងប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រង	
	ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រង	ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រង	ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រង	ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រង	ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រង	ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រង	ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រង	ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រង	ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រង	ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រង	ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រង	ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រង	ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រង	ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រង	ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រង	ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រង
M6	3.6	31.9	3.9	34.5	6.7	59.3	7.3	64.6	9.8	86.7	10.8	95.6	11.5	102	12.6	112
M8	8.6	76.1	9.4	83.2	16.2	143	17.6	156	23.8	17.6	25.9	19.1	27.8	20.5	30.3	22.3
M10	16.9	150	18.4	13.6	31.9	23.5	34.7	25.6	46.8	34.5	51	37.6	55	40.6	60	44.3
M12	—	—	—	—	55	40.6	61	45	81	59.7	89	65.6	95	70.1	105	77.4
M14	—	—	—	—	87	64.2	96	70.8	128	94.4	141	104	150	111	165	122
M16	—	—	—	—	135	99.6	149	110	198	146	219	162	232	171	257	190
M18	—	—	—	—	193	142	214	158	275	203	304	224	322	245	356	263
M20	—	—	—	—	272	201	301	222	387	285	428	316	453	334	501	370
M22	—	—	—	—	365	263	405	299	520	384	576	425	608	448	674	497
M24	—	—	—	—	468	345	518	382	666	491	738	544	780	575	864	637
M27	—	—	—	—	683	504	758	559	973	718	1080	797	1139	840	1263	932
M30	—	—	—	—	932	687	1029	759	1327	979	1466	1081	1553	1145	1715	1265
M33	—	—	—	—	1258	928	1398	1031	1788	1319	1986	1465	2092	1543	2324	1714
M36	—	—	—	—	1617	1193	1789	1319	2303	1699	2548	1879	2695	1988	2982	2199

តម្លៃកម្លាំងបង្វិលធម្មតាដែលបានរៀបរាប់គឺសម្រាប់ការប្រើប្រាស់ជាទូទៅទៅតាមការប្រើប្រាស់ក្នុងការកសាងសំណង់។ ប្រសិនបើមានការប្រើប្រាស់ក្នុងការកសាងសំណង់ដែលមានលក្ខណៈខុសប្លែកពីការប្រើប្រាស់ធម្មតា ឬមានការប្រើប្រាស់ក្នុងការកសាងសំណង់ដែលមានលក្ខណៈខុសប្លែកពីការប្រើប្រាស់ធម្មតា គេត្រូវតែប្រើប្រាស់តម្លៃកម្លាំងបង្វិលដែលបានកំណត់ទុកក្នុងតារាងខាងលើ។

- ចូរប្រាកដថាស្នូលប្រឡាក់ប្រឡាក់មានលក្ខណៈស្អាត។
- ចូរលាបប្រេង Hy-Gard™ ឬប្រេងដែលសមស្របសម្រាប់ប្រើប្រាស់ក្នុងការកសាងសំណង់។
- ចូរប្រើឧបករណ៍ប្រើប្រាស់ដែលមានលក្ខណៈស្អាត និងប្រើប្រាស់ក្នុងការកសាងសំណង់។
- ចាប់ផ្តើមការប្រើប្រាស់ក្នុងការកសាងសំណង់។



^a តម្លៃកម្លាំងបង្វិលធម្មតាដែលបានរៀបរាប់គឺសម្រាប់ការប្រើប្រាស់ក្នុងការកសាងសំណង់ ISO 4014 និង ISO 4017, ក្នុងការកសាងសំណង់ ISO 4162, និងក្នុងការកសាងសំណង់ ISO 4032។

^b តម្លៃកម្លាំងបង្វិលធម្មតាដែលបានរៀបរាប់គឺសម្រាប់ការប្រើប្រាស់ក្នុងការកសាងសំណង់ ASME B18.2.3.9M, ISO 4161, ឬក្នុងការកសាងសំណង់ EN 1665។

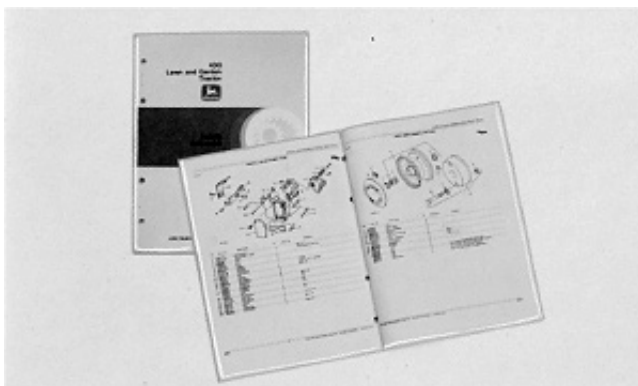
ព័ត៌មានបច្ចេកទេស

ព័ត៌មានបច្ចេកទេសអាចរកបានពី John Deere។ ការបោះពុម្ពផ្សាយអាចស្វែងរកបានក្នុងទម្រង់ជាក្រដាសព្រីន ឬជា CD-ROM។

ការបញ្ជាទិញអាចត្រូវបានធ្វើឡើងដោយប្រើប្រាស់វិធីណាមួយក្នុងចំណោមវិធីនានាដូចខាងក្រោម៖

- ហាងព័ត៌មានបច្ចេកទេស John Deere៖ www.JohnDeere.com/TechInfoStore
- ហៅទូរស័ព្ទទៅកាន់ 1-800-522-7448
- សូមទាក់ទងភ្នាក់ងារចែកចាយ John Deere របស់អ្នក

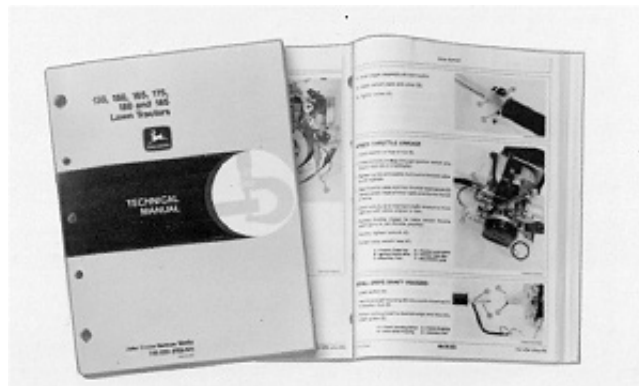
ព័ត៌មានដែលអាចរកបានរួមមានដូចជា៖



កាតាឡក្រឡីងបន្លាស់ (PARTS CATALOGS) មានរាយឈ្មោះគ្រឿងបន្លាស់ដែលអាចរកបានសម្រាប់គ្រឿងចក្ររបស់អ្នក ដោយមានរូបភាពពុះបន្ថែមដើម្បីជួយឲ្យអ្នកកំណត់រកគ្រឿងបន្លាស់ដែលត្រឹមត្រូវ។ វាក៏មានសារៈប្រយោជន៍នៅក្នុងការផ្តល់ព័ត៌មាន និងវិចិត្រផងដែរ។



សៀវភៅណែនាំប្រតិបត្តិការ (OPERATOR'S MANUALS) ដែលមានផ្តល់ព័ត៌មានអំពីសុវត្ថិភាព ប្រតិបត្តិការ តំរូវការ និងសេវា។



សៀវភៅណែនាំបច្ចេកទេស (TECHNICAL MANUALS) ដែលផ្តល់នូវព័ត៌មានសេវាសំខាន់ៗសម្រាប់គ្រឿងចក្ររបស់អ្នក។ ព័ត៌មានទាំងនេះរួមមានដូចជា លក្ខណៈបច្ចេកទេស នីតិវិធីក្នុងការផ្លាស់ប្តូរ និងវិចិត្រផងដោយមានរូបភាពបង្ហាញឱ្យយល់ពីការប្រែប្រួលប្រព័ន្ធលើក និងឧបករណ៍ខ្សែភ្លើង។ ផលិតផលមួយចំនួន មានសៀវភៅណែនាំដាច់ដោយឡែកសម្រាប់ព័ត៌មានអំពីការជួសជុល និងការធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យ។ សមាសធាតុមួយចំនួនដូចជា ម៉ាស៊ីនដើម អាចស្វែងរកបាននៅក្នុងសៀវភៅណែនាំអំពីបច្ចេកទេសរបស់សមាសធាតុដាច់ដោយឡែក។



កម្មវិធីសិក្សាអប់រំ រួមបញ្ចូលសេរីគ្រប់ជ្រុងជ្រោយចំនួនប្រាំ ដែលរៀបរាប់លម្អិតអំពីព័ត៌មានមូលដ្ឋានដោយមិនគិតពីរោងចក្រផលិតឡើយ។

- សេរីសៀវភៅកម្រិតដំបូងផ្នែកកសិកម្ម គ្រប់ដណ្តប់លើបច្ចេកវិទ្យាផ្នែកកសិកម្ម និងការចិញ្ចឹមសត្វ។
- សេរីសៀវភៅគ្រប់គ្រងអាជីវកម្មកសិដ្ឋាន (Farm Business Management) ពិនិត្យទៅលើបញ្ហា “ក្នុងពិភពជាក់ស្តែង” និងផ្តល់នូវដំណោះស្រាយដែលអាចយកទៅអនុវត្តបានលើវិស័យដូចជា ទិផ្សសារ ហិរញ្ញវត្ថុ ការជ្រើសរើសឧបករណ៍ និងការអនុវត្តន៍តាម។
- សៀវភៅណែនាំអំពីមូលដ្ឋានគ្រឹះនៃការសោកកម្មបង្ហាញអំពីរបៀបជួសជុល និងថែទាំឧបករណ៍ធ្វើដំណើរ។
- សៀវភៅណែនាំអំពីមូលដ្ឋានគ្រឹះនៃការប្រតិបត្តិការគ្រឿងចក្រ (Fundamentals of Machine Operation) ពន្យល់អំពីសមត្ថភាពគ្រឿងចក្រ ការលៃកម្រៃ របៀបកែលម្អ និងធ្វើឲ្យប្រសើរឡើងនូវការបំពេញមុខងាររបស់គ្រឿងចក្រ និងរបៀបលុបបំបាត់ដំណើរការក្នុងការដ្ឋានដែលមិនចាំបាច់។
- សៀវភៅណែនាំអំពីមូលដ្ឋានគ្រឹះនៃបរិក្ខារតូចៗ ផ្តល់សេចក្តីណែនាំអំពីបរិក្ខារផ្តល់សេវា និងបរិក្ខារថែទាំដែលមានកម្លាំងសេរីរហូតដល់ 40 PTO។

DX.SERVUIT -KM-07DEC16-1/1

លិបិក្រម

	ទំព័រ		ទំព័រ
AutoTrac RowSense	40-2	ការដាក់ប្រេងរំអិល	
StalkMaster		កុបាលតំណដាក់ខ្លាញ់ដងបង្វិលចូល	55-5
ការបត់ផ្លែកាំបិតកាប់ចំប្រាំ	60-8	ច្រវាក់អូសប្រដាប់បួង	55-3
ដោះនិងដំឡើងផ្លែកាំបិតកាប់ចំប្រាំ	60-8	ត្រួតពិនិត្យ និងលៃតម្រូវច្រវាក់	55-2
ពិនិត្យកម្រិតប្រេងប្រអប់ស្តី	55-5	រៀងរាល់ 200 ម៉ោង	
StalkMaster™		ការដាក់ប្រេងរំអិល	
ការដាក់ប្រេងអាំប្រាយរំអិល	55-4	អាំប្រាយរំអិលអូសប្រដាប់បួង	55-4
កងមានឆ្មេញ		រៀងរាល់ 400 ម៉ោង	55-6
ការលៃតម្រូវចំពោះគ្រឿងចក្រច្រូតកាត់	45-5	ពិនិត្យទ្រនាប់អង្គញ្ញាណ AutoTrac™ RowSense™	55-6
ការលៃតម្រូវសម្រាប់គ្រឿងចក្រប្រមូលចំណីសត្វ	45-5	រៀងរាល់ 1000 ម៉ោង	55-7
ការលៃតម្រូវសម្រាប់គ្រឿងចក្រប្រឡេះគ្រាប់ពោត	45-5	ការថែទាំ	
កម្ពស់កុបាលឧបករណ៍កាត់		រៀងរាល់ 200 ម៉ោង	
ការពិពណ៌នាពីប្រព័ន្ធស្វ័យប្រវត្តិ	35-3	ការដាក់ប្រេងរំអិល	
កម្រិតប្រេងប្រអប់ស្តីឧបករណ៍ញែកដុវ	55-3	អាំប្រាយរំអិលឧបករណ៍ញែកដុវ	55-4
កម្លាំងកម្លាំងបង្វិលប្លង់ និងវិសាលភាពខ្នាតអីញដែលឯកភាព	75-5	ប្តូរប្រេងច្រវាក់អូសឧបករណ៍ញែកដុវ	55-2
កាំបិតសំរាម		ពិនិត្យកម្រិតប្រេងប្រអប់ស្តី StalkMaster™	55-5
លៃតម្រូវ	45-1	រៀងរាល់ 200 ម៉ោង	
កាប៉ិស		ពិនិត្យប្រេងប្រអប់ស្តីឧបករណ៍ញែកដុវ	55-3
កុងតាក់		រៀងរាល់ 1000 ម៉ោង	
ឧបករណ៍គ្រប់គ្រងបន្ទះកូ	35-4	ប្តូរប្រេងប្រអប់ស្តីឧបករណ៍ញែកដុវ	55-7
បង្កោលចំហៀង		រៀងរាល់ 1000 ម៉ោង	
ការពិពណ៌នាពីប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងកម្ពស់កុបាលឧបករណ៍កាត់ស្វ័យប្រវត្តិ	35-3	ប្តូរប្រេងប្រអប់ស្តីកាប់ចំប្រាំ	55-8
កូដកំហុស	30-1	ការបង្វែរប្រេង	60-7
ផ្ទាំងបង្ហាញគ្រប់គ្រងបញ្ហាកុបាលឧបករណ៍កាត់សកម្ម	35-2	ការបញ្ចប់សេវាថែទាំជួសជុលប្រចាំរដូវ	70-1
ការកំណត់		ការប្តូរអំពូលភ្លើង	
មុខងារភ្នាក់ងារ	35-1	ភ្លើងក្រហមភ្លើង	60-9
ការកម្រិតអង្គប្រមូល	45-1	ភ្លើងព្រមានកុបាលឧបករណ៍កាត់	60-9
ការកែតម្រូវអង្គប្រមូល	45-1	ការប្រើប្រេងរំអិលនិងការថែទាំ	
ការត្រួតតាមខ្នាត		រៀងរាល់ 10 ម៉ោង	55-1
ការត្រួតតាមខ្នាតកុបាលឧបករណ៍កាត់	30-1	សម្អាតអង្គញ្ញាណ AutoTrac™ RowSense™	55-1
នៅពេលត្រូវត្រួតតាមខ្នាត	30-1	រៀងរាល់ 200 ម៉ោង	55-2
ការចាប់ផ្តើមសេវាថែទាំជួសជុលតាមរដូវ	70-1	ដក់ប្រេងរំអិលអាំប្រាយរំអិល	55-4
ការដំណើរការកុបាលកាត់ពោត		ដាក់ប្រេងកុបាលតំណដាក់ខ្លាញ់ដងបង្វិលចូល	55-5
ការច្រូតកាត់ពោតដែលមានដើមទទង ឬបាក់	35-4	ដាក់ប្រេងច្រវាក់អូសប្រដាប់បួង	55-3
ការច្រូតកាត់ពោតលាជ	35-4	ដាក់ប្រេងរំអិលអាំប្រាយរំអិលអូសប្រដាប់បួង	55-4
បើកបរនិងដំណើរការដោយប្រុងប្រយ័ត្ន	35-1	ត្រួតពិនិត្យ និងលៃតម្រូវច្រវាក់	55-2
ព័ត៌មានទូទៅ	35-1	ប្តូរប្រេងច្រវាក់អូសឧបករណ៍ញែកដុវ	55-2
ការដំណើរការកុបាលឧបករណ៍កាត់		ពិនិត្យកម្រិតប្រេងប្រអប់ស្តី StalkMaster™	55-5
ការលៃតម្រូវអត្រាទម្លាក់មាត់ច្រកបង្វិលចូល និងភាពរំញោច	30-2	ពិនិត្យប្រេងប្រអប់ស្តីឧបករណ៍ញែកដុវ	55-3
ការដាក់ប្រេងច្រវាក់អូសប្រដាប់បួង	55-3	រៀងរាល់ 400 ម៉ោង	55-6
ការដាក់ប្រេងអាំប្រាយរំអិលអូសប្រដាប់បួង	55-4	ពិនិត្យទ្រនាប់ AutoTrac™ RowSense™	55-6
ការដឹកជញ្ជូន	20-2	រៀងរាល់ 1000 ម៉ោង	55-7
កុងតាក់ផ្តាច់ការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវ	10-3	ប្តូរប្រេងប្រអប់ស្តីកាប់ចំប្រាំ	55-8
វិម៉កសណ្តោង	20-1	ប្តូរប្រេងប្រអប់ស្តីឧបករណ៍ញែកដុវ	55-7
ការដឹកជញ្ជូនកុបាលឧបករណ៍កាត់	20-2	ការផ្តាច់កុបាលឧបករណ៍កាត់ចេញពីមាត់ច្រកបង្វិលចូល	25-3
ការណែនាំផ្លូវ GPS		ការផ្តាច់ដុំអូសកុបាលកាត់ពោត	35-3
AutoTrac RowSense	40-2	ការភ្ជាប់	
ការណែនាំរបស់ RowSense	40-2	គ្រឿងចក្រច្រូតកាត់	25-1
ការគ្រលប់ច្រវាក់និងកងមានឆ្មេញដើម្បីឲ្យមានសំណឹកបន្ថែម	60-5	គ្រឿងចក្រប្រមូលចំណីសត្វ	25-3
ការថែទាំ		គ្រឿងចក្រប្រឡេះពោត	25-3
រៀងរាល់ 10 ម៉ោង	55-1	ការភ្ជាប់ច្រវាក់	45-7
សម្អាតអង្គញ្ញាណ AutoTrac™ RowSense™	55-1	ការភ្ជាប់ដុំអូសកុបាលកាត់ពោត	35-3
រៀងរាល់ 200 ម៉ោង	55-2	ការរក្សាទុក	70-1

តទៅទំព័របន្ទាប់

	ទំព័រ		ទំព័រ
ការរកស៊ីទុកប្រេងរំអិល		កុងតាក់ផ្តាច់ការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវ.....	10-3
ការរកស៊ីទុក ប្រេងរំអិល.....	50-1	គ្រឿងចក្រប្រមូលចំណីសត្វ	
ការលើកនិងទម្រង់ប្រកបរបរមូលខាងក្រៅ.....	35-8	ការភ្ជាប់ទៅកាន់កុបាលកាត់ពោត.....	25-3
ការលើកម្តងប្រដាប់បង.....	45-5	គ្រឿងចក្រប្រឡេះពោត	
ការលើកម្រូរ		ការភ្ជាប់ទៅកាន់កុបាលកាត់ពោត.....	25-3
ភ្នាក់ដៃ.....	35-1	ច្រវាក់	
អត្រាទម្លាក់កុបាល.....	30-2	ការត្រលប់ច្រវាក់និងកងមានផ្ទៃញ.....	60-5
ការលើកម្រូរកងរង្វិល.....	45-5	ការប្តូរច្រវាក់អង្គប្រមូល.....	60-5
គ្រឿងចក្រច្រូតកាត់.....	45-5	ការភ្ជាប់ច្រវាក់.....	45-7
គ្រឿងចក្រប្រមូលចំណីសត្វ.....	45-5	ការលើកម្រូរច្រវាក់អូសប្រដាប់បង.....	45-8
គ្រឿងចក្រប្រឡេះគ្រាប់ពោត.....	45-5	ការលើកម្រូរច្រវាក់អូសឧបករណ៍ញែកដុវ.....	45-4
ការលើកម្រូរច្រវាក់អូសប្រដាប់បង.....	45-8	ការលើកម្រូរច្រវាក់អូសប្រដាប់បង.....	45-2
ការលើកម្រូរច្រវាក់អូសឧបករណ៍ញែកដុវ.....	45-4	ការលើកម្រូរស្លាបច្រវាក់ប្រមូល.....	45-2
ការលើកម្រូរតំណឹងច្រវាក់ប្រមូល.....	45-2	ផ្តល់សេវាថែទាំច្រវាក់អង្គប្រមូល.....	55-2
ការលើកម្រូរបន្ទះតូ.....	45-4	សេវាថែទាំច្រវាក់ប្រដាប់បង.....	55-2
ការលើកម្រូរប្រដាប់ច្រវាក់ខាងក្រោម.....	45-7	សេវាថែទាំច្រវាក់អូសឧបករណ៍ញែកដុវ.....	55-2
ការលើកម្រូរស្លាបច្រវាក់ប្រមូល.....	45-2	ច្រវាក់អង្គប្រមូល	
កុងតាក់		ដោះនិងដំឡើង.....	60-5
កុងតាក់ផ្តាច់ការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវ.....	10-3	ជម្រើសកាប់ចិញ្ច្រាំ StalkMaster.....	40-2
ភ្នាក់ដៃ.....	35-1	ដំណោះស្រាយបញ្ហា	
កុងតាក់ផ្តាច់ការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវ.....	10-3	កុបាលកាត់ពោត.....	65-1
កូដក់ហុស.....	30-1	ឧបករណ៍គ្រប់គ្រងកុបាលឧបករណ៍កាត់សកម្ម (AHC).....	65-3
កូដក់ហុសការត្រួតតាមខ្នាត.....	30-1	ដំឡើងបន្ទះការពារសំណឹក.....	60-8
កុបាលកាត់ពោត		ដាក់ប្រេងចូល.....	60-7
ការដឹកជញ្ជូនតាមរ៉ឺម៉កសណ្តោង.....	20-1	ដុំការដើមពោត (Stalk Rolls)	
ការផ្តាច់ចេញពីមាត់ច្រកបងចូល.....	25-3	ដោះនិងដំឡើង.....	60-1
ការភ្ជាប់ទៅនឹងមាត់ច្រកបងចូល.....	25-1	ប្រភេទ.....	40-1
ការភ្ជាប់/ផ្តាច់ស្រាយ.....	35-3	ព័ត៌មានលម្អិត.....	40-1
ដំណោះស្រាយបញ្ហា.....	65-1	ដៃបញ្ជាពហុមុខងារ	
បើកបរនិងដំណើរការដោយប្រុងប្រយ័ត្ន.....	35-1	បន្ទះតូលែកម្រូរបាន.....	35-5
ព័ត៌មានទូទៅ.....	35-1	ដោះនិងដំឡើង	
ល្បឿនធ្វើដំណើរ.....	35-1	ផ្លែកាំបិតកាប់ចិញ្ច្រាំ StalkMaster.....	60-8
កុបាលកាត់ពោត		ដោះនិងដំឡើងខ្ទះប្រេង.....	60-7
ការភ្ជាប់មាត់ច្រកបងចូល.....	25-1	ដោះនិងដំឡើងច្រវាក់អង្គប្រមូល.....	60-5
ដងបង្វិល.....	25-1	ដោះនិងដំឡើងដុំការដើមពោត.....	60-1
កុបាលតំណាងកន្លាញ់ដងបង្វិលចូល.....	55-5	ដោះនិងដំឡើងបន្ទះការពារសំណឹក.....	60-8
កុបាលឧបករណ៍កាត់		ដោះនិងដំឡើងប្រដាប់បងប្រមូលខាងក្នុង.....	35-6
ការត្រួតតាមខ្នាត.....	30-1	ដោះនិងដំឡើងអង្គប្រមូលខាងក្នុង.....	35-6
ផ្ទាំងបង្ហាញគ្រប់គ្រងបញ្ហាកុបាលឧបករណ៍កាត់សកម្ម.....	35-2	តារាងកម្លាំងបង្វិល	
ភ្ជាប់/ផ្តាច់.....	35-3	ម៉ែត្រ.....	75-6
ខ្ទះប្រេង		តារាងចន្លោះពេល ការដាក់ប្រេងរំអិលនិងការថែទាំ	
ដោះនិងដំឡើង.....	60-7	រៀងរាល់ 10 ម៉ោង.....	55-1
កន្លាញ់គោ		រៀងរាល់ 200 ម៉ោង.....	55-2
សម្ពាធខ្ពស់ខ្លាំង និងពហុបំណង.....	50-1	រៀងរាល់ 400 ម៉ោង.....	55-6
គ្រឿងចក្រច្រូតកាត់		រៀងរាល់ 1000 ម៉ោង.....	55-7
កាប៉ិស៊ីតេ		ត្រួតពិនិត្យច្រវាក់.....	55-2
កុងតាក់		ទម្ងន់.....	75-1
កុងតាក់ផ្តាច់ការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវ.....	10-3	ទំហំ.....	75-1
កុងតាក់		ទ្វារបោសសម្អាត.....	35-8
កុងតាក់ផ្តាច់ការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវ.....	10-3	ទ្វារបោសសម្អាតកម្រាលប្រដាប់បង.....	35-8
ភ្នាក់ដៃ.....	35-1	បង្គោលចំហៀង	
កុងតាក់		អេក្រង់	
		ការពិពណ៌នាពីប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងកម្មសកុបាលឧបករណ៍កាត់ស្វ័យប្រវត្តិ.....	35-3

	ទំព័រ		ទំព័រ
ឧបករណ៍គ្រប់គ្រងបញ្ជាកុំព្យូទ័រឧបករណ៍កាត់សកម្ម.....	35-2	ការប្តូរអំពូលភ្លើង.....	60-9
បន្ទះការពារសំណឹក		មាត់ច្រកបង្កងចូល	
ដោះនិងដំឡើង.....	60-8	ការលៃតម្រូវអត្រាទម្លាក់និងភាពរំញោច.....	30-2
បន្ទះតូ		ដុំអូសច្រវាក់ថេរ.....	35-4
ការលៃតម្រូវ.....	35-5, 45-4	ប្រដាប់ការពារសុវត្ថិភាពស៊ីឡាំង.....	60-1
វ៉ែល្វេ.....	35-4	មាត់ច្រកបង្កងចូលច្រវាក់ថេរ.....	35-4
ឧបករណ៍បញ្ជាភ្នាក់ងារ.....	35-4	ការលៃតម្រូវកង់មានធ្មេញ	
បន្ទះតូដែលអាចលៃតម្រូវបាន.....	35-5	គ្រឿងចក្រច្រកកាត់.....	45-5
បូកុង		គ្រឿងចក្រប្រមូលចំណីសត្វ.....	45-5
ការផ្តាច់ការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវ.....	10-3	គ្រឿងចក្រប្រឡូត្រាប់ពោត.....	45-5
បូកុងភ្នាក់ងារ.....	35-1	រឿងរាល់ 10 ម៉ោងប្រតិបត្តិការ	
ប៊ូឡុង និងរ៉ាល់កម្លាំងបង្វិលខ្នាត		អង្គធាតុ AutoTrac™ RowSense™.....	55-1
ម៉ែត្រ.....	75-6	រឿងរាល់ 200 ម៉ោងប្រតិបត្តិការ	
ប៊ូឡុង និងរ៉ាល់កម្លាំងបង្វិលខ្នាតតាមម៉ែត្រ.....	75-6	ការដាក់ប្រេងរំអិល.....	55-2
ប្តូរអំពូលភ្លើងក្រហមព្រឿង.....	60-9	កម្រិតប្រេងប្រអប់ស្តី StalkMaster™.....	55-5
ប្តូរអំពូលភ្លើងព្រមាន.....	60-9	កម្រិតប្រេងប្រអប់ស្តីឧបករណ៍ញែកជួរ.....	55-3
ប្រដាប់ច្រៀក		កុំបាល់តំណដាក់ខ្នាតបង្កងបង្វិលចូល.....	55-5
ការលៃតម្រូវប្រដាប់ច្រៀកខាងក្រោម.....	45-7	ច្រវាក់អូសប្រដាប់បង្កង.....	55-3
ប្រដាប់បញ្ជា		ប្តូរប្រេងច្រវាក់អូសឧបករណ៍ញែកជួរ.....	55-2
មុខងារភ្នាក់ងារ.....	35-1	អំប្រាណរំអិល.....	55-4
ប្រដាប់បង្កង.....	35-5	អំប្រាណរំអិលអូសប្រដាប់បង្កង.....	55-4
លៃតម្រូវកម្ពស់.....	45-5	ការពិនិត្យមើល	
ប្រដាប់រុក្ខសាស្ត្រពោត.....	40-1	ច្រវាក់.....	55-2
ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងកម្ពស់កុំបាល់ឧបករណ៍កាត់ស្វ័យប្រវត្តិ.....	35-3	រឿងរាល់ 400 ម៉ោងប្រតិបត្តិការ	
ប្រអប់ស្តីកាប់ចិញ្ចា់		ទ្រនាប់ AutoTrac™ RowSense™.....	55-6
StalkMaster.....	40-2	រឿងរាល់ 1000 ម៉ោងប្រតិបត្តិការ	
ការដាក់ប្រេងអំប្រាណរំអិល.....	55-4	ការដាក់ប្រេងរំអិល	
ដោះនិងដំឡើងផ្លែកាំបិត.....	60-8	ប្រេងប្រអប់ស្តីកាប់ចិញ្ចា់.....	55-8
ត្រួតពិនិត្យកម្រិតប្រេង.....	55-5	ប្រេងប្រអប់ស្តីឧបករណ៍ញែកជួរ.....	55-7
ប្តូរប្រេង.....	55-8	លក្ខណៈបច្ចេកទេស.....	75-1
ប្រអប់ស្តីឧបករណ៍ញែកជួរ		លក្ខណៈពិសេសសុវត្ថិភាពកុំបាល់ឧបករណ៍កាត់.....	05-1
ប្តូរប្រេង.....	55-7	លេខសម្គាល់កុំបាល់ឧបករណ៍កាត់.....	75-3
ប្រេងរំអិល		លេខអត្តសញ្ញាណផលិតផល.....	75-3
ការលាយ.....	50-1	ល្បឿនធ្វើដំណើរ.....	35-1
ប្រេងរំអិលលាយ.....	50-1	រ៉ាល់កម្លាំងបង្វិលគ្រឿងរឹង	
ប្រេងរំអិល, សុវត្ថិភាព.....	50-1	ម៉ែត្រ.....	75-6
ផ្ទាំងបង្ហាញគ្រប់គ្រងបញ្ជាកុំព្យូទ័រឧបករណ៍កាត់សកម្ម.....	35-2	សុវត្ថិភាព	
ផ្ទាំងបង្ហាញអង្គប្រមូលខាងក្រៅ.....	35-6	ការថែទាំដោយសុវត្ថិភាព ការអនុវត្ត.....	10-4
ផ្លាកលេខស៊េរី.....	75-3	កុងតាក់ផ្តាច់ការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវ.....	10-3
ពាក្យប្រាប់សញ្ញា ស្គាល់.....	10-1	បើកបរនិងដំណើរការដោយប្រុងប្រយ័ត្ន.....	35-1
ភ្នាក់ងារ		ប្រដាប់ការពារសុវត្ថិភាពមាត់ច្រកបង្កងចូល.....	60-1
កុងតាក់.....	35-1	រូបសញ្ញាសុវត្ថិភាព.....	15-1
ឧបករណ៍គ្រប់គ្រងបន្ទះតូ.....	35-4	លក្ខណៈពិសេស.....	05-1
កុងតាក់ហុស.....	30-1	សុវត្ថិភាព ជៀសវាងពីសារធាតុរាវមានសម្ពាធខ្ពស់	
បូកុង.....	35-1	ជៀសវាងធាតុរាវមានសម្ពាធខ្ពស់.....	10-6
មុខងារ.....	35-1	សុវត្ថិភាព, រំអិល.....	50-1
ភ្លើង		សេវាថែទាំ	
ក្រហមព្រឿង.....	40-2	ការត្រលប់ច្រវាក់និងកង់មានធ្មេញ.....	60-5
ភ្លើងក្រហមព្រឿង.....	40-2	ការប្តូរអំពូលភ្លើង	
ការប្តូរអំពូលភ្លើង.....	60-9	ភ្លើងសញ្ញាព្រមាន.....	60-9
ភ្លើងព្រមានកុំបាល់ឧបករណ៍កាត់		ការលើកនិងទម្រង់ប្រមូលខាងក្រៅ.....	35-8
ការប្តូរអំពូលភ្លើង.....	60-9	ដោះនិងដំឡើងខ្ទះប្រេង.....	60-7
ភ្លើងសញ្ញាព្រមាន		ដោះនិងដំឡើងដុំការដើមពោត.....	60-1

	ទំព័រ		ទំព័រ
ដោះស្រាយបញ្ហាបន្ទះការពារសំណឹក	60-8	អាយុកាលនៃការរចនារបស់ម៉ាស៊ីន	75-4
ដោះស្រាយបញ្ហាបន្ទះប្រមូលខាងក្នុង	35-6	អេក្រង់	
ដោះស្រាយបញ្ហាបន្ទះប្រមូលខាងក្នុង	35-6	បង្គោលចំហៀង	
តារាងចន្លោះពេល		ការពិពណ៌នាពីប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងកម្ពស់កុបាលឧបករណ៍កាត់ស្វ័យប្រវត្តិ	35-3
រៀងរាល់ 10 ម៉ោង	55-1	ឧបករណ៍គ្រប់គ្រងបញ្ជាកុបាលឧបករណ៍កាត់សកម្ម	35-2
រៀងរាល់ 200 ម៉ោង	55-2	ឧបករណ៍គ្រប់គ្រងកុបាលឧបករណ៍កាត់សកម្ម (AHC)	
រៀងរាល់ 400 ម៉ោង	55-6	ដំណោះស្រាយបញ្ហា	65-3
រៀងរាល់ 1000 ម៉ោង	55-7	ឧបករណ៍ញែកដុះ	35-5
ទំនប់ការពារសុវត្ថិភាព	60-1	ការកែតម្រូវកម្ពស់អង្គប្រមូល	45-1
ទ្វារបោសសម្អាតកម្រាលប្រដាប់ប្លង់	35-8	ការត្រួតពិនិត្យនិងកង់មានឆ្នេញ	60-5
ប្តូរអំពូលភ្លើងក្រហមច្រៀង	60-9	ការប្តូរច្រវាក់អង្គប្រមូល	60-5
រៀងរាល់ 10 ម៉ោង		ការភ្ជាប់ច្រវាក់	45-7
អង្គញ្ញាណ AutoTrac™ RowSense™	55-1	ការលៃតម្រូវកង់រង្វិលនៅលើដុំដុំស្មៅលឿនថេរ	45-5
រៀងរាល់ 200 ម៉ោង		ត្រៀមចក្រច្រកកាត់	45-5
ការដាក់ប្រេងរំអិល		ត្រៀមចក្រប្រមូលចំណីសត្វ	45-5
កុបាលតំណដាក់ខ្នាញ់ដងបង្វិលចូល	55-5	ត្រៀមចក្រប្រឡោះគ្រាប់ពោត	45-5
ច្រវាក់អូសប្រដាប់ប្លង់	55-3	ការលៃតម្រូវច្រវាក់អូសឧបករណ៍ញែកដុះ	45-4
អំប្រាយារអិល	55-4	ការលៃតម្រូវតំណឹងច្រវាក់ប្រមូល	45-2
អំប្រាយារអិលអូសប្រដាប់ប្លង់	55-4	ការលៃតម្រូវបន្ទះតូច	45-4
ត្រួតពិនិត្យ និងលៃតម្រូវច្រវាក់	55-2	ការលៃតម្រូវស្លាបច្រវាក់ប្រមូល	45-2
ប្តូរប្រេងច្រវាក់អូសឧបករណ៍ញែកដុះ	55-2	ដុំការងើបពោត (Stalk Rolls)	
ពិនិត្យមើលប្រេងប្រអប់ស្តី StalkMaster™	55-5	ប្រភេទ	40-1
ពិនិត្យប្រេងប្រអប់ស្តីឧបករណ៍ញែកដុះ	55-3	ព័ត៌មានលម្អិត	40-1
រៀងរាល់ 400 ម៉ោង		ប្តូរប្រេងនៅក្នុងប្រអប់ស្តី	55-7
ទ្រនាប់ AutoTrac™ RowSense™	55-6	ប្រេងច្រវាក់ដុំដុំ	55-2
រៀងរាល់ 1000 ម៉ោង		រំលឹកបន្ទះតូច	35-4
ប្តូរប្រេងប្រអប់ស្តីកាប់ចំប្រា	55-8	ឧបករណ៍គ្រប់គ្រងបន្ទះតូច	35-4
ប្តូរប្រេងប្រអប់ស្តីឧបករណ៍ញែកដុះ	55-7	ឧបករណ៍ប្រមូល	35-5
ស្លាកអត្តសញ្ញាណ	75-3	ការកម្រិតចំណុច	45-1
ស្លាកអត្តសញ្ញាណកុបាលឧបករណ៍កាត់	75-3	ការដោះប្រដាប់រុក្ខសាស្ត្រពោត	40-1
អង្គញ្ញាណ		ការដោះអង្គប្រមូលខាងក្នុងនិងរង្វាស់	35-6
ឧបករណ៍គ្រប់គ្រងបញ្ជាកុបាលឧបករណ៍កាត់សកម្ម	40-2	ការទម្រង់រង្វាស់ប្រមូលខាងក្នុងក្រៅ	35-8
អង្គញ្ញាណគ្រប់គ្រងកុបាលឧបករណ៍កាត់សកម្ម	40-2	ការលើករង្វាស់ប្រមូលខាងក្នុងក្រៅ	35-8
អត្រាទម្លាក់កុបាល		ការលើកអង្គប្រមូលខាងក្នុងនិងរង្វាស់	35-6
ការលៃតម្រូវ	30-2	ការលៃតម្រូវតំណឹងច្រវាក់ប្រមូល	45-2
អំប្រាយារអិល		ការលៃតម្រូវស្លាបច្រវាក់ប្រមូល	45-2
ការដាក់ប្រេងរំអិល	55-4		
ដុំអូសប្រដាប់ប្លង់	55-4		

គ្រឿងបន្លាស់របស់ John Deere



យើងជួយកាត់បន្ថយការចំណាយលុយច្រើន
ដោយផ្តល់សេវាគ្រឿងបន្លាស់ John Deere
សុទ្ធជូនដល់អ្នកយ៉ាងឆាប់រហ័ស។

ហេតុដូច្នេះហើយទើបយើងរក្សានូវបញ្ជីសារពើភ័ណ្ឌដ៏ធំទូលាយ
និងច្រើនបែបច្រើនយ៉ាង ដើម្បីត្រៀមចាំបម្រើសេចក្តីត្រូវការរបស់អ្នក។

DX,IBC,A -KM-04JUN90-1/1

ឧបករណ៍ដ៏ត្រឹមត្រូវ



ឧបករណ៍មានភាពសុក្រិត និងឧបករណ៍ធ្វើតេស្ត ធ្វើឱ្យផ្នែកបម្រើ
សេវារបស់យើងរកបញ្ហា និងកែតម្រូវបញ្ហាបានយ៉ាងឆាប់រហ័ស...
ដើម្បីជួយសន្សំសំចៃពេលវេលា និងថវិការបស់អ្នក។

DX,IBC,B -KM-04JUN90-1/1

អ្នកបច្ចេកទេសដែលទទួលបានការបណ្តុះបណ្តាលយ៉ាង ល្អ



ការសិក្សានៅតែបន្តកើតឡើងជាប់ជានិច្ច សម្រាប់អ្នកបច្ចេកទេសផ្នែក
បម្រើសេវារបស់ John Deere ។

សាលាបណ្តុះបណ្តាលត្រូវបានរៀបចំជាទៀងទាត់ ដើម្បីឱ្យប្រាកដថាបុគ្គលិក
របស់យើងស្គាល់ឧបករណ៍របស់អ្នក និងរបៀបថែទាំវា។

តើលទ្ធផលយ៉ាងម៉េចដែរ?

បទពិសោធន៍ដែលអ្នកអាចរំពឹងទុក!

DX,IBC,C -KM-04JUN90-1/1

សេវាថែទាំរហ័សទាន់ចិត្ត



គោលបំណងរបស់យើងផ្តល់ការដែលមានប្រសិទ្ធភាព និង រហ័សទាន់ចិត្ត នៅពេលដែលអ្នកត្រូវការវា
និងកន្លែងដែលអ្នកត្រូវការវា។

យើងអាចជួសជុលនៅកន្លែងអ្នក ឬនៅកន្លែងយើងខ្ញុំ
អាស្រ័យតាមកាលៈទេសៈ។ ឃើញពួកយើង អាស្រ័យទៅលើពួកយើង។

ឧត្តមភាពនៃសេវាកម្មរបស់ JOHN DEERE ពួកយើងនៅជិតៗនឹង
នៅពេលដែលអ្នកត្រូវការពួកយើង។

DX,IBC,D -KM-04JUN90-1/1

